MÚSICA CLÁSICA • OCIO • CULTURA • INFORMACIÓN • MÚSICA CLÁSICA

RITMO

NÚMERO 1 DEL NUEVO MILENIO

Entrevista
Carlos Álvarez

Tema del mes
Los números uno de los últimos 1000 años

Entorno de opinión
Músicos en la Política; políticos en la Música

Sala de audición
Música, Milenio, Milenarismo

Compositores
Bohuslav Martinu

Voces
Fiorenza Cossotto

Festival Puccini
VALENCIA 1999

FIESTA OPERÍSTICA EN VALENCIA

8 413042 120018 00716

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

NAXOS

www.hnh.com

NOVEDADES

enero

2000

Este nuevo lanzamiento de la firma NAXOS insiste sobre todo en desarrollar su vocación de ver la música como un todo y no puntualmente, como la suma de unas pocas obras, escritas en grandes períodos. O por decirlo de otra manera, en seguir con su política de edición de grandes ciclos. Así, nos encontramos con un primer volumen de *Bagatelas* de Beethoven, una integral poco contemplada en los catálogos al uso; los *Conciertos para violonchelo* de Boccherini, lo que está muy bien si tenemos en cuenta de que siempre se escuchan uno o dos; o perlas como los inicios de sendas integrales dedicadas a la música para instrumentos de metal de Gabrieli, el *Parnaso Musical* de Johann Caspar Ferdinand Fischer o los ciclos consagrados a Kodály, Martinu o Weiss, o sea, músicas tan importantes como selectas. Pero como no todo el monte es orégano, toda esta música "cíclica" se entremezcla con discos tan "distendidos" como el que incluye el *España* de Chabrier, piezas corales de Haendel o el *Pedro y el lobo* de Prokofiev, que viene en un completo acoplamiento con otras dos pequeñas-grandes músicas infantiles: *Guía orquestal para jóvenes* y la *Historia de Babar*. Se remata la faena con otra entrega toscaniniana de cuatro títulos, para la serie "Históricos de Naxos", como siempre primorosamente restaurada. Y claro, todo ello, en todos los casos, con la permanente garantía del sello NAXOS, que ofrece la más alta relación calidad-precio del mercado, en

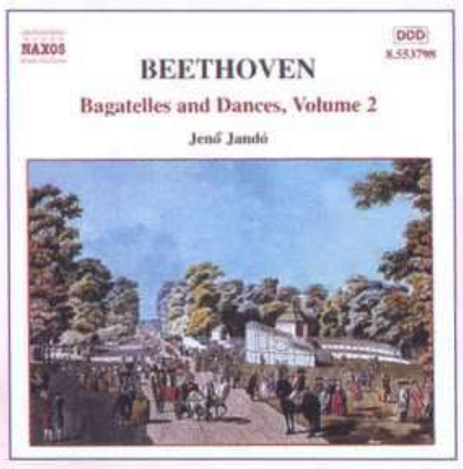
DISTRIBUIDO EN ESPAÑA POR

ferysa

www.ferysa.es

Email:correo@ferysa.es

Fax: 91.358.89.14



BEETHOVEN: Bagatelas y Danzas, vol. 2. Jenó Jandó, piano.
Naxos 8.553798.

BOCCHERINI: los Conciertos para violonchelo, vol. 2. **Núms. 5 al 8.** Tim Hugh, violonchelo. Orquesta de Cámara Escocesa. Dir.: Anthony Halstead.
Naxos 8.553572.

CHABRIER: España. Fiesta polaca. Suite pastoral. Habanera. Lamento. Preludio pastoral. Jean-Marc Jordan, corno inglés. Orquesta Filarmónica de Monte-Carlo. Dir.: Hervé Niquet.
Naxos 8.554248.

CLEMENTI: Sonatas para piano op. 40. Pietro De Maria, piano.
Naxos 8.553500.

FAURÉ: Peleas y Melisande. Valses-caprices. Mazurka. Pavana. Pierre-Alain Volondat, piano.
Naxos 8.553741.

FISCHER: Parnaso Musical, vol. 1. **Suites núms. 1 al 6.** Luc Beauséjour, clave.
Naxos 8.554218.

FRANCK: Égloga op. 3. Primer Gran Capricho. Preludio, Coral y Fuga. Preludio, Aria y Final. Ashley Wass, piano.
Naxos 8.554484.

GABRIELI: Música para instrumentos de metal, vol. 1. Conjunto de metal de la Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Eric Crees.
Naxos 8.553609.

GLAZUNOV: Sinfonías núms. 3 y 9. Orquesta Sinfónica de Moscú. Dir.: Alexander Anissimov.
Naxos 8.554253.

HAENDEL: Dixit Dominus. Salve Regina. Nisi Dominus. The Scholars Baroque Ensemble.
Naxos 8.553208.

KAISER-LINDENMANN: Homenaje a Nelson Mandela. Maria Kliegel, violonchelo. Stephan Froleyks, percusión.
Naxos 8.554485.

KODÁLY: la Obra para violonchelo, vol. 2. **Dúo para violín y violonchelo. Rondó húngaro,** y otras obras. Maria Kliegel, violonchelo. William Preucil, violín. Jenó Jandó, piano.
Naxos 8.554039.

MARTINU: la Obra para violonchelo y piano, vol. 1. **Sonatas núms. 1 al 3. Ariette. Siete arabescos.** Christian Benda, violonchelo. Sebastian Benda, piano.
Naxos 8.554502.

PROKOFIEV: Pedro y el lobo. BRITTEN: Guía orquestal para jóvenes. POULENC: Historia de Babar. Narradora: dame Edna Everage. Orquesta Sinfónica de Melbourne. Dir.: John Lanchbery.
Naxos 8.554170.

WEISS: las Sonatas para laúd, vol. 3. **Núms. 2, 27 y 35.** Robert Barto, laúd.
Naxos 8.554350.

"CONCIERTOS PARA VIOLÍN ROMÁNTICOS SUECOS". Obras de Berwald, Stenhammar y Aulin. Tobias Ringborg, violín. Orquesta de Cámara Sueca. Dir.: Niklas Willén.
Naxos 8.554287.

"MANUSCRITOS 'A-LA-MI-RE". Capilla Flamenca.
Naxos 8.554744.

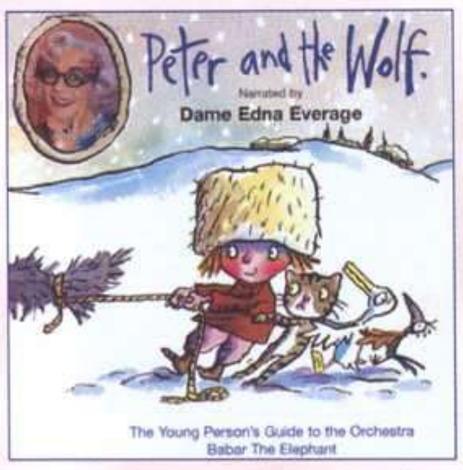
HISTÓRICOS DE NAXOS

BACH: Concierto de Brandemburgo núm. 2. TCHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 6 "Patética". HAYDN: Sinfonía núm. 31. Orquesta Sinfónica NBC. Dir.: Arturo Toscanini. Grabación: 29 de octubre de 1938. Restauración: CEDAR System.
Naxos 8.110825.

BEETHOVEN: Concierto para piano núm. 1. Obertura de Egmont. Cuarteto núm. 16 (arreglo Toscanini). Ania Dorfmann, piano. Orquesta Sinfónica NBC. Dir.: Arturo Toscanini. Grabación: 12 de noviembre de 1944. Restauración: CEDAR System.
Naxos 8.110826.

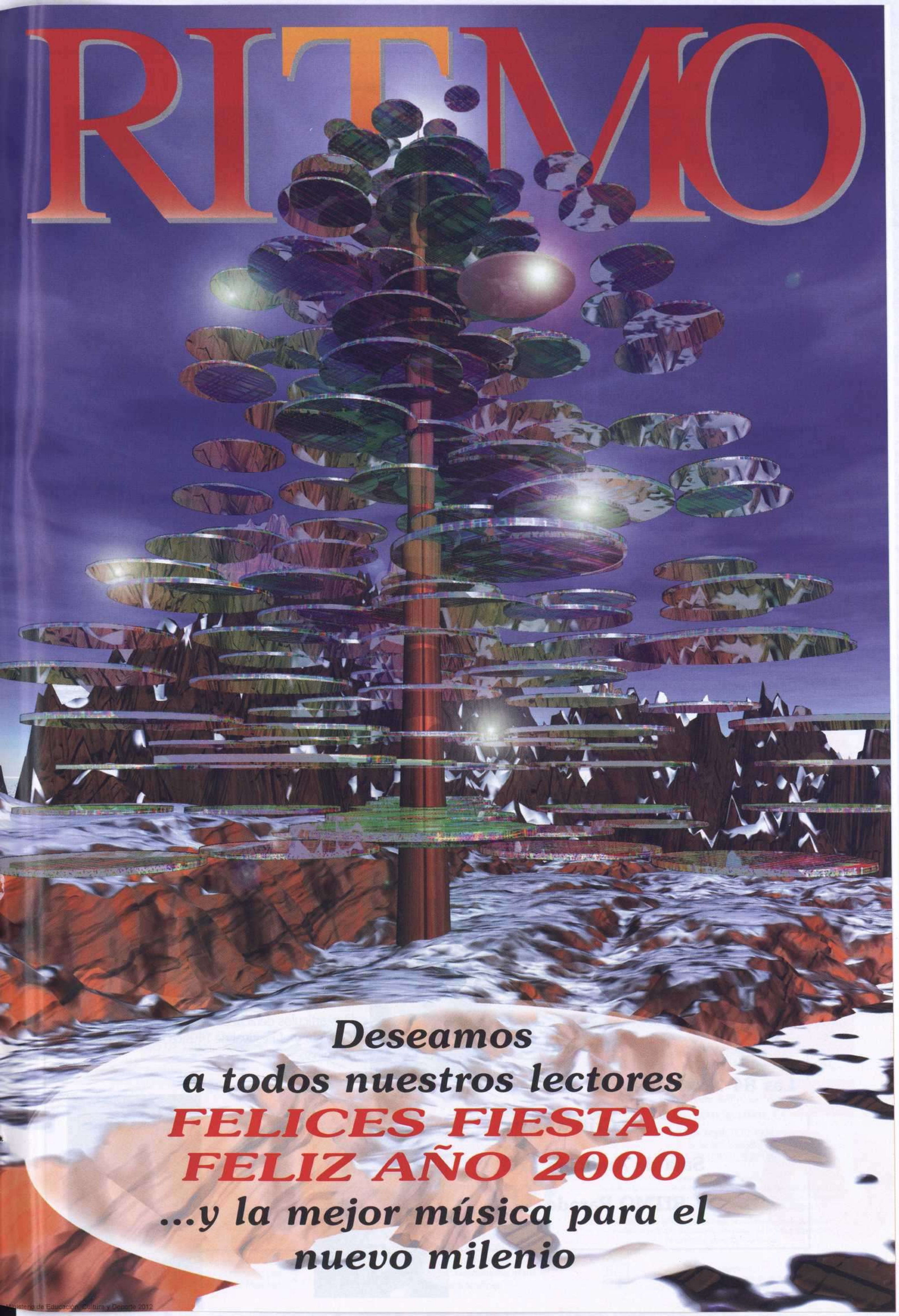
BRAHMS: Sinfonía núm. 3. GLUCK: Obertura de Ifigenia en Aulide. LISZT: De la cuna a la tumba. KODÁLY: Danzas Marosszék. MARTUCCI: Danza-Tarantela. Orquesta Sinfónica NBC. Dir.: Arturo Toscanini. Grabación: 8 de febrero de 1941. Restauración: CEDAR System.
Naxos 8.110827.

MOZART: La flauta mágica. Helge Roswaenge, Jarmila Novotna, Alexander Kipnis, Willi Domgraf-Fassbaender, Julie Osváth. Coro de la Ópera Estatal de Viena. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Arturo Toscanini. Grabación: Salzburgo, verano de 1937.
Naxos 8.110828-29. 2 CDs.



Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

RITMO



Deseamos
a todos nuestros lectores
FELICES FIESTAS
FELIZ AÑO 2000
...y la mejor música para el nuevo milenio

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

RITMO

Tema del mes
Los números uno del milenio

8

La opción personal de Pedro González Mira para los más grandes del milenio: música, músicos, intérpretes y discos.

Entrevista
Carlos Álvarez

16

La carrera del joven malagueño Carlos Álvarez va viento en popa. Tras su triunfo vienés del pasado verano, nuestro corresponsal en Viena habló con él.

sumario

Actualidad

Magazine 22
Sabía que... 32
Libros 34
Hi-Fi 36
Instrumentos 38
Dimes y Diretes 40
Vamos de concierto 41
No se lo pierda 45
Hemos escuchado a... 46

Discos

Sumario 55
Las 84 Novedades del mes 56
Críticas 64
Sala de Audición 86
RITMO Parade 115

Entorno de opinión 91
"Políticos en la Música; músicos en la Política". Un asunto ya viejo en la gestión de la cosa musical. Nuestros críticos opinan al respecto.

Opera Viva 95
Siguen las representaciones de la tercera temporada del Teatro Real. Además, un buen número de funciones en el extranjero.

Voces 104
Gonzalo Badenes nos habla de una cantante ya histórica, la mezzosoprano italiana Fiorenza Cossotto, que realizó una larga e inteligente carrera.

Compositores fuera del circuito 106
Juan Carlos Olite nos trae un nuevo nombre a su particular galería de autores, el bohemio Bohuslav Martinu.

Reportajes 108
Dos artículos dedicados a la pianista Marta Zabaleta y el Festival de Música del siglo XX de Bilbao.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Editorial

Deseos para el 2000

La música nos va a ayudar a entrar con aires de fiesta y optimismo en el nuevo milenio. Será, como casi siempre, una excelente guía para encauzar nuestras ilusiones y esperanzas, mostrándose como el excelente catalizador que es para el desarrollo de los pensamientos del ser humano. Algo tan importante, tan presente en nuestra vida, debemos cuidarlo con esmero y delicadeza; estamos obligados a desarrollarlo y difundirlo entre el mayor número de personas posibles. La música en el nuevo milenio debe llegar más y mejor a todos los seres humanos.

El inicio de año parece que obliga al repaso de lo acaecido en el que termina. Los buenos propósitos y las rectificaciones a tiempo también son compañeros habituales en estas fechas. Si lo que termina es un siglo, el repaso de los hechos históricos y las propuestas para el nuevo milenio es tarea más que obligada. Quizá por ello las grandes capitales que se rigen bajo nuestro calendario cristiano preparan magnos festejos para el último día de 1999. Parece que es deseo de todos el borrar errores pasados y entrar con el mejor pie de optimismo y fiesta en el año 2000.

Si de verdad deseamos que en el nuevo siglo muchos más españoles puedan disfrutar de los beneficios culturales de la música y que ésta se pueda desarrollar en nuestro país con nuevas obras y nuevas opciones creativas, convendría que echásemos un vistazo al pasado más reciente, analizando, sin complejos culturales y compromisos políticos o comerciales, todo lo que se ha puesto en marcha en nuestro país para la música en los últimos tiempos y, por otro lado, los resultados o metas alcanzados.

Desde RITMO hemos constatado un aumento del interés de la sociedad española por la música clásica en este final de siglo. En consecuencia se ha dotado a nuestra sociedad de mecanismos para un mayor desarrollo de la música a nivel nacional. Se ha primado la creación de infraestructuras (auditorios, orquestas, festivales...). Han nacido concursos para la promoción de nuevos compositores e intérpretes. Se ha trabajado seriamente en la recuperación de nuestro patrimonio musical, obteniéndose importantes resultados, principalmente en nuevos sellos discográficos, con muy significativos registros. La información musical ha mejorado cualitativa y cuantitativamente, de la mano de un numeroso grupo de revistas especializadas y emisoras de radio.

Podemos afirmar, sin miedo a equivocarnos, que el final del siglo XX va a dejar en España una excelente base profesional para la creación, interpretación, edición y difusión de la música clásica. No; no estamos confundidos. Analicemos simplemente nuestra red de auditorios y salas, nuestros calendarios de conciertos, ópera, ballet, festivales, ciclos, cursos, concursos... y todos ellos con excelentes plantillas de músicos y profesionales técnicos que hacen de España, al cierre del siglo XX, uno de los países occidentales con mayor actividad musical.

En principio parece que todo va bien, que el final de siglo ha sido francamente bueno para la música clásica en España, que en muy pocos años hemos recuperado el retraso cultural que nos distanciaba de nuestros socios europeos. Siendo el panorama tan halagüeño ¿cuáles debería ser nuestros deseos para el nuevo año 2000 y el siglo que próximamente comienza? Desde esta tribuna pediríamos más aficionados a la música y menos espectadores musicales pues, como ya venimos repitiendo insistentemente, nuestros flamantes nuevos auditorios y salas de conciertos se llenan de espectadores pero no de aficionados.

Para transformar al espectador pasivo en aficionado activo sólamente hay un camino: la educación musical. Y ésta debe nacer en la escuela y desarrollarse a lo largo de la formación del individuo. La educación musical es la asignatura pendiente de nuestro país para el nuevo milenio y como un siglo debe dar para mucho ¿por qué no dejamos de pensar a corto plazo para algo tan importante como es la cultura musical en nuestras escuelas e institutos?

RITMO

FUNDADA EN 1929
AL SERVICIO DE TODA LA MUSICA
AÑO LXXI • NÚMERO 716
ENERO DE 2000

Fundador:
Fernando Rodríguez del Río

Director:
Antonio Rodríguez Moreno

Redactor Jefe:
Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:
Elena Trujillo Hervás

Discos:
Jesús Trujillo Sevilla

Colaboran en este número:
Jordi Abelló Solà, Salustio Alvarado, Gonzalo Badenes, Guillermo Bautista Carrascosa, Alberto Beltrán Llorens, Juan Berberana, Jorge Binaghi, Agustín Blanco Bazán, Enrique Bonmatí Limorte, Eugenia Camón Caballero, Ángel Carrascosa Almazán, Jordi Caturla, Francisco Chacón Marín, Mónica Climent, David Cortés Santamarta, Néstor Echevarría, Luis Gago, Paulino García Blanco, José María García Martínez, Rufino González Espinosa, Pedro González Mira, Miguel Ángel de las Heras, Ignasi Jordá, Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar, Luis Enrique de Juan Vidales, Gerardo Leyser, Raúl Mallavibarrena, Jerónimo Marín, Luis Mazorra Incera, Juan Carlos Olite, Mónica Pagès i Santana, Gonzalo Pérez Chamorro, Rafael-Juan Poveda Jabonero, Jaume Radigales, Víctor Rebullida, José Manuel Ribeiro, Gonzalo Roldán Herencia, José Luis de la Rosa, José Antonio Ruiz Rojo, José Sánchez Rodríguez, Pierre-René Serna, Carlos Singer, Elena Trujillo Hervás, Jesús Trujillo Sevilla, Francisco José Villalba Talavera y Carlos Villasol.

EDITA
LIRA EDITORIAL, S. A.
Isabel Colbrand, 10 (Of. 95)
28050 MADRID
Tel.: 91 358 87 74 - Fax: 91 358 89 44
Internet: http://www.ritmo.es
E-mail: correo@ritmo.es

Presidente: Antonio Rodríguez Moreno
Editor: Fernando Rodríguez Polo
Publicidad: Julio Martínez Fernández
Olga Pérez Calvo (Secretaria)
Administración: Jesús V. Martín-Ortega Aparicio
Ana M.ª González (Secretaria)
Suscripciones: Pilar Sierra Martínez

PRECIOS:
España: Suscripción por un año (11 números) 10.450 ptas., (IVA incluido) (Precio sin IVA 10.048 Pts.) Número suelto, 995 Ptas. (Precio sin IVA, 957 Ptas.). Atrasados, 1.100 ptas. Precio número suelto para Canarias 1.045 Ptas. (Gastos de cobro de suscripciones a reembolso, 160 Ptas.). Envio certificado, 1.650 Pts. sobre el precio de suscripción.

Extranjero: *Vía terrestre*: 99 $ USA.
Por avión: Europa, 160 $ USA / Resto mundo, 240 $ USA.

Distribuye: SGEL

Preimpresión: RAPYGRAF, S.L.

Imprime: GRAFICAS MARTE, S.A.

Depósito Legal: TO-2-1958.
ISSN: 0035-5658

© LIRA EDITORIAL, S.A. 1999

Reservados todos los derechos.
Se prohibe la reproducción total o parcial por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabados o cualquier otro sistema, de los artículos aparecidos en este número sin la autorización expresa por escrito del titular del Copyright.

La dirección de RITMO no se solidariza, necesariamente, con las opiniones y valoraciones de sus colaboradores, cuyas firmas son las únicas responsables de los trabajos aparecidos en la Revista.

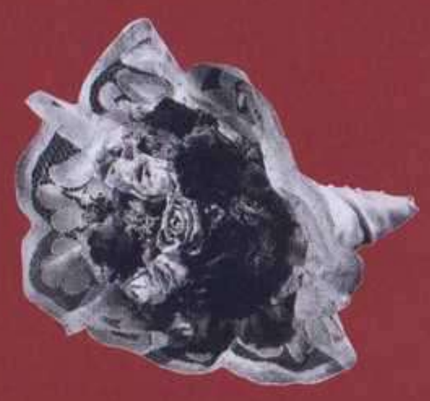
RITMO es miembro de:
ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España)
CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos)

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Liceu 1999 2000

ÓPERAS

Lucia di Lammermoor
de Gaetano Donizetti
Diciembre 1999 dias 29 y 30
Enero 2000 dias 2, 4, 5, 7, 8, 9, 12 y 14



June Anderson / Annick Massis, Josep Bros / Sergei Ghaidei, Alexandru Agache / Vladimir Redkin, Askar Abdrasakov / Simón Orfila, Carlos Cosías / Francisco Vas, Mireia Pintó / Maria Àngels Sarroca, Vicenç Esteve Madrid / Alfredo Heilbron. Bertrand de Billy / Elisabeth Attl • Graham Vick • Paul Brown.

Don Carlo
de Giuseppe Verdi
Febrero 2000
dias 10, 13, 16, 19, 20, 22, 24 y 25

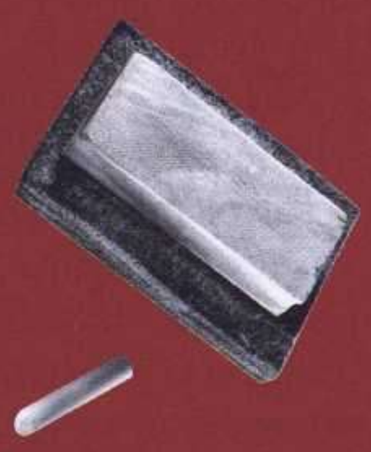
Ana María Sánchez / Verónica Villarroel, Dolora Zajick / Eugenie Grunewald, Walter Fraccaro / Gegam Grigorian, Carlos Alvarez / Vladimir Chernov, Roberto Scandiuzzi / Paata Burchuladze, Alexander Anisimov. Jacques Delacote • Gilbert Deflo • Ezio Frigerio.
Gran Teatre del Liceu / Teatro Bellini de Catània.

Beatrice di Tenda
de Vincenzo Bellini
Marzo 2000 dias 8 y 12

Edita Gruberova, Petia Petrova, José Sempere, Renato Bruson. Friedrich Haider.

en versión concierto

Lohengrin
de Richard Wagner
Marzo 2000 dias 18, 22, 23, 25, 28, 29 y 31
Abril 2000 dias 2 y 5



Jyrki Niskanen / Michael Pabst, Gwynne Geyer / Elisabete Matos, Eva Marton/ Eugenie Grunewald, Hartmut Welker, Hans Tschammer.
Peter Schneider / Friedrich Haider • Peter Konwitschny • Helmut Brade.
Gran Teatre del Liceu / Hamburgische Staatsoper.

DANZA

Compañía Nacional de Danza
Enero 2000 dias 18, 19, 20, 21 y 22

Multiplicidad
Formas del silencio y del vacío
Coreografía: Nacho Duato.
Música: Johann Sebastian Bach.

SESIONES EN EL FOYER

"A propósito de *Lucia di Lammermoor*"
Enero 2000 día 11

"A propósito de *Don Carlo*: Schiller y la ópera"
Febrero 2000 día 12

"A propósito de *Beatrice di Tenda*"
Marzo 2000 día 17

VENTA DE LOCALIDADES

Venta de entradas las 24 horas

ServiCaixa "la Caixa"

O bien al teléfono 902 33 22 11

Taquillas del Liceu:
La Rambla, 51-59
08002 Barcelona
De lunes a viernes,
de 14 a 20,30 h.

CONCIERTOS

Concierto Final Concurso "Francesc Viñas"
Enero 2000 día 23

Concierto Richard Strauss
Marzo 2000 día 30.
Abril 2000 día 1

RECITALES

Joan Pons
Enero 2000 día 3

Paata Burchuladze
Enero 2000 día 13

Natalie Dessay
Febrero 2000 día 15

David Daniels
Marzo 2000 día 26

PROGRAMACIÓN INFANTIL EN EL FOYER

"La serva padrona"
de Giovanni Battista Pergolesi
Febrero 2000 dias 19 y 20
Mayo 2000 dias 13, 14, 20 y 21

Teléfono de información
93 485 99 13
www.liceubarcelona.com

Orquesta Sinfónica y Coro del Gran Teatre del Liceu

Gran Teatre del Liceu

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

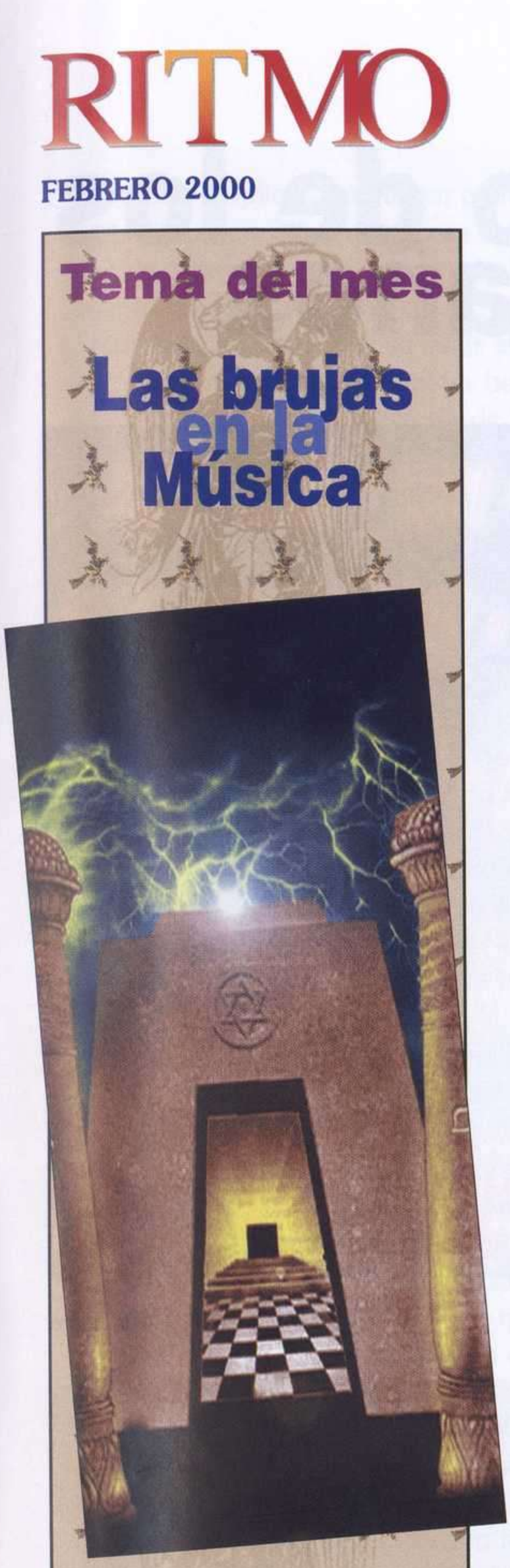
RITMO

FEBRERO 2000

Próximo número

Tema del mes

Las brujas en la Música



Un asiduo de la sección, José Antonio Ruiz Rojo, se ha sentado a pensar en un tema de tanto "morbo" como el de la presencia de las brujas y demás personajes mágico-malignos en la Música. El resultado lo podremos leer en el próximo número.

Entrevista Leonel Morales

El pianista cubano nacionalizado en nuestro país Leonel Morales ha concedido una entrevista a Elena Trujillo, nuestra coordinadora de redacción.

Entorno de opinión

La ópera: acto social o espectáculo. Algunos tienen claro que más lo primero que lo segundo. Ante la duda, razonable en todo caso, sabremos la opinión de nuestros críticos.

Compositores fuera del circuito

Giacinto Scelsi, nacido en 1905, viene a las páginas de esta sección. Músico de refinada sensibilidad es merecedor de ocupar un destacado puesto en ella.

Y Además...

Nuestras habituales secciones de:

- Actualidad
- Ópera
- Voces
- Reportajes
- La cara oculta del músico
- RITMO en la red
- RITMO Parade

Discos

Novedades

El primer disco de Carlos Álvarez para el sello Claves: arias de óperas de Verdi para un barítono verdiano natural.

Críticas

Plácido Domingo ha llevado al disco *La Dolores*, de Bretón, y ya llegó a nuestras páginas.

Sala de Audición

Un tema controvertido y hasta hace poco bastante tabú: Música y Masonería.

RITMO 71 AÑOS
AL SERVICIO DE LA MÚSICA

LE INVITAMOS A PARTICIPAR EN NUESTRA AVENTURA
MULTIMEDIA
www.ritmo.es

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Los números uno de los últimos 1000 años

Pedro González Mira

Cuando este número esté en la calle habremos ya comprobado si medio mundo se ha caído al suelo, si millones de máquinas han tenido a bien castigarnos con una súbita y colectiva parada, si las más maléficas profecías se han cumplido y, definitivamente, todos, guapos y feos, listos y torpes, no nos hemos vuelto definitivamente locos tras la primera celebración virtual de la llegada del nuevo siglo. No deja de ser en todo caso chocante que semejante fiesta haya tenido que esperar tantísimo tiempo; que se haya tenido que inventar antes Internet para poder ponernos todos de acuerdo en tan inefable tontería. Pero así es, y nosotros los de RITMO no podíamos ser menos: en este número no podía faltar el consabido repaso, la inevitable mirada atrás. Eso va a ser este artículo, una inmersión sin escafandra en las larguísimas pero a la postre escuetas profundidades de lo acontecido en Música en los últimos 1.000 años; la menos original pero inevitable manera de sumarse a la tramposa fiesta de bienvenida al nuevo siglo: como desde el uno de enero del año 2000 al primer día del 2001 es seguro que no va a surgir ningún Bach o ningún Furtwängler, me pregunto ya qué tipo de artículo habremos de hacer entonces para celebrar la auténtica llegada del siglo XXI. Bueno, los grandes almacenes y las agencias de viajes tienen todavía tiempo para inventar algo que, a su vez, nos dé ideas a los vendedores de cultura musical.

Querido Jorge (de Antón): como no tengo tu nueva dirección, no he podido escribirte para pedirte permiso y copiar una frase de tu cosecha, la que, ampliada de 500 a 1000, aparece en el encabezamiento de este trabajo. Pero seguro que no te habrá molestado. De cualquier manera, y hasta que pueda verte y charlar contigo, cosa que tarde o temprano, tenlo por seguro, sucederá, vaya por delante la dedicatoria de estas humildes líneas.

En un sentido puro (y duro) se trataría de hacer un recordatorio para lo "mejor" de los últimos 1000 años. Y claro, tras una cosa así se plantean algo más que cuestiones de procedimiento; las hay de concepto, y seguramente insolubles. Por ejemplo, ¿la valoración estética ha de hacerse en función de un resultado observado con los ojos y la mentalidad "social" del tiempo en que vive el analista que la realiza, es decir, hoy? O, por el contrario, ¿se trataría de que ese analista hiciera el esfuerzo de valorar como si se trasladara al tiempo del objeto observado? En otras palabras: ¿cuál sería

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

el criterio a aplicar para llegar a un resultado crítico justo al poner en jaque dos obras de arte como las pinturas de Altamira y un cuadro de Rembrandt? Seguramente la respuesta sería incluir, sin más, en la lista de "hits" las dos obras por su valor absoluto (¿), y ya está. Me curo así en salud, pues ya he justificado una más que probable futura crítica: la de haber hecho simplemente una lista, y, además más que probablemente la que todo el mundo tiene en su cabeza.

Porque ya me gustaría saber cómo sonó la primera música antifonal de nuestra era; qué "pinta" tendrían los himnos compuestos por San Ambrosio o sus colaboradores; cómo serían los primeros "alleluias" cristianos; cuál llegaría a ser realmente la trascendencia de las investigaciones de gentes como Hucbaldo de Saint Amand, Hoger von Werden o Boeccio en la evolución de la escritura musical... Por no hablar del "parecido" real entre los primeros "organa" polifónicos con lo que hoy podemos escuchar en disco al respecto: Magister Albertus, Francisco de Colonia, o los más "populares" en nuestros días maestros de Notre-Dame, Leonin y Perotin, cuyos *Viderunt omnes* o *Sederunt principes* son ya unos clásicos.

De los "tropistas" medievales también tenemos noticias, aunque dentro de un orden. Conocemos preciosas melodías del duque de Aquitania, de Rimbaut de Vaqueiras, de Bernat de Ventadorn o de los "Minnesänger" Raimar el Viejo, Wolfgang von Eschenbach o Walther von der Vogelweide; e igualmente se han hecho trabajos serios de reconstrucción de unas cuantas *Cantigas de Santa María.* Pero quizá la primera música que habría de encontrar sitio en nuestra lista fuera la de Guillaume de Machaut, ya en el período conocido como Ars Nova, y cuya *Misa de Notre Dame* calificaría como uno de los primeros hitos musicales del milenio. Naturalmente, con permiso de la de los Dufay, Ockeghem, Desprez y Obrecht.

Llegamos (por supuesto a mucha más velocidad de la que sería deseable) al Renacimiento, o lo que es lo mismo al para algunos período musical más revolucionario de la civilización moderna. Y nuevamente habré de pedir permiso a ciertos compositores (los Cabezón, Milán, Narváez o Dowland, por citar a algunos de los que más culpa tuvieron de que se empezara a imitar seriamente a la voz humana, es decir a aquéllos gracias a los cuales tuvo sentido el importante inicio del desarrollo de la industria organológica) para recordar que la verdadera revolución se produce en la música vocal, por un lado dentro de la iglesia con la divina tríada firmada por Lasso, Victoria y Palestrina, pero sobre todo fuera de ella: mi primera obra y mi primer autor de la lista no ha podido ser Machaut sino Monteverdi, cuyo *Orfeo* quiero situar estrictamente al lado de las demás seleccionadas. Dejando fuera a otro compositor cuya música, literalmente, me parece acongojante, adjetivo que escribo con la oculta esperanza de que se produzca la errata de imprenta en la que el lector estará pensando (hablo de Gesualdo de Venosa).

Claro que Monteverdi está más cerca del tiempo del segundo autor que escogeré que del de los músicos de su propia época: me refiero a Bach, como es lógico y natural. Tanto como inhumano es escoger sólo una de sus obras como representativa de su aportación. Pero como tiene que ser así, he querido que fuera *El clave bien temperado,* uno de los más grandes homenajes a la abstracción sonora en estado puro nunca imaginados.

Por el camino, y hasta llegar a Mozart, la siguiente parada, se han quedado gentes como Thomas Tallis, Arcangelo Corelli, Heinrich Schütz, Dietrich Buxtehude, Georg Philipp Telemann, Allessandro Scarlatti, Henry Purcell, Jean-Baptiste Lully, François Couperin, Jean-Philippe Rameau y, sobre todo, Georg Friedrich Haendel, lo que no sé si es más o menos penoso que en el grupo de autores seleccionados que el lector va a encontrar en la página siguiente no esté Franz Josep Haydn, o lo que es lo mismo el inventor del cuarteto de cuerda, de la sinfonía, de la sonata para piano, etc.

Don Giovani es la siguiente obra electa. A estas alturas no es necesario explicarlo. Como tampoco que el siguiente autor de este cada vez más demoníaco catálogo no sea Gluck y haya de ser necesariamente Beethoven, que además me va a poner en el serio conflicto de explicar por qué de su Obra escojo las *Sonatas para piano* y no, pongo por caso, la serie de los *Cuartetos.* No sabría explicarlo (cada vez estoy más acorralado).

En cierta medida me va a costar menos justificar las dos próximas elecciones discográficas (que no los autores, como se puede leer en las próximas páginas): he pensado en la integral de los *Lieder* de Schubert como ejemplo supremo de puesta en sonido de los aspectos líricos de la palabra, y en la *Tetralogía* wagneriana como el más memorable e irrepetible paradigma de juntura dramático-musical. Pero sin embargo entenderé perfectamente las críticas a mis gustos cuando se descubra que en la famosa lista (ni en la de autores ni en la de obras) no aparecen Mendelssohn, Chopin, Schumann, Liszt o Berlioz; Rossini, Bellini, Donizetti o !Verdi y Puccini!; Bruckner, Mahler o Richard Strauss; Ravel o Debussy; Tchaikovsky, Mussorgsky o Shostakovich; Albéniz, Falla y Stravinsky; la Segunda Escuela de Viena al completo...

Por último, y haciendo un dolorosísimo esfuerzo de síntesis, mis dos últimos compositores (en el apartado de repertorio discográfico) serán Brahms y Bartók. De este último no he dudado en escoger la serie de *Cuartetos,* lo que en cierta medida redime la ausencia de la de Beethoven. En cuanto a Brahms, las dudas han sido mayores, y al final he tenido que optar por una solución genérica, un álbum con toda su *Música de cámara.*

En fin, una pena.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Protagonista principalísimo de la gran revolución acaecida en el campo de la música vocal tardorenacentista, prebarroca... ¡y propiamente barroca", fue un autor famoso pero muy discutido. Una siquiera leve mirada a su Obra revela las claves: del madrigal a la cantata y la ópera, paso a paso, para concluir en este último género de manera perfecta y cerrada: Monteverdi no sólo es el primer operista importante de la historia; es un autor concluyente en ese género, lo que es evidente en su obra maestra *Orfeo*.

Johann Sebastian Bach (1865-1750)

Bach no fue, como sí Monteverdi, un "rompedor". Sin embargo, la modernidad de su música, que trasciende al tiempo "estilístico" en que fue escrita, lo convierte en un verdadero visionario; la mayor parte de su Obra queda como un producto intemporal que admite un tratamiento interpretativo de gran diversificación. Así, sus obras religiosas, su música "didáctica", sus trabajos cortesanos... están mirando hacia un futuro imaginado y totalmente incomprendido en su tiempo. La genialidad en su estado más puro y radical.

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

El refinamiento y la vulgaridad en armoniosa convivencia, entre otras cosas. Por ejemplo: en su música instrumental y sinfónica, es capaz de alcanzar un equilibrio entre intelecto y emoción tal que lo confirma como uno de los compositores más difíciles de aprehender en toda su grandeza (¡inexplicable que sea tan popular!). Y en el terreno dramático su inventiva no tiene límites; sus óperas son los más acabados y perfectos ejercicios de psiquiatría individual y colectiva nunca ideados. Y su música de cámara, una fuente inagotable de belleza.

Ludwig van Beethoven (1770-1827)

Como Bach, tampoco crea géneros. Pero como él corona una cima más alta: llevar hasta el paroxismo expresivo las formas –en este caso, las clásicas– ya existentes, es decir, la sinfonía, el cuarteto de cuerda, el concierto o la sonata para piano. Sin embargo, en su relación "social" con la música sí se distingue –como, en cierta medida le sucedió a Mozart– como un músico novedoso: logra vivir de la profesión, pero guardando una importante independencia con sus fuentes de financiación. Como persona, uno de los compositores más desmitificados últimamente.

Richard Wagner (1813-1883)

Resulta difícil escribir sobre el compositor que más se ha escrito hasta el momento. O fácil, si el asunto se traslada al terreno personal: no sé por qué razones musicales (¿las hay en mayor cantidad que en Bach, Beethoven o Mozart?), pero algunas de sus músicas me enamoran como ninguna otra. Y saliendo de esos, por personales, resbaladizos, lodos, estableceré una "pequeña" causa para incluirle aquí: es autor de una obra de arte universal que cada día vuelve a nacer, impoluta, distinta, genial e irrepetible: *El anillo del Nibelungo*.

Bela Bartók (1881-1945)

Otro amor. Es posible que algún lector no vea (suficientes) razones para que Bartók forme parte de esta escogidísima selección. Permítaseme la duda y compréndaseme la posible digresión; ya digo, por razones tan poco explicables como las puramente amorosas. Y no pondré otra excusa; ni siquiera que la música del húngaro es el más grande resultado creativo jamás obtenido mediante un proceso de absorción de elementos populares de orden musical. Y además, lo que acaba escuchándose, insisto, es un amor.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Cuarteto Italiano

Es necesaria una aclaración previa: la historia de la interpretación y el tema que tratamos guardan un leve punto en común, pues sólo tenemos noticia muy reciente del asunto. Por eso, los intérpretes escogidos lo van a ser dentro de un intervalo histórico diminuto, comparado con el que es objeto del comentario general.

Para mí era necesario que en los tres escogidos (un estrecho margen de elección en todo caso) hubiera un cuarteto de cuerda. Porque considero que ésta es una de las especialidades más consignables de la historia de la interpretación: que un cantante cante, que un pianista toque, que un director dirija, etc., supone un compromiso personal de primera magnitud. Pero que unos señores unan sus mentes (y los resortes físicos correspondientes) para conseguir un pensamiento común es algo que, si no fuera porque ha quedado ampliamente demostrado en muchas ocasiones, uno no podría creerlo.

Y una de esas "demostraciones" indiscutibles es la realizada por el Cuarteto Italiano, que muy probablemente no sea el mejor de la Historia; que quizá no llegara a alcanzar el prodigio del Tokio en sus mejores momentos; que seguramente nunca protagonizara ninguna "ruptura" en la interpretacion de los grandes ciclos cuartetísticos... pero que ha llegado como ningún otro cuarteto, a nuestro corazón.

Otto Klemperer

No lo dude el lector: este comentarista no ha tenido afán "científico" alguno al hacer las correspondientes elecciones. Las ha hecho bastante menos con la parte del cerebro que controla lo matemático que con la que se encarga de repartir entre el cuerpo las diversas sensaciones emocionales. Pero como tampoco me considero un "loco" que escucha la música a flor de piel, he querido buscar un intérprete en el que lo "intelectual" y lo "emocional" (adjetivos escogidos de entre lo más tópicos posibles para que se entienda bien lo que quiero decir) fuera gloriosa. Claro, de ésos ha habido y hay bastantes, y tampoco quería traerlos aquìa sin más. En otras palabras, he escogido a Otto Klemperer, al último Klemperer por supuesto, porque es el caso más exagerado que conozco de cómo un intérprete, con unos presupuestos de partida tan racionalistas, consigue llegar a un discurso tan comprometido con las emociones; tan movilazador de las emociones del receptor, diría. No conozco un más serio, ordenado, sistemático, "objetivizador" trabajo de interpretación como el que Klemperer sometió a la música de los clásicos en sus últimos años de existencia (y muy particularmente en algunas obras concretas, de las que ahora quiero recordar su último ciclo beethoveniano con la Orquesta New Philharmonia, del que hablé en el número de junio del pasado 1999).

Claudio Arrau

Elección que he realizado por otras razones: tras la emoción pura del Italiano y la emoción "razonada" de Klemperer, he buscado ahora otras causas por las que elegir. Por ejemplo, una tan determinante como la relación existente entre la cantidad de repertorio "tocado" y los buenos resultados obtenidos en el trabajo de toda una vida de un intérprete.

Y me ha venido a la cabeza, y bastante rápidamente por cierto, el nombre del pianista chileno Claudio Arrau, que ha tocado el cielo haciendo Schumann, Brahms, Chopin, Liszt o Debussy, y casi, tocando Bach, Mozart, Schubert o Beethoven.

Arrau no siempre ha sido igual de bienvenido en esta revista (claro que ello es tanto más comprensible cuanto más se tiene en cuenta la edad de la misma: en tantísimos años ha dado tiempo a decir varias veces lo mismo y tantas lo contrario). Repasando los archivos me encuentro con opiniones bastante poco favorables hacia sus, por ejemplo, Schumann o Chopin (aunque también alguna que otra discoteca básica ciega con triunfo por goleada del chileno frente a ilustres rivales) y adversas (simplemente) ante su Debussy. A mí me parece lo contrario en los tres casos, pero no quiero dejar de resaltar el repertorio en donde Arrau ha quedado imbatio, y que no es otro que una gran parte del piano de Frank Liszt. Por decir algo.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

MONTEVERDI: Orfeo. Cantantes. Coro Antonio Il Verso. Ensemble Elyma/Gabriel Garrido. K6, K617066. 2 CDs.

Una obra capital a la que se han aproximado, con buenos resultados gentes tan serias como Jabocs o Gardiner. Sin embargo, el trabajo de Garrido con su Grupo Elyma rompe con todo ello y eleva esta música al lugar que se merece, muy lejos de la tierra. Versión sencillamente genial.

BACH: El clave bien temperado, libros I y II. Gustav Leonhardt, clave. D.H.M., GD77011/12. 2+2 CDs.

No me hubiera importado elegir una versión con piano (¿Sviatoslav Richter?), o la de clave de Helmuth Walcha... Pero la verdad es que revisando todas ellas, Leonhardt se lleva la palma. Una pena que la grabación, de 1968, no le haga justicia. Una nueva grabación es la gran asignatura pendiente del holandés.

MOZART: Don Giovanni. Cantantes. Coro y Orq. New Philharmonia/Klemperer. EMI, 7638412. 3 CDs.

Hablar de "gran logro" referido a Klemperer es inútil; son muchos. He escogido este *Don Giovanni*, también por la música: no me resisto a recomendar la escucha de, por ejemplo, la escena final de este *Don Giovanni:* una de las más espeluznantes lecciones dramáticas de la historia de la fomografía.

BEETHOVEN: las Sonatas para piano. Daniel Barenboim. D.G. "Collectors", 4631272. 9 CDs.

La cumbre de Barenboim: ¡ahí es nada! Este fenómeno musical de nuestro tiempo que es el director y pianista (o al revés, para que nadie se ofenda) argentino tiene también, como cada hijo de vecino, su cumbre. Que coincida con uno de los ciclos-cumbre de la Historia es una suerte.

SCHUBERT: los Lieder. Dietrich Fischer-Dieskau/Gerald Moore. D.G., 437215/225/235 2. 9+9+3 CDs.

Suma y sigue: otro hito, otro glorioso ciclo musical, que vuelve a estar servido de forma no menos gloriosa. Fischer-Dieskau y el legendario Gerald Moore abordaron una gesta que nadie desde entonces se ha atrevido a imitar; cualquier integral ha sido siempre atacada por varios cantantes.

BRAHMS: la Obra de cámara. Varios intérpretes. D.G., 4496112. 11 CDs.

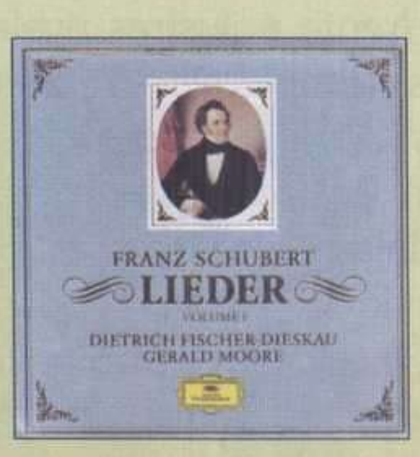
A pesar de la flagrante desigualdad de este álbum, lo incluyo porque hablamos de una integral necesaria desde el punto de vista del repertorio. Porque a mi entender aquí está, en conjunto, la más grande música de cámara romántica. Y como ni siquiera buscando disco a disco el mercado nos daría la oportunidad, valga el álbum.

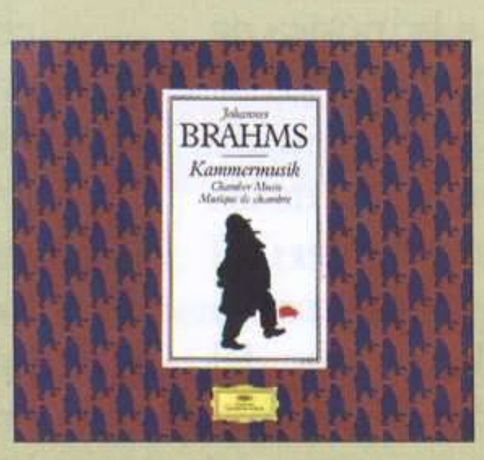
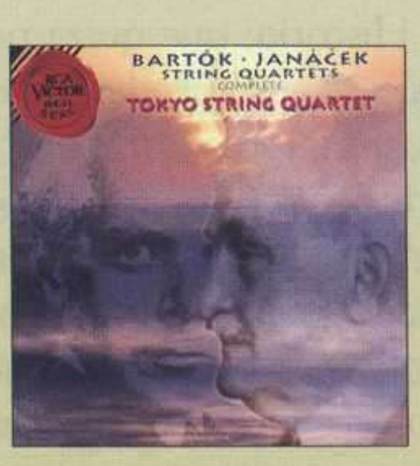
WAGNER: El Anillo del Nibelungo. Cantantes. Coro y Orq. Fil. de Viena/Solti. Decca, 4555552. 14 CDs.

No creo exagerado reafirmar que la *Tetralogía* sea uno de los más acabados y fundamentales productos de la Historia del Arte. Era necesaria su presencia aquí por encima de otros memorables ejemplos wagnerianos. En cuanto a la versión, no he tenido dudas: la de Solti.

BARTÓK: los Cuartetos de cuerda. Cuarteto de Tokio. RCA, 09026682862. 3 CDs.

Con la presencia en mi lista de esta obra maestra indiscutible, aprovecho para pedir perdón por la no presencia del ciclo del cual a la postre salió éste, el de Beethoven. Para la versión del Cuarteto de Tokio, por su parte, no tengo más palabras que una: perfecta.





Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

SEVILLA

teatro Central

[música contemporánea]

20 febrero, 21 h
Cuando las músicas colisionan
Krijoso
Música contemporánea e improvisación

23 febrero, 21 h
Klangforum Wien
György Kurtag y Wolfgang Rihm

1 marzo, 21 h
Ensemble Mosaik
György Ligeti: música de cámara

8 marzo, 21 h
Los caminos de la música electroacústica
Eduardo Polonio

15 marzo, 21 h
Metáfora
Solistas de Sevilla
A los 70 años de Luis de Pablo

29 marzo, 21 h
Pierre-Laurent Aimard
György Ligeti: música de piano

12 abril, 21 h
Desde Ultramar
TAiMAgranada

26 abril, 21 h
Timebends (Bucles en el tiempo)
Joanna Macgregor

27 abril, 21 h
Cuartetos de tres continentes
Greenwich String Quartet

Concierto por confirmar

[piano del siglo XX]

ciclo Ricardo Viñes

12 enero, sala B, 21 h
Década 1900
Gustavo Díaz Jerez

19 enero, sala B, 21 h
Década 1910
Francisco San Emeterio

26 enero, sala B, 21 h
Década 1920
José Enrique Bagaria

2 febrero, sala B, 21 h
Década 1930
Jordi Masó

9 febrero, sala B, 21 h
Década 1940
Pilar López-Carrasco

16 febrero, sala B, 21 h
Década 1950
Emili Brugalla

5 abril, sala B, 21 h
Década 1960
Javier Perianes

10 mayo, sala B, 21 h
Década 1970
Daniel Ligorio

17 mayo, sala B, 21 h
Década 1980
Montse Massaguer

24 mayo, sala B, 21 h
Década 1990
Eleuterio Domínguez

El ciclo *El piano en el siglo XX (ciclo Ricardo Viñes)* es una coproducción del Festival d'Estiu Grec de Barcelona, el Festival Internacional Castell de Peralada, La Quincena Musical de San Sebastián, el Festival Internacional de Música y Danza de Granada. Con la colaboración de la Fundación Autor (SGAE) y el Centro para la Difusión de la Música Contemporánea del INAEM (Ministerio de Educación y Cultura).
El Teatro Central, agradece especialmente al Festival Internacional de Música y Danza de Granada su colaboración en la realización de este ciclo.

TEATRO CENTRAL
José de Gálvez s/n (Isla de la Cartuja)
Tel. de información: 95 446 07 80
www.teatrocentral.com

Venta de entradas:
Centro Comerciales
EL CORTE INGLÉS s.a e HIPERCOR s.a.
Venta telefónica: 902 400 222

JUNTA DE ANDALUCIA
CONSEJERIA DE CULTURA

Diseño: Manigua

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Valencia, capital pucciniana

Gonzalo Badenes

La iniciativa de organizar en Valencia un festival monográfico dedicado a Giacomo Puccini, y hacerlo coincidir en el tiempo con el septuagésimoquinto aniversario de la muerte del compositor de Lucca, es un proyecto surgido del Ayuntamiento de Valencia a través de la Fundación III Milenio. Para su puesta en marcha la alcaldesa de la ciudad, Rita Barberá, ha contado con Ramón Almazán, destacada personalidad en la vida musical valenciana, quien no se ha limitado a programar un festival "sin más", con actuaciones musicalmente brillantes, sino que ha intentado crear una auténtica atmósfera "pucciniana" en torno a las representaciones operísticas y conciertos líricos que integran el programa. Desde la edición de un catálogo del festival, ilustrado con artículos musicológicos y documentación gráfica en ocasiones inédita, hasta las clases magistrales de interpretación pucciniana, conferencias a cargo de especialistas, ciclo cinematográfico y la exposición "Puccini, 75 años", a cargo del Instituto de Estudios Puccinianos que preside la nieta del compositor, Simonetta Puccini. Si en algún momento la idea de Rita Barberá de organizar este festival suscitó algunas reticencias, la eficacia de los resultados está justificando el enorme esfuerzo desplegado por los gestores del evento, en particular el Palau de la Música de Valencia. Desde el arranque del festival (14 septiembre 1999) hasta finales del presente año 2000, nueve de las once óperas escritas por Puccini habrán sido presentadas, ya sea en concierto o en representación teatral; varios conciertos sinfónico-vocales habrán dado a conocer los aspectos menos escuchados de la obra pucciniana, tales como la *Misa de Gloria* y las piezas sinfónicas; incluso se habrán escuchado composiciones escritas por otros miembros de la familia Puccini. A esta actividad difusora de la música, ya de por sí notable en una ciudad como Valencia que carece de infraestructura operística, habrá que sumar el poso didáctico dejado por las conferencias, las masterclasses, la exposición, etc. Con razón se dice que Valencia, durante este festival, es la capital pucciniana por antonomasia. Lo fue, el pasado 29 de diciembre, con la emotiva presentación en concierto de *Turandot,* el mismo día en que se cumplían los 75 años de la muerte de Puccini.

AMPARO RUIZ

"Tosca" en el Palau de Valencia.

Motivos del Festival Puccini

En un principio, el festival se planteó con una oferta cultural para el verano, que tendría por marco algún espacio abierto como El Saler. En la presentación del certamen, el pasado mes de marzo, la alcaldesa Rita Barberá rectificó sustancialmente aquella primera idea al declarar: "Se ha organizado algo más que un festival, es un programa cultural que gira alrededor de la vida y la obra de Puccini". El esfuerzo que este giro implica para los organizadores del festival, Ayuntamiento de Valencia y Fundación III Milenio, constituye un desafío también en lo presupuestario. Según Barberá, 170 millones de pesetas forman la contribución de III Milenio, aunque a juicio de los expertos el conjunto de actividades, incluidas las conferencias, la exposición, el ciclo de cine y la edición del libro-catálogo, pueden superar fácilmente los 400 millones de pesetas.

Por otro lado, Puccini sigue siendo el compositor operístico más representado en Valencia y en cierto modo a él se atribuye influencias musicales sobre autores valencianos como Serrano, Chapí y Penella. Con fino instinto, Ramón Almazán, director artístico del festival, ha subrayado las razones puramente musicales que abonan la oportunidad de este encuentro con la obra pucciniana, "Puccini marca el final de una época. Su obra es de una modernidad extraordinaria, continuadora de la tradición italiana pero a la vez rompedora. Puccini es mucho más que verista, es una de las figuras más importantes de la música del siglo veinte. Una obra como *Turandot* explica mucho de lo que es la ópera actual".

Tampoco se escapará, al lector perspicaz, la oportunidad de este festival si considera que en Valencia se está construyendo, ya a buen ritmo y con perspectivas de futuro cercanas, un moderno teatro de ópera. Programar Puccini es toda una garantía de éxito en la captación de público nuevo para la ópera, y es de esperar que en los próximos años este tipo de manifestaciones se repita, acaso coincidiendo con el centenario de la muerte de Verdi.

No ha faltado la carga emotiva en este certamen pucciniano. Así, la actuación de la Capilla de Santa Cecilia de Lucca, donde Puccini cantó siendo niño, o el detalle

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

de que sea *Manon Lescaut* la última ópera que se represente en el Teatro Principal de Valencia antes de finalizar el milenio. Fue este título con el que los valencianos despidieron el siglo XIX, concretamente el 23 de diciembre de 1899. Tampoco está exenta de emotividad la presencia en el festival de intérpretes puccinianos legendarios, como Giuseppe di Stefano, Magda Olivero, Renata Scotto, Gabriella Tucci, Antonietta Stella o Raina Kabaivanska, quienes no sólo han impartido lecciones magistrales de interpretación a los jóvenes cantantes valencianos sino que también han aportado, en algunas conferencias, datos y emociones irrenunciables en la trayectoria histórica de la música pucciniana. Un par de detalles, *off the record:* la representación de *Tosca* fue dedicada a la memoria de nuestro tenor Alfredo Kraus, y se aprovechó la circunstancia para anunciar que la próxima Medalla de Oro del Palau de la Música de Valencia le será otorgada, a título póstumo, a intérprete tan genial; en la primera función de *La Bohème* se pidió el aplauso cariñoso del público para Giuseppe di Stefano, quien se encontraba en la sala del Teatro Principal.

La colaboración con el Instituto de Estudios Puccinianos garantiza la solidez y abundancia de los documentos exhibidos en la muestra "Puccini, 75 años", que ha tenido lugar en la sala de exposiciones del Palau durante los meses de noviembre y diciembre. Cuando se cierra esta edición de RITMO aún no ha comenzado la muestra cinematográfica, encomendada en su aspecto técnico al crítico Rafael Ventura Meliá, pero suponemos que tendrá un interés documental la idea de repasar aquello que Puccini y sus óperas han dejado como huella en el arte cinematográfico. Ya sea en forma de adaptaciones al cine de algunas de ellas como en lo que se refiere a aspectos biográficos, más o menos coaterales.

Datos artísticos del festival

Hasta la fecha, éstas han sido las representaciones operísticas habidas dentro del Festival Puccini:

Tosca (septiembre 1999). Versión escenificada en el Palau de la Música de Valencia. Dirección musical: Tiziano Severini. Dirección escénica: Juan Carlos Plaza. Nelly Miricioiu *(Tosca),* David Rendall *(Mario),* Silvano Carrolli *(Scarpia).* Orquesta Sinfónica de Valencia, Orfeón Navarro Reverter, Coro del Festival Puccini y Escolanía de Ntra. Sra. de los Desamparados (crítica en RITMO, diciembre 1999).

La Bohème (octubre 1999). Producción del Teatro Massimo Ballini de Catania. Representada en el Teatro Principal de Valencia. Dirección musical: Tiziano Severini. Dirección escénica: Roberto Laganá. Achiles Machado (Rodolfo), Leontina Vaduva/M.ª José Martos (Mimi), Philippe Khan (Colline). Orquesta de Valencia. Coro de Valencia y Escolanía de Ntra. Sra. de los Desamparados (crítica en RITMO, diciembre 1999).

Turandot (noviembre 1999). Versión en concierto. Palau de la Música de Valencia. Dirección musical: Miguel A. Gómez Martínez. Audrey Stottler (Turandot), Giorgio Merighi (Calaf), Isabel Monar (Liù). Orquesta de Valencia. Coro de Valencia y Escolanía de Ntra. Sra. de los Desamparados.

Manon Lescaut (diciembre 1999). Nueva producción para el Festival Puccini. Representada en el Teatro Principal de Valencia. Dirección musical: Christian Badea. Dirección escénica: Vincenzo Grisostemi, Giovanna Casolla (Manon), Kristian Johansson (Des Grieux). Orquesta Sinfónica de Valencia. Coro del Festival Puccini.

Dentro de los conciertos celebrados a lo largo del último trimestre del año, destaca por su naturaleza singular el espectáculo multimedia *"Un anima chiamata Puccini",* que tuvo como protagonistas vocales a la soprano Angela Gheorghiu y al tenor Roberto Alagna (crítica en RITMO, diciembre 1999). El espectáculo se dio en el Palau de la Música de Valencia con caracteres de estreno mundial. Otro concierto de interés fue el protagonizado por la veterana soprano Renata Scotto, quien ofreció canciones puccinianas en contrapunto a otras piezas de autores coetáneos, siempre en el marco de la recuperación de músicas olvidadas, la Orquesta Sinfónica del Mediterráneo y la Capella Santa Cecilia de la Catedral de Lucca, con las direcciones de Emilio Maggini y Gianfranco Casoni y la colaboración de la soprano Patricia Llorens y del pianista Adolfo Bueso, interpretaron diversas composiciones de los antepasados de Giacomo Puccini. Por su parte, la Orquesta de Valencia ofreció dentro de su serie de conciertos de abono la *Misa de Gloria* de Puccini, con el Coro de Valencia y los solistas Vicente Ombuena (tenor) y Ramón de Andrés (barítono), bajo la dirección de Enrique García Asensio.

Sin abandonar el campo de la ópera, se consignará que la programación lírica para el año 2000 comprende todavía cinco títulos puccinianos: *Madama Butterfly* (11, 13 y 15 de enero) con isabelle Kabatu como Cio-Cio-San; *Le Villi* (12 de noviembre, versión en concierto) con Elizabeth Mathos como Anna; *Edgar* (12 de noviembre, versión en concierto) con Mara Zampieri como Tigrana (ambas óperas se darán en el Palau, dentro del ciclo sinfónico de la Orquesta de Valencia, bajo la dirección musical de Gómez Martínez). Y finalmente, *Suor Angelica y Gianni Schicchi* conformarán en diciembre del presente año 2000 la oferta anual del Taller de Ópera del Palau de la Música de Valencia.

Dentro del aspecto didáctico del festival, y al margen de las ya comentadas clases magistrales, se recordará la serie de conferencias que empezaron el 15 de septiembre. A lo largo del último trimestre del año se han podido seguir las explicaciones en torno a la vida y la obra de Puccini dictadas por Magda Olivero, Francisco García Rosado *(Opera Actual),* Giuseppe di Stefano, Luis Andreu, Renata Scotto, Gerardo Pérez Busquier (conferencia-concierto sobre Puccini y Serrano, con la soprano Anna Abelda), Miguel Lerín, Simonetta Puccini, Vincenzo Grisostemi (acerca de las cinco versiones de *Madama Butterfly)* y Juan Ángel Vela del Campo *(El País).* Durante las primeras semanas del 2000 disertarán Gonzalo Alonso *(La Razón),* Ramón Almazán (conferencia concierto sobre el sentido de la muerte en las óperas de Puccini, con Victoria Alemany al piano), Juan Cambreleng y Pablo Beltrán.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Carlos Álvarez

Una carrera imparable, aunque desarrollada con naturalidad

Gerardo Leyser

El barítono malagueño Carlos Álvarez está conociendo, por fin, el reconocimiento mayoritario de su arte en toda Europa. Su avasallador *Don Giovanni* en la Ópera de Viena con Riccardo Muti ha hecho correr ríos de tinta. La crítica musical se ha puesto de acuerdo en que nuestro cantante ha sido el triunfador de aquellas veladas. Este acontecimiento marcará un antes y un después en la biografía de Álvarez, un artista que está forjando una sólida y brillantísima carrera a base de sensatez e inteligencia. Acaba de publicarse su primer recital discográfico –Claves– y se esperan sus grabaciones de *I Pagliacci* de Leoncavallo (con José Cura, Barbara Frittoli y Riccardo Chailly) y de *Merlín* de Albéniz (con Plácido Domingo y José de Eusebio), ambas producidas por Decca. A Carlos Álvarez no hay quien lo pare...

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Parece que en España no están tan al tanto de lo que está haciendo en Europa central. En Viena, en la Ópera del Estado ha cantado *Ernani* bajo la dirección de Ozawa, en el Festival de Salzburgo por segundo año consecutivo el Marqués de Posa en *Don Carlo* bajo la dirección de Lorin Maazel y en Viena, en el Theater an der Wien nada menos que el *Don Giovanni* bajo la dirección de Riccardo Muti. ¿Cómo se desarrolló su carrera para llegar tan alto en un tiempo relativamente corto?

Sobre todo se desarrolló con naturalidad. Cuando empecé salía del coro de la Ópera de Málaga en el año 89 y es allí que conocí a mi actual agente y entonces decidimos trabajar juntos y vamos a intentar hacer una carrera con una maduración natural de la voz, adquiriendo el repertorio que sea correcto en cada momento. Así que empecé con el repertorio más lírico, *Barbero de Sevilla, Elisir....* Hice mi debut en el Teatro de la Zarzuela en el año 90 con *La del manojo de rosas.* Ya entro en esa posibilidad de contactar, a veces, con alguien más conocido que pueda echarme una mano. Así que participando en las siguientes producciones del Teatro La Zarzuela, una ópera contemporánea de Luis de Pablo.... En diciembre del 91 participé en la grabación de *El gato montés,* en Madrid, que luego se iba hacer en la Expo de Sevilla, en junio, y allí conocí a Plácido Domingo.

A los pocos días de terminar la grabación, de participar con él en un concierto que se denomina La Gala de Reyes, en el año 92. Y a partir de allí, gracias a la colaboración con Plácido, empecé a ser un poco más conocido en el ámbito europeo y tuve un primer contacto con la Sinfónica de Londres y Colin Davis. Luego siguieron el Covent Garden y La Scala, Viena y en el Met.

Además de Davis, Maazel, Muti, Ozawa, ¿qué otros maestros importantes hay en tu carrera?

Chailly, y también me ha dirigido Plácido Domingo. Mi debut en el Metropolitan fue dirigido por él. Fue *La Traviata.* Plácido es un excelente director para los cantantes porque el sabe lo que siente cuando uno está encima del escenario.

¿Y en Viena? ¿Le invitó Muti, o fue el director de la Ópera de Viena quien le ha sugerido para hacer, por ejemplo, este *Don Giovanni?* Es un papel realmente importante y cantar un *Don Giovanni* bajo la dirección de Muti es algo que muchos barítonos desearían poder hacer.

Esta invitación tiene una historia. Ya en el año 93 Muti me ofrece *Rigoletto* para hacerlo en La Scala. El ya me había oído y me ofrece Rigoletto porque quería hacer una nueva producción con gente relativamente joven y querían que fuera bastante lírico. Y en el 94 yo le dije que "no" porque pensaba que no era el momento justo para hacerlo. Dije que "no" con todas las consecuencias que ello podría tener, quizá no trabajar nunca en La Scala, no trabajar nunca con Muti, que se pudiera cerrar alguna puerta por esa actitud mía... Sin embargo fue todo lo contrario. Muti, a partir de ahí, se preocupó mucho más de cómo iba mi carrera y, si bien no directamente, sí por mediación de gente conocida de ambos, siempre me hacía llegar su interés por el desarrollo de mi carrera. En cuanto a la oportunidad de hacer un nuevo *Don Giovanni* para el Festival de Viena en el Theater an der Wien, se dio una combinación Muti-Holender [el director de la Ópera del Estado de Viena] que ha querido potenciar mi trabajo en Viena... y decidieron pues que lo cantara yo, porque tengo toda la pinta de un Don Juan mediterráneo y eso era lo que querían hacer. Se me probó, aceptaron y el proyecto fue hacia adelante.

JAVIER DEL REAL

Carlos Álvarez, triunfador en Gala Lírica de 1998 celebrada en el Teatro Real de Madrid.

¿Viene de una familia de músicos?

No, o en todo caso, si ha habido músicos, ellos no mantuvieron la tradición, porque mis abuelos tocaban algún instrumento, el clarinete y la bandurria. Uno había sido director de banda. Pero luego yo no tuve contacto directo con mis abuelos y bueno, sí que hay buenas voces en casa pero nadie pensó nunca en dedicarse a cantar. Se canta porque se canta. En Andalucía se canta mucho.

¿Cuándo se le ocurrió dedicarse a esta carrera?

No fue ni siquiera una elección tomada por mí. Una serie de circunstancias te hacen ver que ese puede ser el camino aunque tú pienses que en realidad tu carrera pudiera ser otra. En mi caso era la medicina. Desde los siete años pertenecía a la escolanía del colegio, luego, una vez que cambió mi voz, pasé a pertenecer a otros coros en Málaga, hasta que llegué al coro de la ópera y allí tuve la posibilidad de tener contacto directo con la profesión de cantante. Incluso así yo ya había iniciado mis estudios en el conservatorio. Anteriormente los compaginaba con la carrera de medicina y en todo caso quería

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

saber más por el afán de conocimiento y por mejorar como un cantante de coro, quizá, pero no para dedicarme profesionalmente. Y ya entre unos y otros, mi mujer que me empujaba a estudiar y a dedicarme... mi familia que nunca puso ningún reparo en que esa elección entre el mundo del canto y el mundo de la medicina pudiera suponer un obstáculo para mi futuro. La medicina quedó en el camino. Llegó un momento que surgió un impedimento físico. Yo no estaba en casa y la medicina (excepto la medicina puramente teórica) requiere que uno esté en el hospital.

¿Qué pasa con el tema de la dirección escénica, el teatro moderno...? ¿Cómo se siente con este aspecto de la ópera? Antes los cantantes eran las estrellas, luego lo fueron los directores de orquesta y ahora parece que este lugar lo ocupa muchas veces el director de escena.

Hay situaciones en las que el director de escena está pidiendo cosas que entran en conflicto con el canto natural. Pero al final creo que hay que llegar a un compromiso e intentar que nosotros que somos los verdaderos intérpretes de la situación, seamos el punto intermedio, el vínculo, entre la idea del director de escena y la idea del director musical y que eso se plasme en la producción. Aunque uno siempre tiene la posibilidad, y eso es lo magnífico, de que si no te gusta lo que estás viendo puedes cerrar los ojos y la música te va a seguir encandilando. Si por otra parte, musicalmente no funciona, es más difícil. La ópera es un espectáculo global y la dirección de escena no debería interferir en la aceptación por parte del público de lo que está viendo y al espectáculo que está asistiendo. Quizá un celo excesivo en los directores de escena en ser originales, en ser creadores de polémica, podría alejar al público más tradicional de la ópera. No obstante, frente a muchas situaciones un poco anticuadas, que nos resultan difícil de aceptar puesto que ya no vivimos en el siglo XIX, quizá una interpretación escénica más moderna no pueda ayudar un poco... Trasladar temporalmente una ópera no significa que se esté quebrando el sentido de la ópera. Significa que solamente que se está utilizando una estética distinta o una intención distinta a la del libreto. Pero si está bien trasladada es porque el libreto brinda la oportunidad de hacerlo. Pienso que es lícito interpretar el libreto con cierta libertad, sobre todo si no atenta excesivamente en contra de la función del cantante cuya función no es la de actuar sino la de cantar. El público viene por la voces. Quizá ahora las voces están gustando más que nunca y la gente necesita poder oírlas sin que haya muchas cosas que distraigan. Así que si se respeta la idea del libreto y se respeta la música, yo pienso que cualquier cosa puede funcionar.

"Crear una carrera discográfica antes de que el cantante dé sus primeros pasos en el escenario es como empezar la casa por el tejado"

¿Qué directores de escena te gustan en particular? No me refiero aquí exclusivamente a aquellos con quienes has trabajado...

A mí me gusta la transgresión también, pero tiene que ser una transgresión controlada. Hay que saber que al final estamos haciendo un trabajo no solamente para nosotros sino para ser refrendado por gran parte del público. Esto nos tiene que servir de aliciente para que podamos seguir adelante. Me gustan los directores de escena que tienen una idea de qué debe ser y qué quieren hacer, que a veces funciona más o menos. Y además, hacer una dirección de escena no es solamente tener el concepto sino rodearse de un equipo que sea capaz de hacer creíble lo que uno quiere mostrar. Un escenógrafo, un excelente diseñador de luces... necesitan mucho tiempo de rodaje y gente que tenga gran experiencia, posiblemente gente que lleve más de diez, quince años trabajando en esto sean los mejores directores de escena. A mí me encantaría que la mayor parte de los directores de escena supieran música porque esto es fundamental. Es fundamental no aparecer solamente con el libreto sino tener entre manos la partitura, que es la base de la ópera. No se puede utilizar el libreto fuera del contexto de la música. Si consideramos, por ejemplo, el *Don Giovanni* de Mozart, lo fantástico sería, al ser un drama "gioccoso", contar con una situación en la que el drama y la parte jocosa de la ópera, estuvieran en muy buena combinación. Y normalmente no sucede porque puede haber alguna discrepancia entre el director musical, el director de escena, o porque se decante uno u otro por una de las dos situaciones.

Aquí nos encontramos lejos de los que ocurre en Don Carlo...

Efectivamente, *Don Carlo* es una ópera totalmente seria. Lo que ocurre en *Don Carlo* es que ni siquiera el tema del amor es lo fundamental. Lo fundamental es el tema político. Así que *Don Carlo* quedaría un poco más apagado y los que pasarían a tomar el mayor realce serían Felipe II y el Marqués de Posa. El resto es una historia de amor que tiene más que ver con el autor del texto, con Schiller, que con Verdi. Verdi estaba seguramente mucho más interesado en la parte política.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

FACHADO ARRIETA

Caracterizado de Giorgio Germont de "La traviata" en una producción del Covent Garden londinense.

Quisiera volver al tema de la discografía. Mencionaste tu participación en la grabación de *El gato montés* y posteriormente también participaste en *Lady Macbeth del distrito de Mzensk* de Shostakovich: (DG 437 511-2). Obviamente para cantantes de tu edad se presenta una crisis bastante grande en cuanto a lo discográfico dado que el repertorio ya está bastante agotado. ¿Qué futuro le ve al disco y qué planes tienes al respecto?

Crear un cantante con una carrera discográfica importante antes de que haya dado sus primeros pasos en el escenario es absurdo. Sería como empezar la casa por el tejado. La política fundamental de las casas discográficas en los años cincuenta y sesenta era totalmente diferente. Cuando tomaban la determinación final de hacer una grabación intentaban tener siempre la mejor gente posible. Y esos eran los que habían cantado su papel doscientas o trescientas veces y de quienes sabían que iban a dar una interpretación fantástica. Ahora, sin embargo, se intenta crear una estrella discográfica y luego hacerla debutar esos papeles en el escenario cuando debería ser al contrario. Yo veo absolutamente lógico que mi carrera haya necesitado un tiempo de maduración para poder pasar al disco. Si lo merece, bien venido sea y si no seguiré trabajando encima del escenario sin ninguna duda. Y no me preocupa porque dentro de cinco años, como hay gente que lo graba absolutamente todo, me refiero a esas grabaciones piratas que aparecen por todas partes y de las que uno se entera (me lo hacen saber), pues si un disco se concibe como testimonio de lo que uno ha hecho encima del escenario en 25 años habrá discografía mía ... la que quieras. En todo caso, yo lo siento por la gente que quiere tener algo en su casa después de haberme oído una función en el escenario. Si el disco tiene que venir porque la carrera se convierte en lo suficientemente importante como para que haya discografía y que las casas discográficas se basen en mí para hacer el trabajo, va bien... si no...

Sé que existe ya un proyecto concreto con Chailly, ¿verdad?

Hay un proyecto concreto bajo la dirección de Riccardo Chailly para hacer, después de este *Don Carlos,* aquí en Salzburgo, *I Pagliacci* en Amsterdam, con la Orquesta del Concertgebouw. Participarán el tenor José Cura, la soprano Barbara Frittoli. Silvio será Simon Keenlyside. Acabamos también de hacer el *Merlín* de Albéniz en Madrid en el que participó Plácido Domingo bajo la dirección del maestro José de Eusebio que ha sido quien rescató la partitura en Francia. Es cierto que uno se siente muy bien cuando a uno lo llaman para grabar, pero no es algo que me preocupe y sobre todo voy a poder seguir trabajando sin necesidad que se realicen grabaciones. Este trabajo es con el sello Decca y ha coincidido que también ha sido Decca la que ha grabado el Albéniz en Madrid. Pero no tengo contrato exclusivo con este sello. No siempre es del todo positivo tener un contrato exclusivo para el artista porque a veces quienes tienen este tipo de contrato se ven obligados a hacer algo que no deberían hacer o algo para lo que no están del todo preparados. Este tipo de contratos presiona un poco al artista. Felizmente vivo sin este tipo de presiones y cuando acepto algo lo pienso bien y supongo que tiene el viso de ser exitoso.

Cuál es la evolución de su carrera. Me hablabas de que querías desarrollar toda la parte verdiana de tu repertorio....

Sí, esto se debe a que me encuentro muy cómodo vocalmente en ese repertorio y además porque lo que a mi me gusta es cantar. Entonces, Verdi, por la vocalidad me satisface mucho, al igual que todo el repertorio belcantista: Bellini, Donizetti .... Si puedo seguir eligiendo lo que puedo hacer, va a ser ese el camino. Intentaré de que haya una adquisición de repertorio que dependa de la maduración vocal natural, sin intentar empujar y forzar situaciones que no fuesen favorables para mi, ni para las expectativas creadas.

¿Hay otros proyectos mozartianos en Viena?

Quieren hacer las tres óperas de Mozart-Da Ponte y que prácticamente fuera el mismo reparto para las tres. En el 2001 se hará una nueva producción de *Bodas de Fígaro*. Aquí cantaría el *Fígaro,* cosa que sería cambiar el papel que hasta ahora había interpretado: el Conde. *El Fígaro* corresponde a una petición de Muti. Esto me tiene muy contento porque soy un cantante al que le gusta un poco el desafío, no estar siempre en lo que uno sabe que va a funcionar al cien por cien sino también arriesgarse un poquito. De lo contrario la carrera deja de tener emoción. Si se quita la emoción la carrera puede empezar a ser monótona de modo que adquirir esta parte de peligro es algo muy bien venido. He tenido la suerte de cantar las tres óperas de Mozart - Da Ponte en España. *El Cosí* lo canté por primera vez en Las Palmas, el *Giovanni* en Palma de Mallorca, y *Bodas de Fígaro* en el Teatro Real de

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Carlos Álvarez

Madrid. No he tenido que hacer una carrera excesivamente larga fuera de España para luego volver a ser refrendado en el país. He podido compaginar mi estancia dentro y fuera del país y eso es una suerte porque hay mucha gente que no tiene esa posibilidad y que tiene que pasar temporadas de muchos años, adquirir la experiencia, para luego quizá volver a España. Tengo la suerte de ser conocido tanto dentro como fuera de España. Volviendo a las tres óperas en Viena, el Cosí se haría en el 2002.

¿Aprende fácilmente partes nuevas?

Sí. Quizá por mi condición de ex estudiante de medicina, adquirí la capacidad de estudiar rápido, de tener la mente absolutamente preparada para el estudio.

¿Has hecho música contemporánea?

Sí. Ahora podré hacer menos porque ya que puedo elegir prefiero hacer un repertorio que sea, si no más fácil, que conlleve menos tiempo de aprendizaje. El tiempo se convierte en la condición fundamental de una carrera.

¿Repertorio no italiano?

Me gustaría hacer un poco más de repertorio francés: *Fausto,* el *Hamlet, Pescadores de perlas,* por qué no... Hago otro tipo de cosas. Hice *Onegin* en Madrid, en ruso. No hago repertorio alemán, quizá por el idioma. Me gustaría hacer *Wozzeck.* Sería fantástico. Pero eso implicaría tener un conocimiento del alemán del que carezco actualmente. Para una ópera de esa envergadura se necesita un conocimiento del idioma. Wagner es más fácil, desde este punto de vista, porque no hay un diálogo constante. A Wagner tampoco lo descarto. Si viene, con la madurez de la voz, estupendo. Me gusta mucho el repertorio que de los siglos XIX y XX, además del oratorio y de las canciones. Pero se necesita más tiempo para preparar un buen repertorio liederístico. Tampoco tengo tanta posibilidad de hacer conciertos porque estoy muy ocupado con la ópera y sería casi una cuestión de decisión personal. Quizá dentro de algunos años se me pueda abrir un poco más el campo del recital pero ahora mismo yo me encuentro muy bien con la ópera.

¿Qué tiene para el futuro inmediato?

Voy a hacer *Ernani* y *Don Carlos* en septiembre en Viena, en octubre estaré en La Scala haciendo *Don Giovanni* con Muti, en noviembre voy a estar en España haciendo *Puritanos,* en diciembre tengo que volver a Viena para hacer *Ernani,* en febrero estaré haciendo Don Carlos en el Liceo. Son muchas funciones al cabo del año y hay que tener cuidado y saber distribuir las fuerzas de manera adecuada. Hay que estar muy bien preparado, no sólo psicológicamente, sino también físicamente para aguantar la presión que imprime el éxito. Porque a veces el éxito hace que uno pierda el sentido de la realidad y empiece a pensar que esto es más fácil de lo que realmente es. Así que hay que tener mucho cuidado y tener gente alrededor que te diga la verdad y no solamente lo que a un cantante le gustaría oír. La posibilidad de cantar partes diferentes es muy buena desde el punto de vista psicológico. Cada personaje tiene una vida diferente. Paso del malo (Giovanni) al bueno (Posa) en muy poco tiempo. Uno puede dejar todos los fantasmas encima del escenario y volver a casa con toda la tranquilidad del mundo e incluso tener la posibilidad de vivir mil vidas, como vivimos los cantantes y los actores. En el escenario uno se puede comportar como nunca se comportaría en la vida real aunque a veces esto te hace examinar dentro de ti situaciones que no te gustan pero que existen, como para todo ser humano. Tanto la bondad como la maldad están presentes y depende de que parte ejercites más o menos. La entropía, la tercera ley de la termodinámica... todos tenemos esta tendencia. Es mucho más fácil deshacer que construir. Lo que tenemos que cuidar es que la gente no confunda la figura que uno representa con la persona que uno es porque esto podría ser un peligro. Yo estoy asegurado contra todo riesgo porque hoy soy *Oneguin* y mañana son el *Barbero de Sevilla* de modo que la gente no puede encasillarme dentro de un tipo de personaje determinado.

¿Es posible conservar autonomía frente a la intepretación de los directores de escena?

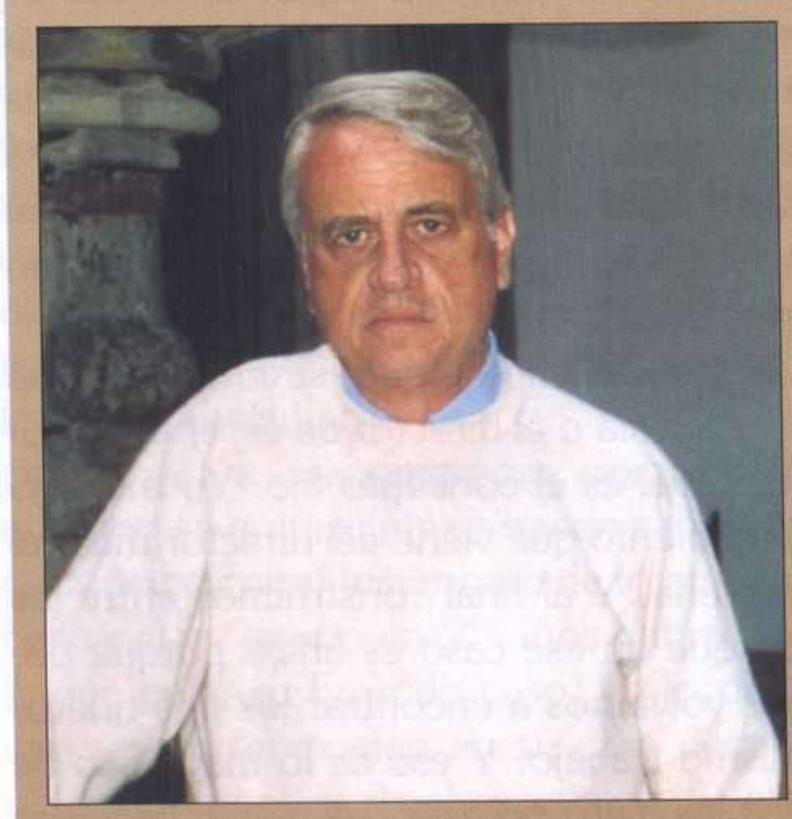
Yo soy muy disciplinado y tiendo a atenerme a lo que se me indica. Lo mismo ocurre con los directores de orquesta. Si un director exige que uno haga algo de una manera determinada, o bien uno está de acuerdo o uno tiene que decir: lo lamento, regreso a mi casa. Los grandes maestros conciben el trabajo en equipo y no como una dictadura. La dictadura del director musical no puede existir porque si se empeña en hacer algo que el cantante difícilmente pueda aceptar, irá en perjuicio de toda la producción. No porque el cantante se convierta en alguien caprichoso que quiera hacer siempre su voluntad, sino porque posiblemente haya un impedimento incluso técnico para poder hacer algo que no esté al alcance del cantante. Lo más propio que uno trae como cantante es el tiempo. Hay gente que es activa o menos activa, hay quienes son taquicárdicos o bradicárdicos... Es algo fundamental, absolutamente fisiológico. Uno tiene un ritmo cardíaco y eso marca la pauta de la vida de uno y el trabajo forma parte de la vida. Si hay algo que impide llegar al ritmo que quiere el maestro uno se esfuerza. Pero si uno se deja llevar por su fisiología, habrá tantas distintas visiones de un papel como cantantes hay porque cada uno fisiológicamente es distinto, cada uno tiene una idea preconcebida de como debe ser un personaje. Esto es un trabajo en equipo y si yo tuviera que ser el director de orquesta o el director de escena me correspondería saber cuál es el concepto fijo. Yo me dejo llevar por el razonamiento que viene del director musical y el director de escena. Y al final construimos entre los tres una situación que en ese caso es única porque posiblemente no nos volvamos a encontrar los tres nuevamente para el mismo trabajo. Y eso es lo magnífico de este trabajo: todos los días uno está creando situaciones nuevas.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Cristóbal Halffter, compositor

La Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Granada invitó al compositor Cristóbal Halffter para inaugurar el presente curso académico. Fue una ocasión histórica, como señaló el doctor Antonio Martín Moreno, que se encargó de las presentaciones; en efecto, es poco usual tener la ocasión de escuchar a uno de los protagonistas del panorama musical de la última mitad del siglo hablar de su experiencia. Como comentó el propio Halffter en tono burlesco, hasta hace poco los compositores comenzaban a ser materia de estudio después de haber desaparecido.

En su conferencia, titulada "Mi concepto de ser compositor", a la que asistió *Gonzalo Roldán,* Halffter habló de cómo ser compositor es una manera de "ser humano", y supone un compromiso con el tiempo en que vive, pero también con el hecho de crear. Habló de la tradición, como fuente que hay que mantener viva a través de nuevos trabajos. Componer para él es un privilegio, pero hay que tener cuidado en nuestro tiempo de no convertirlo en estafa. Trató también de la dificultad que plantean los medios de comunicación a la difusión de la música, "antes por defecto, y ahora por exceso". Halffter explicó su ideal compositivo a través de su última obra: la ópera *Don Quijote,* que se estrenará en febrero. Destacó su visión de un Cervantes desplazado en su época, que ve en la locura de su invención la única salida coherente a su existencia.



El creador madrileño.

Música vasca de anteayer

La Fundación Bilbao Bizkaia Kutxa acaba de editar el cuarto volumen de la serie "Compositores vascos actuales"; un CD con el que esta institución continúa con la ardua labor de apoyar y difundir las obras de los compositores vascos vivos. No sólamente programan sus obras, sino que también las graban, como es el caso de este disco que incluye: *Quinteto 2001,* de Jesús Eguiguren (Durango, 1945); *Danba,* de Alfonso García de la Torre (1964); *Miradas,* de Maite Aurrekoetxea (Bilbao, 1971); *Estudios sobre retórica,* de Ángel Enfedaque (Portugalete, 1966); *Ama umeagaz,* de José Ignacio Bilbao Iturburu; *Postrromanticismo,* de Patxi García Garmilla (Bilbao, 1956), y *Obscuro,* de Guillermo Lauzurica (Vitoria, 1968). El Grupo LIM –Laboratorio de Interpretación Musical–, que dirige Jesús Villa Rojo, se encarga de la interpretación musical en esta interesante producción.

Portada del CD.

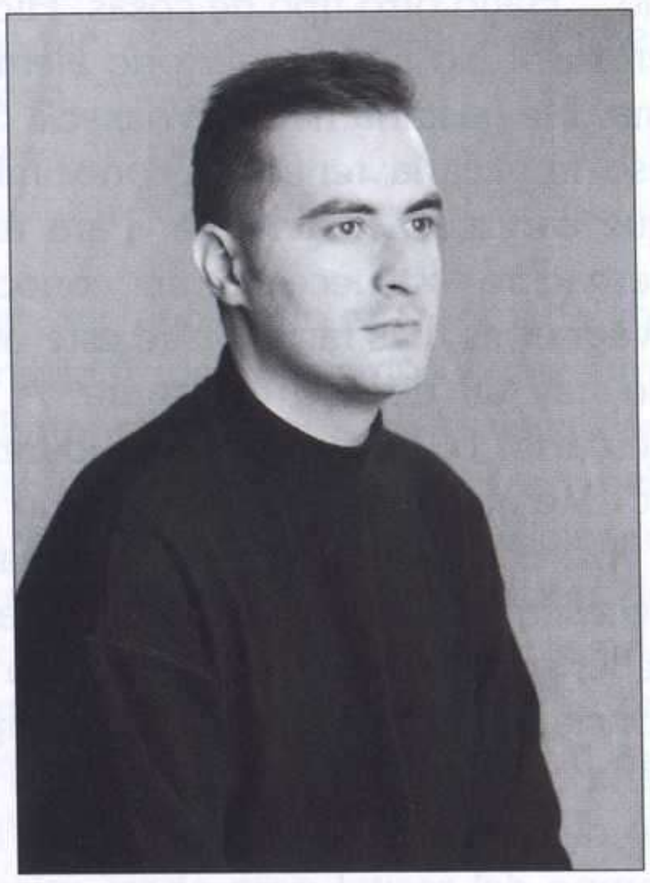
Protagonista: Jesús Torres

Tiene 35 años. Zaragozano de nacimiento, pero madrileño de adopción, pertenece a esa nueva generación de compositores que desea que la música de hoy en día no esté apartada de los circuitos musicales convencionales... Él es Jesús Torres, ganador del XVII Premio Reina Sofía de Composición Musical, que organiza la Fundación Ferrer Salat cada año, desde que fuera creado en 1983 por el desaparecido Carlos Ferrer Salat.

Discípulo de Luis de Pablo y Francisco Guerrero, Jesús Torres recibió la noticia del premio mientras agradecía los aplausos del público madrileño. Uno de sus amigos, el joven pianista indonesio –afincado en España–, Ananda Sukarlan estaba interpretando en el Auditorio Nacional una de sus obras, *Preludio IV,* en un concierto organizado por la Fundación Jacinto e Inocencio Guerrero.

En esta ocasión otra pieza para piano le había convertido en el ganador de los 2.500.000 de pesetas que lleva aparejado el Premio Reina Sofía. Se trata de Concierto para piano y orquesta, estructurado en seis secciones independientes, que se suceden a lo largo de 20 minutos. La compuso pensando en su amigo Ananda Sukarlan, quien –muy posiblemente– la estrene la próxima temporada, acompañado por la Orquesta Sinfónica de Radiotelevisión Española.

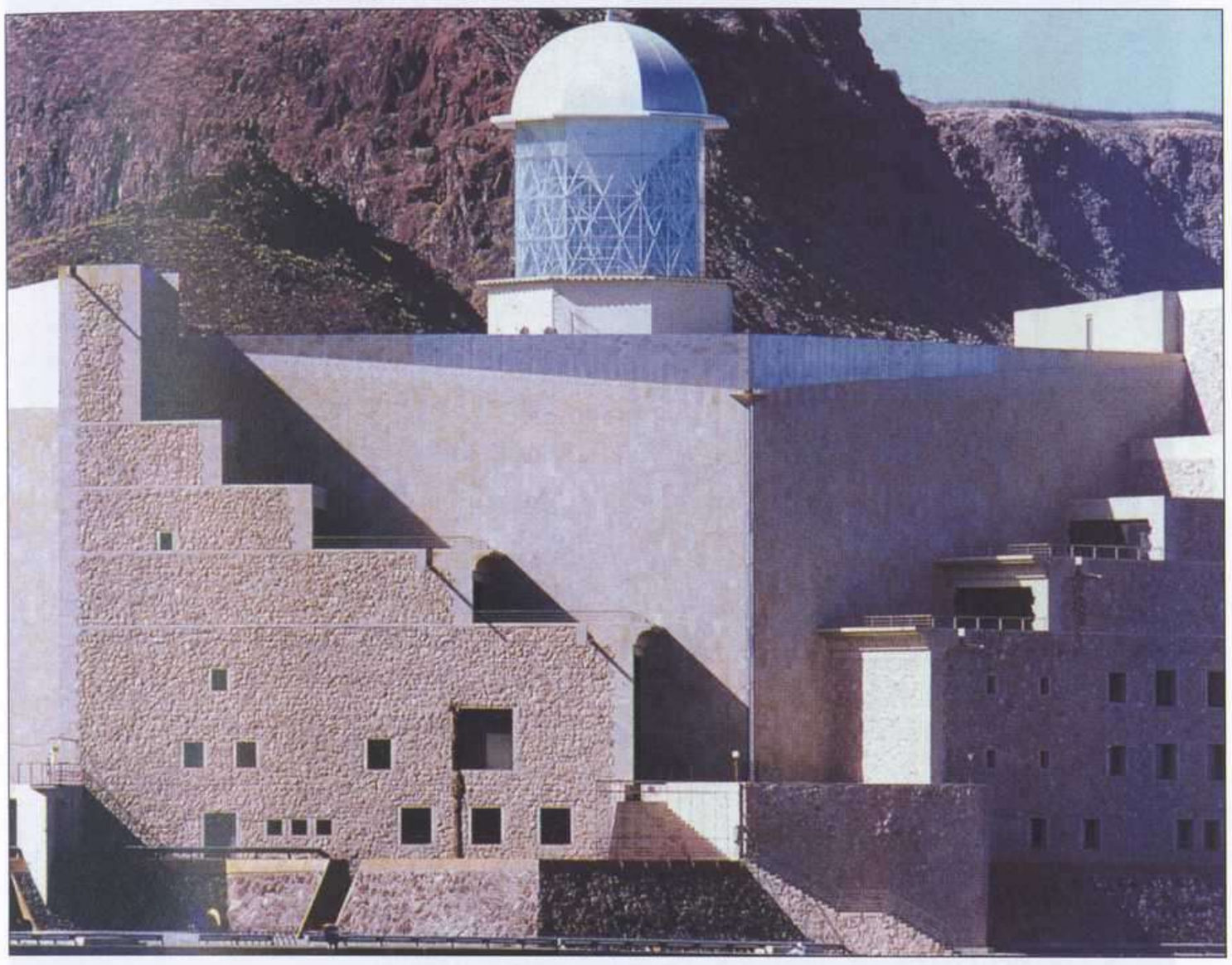
Éste no es el primer galardón que recibe Torres, quien cuenta en su haber con el Premio SGAE (1992), el Gaudeamus Prize de 1995, el Esemblia y el Valentino Bucchi del año 97.



El ganador del Premio.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

El calor del invierno



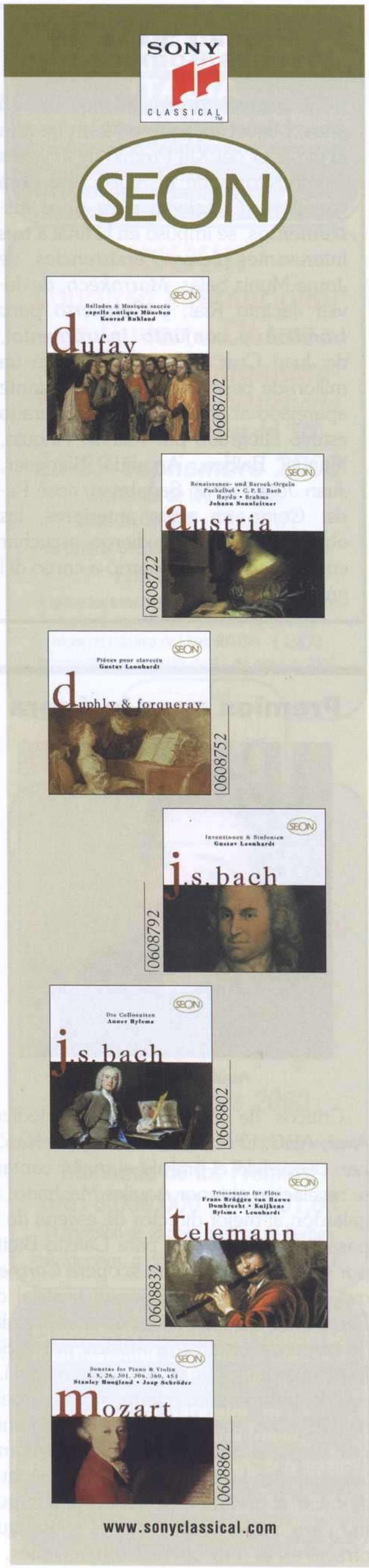
El Auditorio Alfredo Kraus, una de las sedes del Festival.

Como cada año, el próximo día 7 de enero se pondrá en marcha el XVI Festival de Música de Canarias, el único certamen musical europeo que se celebra en invierno y que tiene lugar simultáneamente en dos sedes: el Auditorio Alfredo Kraus de Las Palmas de Gran Canaria y el Teatro Guimerá de Santa Cruz de Tenerife.

Desde que se creó en 1985, por él han pasado algunas de las más importantes figuras del panorama musical internacional, desde los desaparecidos Solti, Celebidache, Neumann o Alfredo Kraus, hasta Abbado, Colin Davis, Muti, Previn, Barenboim, Lupu, Stern o Domingo. Sin duda, el festival canario ocupa un lugar de prestigio dentro del calendario internacional de eventos musicales, tanto por la calidad de los intérpretes que participan, como por su organización y grado de respuesta por parte del público.

Y, sin embargo, las grandes estrellas no son el único atractivo de este Festival, que siempre ha estado comprometido en el tiempo que vivimos, haciendo una apuesta muy seria por la música contemporánea. En palabras de su director, Rafael Nebot, este certamen "no quiere ser un museo, una exposición de la música que se ha compuesto hasta ahora, sino un muestrario de las creaciones musicales del pasado, del presente y del futuro". La edición de este año no será una excepción, sino todo lo contrario: en ella se podrá asistir al estreno mundial de cuatro obras de encargo. Se trata de *Obertura Sinfónica,* de Juan José Falcón, por la Filarmónica de Nueva York, con Kurt Masur (los 21 y 22 de enero); *Concierto para piano y orquesta,* de José Luis Turina, por la Sinfónica de Tenerife, Guillermo González (piano), con Víctor Pablo (los 10 y 13); *Siete boleros para gran orquesta,* de Henze, y *Perhaps,* de Juan Hidalgo, por la Yomuri Nippon Symphony Orchestra de Japón, con G. Albrecht (los 2 y 5, y los 3 y 6, respectivamente).

La Orquesta Filarmónica de Gran Canaria, con Leaper; el Orfeón Donostiarra y la Sinfónica de Tenerife, con Víctor Pablo, son las agrupaciones españolas que participan en el Festival. A ellas se sumarán otras tantas, como la Filarmónica de Cape Town, con W. Marshall; la Sinfónica Nacional Argentina, con P.I. Calderón; así como solistas de la talla de A.S. von Otter, V. Mullova o D. Hvorostrovsky.



Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Premio SGAE de Jóvenes Compositores

El compositor madrileño, de 35 años, Miguel Villanueva Herin ha sido el ganador del XIII Premio de Jóvenes Compositores de la SGAE. La obra ganadora, *Concierto para once instrumentos,* se impuso en la final a tres interesantes piezas: *Persistencias,* de Jorge Muniz Salas; *Marrakech,* de Javier Jacinto Rial, y *Concierto para trombón y conjunto instrumental,* de Juan Cruz. Villanueva recibirá un millón de pesetas que es el montante aparejado al primer premio. El jurado estuvo integrado por Manuel Angulo, Manuel Balboa, Amando Blanquer, Juan José Falcón Sanabria y José Peris. Como en años anteriores, las obras finalistas se pudieron escuchar en un concierto que corrió a cargo del grupo Cámara XXI.

Premios para la ópera

Aquiles Machado.

Críticos de los diarios El Periódico, Avui, ABC, El Mundo, El País y La Razón han concedido el premio al mejor cantante revelación al tenor Aquiles Machado. El galardón al mejor director de escena de la pasada temporada fue para Calixto Bieito por su escenografía para la ópera *Carmen* que se puso en escena en el Festival de Peralada. Peter Schneider ha sido premiado como mejor director musical por la *Salomé* que se incluyó en el programa del Liceu del pasado año; mientras que Vesselina Kasarova fue elegida mejor cantante por su papel de "Ruggiero" en la *Alcina* también del Liceu. Por último, hay que destacar el premio especial del jurado que fue para Sarah Walker por el recital que ofreció en el foro operístico barcelonés.

Un nuevo académico

El musicólogo Ismael Fernández de la Cuesta.

El musicólogo Isamel Fernández de la Cuesta ha sido elegido académico de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Ocupará el puesto del recientemente desaparecido Carlos Romero de Lecea. Con este nombramiento, que fue propuesto por los ya académicos Antón García Abril, Manuel Carra y Joaquín Soriano, se reconoce la gran labor que ha llevado a cabo Fernández de la Cuesta en los campos del Canto Gregoriano y la música medieval; trabajos que le han conferido un gran prestigio internacional.

Natural de Burgos, aunque afincado en Madrid, Fernández de la Cuesta ha preferido no dejarse llevar por los éxitos conseguidos al frente de su propio coro –llevando el Gregoriano por medio mundo– y refugiarse en sus investigaciones musicológicas, que ha plasmado en más de una docena de libros, como "Historia de la música española, de los orígenes hasta el 'ars nova'" o "Manuscritos y fuentes musicales en España durante la Edad Media".

Presidente de la Sociedad Española de Musicología durante once años –cargo del que se retiró por voluntad propia–, actualmente, es catedrático numerario del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid.

Recordando a Montoliú

El desaparecido pianista catalán.

El creador del Cuarteto Modern Jazz, el músico John Lewis; el joven pianista valenciano Albert Sanz y la Jazz Cava de Terrassa, un emblemático club creado en 1937, han sido galardonados con el I Premio SGAE de Jazz Tete Montoliu, que ha sido creado por la Sociedad General de Autores para rendir homenaje al desaparecido pianista catalán.

Lewis, nacido en La Grange (Illinois, 1920), ha sido distinguido en la categoría de artista nacional o internacional de especial relevancia, en reconocimiento por su aportación en el nacimiento del "be-bop". El joven valenciano de 21 años, Albert Sanz García, ha sido galardonado con el premio para un pianista español mejor de 30 años por su trabajo en el Taller de Músicos de Barcelona; mientras que el galardón a una institución por su apoyo al jazz ha sido para la sala que fue fundado por el mítico Quintet Hot Club.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Alicia de Larrocha, Premio Fundación Guerrero de Música

La pianista Alicia de Larrocha es la ganadora del VIII Premio Fundación Guerrero de Música, más conocido como el Cervantes de la música tanto por su prestigio como por su dotación económica, doce millones de pesetas libres de impuestos. Este galardón se concede a un compositor, intérprete, musicólogo o crítico –de nacionalidad española–, "cuya labor haya constituido una aportación relevante y significativa al enriquecimiento de la música española, especialmente a la de la segunda mitad de nuestro siglo".

La pianista catalana, que recibió la noticia en Estados Unidos, donde se encontraba de gira, se mostró muy "ilusionada y sorprendida por la concesión de este galardón, lo que demuestra que estoy en el camino... Es un gran honor –añadió–, aunque me da un poquitín de miedo ver que me están cayendo premios porque se acaba un poco todo. Son premios de madurez y éste, en concreto, no se me había pasado por la imaginación". A sus 76 años, De Larrocha derrocha energía, si bien "Dios dirá hasta cuando. Tengo muchos proyectos para todo un año, pero todo depende de Dios".

De esta forma, Alicia de Larrocha pasa a formar parte de una larga lista de galardonados con el "Cervantes de la música", concretamente, Joaquín Rodrigo, Xavier Montsalvatge, Antón García Abril, Cristóbal Halffter, Manuel Castillo, Rafael Frühbeck de Burgos y Victoria de los Ángeles.

El jurado, presidido por Ramón González de Amezúa, estuvo integrado por Rafael Frühbeck de Burgos, Antón García Abril, Miguel del Barco, Adolfo Gross, Ismael Fernández Cuesta y Leopoldo Hontañón, a los que vemos en la fotografía.

DALDA

ALESSANDRIA
ITALIA

Bajo el alto patrocinio del Presidente de la República con la colaboración de la Presidencia del Consejo de ministros del Departamento del Espectáculo

Miembro de la «Fédération Mundial de los Concursos Internacionales de Música» de Ginebra

XXXIII
Concurso Internacional de Guitarra Clásica «Michel de Pittaluga»
Premio Ciudad de Alessandria
Homenaje a los autores del '900
25-29 Septiembre 2000
Montante de los premios, Liras 25.000.000 - € 12.977,77
Al primer premio, turné de conciertos
Final con Orquesta
A todos los semifinalistas que no pasen a la final les será reembolsado el billete de su viaje hasta un máximo de Liras 500.000 - € 258,23
Inscripciones, a partir de 31 de agosto 2000.

IV
Concurso Internacional de Composición para Guitarra Clásica «Michel de Pittaluga»
29 Septiembre 2000
Composición de una obra para guitarra, solista y orquesta
Montante de los Premios: Liras 8.000.000 - € 4.131,65
Publicación de la obra a cargo de Bèrben
Inscripciones, a partir del 15 de Julio 2000.

Información:
Comitato Promotore del Concorso Internazionale di Chitarra Classica «Michele Pittaluga»

Piazza Garibaldi, 16
15100 Alessandria (Italia)

Fax 0039 0131 235507 - Tel. 0039 0131 251207

e-mail: pittalug@email.alessandria. alpcom.it
http://www.alessandria.alpcom.it/pittaluga

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Buena escuela

No cabe duda de que uno de los más interesantes ciclos de conciertos que se están celebrando esta temporada en Madrid, es el titulado "Escuela Bashkirov"; una serie que pretende motivar a los más jóvenes para que se acerquen a la música clásica. El medio, ofrecerles las actuaciones de pianistas (de su edad) que están desarrollando una brillantísima carrera. Todos son discípulos del excelente pianista Dmitri Bashkirov, quien se encargó de inaugurar el programa con brillante éxito.

Dmitri Bashkirov.

Y después del maestro, los alumnos. El próximo día 19 le toca el turno nada menos que a Eldar Nebolsin, que tocará piezas de Bach, Beethoven y Chopin. La cita será en el Auditorio Nacional de Música, en la sala de cámara. Le seguirán –en los próximos meses– otros tantos virtuosos del piano, como Dang-Thai-Son o Jonathan Gilad.

Pasión y poderío

El joven director, Pedro Halffter.

Tuvimos oportunidad de escucharla con unas soberbias *Goyescas* en el Auditorio Nacional de Música de Madrid y su éxito fue rotundo. Nos referimos a la madrileña Rosa Torres-Pardo, quien no sólo sorprendió por el dominio que tiene sobre el instrumento sino por su sonido nítido e incisivo, así como por su pasión y poderío.

Los próximos días 7 y 8 visita Málaga. En esta ocasión, no tocará *Goyescas* de Granados; si bien, el concierto tiene un gran interés. Acompañada por la Orquesta Ciudad de Málaga, a las órdenes de Pedro Halffter, abordará el *Concierto para piano y orquesta núm. 3,* de Beethoven. Y, además, el programa incluye *Tripartita para orquesta,* de Halffter, y *Sinfonía núm. 4,* de Nielsen.

No desaproveche la oportunidad de disfrutar con las actuaciones de dos jóvenes músicos del panorama musical español que todavía tienen mucho que decir desde el punto de vista artístico.

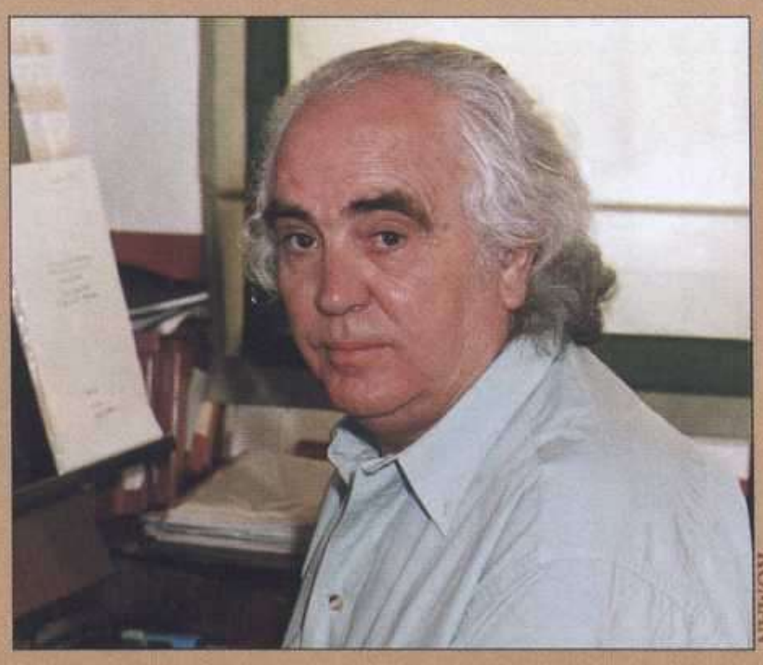
Música contemporánea

Fue creado hace seis años con un objetivo muy concreto, apoyar la difusión de la música contemporánea. Nos referimos al Ciclo de Música Contemporánea que organiza –con muy buen criterio– la Orquesta Ciudad de Málaga. Se celebrará entre el 18 de enero y el 4 de febrero próximos, en el Conservatorio Superior de Música de la capital andaluza.

El programa incluye un total de 12 estrenos absolutos, entre otros, *Entre dos,* de G. Herreros; *Recuerdos del sur: Pizarra,* de G. Díaz Yerro, y *Homenaje a F. Poulenc,* de R. Pineda, por el dúo integrado por Pedro Rubio (clarinete) y Ana Benavides (piano); *Divertimento de cuerda,* de R. Roldán y *Cuatro movimientos para orquesta de cuerda,* de S. García Cubas, por Paula Coronas (piano) y la Orquesta de Cámara Ciudad de Málaga, dirigida por Gregorio Gómez, o *Quinteto de viento "Caaveiro",* de J.R. Córdoba, y *Cíon,* de J. Ortiz, por el Quinteto Solistas de Andalucía.

La música coral estará representada por el Taller de Música "Sine Nomine", que dirige Pello Ruiz, con José Luis Echechipia al órgano, con piezas de R. Halffter, Grau, Poulenc, etc.; a los que seguirán el Cuarteto de La Habana y la Orquesta Ciudad de Málaga, a las órdenes de F. Gálvez, clausurando el ciclo.

Paralelamente, se celebrarán una serie de conferencias sobre "Música y Pintura". Participan como ponentes el crítico José Luis García del Busto, los catedráticos Delfín Rodríguez y Francisco Jarauta, y el compositor Eduardo López Maseda, entre otros.



Los "Nocturnos de la Antequeruela", del compositor Antón García Abril, sonarán en el Ciclo.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Barcelona, muy clásica

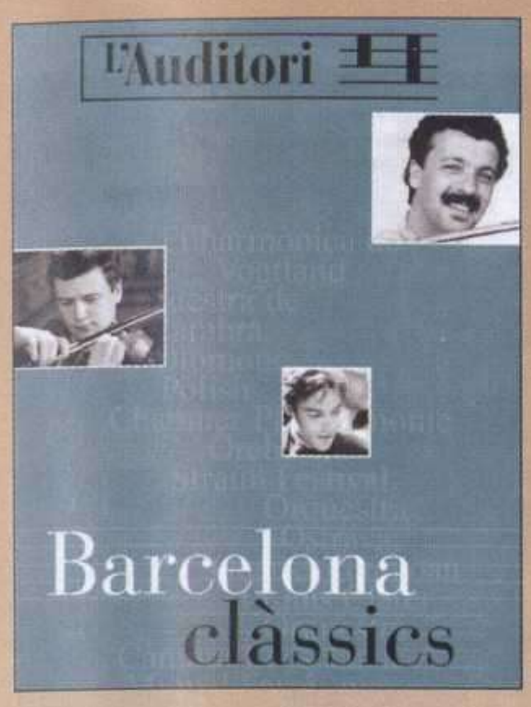


Imagen del programa del ciclo.

Va dirigido a todos aquellos aficionados que buscan una alternativa a los programas musicales que se organizan en la ciudad condal. Nos referimos a "Barcelona clàssics", un ciclo de diez conciertos cuyo interés radica, no sólo en la calidad de los artistas que presentan, sino también en el repertorio. A precios muy populares, que se sitúan entre las 2.000 y las 4.000 pesetas, podrá asistir el próximo día 6 a la actuación de la Strauss Festival Orchestra Ostrava, a las órdenes de Leos Svarovsky, con la soprano Teresa Vert como solista. Interpretarán una selección de valses y polcas de Strauss, así como fragmentos de *Una noche en Venecia* o *My fair lady*. La cita, en el Auditori.

Juventud, divino tesoro

El violonchelista José Mor y la pianista Marisa Sedano, en uno de los momentos de su actuación.

Juventudes Musicales presentó en el Auditorio Nacional una segunda tanda de galardonados del Concurso Permanente de Jóvenes Intérpretes; en esta ocasión, a Fernando Espí (guitarra), José Mor (violonchelo) y Marisa Sedano (piano), y al Cuarteto Pezzè. Al igual que tantos otros nombres finalistas de este certamen que hoy se encuentran entre los solistas españoles más admirados, estamos seguros de que estos jóvenes músicos españoles ocuparán en breve un puesto importante dentro de los circuitos musicales internacionales.

7. INTERNATIONALER KOLORATUR-GESANGSWETTBEWERB SYLVIA GESZTY

7th International
Coloratura Singing Contest
Sylvia Geszty

7° Concurso Internacional de Canto de Coloratura Sylvia Geszty

Condición para participar es resultar calificado/a en una de las convocatorias en:

Varsovia: Teatro Wielkie
26 de febrero de 2000, Inscripción hasta el 12 de febrero de 2000

Bloomington: Indiana University
04 de marzo de 2000, Inscripción hasta el 18 de febrero de 2000

Londres: Royal Opera House
11 de marzo de 2000, Inscripción hasta el 25 de febrero de 2000

Berlin: Staatsoper
18 de marzo de 2000, Inscripción hasta el 03 de marzo de 2000

Madrid: Teatro Real
25 de marzo de 2000, Inscripción hasta el 10 de marzo de 2000

Budapest: Radiodifusión de Hungría
01 de abril de 2000, Inscripción hasta el 17 de marzo de 2000

Luxemburgo: Conservatoire de Musique
08 de abril de 2000, Inscripción hasta el 24 de marzo de 2000

El Jurado reunido en Madrid será presidido por A. María Olaria, Sylvia Geszty, Juan Cambreleng Roca, Jeannot Comes.

Concurso para Soprano, Mezzo, Alto, Tenor, Barítono, Bajo con una dotación de 57.000 Marcos alemanes en premios.
Edad límite para cantantes de ambos sexos: 32 años (nacidos después del 1 de mayo de 1968)

Semifinal y Final con la Orchestre Philharmonique du Luxembourg

Del 8 al 13 de mayo de 2000
Conservatoire de Musique

organizado por el Théâtre Municipal Luxembourg

Información:
Sekretariat I. C. S. C.
Postfach 1163, D-75390 Gechingen – Alemania
Fax ++49 7056 4256

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

La "vieja dama" rejuvenece

Portada de la programación del nuevo Covent Garden.

Cuando se inauguró en 1858 en aquel barrio de mercaderes denominado Covent Garden, la Royal Opera House era ya el tercer teatro de la ciudad. Durante la Segunda Guerra Mundial (1939-1945) se convirtió de nuevo en la ópera real de Londres.

Tras dos años y medio cerrado pro obras de restauración, el Covent Garden levantó de nuevo el telón en medio de la polémica y amenazas de bacarrota. Polémica, porque semanas antes de su apertura, el director de marketing, Richard Shaw, anunció la cancelación de la puesta en escena de *Le grand macabre,* de Ligeti, por problemas técnicos. En su lugar figuran varios clásicos, como *Falstaff* (con Bryn Terfel), *Cascanueces* y *Romeo y Julieta.*

En cuanto a los problemas económicos, la remodelación de la Royal Opera House ha costado unos 214 millones de libras (unos 357 millones de dólares), de los que 78,5 millones han sido aportados por el Estado, mientras que el resto del presupuesto ha sido aportado por patrocinadores privados. Hasta la llegada de Michael Kaiser –ex director ejecutivo del American Ballet– en noviembre de 1998, cuatro gestores habían pasado por el teatro entre las acusaciones de mala administración, incompetencia y elitismo.

Ahora, el foro operístico abre sus puertas con una nueva filosofía: "la Ópera debe ser una casa abierta para todos". Por este motivo, además de ser dotado con los mayores adelantos técnicos, se ha equipado al edificio para ser un punto de encuentro donde se pueden desde realizar compras hasta tomar una copa. Desde las diez de la mañana a las tres de la tarde, cualquier aficionado podrá curiosear por sus salas, pasillos, así como por el nuevo foyer que alberga el antiguo mercado de las flores de hierro que desde 1956 había sido utilizado como almacén. Además, el gobierno ha establecido la norma de que la mitad de las entradas no supere el precio de las 45 libras, ya que si no fuera así en un futuro no se cubrirían los gastos anuales de mantenimiento, unos 40 millones.

Bajo la presidencia de la Reina Isabel II de Inglaterra, se celebró la gala inaugural en la que participaron el Royal Ballet, con Ángel Corella o Viviana Durante como estrellas invitadas, así como el tenor español Plácido Domingo, la soprano Deborah Polaski, Stig Anderson y Robert Lloyd con una selección de piezas operísticas.

En definitiva, todo está en marcha para que el próximo día 7 se ponga en escena *Gawain,* de Birtwistle, bajo la dirección musical de Elgar Howarth y la escénica de Di Trevis. En el reparto, C. Hauman, R. Tear, A. Mason, W. Hartmann, J. Tomlinson y A. Watts, entre otros.

De estreno

La Sinfónica de Tenerife, con Víctor Pablo.

La Orquesta Sinfónica de Tenerife afronta este mes dos interesantes conciertos que forman parte del programa general del XVI Festival de Música de Canarias. Desde que se creó el Festival uno de sus objetivos fundamentales ha sido estimular la creación musical con encargos y apoyar la difusión de estas nuevas partituras, utilizando como instrumento las orquestas canarias.

Un caso concreto es el de la Sinfónica de Tenerife que, el día 10 en Tenerife y el 13 en Las Palmas, a las órdenes de Víctor Pablo Pérez, estrenará el *Concierto para piano y orquesta,* de José Luis Turina. El pianista Guillermo González afronta el reto. En la segunda parte, interpretarán la *Sinfonía núm. 13, Babi Yar,* de Shostakovich, con el Coro Filarmónico Eslovaco, Sergio Leiferkus (barítono) y Juan Echanove, como narrador.

La otra cita importante será los días 11 (en Santa Cruz) y 12 (en Las Palmas). En esta ocasión, ofrecerán *Iván el terrible,* de Prokofiev, con Juan Echanove también como narrador y el Coro Filarmónico Eslovaco. Un concierto de corte popular al que está invitada toda la familia.

En definitiva, un magnífico inicio de año para una orquesta que ha apostado, en su programación para la presente temporada, por algunas de aquellas obras que están "desterradas" de nuestras salas de conciertos. Disfrútelo.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Cámara, polifonía y órgano

El Trío Mompou.

Interesantes son los programas que presenta el XXII Ciclo de Cámara y Polifonía, que tendrá como protagonistas a la música y a los intérpretes españoles. Hasta el próximo 1 de junio, por el Auditorio Nacional pasarán artistas de la talla del tenor Manuel Cid quien, acompañado por el pianista Julio Alexis, interpretarán *Die schöne Magelone op. 33*, de Brahms, con Liberto Rabal como narrador; el Trío Mompou y Cámara XXI, con el estreno de una obra inédita de Fernández Álvarez, *Capricho;* el pianista Yung Wook Yoo, la Orquesta de Cámara Villa de Madrid, dirigida por Mercedes Padilla, los Cuartetos Fine Arts, Arcana, Prazak, la Orquesta Clásica de Madrid, con G. Pehlivanian; el Grupo La Folía, que dirige Pedro Bonet, con música instrumental del tiempo de Velázquez, y el Grup Instrumental de Valencia, etc.

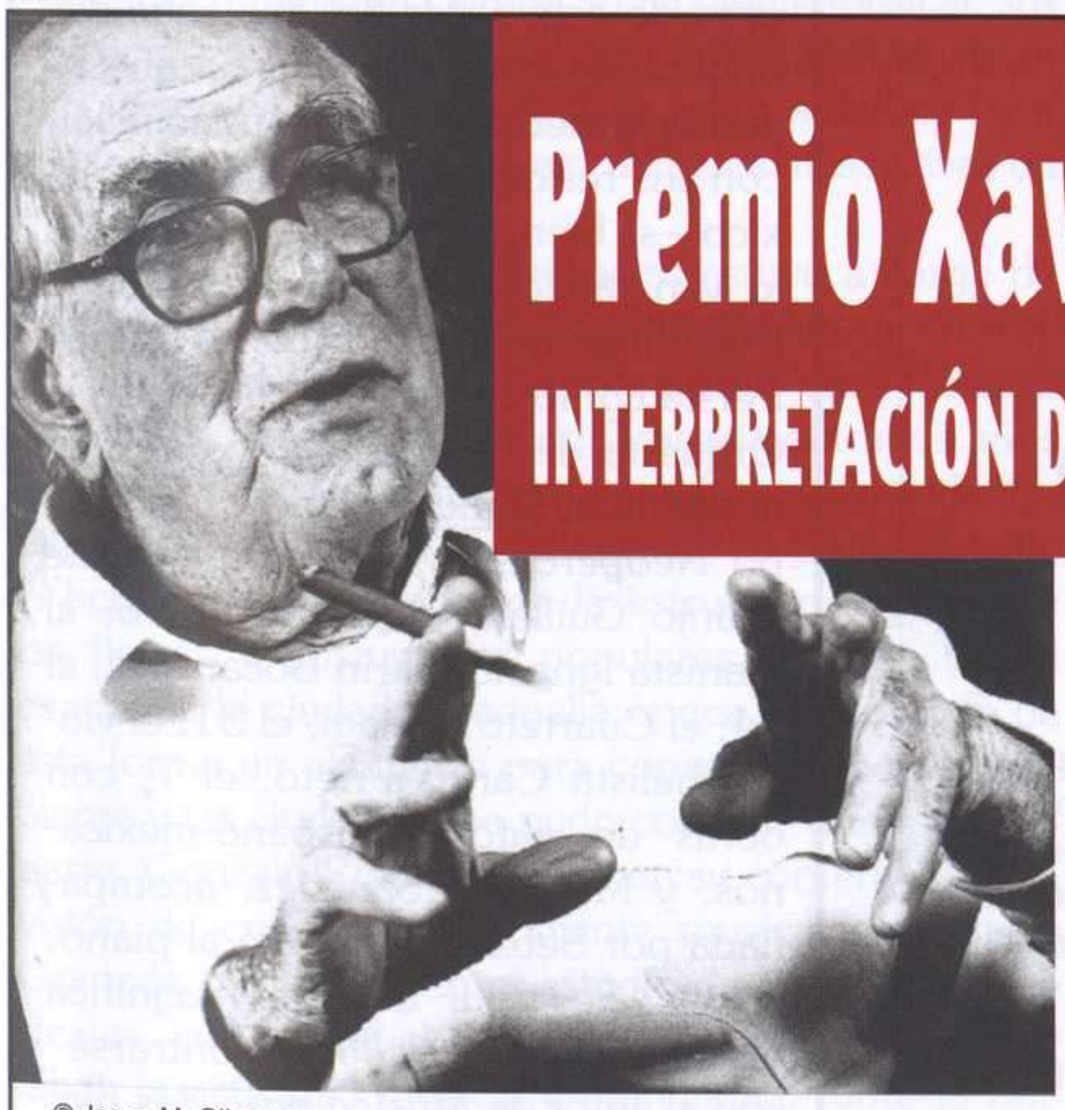
En cuanto al Ciclo de Órgano, aun cuando sigue ofreciendo tan sólo cinco conciertos, congregará a figuras de primera línea, como Leonhardt, B. Gfrerer, R. Fresco, A. Gutiérrez Viejo y M. Torrent.

En definitiva, dos interesantes ciclos que no debe perderse.

Música de cámara, en CD

Portadilla del disco.

Se creó en 1992, con un objetivo muy concreto: potenciar y estimular la formación de grupos camerísticos y darlos a conocer, proporcionándoles actuaciones en vivo y grabando discos. Nos referimos al Concurso de Música de Cámara Montserrat Alavedra, que acaba de editar un CD con los premiados en su cuarta edición. Se trata del Cuarteto Casals, el Quinteto de metales Iberbrass, 3+1 Cuarteto de saxofones y el Trío Magnus.



© Josep M. Oliveras

Premio Xavier Montsalvatge 2000

INTERPRETACIÓN DE MÚSICA CONTEMPORÁNEA PARA PIANO

DIRIGIDO A PIANISTAS (HASTA 35 AÑOS)

Dotación: 1.000.000 pta / 6010 euros
Premio especial Associació Catalana de Compositors: 50.000 pta / 300 euros
Inscripción abierta hasta el 30 de setembre 2000

organiza:

Ajuntament de Girona

colaboran:

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura

ACC
Associació Catalana de Compositors

INFORMACIÓN E INSCRIPCIONES:

Centre Cultural la Mercè
Pujada de la Mercè, 12 - 17004 Girona
Tel. 972 22 33 05 - Fax 972 21 83 45
E-mail: ccm@ajgirona.org
www.ajuntament.gi

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Homenaje a Teresa Berganza en el Palau

Teresa Berganza recibió la tercera Medalla de Oro del Palau de la Música en Valencia. El acto de entrega –al que acudió nuestro corresponsal *Gonzalo Badenes*– corrió a cargo de la alcaldesa de Valencia, Rita Barberà, dentro del marco de un concierto de la Orquesta de Valencia, dirigida por su titular Miguel Ángel Gómez-Martínez, en el cual la mezzosoprano madrileña interpretó las *Canciones negras* de Montsalvatge, las *Siete canciones populares españolas* de Manuel de Falla y uno de los *Madrigales amatorios* de Joaquín Rodrigo.

Berganza se ha convertido de este modo en la tercera destinataria de la Medalla de Oro del Palau, otorgada antes a Mstislav Rostropovich y Daniel Barenboim. Queda por entregar, pero ya a título póstumo, la Medalla de Oro al recientemente desaparecido Alfredo Kraus. En la fotografía se recoge el momento en que Teresa Berganza recibe el galardón de manos de Rita Barberà, alcaldesa de Valencia.

E. RIPOLL MONT

REGIONE DELL'UMBRIA Assessorato Turismo e Cultura

Teatro Lirico Sperimentale di Spoleto "Adriano Belli"

Miembro EurOperaStudio

UNIONE EUROPEA

Según el acuerdo con

Teatro dell'Opera di Roma

en colaboración con

Teatro Comunale di Bologna
Teatro Comunale di Firenze
Teatro Massimo di Palermo
Stadttheater Klagenfurt - Rai Radiorai

Patrocinado por la

Commissión de la Comunidad Europea

Abre el

CONCURSO "COMUNIDAD EUROPEA" 2000 PARA JOVENES CANTANTES LIRICOS

54 EDITION

Presidente del Jurado

Katia Ricciarelli

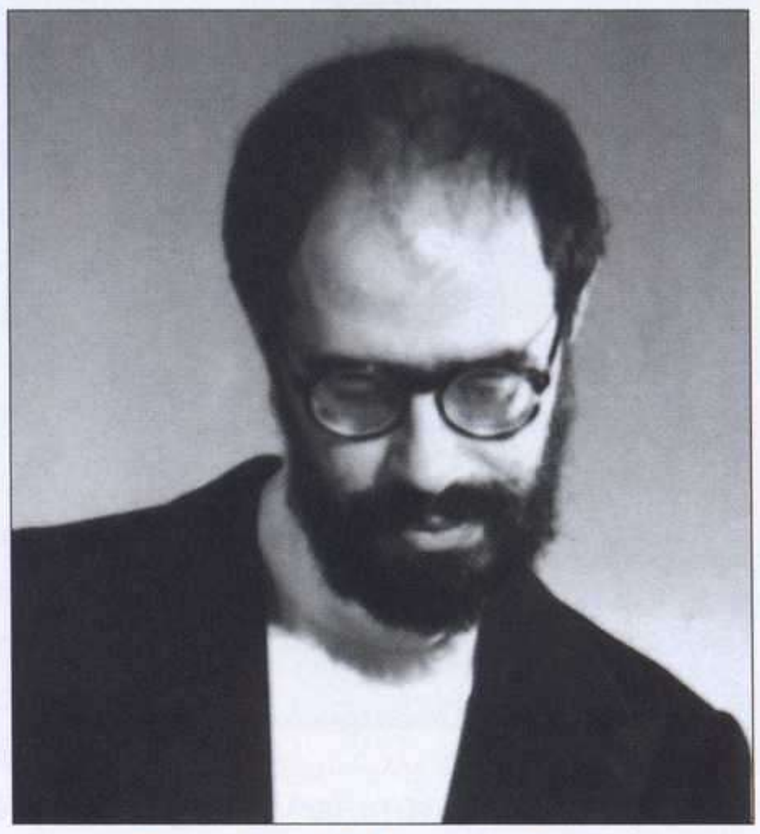
Podrán participar en el Concurso Jóvenes de la Comunidad Europea que no hayan cumplido 30 años antes del primero de Enero del 2000, si son sopranos o tenores; y 32 años si son mezzo sopranos, contraltos, barítonos o bajos. Los participantes deberán presentar la documentación que certifique que han realizado estudios regulares de Canto en un conservatorio, liceo o escuela musical pública o privada. Los ganadores tendrán derecho a participar en un Curso de Preparación de cinco meses de duración, durante el cual se les otorgarán becas de Lit. 1.500.000 mensuales. Los alumnos que hayan asistido al Curso debutarán en la Temporada de Opera 2000.

El plazo de presentación de las solicitudes finalizará definitivamente el 21 de Febrero del 2000.

Los impresos del llamado a Concurso pueden solicitarse a:
Teatro Lirico Sperimentale di Spoleto "A. Belli"
Piazza Bovio, 1 – 06049 Spoleto (PG), Italia
Tel +39 0743 220 440/0743 221 645
Fax +39 0743 222 930
http: //www.caribusiness.it/lirico
E-mail: teatrolirico@mail.caribusiness.it

radiorai radiorai

Recordando a Rodolfo Halffter

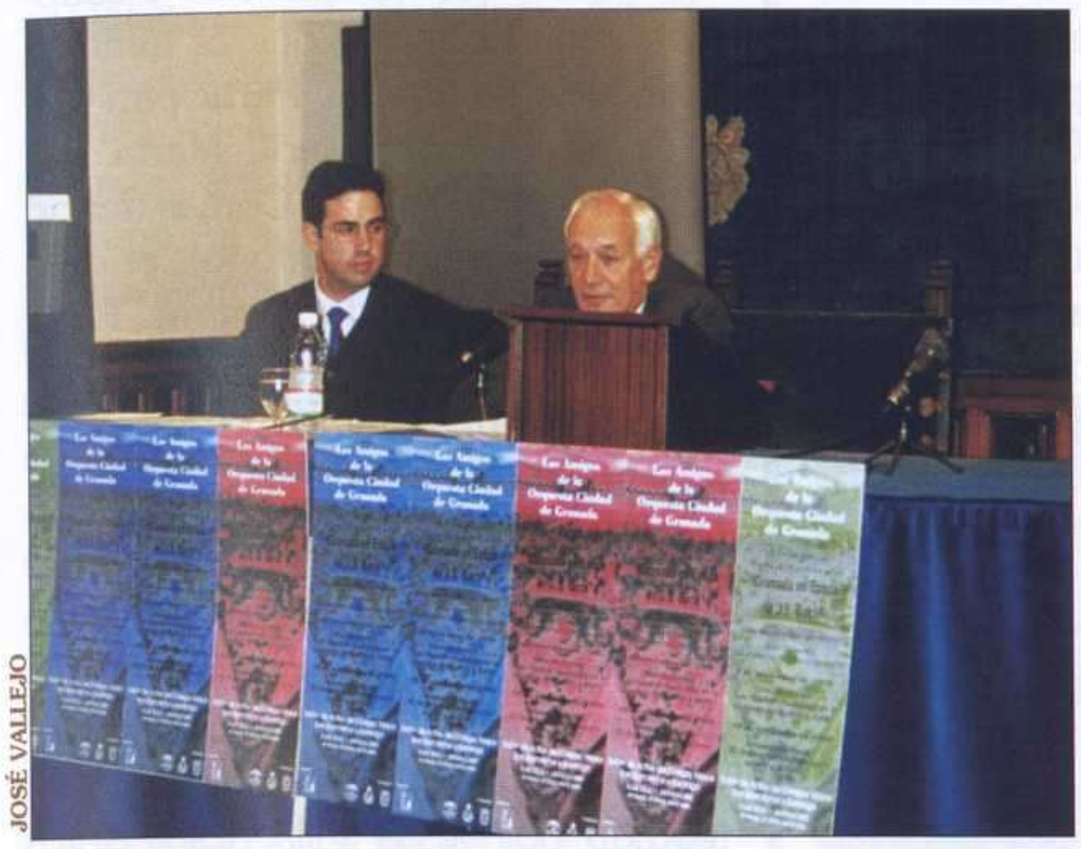


El pianista Sebastián Mariné participa en este interesante ciclo.

"Músicas para el encuentro entre dos mundos: Rodolfo Halffter (1900-1987)" es el título del ciclo que ha organizado el Centro Cultural Conde Duque para conmemorar el centenario del nacimiento del compositor. El programa está compuesto por un total de cinco interesantes conciertos que "glosarán" la vida y obra de este autor del que cabe distinguir dos etapas creadoras, que algunos especialistas hacen coincidir con sus residencias en España y México –si bien, otros musicólogos no lo ven tan claro–. En este emotivo homenaje, que cuenta con Jorge de Persia como comisario, participan la Orquesta de Cámara Carlos III, que dirige Juan Manuel Alonso, y el Grupo Neopercusión, a las órdenes de Juanjo Guillén, el 17 de enero; el pianista Ignacio Marín Bocanegra, el 24; el Cuarteto Denagi, el 31; el violonchelista Carlos Prieto, el 7, con obras de autores hispano-mexicanos, y M.ª José Sánchez, acompañada por Sebastián Mariné al piano, el 14. Se trata de una magnífica oportunidad para "reencontrarse" con el autor de *Música para dos pianos*, *Tercera sonata*, *Don lindo de Almería* o la *Obertura concertante para piano y orquesta*, en un Centro del Conde Duque cuyas actividades tienen cada vez una mayor acogida entre los aficionados. La calidad de los programas y de sus intérpretes así lo avalan.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Bach en Granada



JOSÉ VALLEJO

De izquierda a derecha, Gonzalo Roldán Herencia y José Szmolka, los ponentes que participaron en el ciclo.

No nos confundamos, pues el genio alemán nunca visitó, que se sepa, la ciudad de la Alhambra. Sin embargo, su espíritu y su época sí que han sido revividos el pasado mes como homenaje anticipado al doscientos cincuenta aniversario de su muerte. Un ciclo de conferencias titulado "Granada en época de Bach" ha rememorado cómo fue Granada durante las últimas décadas del siglo XVII y la primera mitad del XVIII: su estructura urbana, su cultura, su ambiente musical, sus órganos, etc. Este ciclo ha sido una iniciativa de la Asociación de Amigos de la Orquesta Ciudad de Granada, una de las instituciones culturales más activas en estos momentos.

La primera de las conferencias estuvo a cargo de José Szmolka, profesor de la Universidad de Granada, quien definió brillantemente cuáles eran los límites y la morfología urbana de Granada entre los años 1685 y 1750, fechas del nacimiento y muerte de Johann Sebastian Bach. El estudio de su población, de la actividad económica, de la estructura social y de las fiestas y costumbres populares dio una visión exacta de la ciudad en aquella época, obteniendo de esta forma un elemento para compararla con el ambiente y las ciudades que pudo conocer Bach. Por su parte, Gonzalo Roldán ofreció en su conferencia una visión de cuál era el ambiente musical en aquella Granada. Se centró en el estudio de las capillas musicales, que en aquel momento dominaban y articulaban la actividad musical en la ciudad, tanto la religiosa como la profana. Por último, la organista Inmaculada Ferro habló de la presencia y pervivencia del órgano en Granada; instrumento en el que Bach destacó como intérprete y compositor, y que tiene en la capital andaluza una intensa historia. El ciclo se cerró con un concierto en el órgano del Auditorio Manuel de Falla a cargo de Inma Ferro. En el programa obras de Bach, de sus antecesores y sus continuadores.

CENTRO CULTURAL DEL CONDE DUQUE

DEL AYUNTAMIENTO DE MADRID

PROGRAMACIÓN DEL AUDITORIO
ENERO-FEBRERO 2000

MÚSICAS PARA EL ENCUENTRO ENTRE DOS MUNDOS: RODOLFO HALFFTER (1900-1987)
(en el centenario del nacimiento del compositor)
Lunes, 19:30 horas)

17 de enero	Música para orquesta (1.ª parte) Orquesta de Cámara Carlos III Dir.: Juan Manuel Alonso Percusión (2.ª parte) Grupo Neopercusión Dir.: Juanjo Guillem
24 de enero	Piano Ignasi Marín Bocanegra
31 de enero	Cuarteto de cuerdas Cuarteto Degani Obras de R. Halffter y S. Revueltas
7 de febrero	Obras de autores hispano-mexicanos Carlos Prieto, violonchelo
14 de febrero	Conferencia Concierto: Obras para canto y piano M.ª José Sánchez, soprano Sebastián Mariné, piano

MÚSICA CREATIVA EN EL CONDE DUQUE
"Un recorrido por las manifestaciones musicales del S. XX"
(Sábados, 12 horas)

15 de enero	"Flamenco y tradición" J.L. Montón, guitarra A. Malikian, violín E. Durán, cante A. Salazar, baile A. Román, piano Obras de Albéniz, Granados, Falla y piezas originales de José Luis Montón
12 de febrero	"Música norteamericana I: de Copland a Ellington" J. Lim, piano I. González, piano EMC Orquesta Obras de Copland, Bernstein, Ellington, Monk y otros autores en versión para Big Band

NOTA: Entrada libre. Aforo limitado.

CENTRO CULTURAL DEL CONDE DUQUE
Conde Duque, 11 - 28015 Madrid
Telfs.: 91 588 58 24 - 91 588 58 34

Ayuntamiento de Madrid
Cuarta Tenencia de Alcaldía
Concejalía de Cultura, Educación, Juventud y Deportes

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Sabía que...

E. RIPOLL MONT

Teresa Berganza.

✔ Teresa Berganza es la nueva titular de la Cátedra Alfredo Kraus de la Escuela Superior de Música Reina Sofía. La cantante, que se mostró muy emocionada, recordó sus lazos de amistad con Alfredo Kraus y su familia. "Esta cátedra dará un vuelco enorme a mi vida. Creo que los jóvenes necesitan más que nunca recibir la técnica de un maestro y saber el sacrificio que supone el canto". Manuel Cid será el profesor asistente.

✔ Por otra parte, el Ayuntamiento de Madrid ha cedido a la Escuela un solar donde el centro educativo instalará su sede permanente. Se trata de una finca que está situada en el número 2 de la madrileña Plaza de Ramales, muy cerquita del Teatro Real. En el solar de 642 metros cuadrados se levantará un nuevo edificio, proyectado por Miguel Oriol, que contará, además de los espacios destinados a la docencia, con un auditorio con una capacidad para 500 personas, una biblioteca-fonoteca y un centro de archivos y documentación.

✔ El pianista Miguel Baselga triunfa en Estados Unidos. La crítica estadounidense elogia al joven pianista español por su interpretación de "El Puerto", "Almería" y "Rondeña", de *Iberia,* de Albéniz. "Los pocos que tocan las notas pueden hacer poco más. Apta en ambas facetas es Alicia de Larrocha... Un convincente candidato vino al Weill Recital Hall, Miguel Baselga. El joven pianista español tiene estilo, garra y, también, las notas", publicó el New York Times.

✔ Se ha celebrado con éxito el II Festival Internacional de Música de Cambra "Ciutat d'Alcoi"; una semana de conciertos en la que han sonado piezas de autores españoles de este siglo, como Teresa Catalán, Joan Cerveró, Taré Darias, Oriol Graus, Tomás Marco, Joaquín Rodrigo, José Luis Turina, Carmen Verdú, etc. Intervinieron: Colors of Sound Ensemble, M.ª Antonia Rodríguez (flauta) y Aurora López (piano); Vasile Mocioc (clarinete), Grup de Percussió, con el estreno de *Junto al círculo de fuego,* de R. Martínez; y el Grup instrumental de València, que dirige Joan Cerveró, con dos estrenos absolutos, *Auelen,* de J. Orts, y *Ariadna solitud,* de L. Cerveró.

El Grupo Colors of Sound.

✔ La mujer en la música ha sido el eje principal de la primera edición de la Semana de Compositoras "Mujeres en la Música"; un festival que ha contado con la participación de musicólogas, creadoras e intérpretes de la talla de: Consuelo Díez, Pilar Jurado, Marisa Manchado, María Luisa Ozaita, Zulema de la Cruz, etc.

✔ Plácido Domingo, Ruggero Raimondi, Rostropovich, Cecilia Bartoli y Bruno L. Gelber han sido distinguidos con la Orden Nacional del Mérito Cultural del Principado de Mónaco, en "reconocimiento a su carrera artística y contribución a la Cultura".

✔ Los próximos días 8 y 9 de enero se estrena en el Teatre Lliure de Barcelona *Pentesilea;* una ópera de cámara, escrita para cuatro solistas vocales, coro, piano, violín, violonchelo y clarinete, de Enric Ferrer. El libreto está basado en la obra de teatro del mismo nombre de Heinrich von Kleist, que ha traducido y adaptado Feliu Formosa, que es también el director de escena. Participan Griselda Ramón (soprano), Marta Rodrigo (mezzo), Antoni Comas (tenor) y Âlex Santmartí (barítono), el coro Studi XX (que dirige Rosa M. Ribera), M.ª Lluisa Reñaga (piano), Âlex García (violín), Queralt Roca (clarinete) y Suzanne Spendlin (violonchelo).

✔ El Aula de (Re)estrenos de la Fundación Juan March rindió un homenaje al compositor vasco Carmelo A. Bernaola para celebrar su septuagésimo aniversario. El Grupo LIM –integrado por Jesús Villa Rojo, Antonio Arias, Salvador Puig, José María Mañero, Gerardo López y Alfredo Anaya– interpretaron para tan entrañable ocasión: *Tiempos, Per due, Bela Bartok-I Omenaldía, Pieza IV, Argia ezta ikusten* y *Homenaje GP.*

✔ La pianista Ana Vega Toscano y Adolfo Núñez, especialista en electroacústica y ordenador, ofrecieron un concierto en el Círculo de Bellas Artes de Madrid. Interpretaron, con éxito, un interesante programa que constituyó una breve muestra del panorama del piano en relación con su procesamiento electrónico y la electroacústica pura.

✔ La filosofía personal pedagógica de la arpista María Rosa Calvo-Manzano triunfa en los simposiums internacionales. No sólo ha tenido una gran acogida en España –concretamente en la Universidad Complutense donde tuvo una gran acogida– sino también en el Congreso Mundial de Arpa que se celebró en Praga; en unos Cursos Internacionales que han tenido lugar en Estoril, e incluso en Japón, donde fueron presentadas en unos seminarios sobre el Arpa de Fukui.

Por un error de edición, en el anuncio que se publicó en la página 19 del núm. 714 de RITMO, referente al **Concurso "Reding-Piette" para dos pianos,** debía haber aparecido el siguiente número de cuenta bancaria: Crédit Suisse Neuchâtel 0531-361811-41-1.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

PREMIOS Y PREMIADOS

✔ Se celebró con éxito el V Concurso Internacional de Canto Alfredo Kraus. La soprano española Laura Alonso es la ganadora del primer premio para voz femenina y mejor soprano. El segundo ha sido para la polaca Agnieszka Milolajczyk, mientras que el tercero ha sido para la norteamericana Lynette Tapia. En cuanto a la modalidad de voces masculinas, el tenor español Antonio Gandía Fernández, además de recibir el primer galardón, fue distinguido con el premio del público. El bajo coreano Soon-Wong Kang obtuvo el segundo; el barítono Andrés del Pino, el tercero y el de mejor intérprete de música española; el tenor canadiense Marc Duguay, el premio al mejor Mozart; mientras que el galardón al mejor Puccini quedó desierto.

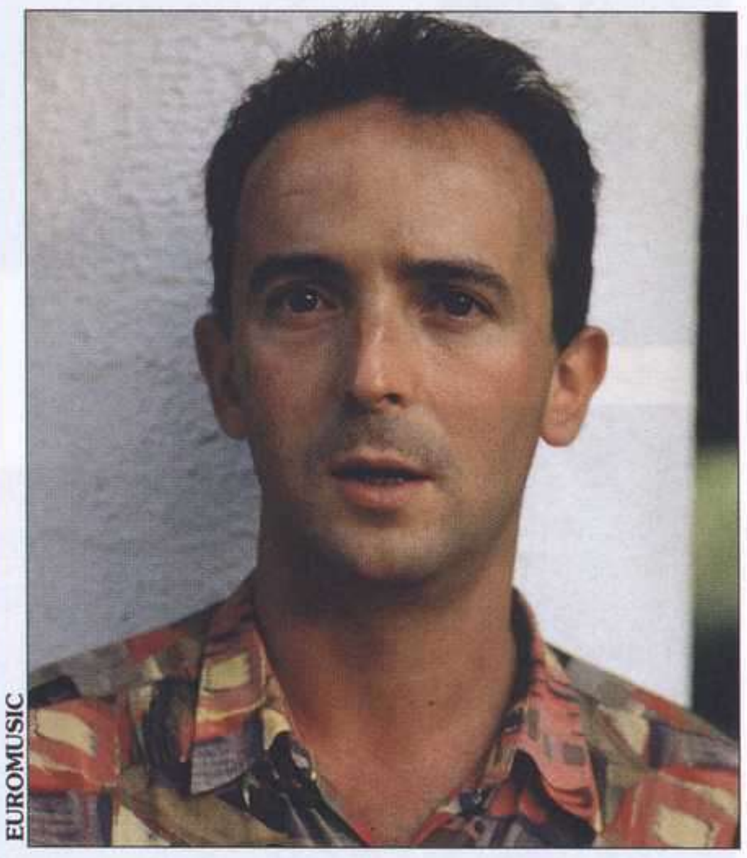
✔ *Cuarteto de cuerda,* del compositor José Zárate, ha sido la obra galardonada con el primer premio –dotado con 1.250.000 pesetas– en el X Concurso Internacional de Composición Musical "Luis Narváez". Así lo determinaron los miembros del jurado, integrado por C.A. Bernaola, M. Alonso, A. García Abril, J. García Román y C. Gómez Amat.

✔ Por su parte, hasta el próximo día 31 tiene de plazo para enviar una obra escrita para cuarteto de cuerda y optar al premio de la próxima convocatoria, que se dará a conocer coincidiendo con las XI Jornadas de Música Contemporánea de Granada. Información: Concurso Internacional de Composición "Luis de Narváez". Caja de Granada. C/ Reyes Católicos, 51 - 2.º. 18001 Granada.

José García Román.

✔ El compositor José García Román ha sido galardonado con el Premio "Daniel Montoro" a la mejor composición musical para las artes escénicas, por su trabajo para la obra La estrella de Sevilla. Por su parte, el cantante Luis Dámaso ha recibido el Premio "Federico Romero" a la mejor labor artística en el ámbito de la zarzuela, "por su dedicación constante y con éxito al género lírico español" –según señaló el jurado–. Los otorga, la SGAE.

✔ Está dirigido a compositores que estén interesados en escribir una obra sinfónica sobre Madrid que no sobrepase los 25 minutos de duración. Nos referimos al III Premio de Composición Musical "Virgen de la Almudena". El premio: 1.000.000 de pesetas. La obra se estrenará el próximo año en el Concierto de la Almudena, que se celebra en noviembre. El plazo de presentación de originales termina el 1 de marzo. Información: Unión Fenosa. Capitán Haya, 52. 28020 Madrid.

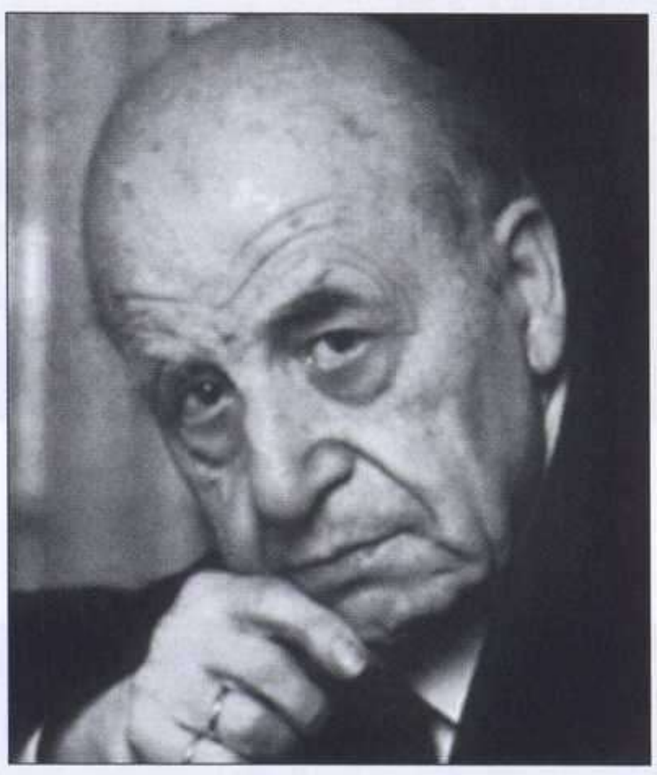


EUROMUSIC

Ricardo Llorca, ganador del premio del pasado año con su obra "El Ángel Caído".

PREMIOS NACIONALES DE MÚSICA

Josep Pons.



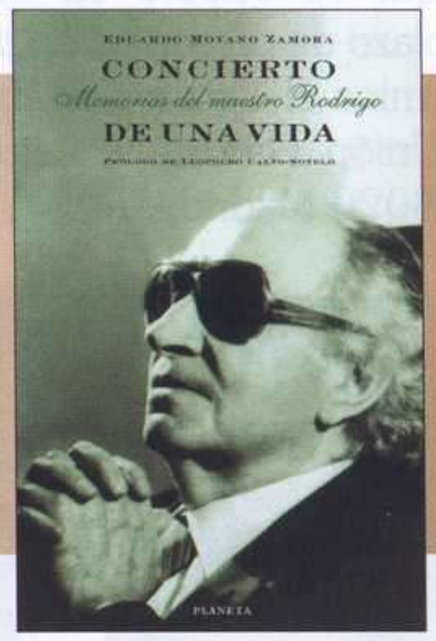
Ángel Martín Pompey.

El director de la Orquesta Ciudad de Granada y de la Orquestra de Cambra Teatre Lliure, Josep Pons, y el compositor madrileño Ángel Martín Pompey han sido galardonados con los Premios Nacionales de Música en las modalidades de interpretación y composición, respectivamente. Estos premios, que concede el Ministerio de Educación y Cultura, están dotados con cinco millones de pesetas cada uno. El jurado, que fue presidido por el Director del INAEM Andrés Ruiz Tarazona, estuvo integrado por Juan José Herrera de la Muela, Alfredo Aracil, Consuelo Díez, José Ramón Encinar, Ramón González de Amezúa, Álvaro Guibert, Josep María Colom y Agustín García Acilú. De Josep Pons destacaron "su prolongada y destacada actividad en pro de la música del siglo XX, la calidad de sus interpretaciones y el interés de sus programas". En cuanto al galardón concedido a Martín Pompey se basa "en la reciente recuperación de sus obras *La Tarasca* y *Divertisement* en 1998 que puso de relieve la calidad y vigencia de su música".

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

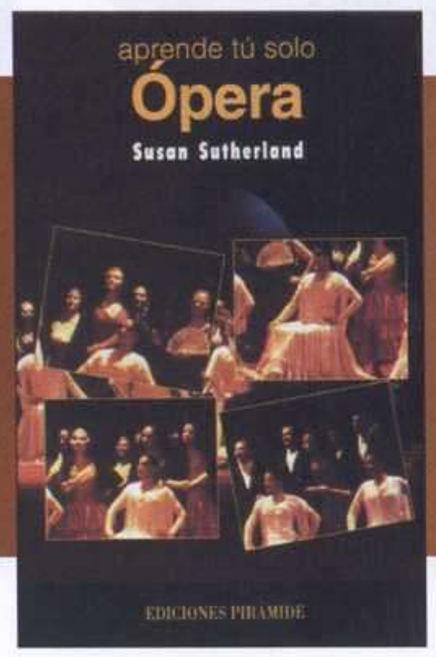
PLA I ARXÉ, Ramón, coordinador del trabajo de autores: LICEU, un espacio para el arte.
Fundació Gran Teatre del Liceu.
327 págs.

Un lujo asiático la edición de este libro, realizado por dos equipos profesionales vinculados al Gran Teatre. Se trata de la historia del coro lírico a lo largo de sus 150 años de vida, maravillosamente ilustrada (muchas fotografías son inéditas) y documentada, y todo ello bajo el paraguas de un serio tratamiento institucional.



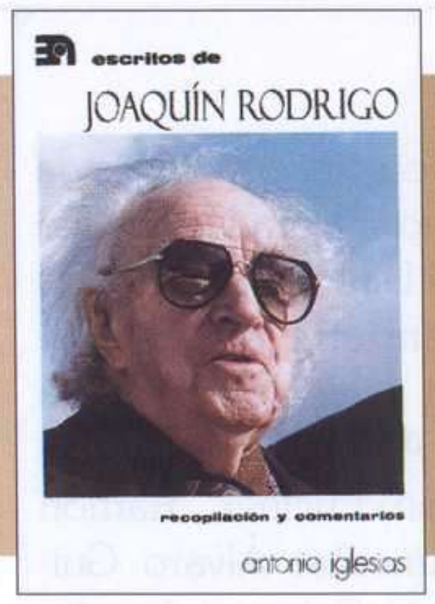
MOYANO, Eduardo: Concierto de una vida. Memorias del maestro Rodrigo.
Editorial Planeta.
286 págs.

Éste es un libro escrito por un periodista, no por un músico: lejos de constituir desgracia alguna, supone un respiro. Eduardo Moyano, que también sabe lo suyo de cine, ha sorprendido a todos con este penetrante, emocionante y preciosamente documentado texto, un paseo por la vida y Obra del maestro valenciano. A grandes esfuerzos, grandes felicitaciones.



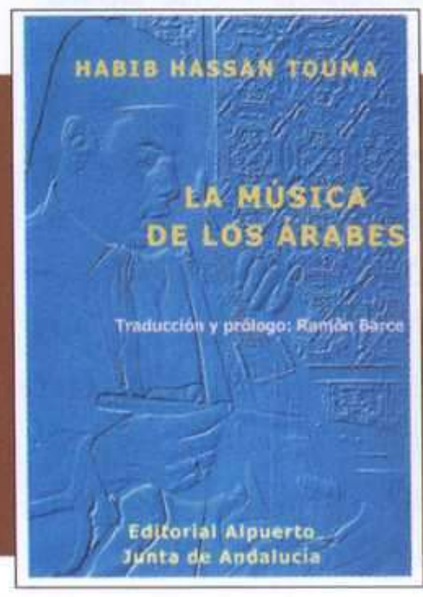
SUTHERLAND, Susan: Aprende tú solo ópera.
Ediciones Pirámide.
222 págs.

Título conveniente y adecuado a una situación tramposa: no es verdad que la gente sepa de ópera porque asista en masa a los teatros de ópera. Esto es así por otras razones, más superficiales. Por eso cualquier intento pedagógico al respecto ha de ser muy bienvenido; tiene todo el sentido del mundo seguir escribiendo libros como éste.



IGLESIAS, Antonio: Joaquín Rodrigo, recopilación y comentarios.
Editorial Alpuerto.
334 págs.

Ingente labor informativa la realizada por el especialista en Rodrigo (entre otras especialidades) Antonio Iglesias. Es una recopilación que sistematiza, resume y comenta datos, informaciones, entrevistas y escritos, cuyo resultado final es de una utilidad extrema para estudiosos y aficionados. Excelente labor periodística.



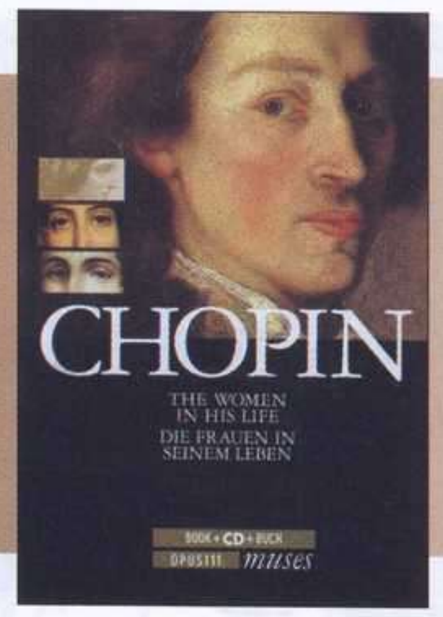
HABIB HASSAN TOUMA: La música de los árabes.
Editorial Alpuerto.
193 págs.

Era indispensable contar con una versión castellana de este libro, un aporte fundamental a la materia. Y ha sido una suerte que tal labor se encomendara a Ramón Barce –que también prologa la edición– una pluma de auténtica garantía en labores de traducción, pero más en el del puro oficio de escribir. El resultado, como era de esperar, a la altura, o sea, magnífico.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

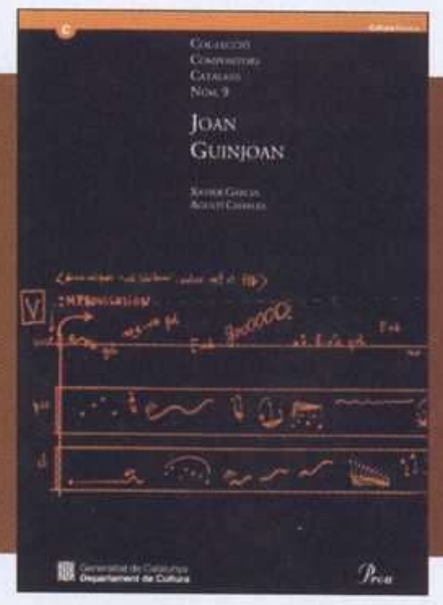
ZOFIA WEBER, Bozena: Las mujeres en la vida de Chopin. Op. 111.
143 págs.

Sale este libro a la par de la edición discográfica lanzada por el sello Op. 111, y cuyo comentario crítico se puede también leer en este mismo número. Del libro lo que más interesa es su edición, muy bonita, pues el tema en sí está tratado un poco de cara a la galería, lo que por otro lado es lógico. Eso, un bonito libro.

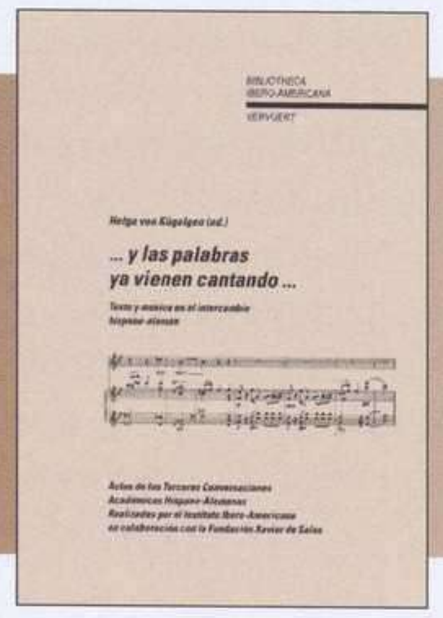


GARCÍA, Xavier, y CHARLES, Agustí: Joan Guinjoan.
Generalitat de Catalunya.
206 págs.

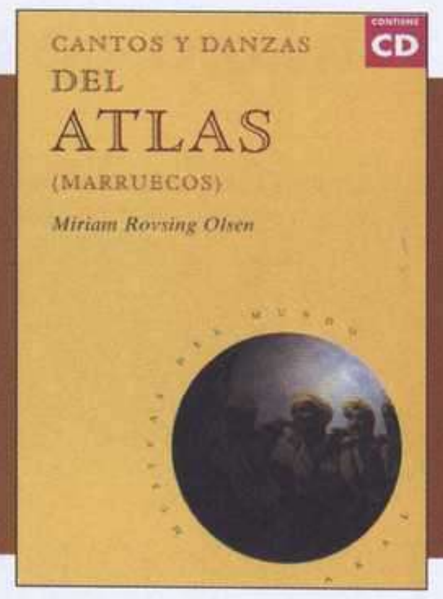
Núm. 9 de la colección "Compositores catalanes", que como en los casos anteriores cuenta con una cuidada y preciosa edición (en catalán). El libro se compone de un relato biográfico, un estudio sobre el lenguaje musical de Guinjoan, otro con un análisis de su *Obra para violonchelo y orquesta* y un apéndice documental.



VON KÜGELGEN, Helga: ... y las palabras ya vienen cantando...
Editorial Iberoamericana.
143 págs.

Este librito es la recopilación de las actas de las Terceras Conversaciones Académicas Hispano-Alemanas, realizadas bajo la égida del Instituto Ibero-Americano. Y lo hemos traído aquí porque, a pesar del arduo asunto de que trata (la reciprocidad de texto y música entre España y Alemania en el campo músico-cultural), ofrece un resultado interesante.

ROVSING OLSEN, Miriam: Cantos y Danzas del Atlas (Marruecos).
Editorial Akal.
151 págs.

Que sepamos, éste es el sexto volumen de la apasionante serie "Músicas del Mundo". Tenemos en nuestras manos dos elementos de primera magnitud para, en esta ocasión, saber cómo es la música de nuestros vecinos de más abajo: el libro y el disco compacto que lo acompaña producen el complemento perfecto. Un buen regalo navideño.



MARTÍNEZ LAÍNEZ, Fernando: Viena, Praga, Budapest. El imperio enterrado.
Editorial Maeva.
199 págs.

Éste no es un libro que trate de música, y sí. Porque de lo que se habla en él es de ciudades "musicales". De los entresijos históricos y culturales de tres lugares emblemáticos que conocieron esplendorosos momentos musicales. Ni que decir tiene que se trata de un libro ilustrativo, plagado de anécdotas y curiosidades, muy entretenido.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

DVD
LA OPCIÓN DEL AÑO 2000

La marca Pioneer presenta en el mercado español una extensa gama de reproductores DVD de altas prestaciones. Incorpora a su extenso catálogo dos nuevos modelos, el VSX-808 RDS y el VSX-908 RDS. El primero con 600 Wx5 es capaz de descodificar señales Dolby Digital, DTS y MPEG. Entre sus prestaciones también se incluyen, entrada 5.1, DSP de 6 nodos, reducción digital de ruido y sintonizador de 30 presintonías con RDS (EON).

Hay que destacar la completa sección de conexiones con 4 entradas digitales (1 coaxial y 3 ópticas), 5 entradas AV (con receptor S-vídeo) y 3 de audio, y salida digital óptica y una toma frontal AV.

El modelo VSX-908RDS ofrece más potencia, 100Wx5 y añade certificación THX y conversor D/A de 96 Khz/24 bit.

Si todavía no se ha apuntado al "carro" de la nueva tecnología DVD, quizás este es un buen momento, pues las principales compañías ya están sacando en dicho formato óperas, conciertos y recitales, con lo mejor de sus fondos de catálogo.

PIONEER AMPLIA LA SERIE "INSPIRA"

La serine "Inspira" formada hasta hoy por los modelos NS-6 y NS-DV1, de innovadora estética y completas prestaciones, se amplía con dos nuevos modelos, el NS-8 y el NS-9.

La referencia NS-8 se compone de un módulo principal con potencia de 110 W (30x2, 50W.Subwofer), sintonizador RDS con 24 presintonías y reproductor de CD con salida digital óptica. El conjunto de pantallas acústicas se compone de dos satélites acabados en color aluminio y un subwoofer. En el display independiente se integra el mando a distancia extraible.

El modelo NS-9 se diferencia en los dos satélites acabados en color madera y dos rejillas, fácilmente intercambiables, de dos colores diferentes. Como elementos opcionales en ambos modelos existe un reproductor de minidisc y una pletina deCassette.

RADIO CD CAR "ORGANIC"

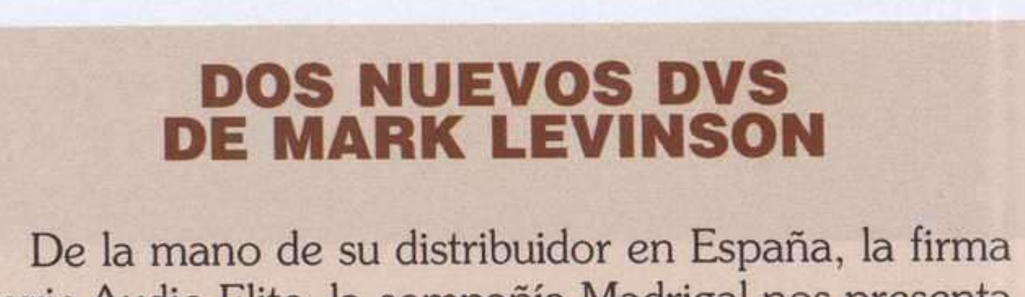
Tambi;en de la mano de Pioneer aparece en el mercado de los RadioCd. Para coche los nuevos modelos DEH-P9000R y DEH-P8000R que presentan una de las características más innovadoras del mercado actual del Car Audio: el display orgánico electroluminiscente "OEL", multicolor y con visualización animada en 3 dimensiones. Este sistema le permite no sólo visualizar, sino también controlar todas las funciones del audio; el CD múltiple, Radio, Cassette, el DAB o Mini Disc.

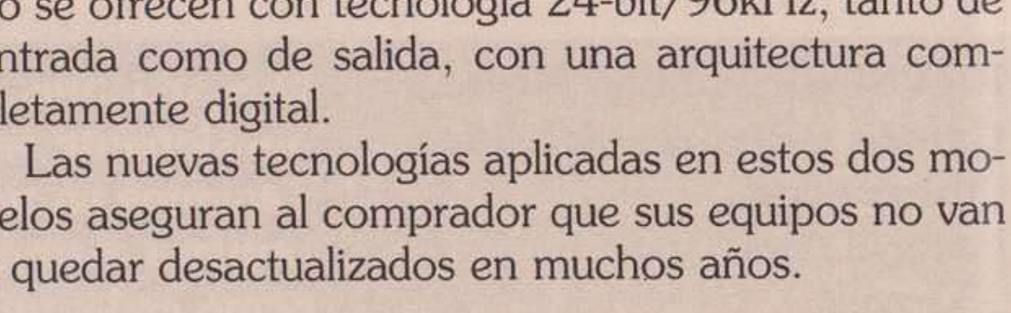
La posibilidad de controlar el CD-Múltiple y la radio a través del controlador por voz CD-VC50 y la tecnología del sintonizador RDS con PLL de alta velocidad, con DSP incorporado, son opciones que se dan en los modelos 9000 DHE y MEH.

DOS NUEVOS DVS DE MARK LEVINSON

De la mano de su distribuidor en España, la firma Lyric Audio Elite, la compañía Madrigal nos presenta dos nuevos modelos DVD, el 360 y el 360S. Ambos no se ofrecen con tecnología 24-bit/96kHz, tanto de entrada como de salida, con una arquitectura completamente digital.

Las nuevas tecnologías aplicadas en estos dos modelos aseguran al comprador que sus equipos no van a quedar desactualizados en muchos años.





Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

NUEVA GAMA DE ALTAVOCES EN SONY

La multinacional japonesa nos vuelve a sorprender gratamente con una nueva línea de altavoces, bajo la marca "Pascal".

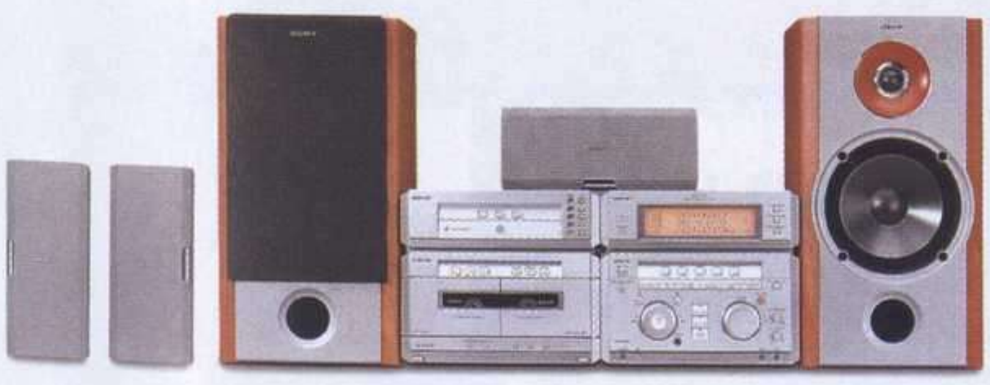
La serie "Pascal" se basa en innovadores conceptos, que persiguen lograr unos resultados de altísima calidad a partir de altavoces pequeños.

En el corazón del altavoz se encuentra el nuevo tipo de inyección de Sony: La "butterfly spider" que se centra en el cono del altavoz, permitiéndole mayor movilidad que los otros sistemas anteriores. Es un altavoz compacto con una gran respuesta de los bajos.

La serie "Pascal" incluye un subwoofer activo avanzado, para una potente reproducción de las frecuencias graves.

NUEVO EQUIPO HI-FI DE SONY

El pasado mes de noviembre Sony nos ha presentado su nueva cadena de sonido F-NX3AV, anunciando excelentes prestaciones y un magnífico diseño. Esta cadena ofrece un amplificador 2x100+40+2x40W (RMS) y sistema de control antidistorsión VACS con Dolby Prologic y preparado para el Dolby Digital. Un cargador de 5 CDs con salida digital óptica. Cajas acústicas frontales de 2 vías con el nuevo sistema para el cono del woofer. Panel frontal móvil motorizado. Doble pletina cassette autorreverse con Dolby B. Sintonizador digital RDS, con 30 presintonías. 2 entradas más 1 salida auxiliar de audio.



ARSIS

S. Aguilera de Heredia
Melchor Robledo
Antonio de Cabezón
Francisco Guerrero
Badajós
F. Correa de Arauxo
Tomás Luis de Victoria
Diego de Alvarado
Cristóbal de Morales
Pablo Bruna
Joan Cabanilles

ARSIS 4105
Banchetto musicale

Johann Rosenmüller
Johann Hermann Schein
Leonhard Lechner
Samuel Scheidt
Johann Jakob Froberger
Hans Leo Haßler
Johann Grabbe
Melchior Frank

ARSIS 4157
Banchetto musicale,

Pere Ros
Xurxo Varela
Clara Hernàndez
Alfredo Barrales
Itziar Atutxa

Henry Butler
Christopher Simpson
William Bird
Thomas Morley
John Dowland
John Jenkins
Edward Johnson
Mr. Poleweheele
Daniel Norcombe

ARSIS 4159
Pere Ros
Jan Willem Jansen

www.geaster.es

GAUDISC
Distribución: Gaudisc
Historiador Maians, 7 -08026- Barcelona
Tfo. 934 355 441 Tfx. 934 330 506
gaudisc@netcomtel.com

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

MC7. MICRÓFONO PARA INSTRUMENTOS DE VIENTO

El MC7 es un micrófono ultraligero diseñado específicamente para instrumentos de viento con una frecuencia de respuesta de 50 Hz a 15 kHz. Tiene una gran amplitud de usos desde amplificación a grabación en estudio. Viene con dos tipos de pinza diseñados de forma que no dañan el instrumento y, al mismo tiempo, eliminan los ruidos mecánicos provenientes de llaves o válvulas por ejemplo. Es compatible con el ST7, que le permite añadir reverberación al sonido, y con el SX6, el mezclador de estudio, complementos perfectos que ampliarán las posibilidades del MC7. Todo un mundo de innovación en tus manos.

GUITARRAS SERIE CPX15

La nueva guitarra electroacústica, CPX15, está fabricada artesanalmente. Cada una de ellas es un modelo único, con un excepcional sonido y un diseño inspirado en los cuatro puntos cardinales con el anagrama de la rosa de los vientos en su mástil.

Una característica muy novedosa es la posibilidad de ajustar el puente en altura adaptándose al tacto, más o menos duro, dependiendo del gusto personal del músico. El sistema de captación está muy cuidado, ya que dispone de un micrófono interno y de una pastilla piezoeléctrica, justo debajo del puente, cuya combinación permite que el sonido resultante tenga una calidad excepcional, lo-

grando así una perfecta conjunción del sonido de la caja de resonancia de la guitarra y de la acción sobre las cuerdas. Dispone de ecualizador de tres bandas con bypass además de control de volumen. La nueva imagen de Yamaha en guitarras electroacústicas para el próximo milenio.

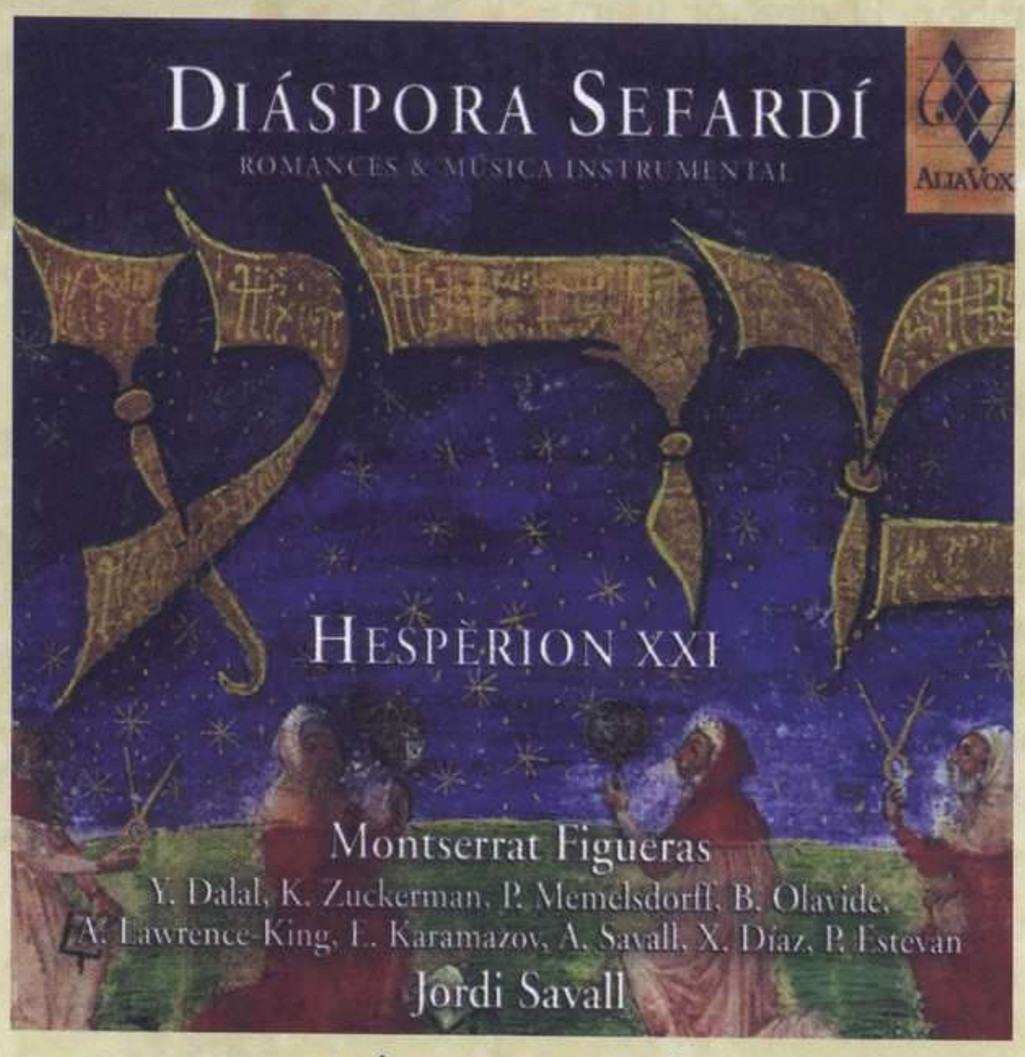
YAMAHA CON LA ORQUESTA SINFONICA DE BALEARES

Dentro de las actividades de soporte hacia instituciones musicales y músicos con orientación clásica, por segundo año consecutivo y en colaboración con el distribuidor en las islas Baleares, Musicasa, Yamaha ha apoyado la temporada 1999-2000 de la Orquesta Sinfónica de Baleares Ciudad de Palma. El programa para este año se compone de 16 conciertos, con Salvador Brotons como director titular, y contará entre otros con directores invitados como K.Penderecki ó L.Remartínez y solitas como Pedro León ó Ilan ROGOFF. Los pianos y Clavinova Yamaha con la mejor música sinfónica.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Diáspora Sefardí

La tradición musical judeo-española recuperada por Jordi Savall y Hespèrion XXI en un fascinante álbum doble



DIÁSPORA SEFARDÍ

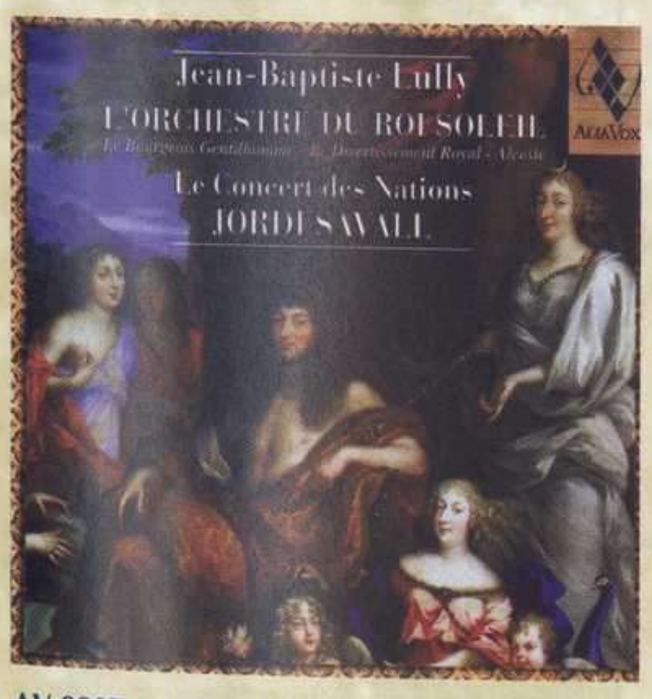
Romances & Música instrumental

Hespèrion XXI

Montserrat Figueras, Y. Dalal, K. Zuckerman, P. Memelsdorff, A. Lawrence-King, E. Karamazof, A. Savall, X. Díaz, P. Estevan

JORDI SAVALL

AV 9809 (2 CD)



AV 9807 (1 CD)

AV 9805 (1 CD)

Premio especial 1999 de la revista DIAPASON

AV 9808 (1 CD)

AV 9801 (1 CD)

AV 9802 (1 CD)

AV 9803 (1 CD)

AV 9804 (1 CD)

AV 9806 (1 CD)

Distribución exclusiva para España
DIVERDI - Eloy Gonzalo, 27 - 28010 Madrid
Tel.: 91 447 77 24 - Fax: 91 447 85 79
e-mail: diverdi@sintax.es

Diverdi

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Dimes y Diretes

No podíamos empezar "mejor" el nuevo milenio... Atemorizados como estábamos con el dichoso "efecto 2000" y anestesiados por el anuncio más largo del "siglo pasado", el del ese famoso cava catalán al que le ha dado por las cantantes de ópera. Y es que esto nos pasa por habernos metido con Ainhoa Arteta, por haber prestado su imagen y su voz para el spot del pasado año... Si llegamos a saber antes que para este año habían elegido a Montserrat Caballé como eje central de la tradicional publicidad navideña nos hubiéramos callado a tiempo... Y es que a las estupendas señoras y magníficos señores que salían en años anteriores –Maribel Verdú, Nacho Duato, Alejandro Sanz y la propia Arteta– les sustituyeron en el anuncio que batía su propio récord de duración, seis minutos, nuestra querida Montserrat que es toda simpatía, pero que en nada responde a los cánones de belleza a los que estamos acostumbrados; por no meternos con los artistas "poperos" que la acompañan... ■

Y esto no es todo. Empezábamos ya con el pie torcido, pero cuando nos enteramos que Luis Cobos vuelve con un CD, nos echamos a temblar. El director y arreglista acaba de grabar un disco, dedicado a la música mexicana. Cobos dirige a la Orquesta Filarmónica de Acapulco, un coro de niños y la cantante Eugenia León, en una producción que incluye fragmentos de piezas de los compositores Carlos Chávez y Silvestre Revueltas, junto –como no– a una selección de las consabidas rancheras... ¡Que Dios nos coja confesados! ■

D&D

No nos extraña que Frank Peter Zimmermann haya afirmado que "es muy importante defender la música contemporánea y difundirla el máximo posible, aunque sea complicado; pues el pop puede acabar con todo. La música del siglo XX es muy difícil para el público y los intérpretes. Entiendo que, por ejemplo, a un hombre de negocios, después de un día agotador, si decide ir a un concierto, prefiera escuchar obras más conocidas. Pero es nuestra obligación intentar, una y otra vez, que poco a poco vaya acercándose a la música contemporánea". ■

Montserrat Caballé.

Frank Peter Zimmermann.

D&D

Estamos pesimistas; y este ambiente es generalizado. No tenemos más que mirar a la Orquesta y Coro Nacionales de España. Parecía que los músicos estaban contentos. En palabras de su director emérito, Rafael Frühbeck de Burgos, desde que se hizo cargo del "devenir artístico" de la agrupación, ésta "vuelve a ser respetada; los conciertos –que antes estaban semivacíos– están de nuevo llenos, pero lo más importante es que el espíritu de la orquesta se ha recuperado, están motivados y tocan muy bien". Y, sin embargo, los músicos están "que trinan", pues ya se sabe, cuestionar su calidad y situación laboral es entrar en terreno pantanoso (y sino que se lo digan al director del INAEM, Andrés Ruiz Tarazona)... Ya se sabe, hablar con la prensa es peligrosillo; y tomar decisiones de cierto calibre, mucho más. Director emérito, bien; pero ¿para cuándo un director titular? ■

El tema no es fácil, sobre todo si atendemos al perfil que apunta Frühbeck de Burgos: "un director que, además de ser bueno y preferentemente español, sea aceptado por la agrupaciòn... ¡Con la Iglesia hemos topado! Si bien, la Nacional contará dos años más con el buen hacer del maestro burgalés que tantos éxitos les está propiciando. ■

LINOCOLOR

Rafael Frühbeck de Burgos.

D&D

¡Cómo anda el patio! No en vano el sueño dorado de cualquier trabajador es conseguir ser un asalariado de algún "ente público"; sueldo seguro, que no abultado, por una jornada laboral razonable. No existen horas que valgan fuera del horario marcado en el contrato, así que, no hay empleado en La Zarzuela que, dentro de su horario laboral, pueda atender al equipo técnico de Radiotelevisión Española para que puedan hacer las instalaciones pertinentes para las transmisiones por televisión de los espectáculos del Teatro. Nos congratulábamos con el convenio que acababa de firmarse entre RTVE y La Zarzuela para que, al igual que ocurre con El Real, pudiéramos disfrutar de sus montajes sin salir de casa; pero, por el momento, no deja de ser más que una ilusión. Esperamos que este problemilla laboral pueda solucionarse en breve y podamos seguir desde nuestro sillón favorito tan buenas producciones. ■

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

BARCELONA

En la variedad está el gusto

Dado que en el Gran Teatre del Liceu continúan las representaciones de *Lucia di Lammermoor,* de Donizetti; la vida musical de la ciudad condal se concentra en torno al Auditori y, en una menor medida, al Palau de la Música.

Empezamos por el programa "Auditori XXI", que va "viento en popa". La oferta es diversa; desde el Ciclo de "Grandes Pianistas" que el día 19 presenta a Miguel Ituarte, al de "Cine mudo en concierto", con el Octet de França que dirige Gabriel Thibaudeau, poniendo música a "L' Homme qui rit" (el 17); pasando por el de "Grandes Premios", con el Quartet Miró, galardonado en el Concurso de Banff (el 25); el de "Música contemporánea", con el Grupo Enigma que dirige Juan José Olivés (el 31); el de "Lied y canción", con Stephan Genz, acompañado al piano por Roger Vignoles (el 26) o el de "Jóvenes maestros", con la Jove Orquestra Nacional de Catalunya y el Cor Madrigal, a las órdenes de Josep Pons (el 9).

Y seguimos en el Auditori, con la Orquestra Simfònica de Barcelona. Los días 7, 8 y 9, Edmon Colomer se subirá al podio de la agrupación. Su programa, la *Sinfonía núm. 3* de Bruckner y el *Concierto para piano y orquesta op. 54* de Schumann, con una pianista que tiene mucho que decir, Elena Bashkirova. Los 15 y 16, afrontan un estreno, el *Concierto para piano y orquesta* de Besses, interpretado por él mismo como solista, a las órdenes de Yaron Traub; mientras que su titular, Lawrence Foster será el encargado de dirigir el *Concierto para piano y orquesta núm. 1 op. 15* de Brahms, por el joven pianista Emmanuel Ax, y el *Doble concierto para clarinete y viola op. 88,* de Brunch, con Eric Koontz (los 21, 22 y 23).

Y no olvidamos la serie "Barcelona Clàssics" que ha organizado un concierto con la Strauss Festival Orquestra, dirigida por Leos Svarovsky, con Teresa Vert como solista, con piezas de Strauss, Lehar y Offenbach (el 6); al que le seguirá otro del Cuarteto Guijoan, con Lluís Claret (el 31).

Alicia de Larrocha actúa en el Palau de la Música el próximo día 13.

Y nos vamos al Palau, donde tendrán tres citas con "Criterium". La primera, el día 11, con los Moscow Virtusi Principals, con A. Outkin (oboe) y V. Berlinsky (violonchelo). El 17 le tocará el turno al violinista Vladimir Spivakov interpretando piezas de Beethoven, Brahms y Franc; mientras que el 21 actúa el trío integrado por Jorge Luis Prats (piano), Arkadi Futer (violín) y Mikhail Milman (violonchelo).

Ibercàmera nos ofrece dos conciertos estrella: el primero, el 13, con Alicia de Larrocha y un programa Chopin, si bien, no faltarán obras de Turina y Albéniz. El 24 le tocará el turno a Riccardo Muti, al frente de la Orquestra Filharmonica de la Scala, con obras de Verdi y Strauss.

Y el Palau 100 le sigue la estela, con figuras de la talla de Jordi Savall, al frente de Le Concert des Nations y el Cor de Cambra del Palau, con L. Scherrer, E. Magnus, D. Wagner y K. Widmer como solistas, en el *Oratorio de Navidad,* de Bach (el 10). Le seguirá Sarah Chang, con la Orquesta del Gürzenich de Colonia, con J. Conlon (el 19); para cerrar (el 22) con la Orchestra Internazionale d'Italia, con Claudi Arimany, a las órdenes de J-J. Kantorow.

Por su parte, la Associació Catalana de Compositors continúa organizando –como en años anteriores– el ciclo "Avuimúsics". El 13, en el salón de actos de la SGAE, actúan Patricia Mazo (flauta) y Josep Surinyach (piano), con obras de Montsalvatge, Ruera, Roger, Brotons, Bertran, etc. Les seguirán solistas de la OBC, Quintet de metall, con piezas de Eckart, Brotons, Pladevall y Guinjoan.

Y si dispone de tiempo, no lo dude y haga un viajecito a Sabadell, donde el próximo día 27 el joven pianista Daniel Ligorio ofrece un programa integrado por piezas de Schumann y Chopin. En definitiva, música para todos los gustos y todos los bolsillos.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Vamos de Concierto

GRANADA

Buenas vibraciones

No hay nada como empezar el año con un programa especial; como es el caso de la Orquesta Ciudad de Granada que el día 7 ofrece un concierto extraordinario dedicado a la opereta. Participan M.ª José Moreno, Carmen Acosta, Ricardo Bernal y Carlos Álvarez, a las órdenes de Miquel Ortega, interpretan fragmentos de *Molinos de viento,* de P. Luna; *La generala,* de Vives; *West side story,* de Bernstein; *Die lustige witwe,* de Lehár, y *New York New York,* de Kander.

Continúan con éxito los conciertos familiares que el día 16 presentan *Las cuatro estaciones,* con Víctor Neuman como presentador y la participación de alumnos del Conservatorio Profesional de Danza de Granada, todos ellos bajo la batuta de Friedemann Breuninger.

El 21 afrontará el tercer concierto de la temporada, con Lluís Claret como solista. Interpretarán *Pequeña música nocturna,* de Mozart; *Concierto núm. 1 para violonchelo y orquesta,* de Shostakovich; Obertura de *La gazza ladra,* de Rossini, y *Serenata para cuerda,* de Tchaikovsky.

Lluís Claret toca en Granada.

Y cerrarán el mes participando en las XI Jornadas de Música Contemporánea. Dirigidos por J. Pons, ofrecerán un interesante programa integrado por piezas de Castillo, *Superficie núm. 3,* de Bernaola; *Microformas,* de Halffter, e *Invenciones,* De Pablo.

JEREZ

Ópera y música de cámara

El Trío Beaux Arts.

Vuelve la ópera al escenario del Villamarta. Los días 21 y 23 se pondrán en escena *La Bohème,* de Pucini, bajo la dirección musical de Kamal Khan. Contará con un reparto de jóvenes voces españolas, entre otras, María José Martos, Maribel Monar, Luis Dámaso, Carlos Bergasa, Juan Jesús Rodríguez y Javier Roldán.

Pero, además, los aficionados podrán disfrutar de un magnífico cartel de conciertos. El día 10 actúa Midori, acompañada al piano por Robert McDonald –del que damos más información en la sección de "No se lo pierda"–; mientras que el 28 será el Trío Beaux Arts el protagonista de la velada. Interpretarán *10 variaciones para violín, violonchelo y piano sobre "Ich bin der Scheider Kakadu" op. 121, Trío núm. 6 en Mi bemol mayor op. 70 núm. 2 y Trío en Si bemol mayor op. 97, "Archiduque".* Una buena ocasión para gozar del repertorio camerístico.

MADRID

Música contra el frío

Llega la cuesta de enero y nada mejor para combatirla que apretarse el cinturón y disfrutar de la buena música. Oportunidades no le faltarán si revisa con paciencia la cartelera. Empezamos por la ópera, nada menos que con el estreno en España de *Lady Macbeth de Mtsensk,* una partitura de Shostakovich, con libreto del propio Shostakovich y Alexander Preys. Uno de los atractivos de esta producción es que Mstislav Rostropovich se encargará de la dirección musical. Sergio Renán será el director de escena. La interpretación correrá a cargo de la Orquesta Sinfónica de Madrid y el Coro Nacional Búlgaro Svetoslav Obretenov de Sofia. En el reparto figuran V. Gilmanov, A. Antonov, A. Krawetz, Ludovit Ludha, Farit Houssainov, E. Cassian, Galina Sarapina, etc.

Por su parte, el ciclo de conciertos sinfónicos tendrá como protagonista a Krysztof Penderecki, quien se subirá al podio la Sinfónica de Madrid, para dirigir su obra *Las siete puertas de Jerusalén* (los 8 y 9). Además del Coro de la Sinfónica, participarán como solistas B. Harasimowicz, M. Nicolesco, J. Rappe, A. Zdunikowski y M. Hölle.

Y nos vamos a la Zarzuela que a partir del día 29 –y hasta el próximo 27 de febrero– nos ofrece la zarzuela en tres actos, *El juramento,* de Joaquín Gaztambide, con libreto de Luis de Olona. Miguel Roa se encarga de la dirección musical, mientras que Emilio Sagi hará lo propio con la escénica. Un interesante grupo de jóvenes voces españolas integran el cartel, entre otras, M. Martín, T. Verdera, B. Lanza, M. Rey-Joly, R. Esteves, J.J. Frontal, F. Santiago, D. Rubiera y E. Santamaría. Les acompañan la Orquesta de la Comunidad de Madrid y el Coro del Teatro de La Zarzuela.

En cuanto a la música sinfónica, nos depara también citas de interés. Comenzamos por el concierto que ha organizado Juventudes Musicales de Madrid, el día 18. Rosa Torres-Pardo, acompañada por la Orquesta Ciudad de Málaga, bajo la batuta de Pedro Halffter, interpretará el *Con-*

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Krzysztof Penderecki dirigirá "Las siete puertas de Jerusalén" en el Real.

cierto para piano y orquesta núm. 3, de Beethoven. Después del éxito que obtuvo la pianista madrileña hace unos días en el ciclo de Ibermúsica, merece la pena no perderse este programa.

Y, precisamente, Ibermúsica nos ofrece varias actuaciones de lujo. En primer lugar Midori, acompañada al piano por Robert McDonald, interpretando piezas de Bach, Poulenc, Weber y Beethoven (el 8). Le seguirá otra violinista de excepción, Sarah Chang, con la Orquesta del Gürzenich de Colonia, a las órdenes de James Conlon, con el *Concierto para violín y orquesta Op. 28,* de Goldmark (el 20); para cerrar con Kurt Masur, al frente de la New York Philharmonic Orchestra, con dos interesantes programas (los 25 y 26).

Los ciclos de las Universidades madrileñas no se quedan atrás. La Politécnica abre fuego el 20, con la Orquesta del Siglo XVIII y el Coro Gulbenkian, con Frans Brüggen. Interpretan la *Misa en Si menor* de Bach, con M.C. Kiehr, H. Meppelink, C. Schubert, M. Beekman y D. Roth, como solistas; mientras que el Ciclo Escuela Bashkirov tendrá como protagonista a Eldar Nebolsin (el 19). La Complutense no se queda atrás, con un concierto de Il giardino armonico y Katia y Mirella Labèque, con un programa Bach (21). La Autónoma, por su parte, pondrá la guinda al pastel con un recital de Joaquín Achúcarro (el 29).

En cuanto a la Orquesta Nacional, inicia el mes con nada menos que los *Gurrelieder* de Schönberg, con E. Whitehouse, A. Elster, A. Conrad, K. Riegel, M. Gasztecki y el Coro de Radio Televisión Española, todos ellos dirigidos por George Pehlivanian (los 14, 15 y 16). La Sinfónica de Madrid ofrece otro programa de interés, con Ros Marbà al frente. Se trata de Corales BWV 667 y 694, de Bach-Schönberg; *Concierto para piano núm. 3,* de Bartok, con Ángeles Rentería, y *Sinfonía núm. 1,* de Schumann (el 28).

Alexander Rahbari se subirá al podio de la Orquesta de RTVE para dirigir, entre otras, el *Concierto para oboe y orquesta* de Martinu, con Salvador Barberá, y *Sinfonía núm. 4,* de Mahler (los 20 y 21). Enrique García Asensio, por su parte, dirigirá un interesante programa de música contemporánea, con *Quasi un pasodoble,* de Balada; *Concierto para guitarra,* de Anguio, con E. Bitetti, y *Appalachian spring* y *Danzón cubano,* de Copland.

La música de cámara también tiene ofertas interesantes. El Ciclo de Cámara y Polifonía ha programado *Die schöne Magelone Op. 33,* de Brahms, por Manuel Cid, Julio Alexis Muñoz y Liberto Rabal, como narrador (el 20). En cuanto al ciclo de órgano –que después de nueve ediciones parece no haber calado entre el público madrileño–, se inaugura nada menos que con Gustav Leonhardt, el 12. El Liceo de Cámara nos trae al Cuarteto Borodin, con los *Cuartetos núms. 4, 10 y 11* de Beethoven (el 12) y al Trío Beaux Arts, también con un monográfico dedicado al autor alemán (el 27). Y terminamos con el Ciclo de Grandes Intérpretes y un pianista excepcional, Grigori Sokolov que actúa en el Auditorio el 25. Tocará piezas de Froberger y Franck, entre otros.

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

Repertorio poco frecuente

La Orquesta Filarmónica de Gran Canaria será la encargada de inaugurar el XVI Festival de Música de Canarias, el paraiso musical del invierno. Para su apertura se ha elegido un programa de gran interés, *Misa glagolítica* y *Sinfonietta,* de Janacek, y *Concierto para cuarteto y orquesta,* de Martinu. Participarán como solistas Eva Ubanova, Marta Benackova, Miroslav Kopp, Peter Mikulas y el Cuarteto Lyndsay, todos ellos bajo la batuta de Adrian Leaper (los 7 y 8 –en el Teatro Guimerá de Tenerife–).

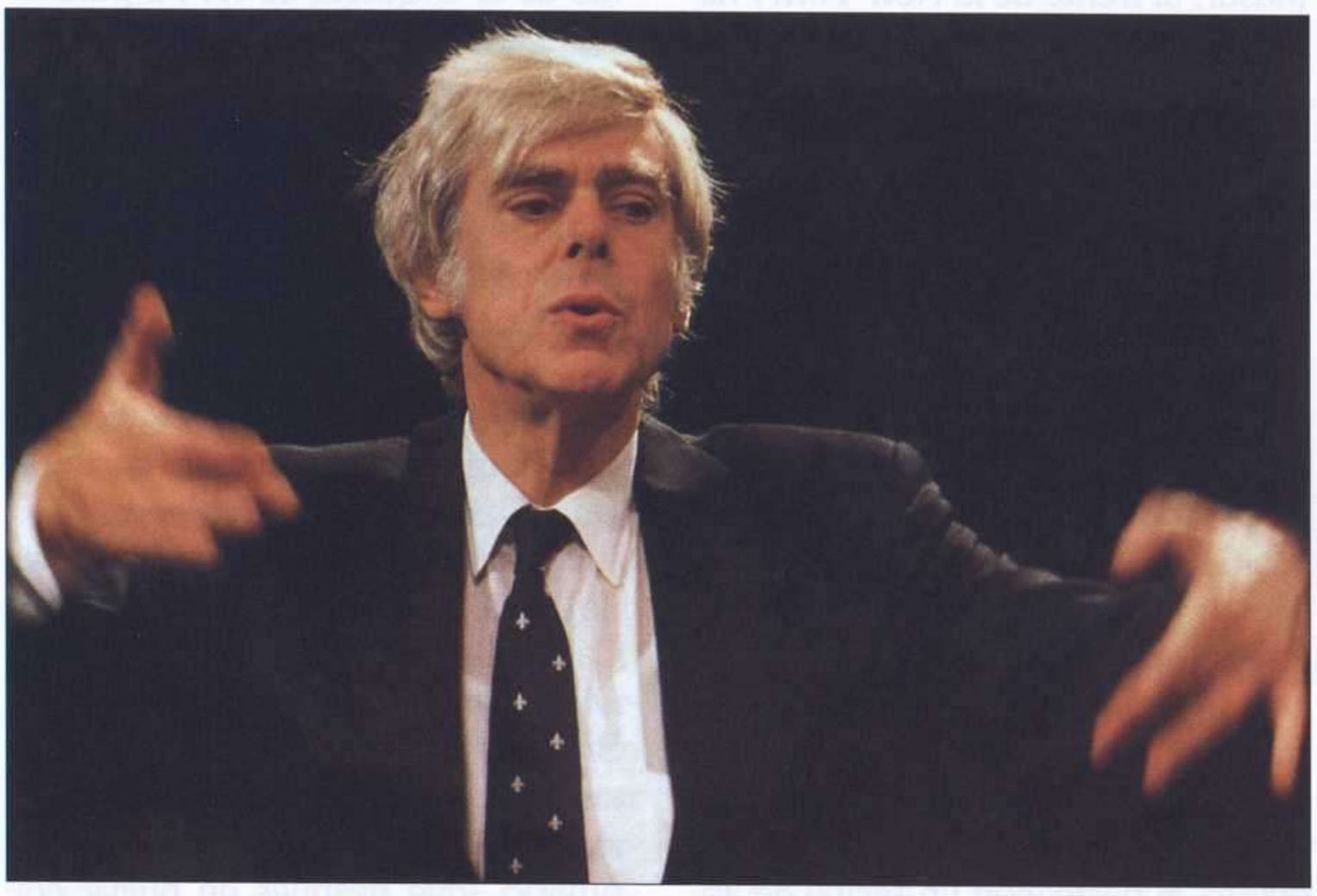
Y esto no es todo. Los 27 y 28 (en Tenerife), la Filarmónica de Gran Canaria, con Kyung Wha Chung como solista, a las órdenes de Leaper, ofrecerán un monográfico Dvorak: *Otello, Concierto para violín y Sinfonía núm. 8.* Aproveche cualquier excusa para visitar las islas afortunadas... Un bañito de buenas temperaturas no le vendrá nada mal.

Adrian Leaper, director titular de la OFGC.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

VALENCIA

"Invierno 2000"



Frans Brüggen, director de la Orquesta del Siglo XVIII.

Llegó la temporada de invierno al Palau de la Música de Valencia, que incluye cinco atractivos conciertos este mes, tanto por los artistas como por el repertorio que interpretan. Iniciamos el recorrido el próximo día 16, con Sarah Chang y la Orquesta del Gürzenich de Colonia, a las órdenes de James Conlon. El programa: *Concierto para violín y orquesta,* de Goldmark, y Suite de *La sirena,* de Zemlinski.

La seguirá Alicia de Larrocha, acompañada por la Orquesta de Valencia, dirigidos por Miguel Ángel Gómez Martínez, con el *Concierto para piano y orquesta núm. 27 KV. 595* de Mozart (el 17); para continuar con Frans Brüggen, al frente de la Orquesta del Siglo XVIII y el Coro Gulbenkian, con la *Misa en Si menor BWV232* de Bach. Participan como solistas M.C. Kierh, H. Meppelink, C. Schubert, M. Beekman y D. Roth (el 25).

Y nada mejor que terminar el primer mes del recién inaugurado nuevo año con *La resurrección* de Mahler, con Iride Martínez (soprano) y Renée Morloc (mezzosoprano), el Coro de Valencia y la Orquesta, a las órdenes de Gómez Martínez (el 28).

ZARAGOZA

Música de anteayer

El Grupo Enigma-Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza afronta su tercer concierto del programa que ha organizado con motivo de la celebración de su quinto aniversario. Se trata de un ciclo de gran interés dado que han programado obras de autores contemporáneos, muchos de ellos españoles. El próximo día 26 interpretarán *Canti per 13,* de Nono; *Serenata núm. 2 para 11 instrumentos,* de Maderna; *Paraíso y tres danzas macabras,* de De Pablo, y *Folk songs,* de Berio.

Por segundo año consecutivo, la Joven Orquesta Nacional de España visita el Auditorio de Zaragoza. El día 14 presenta *Zur-Haitz,* de R. Lazkano, a las órdenes de Pablo González Bernardo, director asistente; *Concierto para trompa y orquesta núm. 2,* de Strauss, con David Fernández como solista; para cerrar con la *Sinfonía núm. 6,* de Bruckner, dirigidas por Juan José Mena.

Imagen de la Joven Orquesta Nacional de España.

Muy esperado es Riccardo Muti quien desembarcará con las "huestes" de la Orquesta Filarmónica de la Scala de Milán, el próximo día 23. Por el momento, se desconoce el programa.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

El violín mágico

Con tan sólo 14 años, David Garrett causó conmoción en los circuitos musicales internacionales por su prodigioso talento. La crítica no sólo alabó sus magníficas dotes técnicas, sino su inusual madurez interpretativa a tan corta edad.

Garrett actúa, los próximos días 28, 29 y 30, en el Auditorio Nacional de Madrid. Acompañado por la Orquesta Nacional de España, a las órdenes de Francisco de Gálvez, interpretará el *Concierto para violín y orquesta op. 35* de Tchaikovsky. Un atractivo más para no perderse este concierto es el estreno de una obra de Javier Darias, escrita por encargo de la OCNE.

D.G.

David Garrett.

Sensibilidad a flor de piel

Midori está de gira por España.

Nació en Osaka, Japón, en 1971; y a muy temprana edad comenzó a estudiar violín con su madre, Setsu Goto. Once años después llegó a Nueva York donde recibió clases de Dorothy Delay, Jens Ellermann y Yangho Kim. Cuando Zubin Mehta la oyó tocar quedó tan impresionado que la invitó a actuar como solista en el tradicional concierto de la víspera de Año Nuevo, con la Filarmónica de Nueva York. El éxito fue de tal calibre que la carrera de Midori fue fulminante. El próximo día 10 actúa en el Teatro Villamarta de Jerez. Acompañada al piano por Robert McDonald, interpretará *Sonata núm. 3 en Mi mayor BWV 1016,* de Bach; *Sonata para violín y piano,* de Poulenc, y *Sonata núm. 9 en La mayor op. 47 "Kreutzer",* de Beethoven.

Juventud, divino tesoro

Sarah Chang vuelve a Barcelona.

En diciembre cumplirá veinte años, pero lleva toda su vida tocando el violín. Es la norteamericana, de origen coreano, Sarah Chang, otro de los grandes descubrimentos de Zubin Mehta. Está de gira por España, pero el próximo día 19 reaparece en el Palau de la Música de Barcelona, dentro del "Palau 100". Interpretará el bello *Concierto para violín y orquesta op. 47,* de Sibelius, acompañada por la Orquesta del Gürzenich de Colonia, bajo la batuta de James Conlon. El prorama se completa con una obra de un compositor poco programado en nuestras salas, Zemlinsky, del que sonará *La sirena.*

Piano de lujo

Es uno de los pianistas húngaros más importantes de su generación, junto a Zoltan Kocsis y Dezso Ranki; si bien, en los últimos tiempos le gusta simultanear las tareas de solista y director. No en vano, en su agenda para el presente año figura la dirección nada menos que de la Pasión según San Mateo. Nos referimos a Andras Schiff que actúa el próximo día 11 en el Teatro de la Maestranza de Sevilla. Su afinidad por la obra de Bach, Haydn, Mozart, Schubert, Bartok, Beethoven, Reger y Brahms, hace muy previsible que en su programa figuren alguno de estos autores; si bien, habrá que esperar a la cita para descubrirlo.

András Schiff.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Hemos escuchado a...

Doble sesión Barenboim en Barcelona

W. BURLINGHAM

Daniel Barenboim puso en pie al público del Auditori.

Es muy difícil, actualmente, ver a Daniel Barenboim tocando el piano. Su faceta de director de orquesta le mantiene ocupado prácticamente en un cien por cien de su tiempo. Por suerte, las temporadas de Palau 100 y de la OBC han permitido disfrutar de las interpretaciones, respectivamente en solitario y acompañado, del extraordinario músico.

En el concierto ofrecido en el Palau, Barenboim ofreció una primera parte nítida, espléndida, centrada en una de sus especialidades: Beethoven. A través de las interpretaciones de las *Sonatas "Patética" y núm. 30 en Mi mayor*, se pudo constatar el canto que Barenboim aplica al instrumento. Un canto convertido en angustia expresionista en las difíciles y prácticamente imposibles *Tres piezas para piano* de Schönberg que abrían la segunda parte. Como contrapunto, el primer cuaderno de *Iberia* de Albéniz se resintió de un exceso de folclorismo: Albéniz, si bien escribió en función del alma andaluza, mantiene una innegable resonancia francófona que Barenboim prefirió dejar a un lado. Es un criterio.

En el Auditori, y con motivo del concierto 3000 de la OBC, Daniel Barenboim puso unánimemente al público de pie después de una inolvidable versión del quinto concierto para piano de Beethoven, precedido por una primera parte con el *op. 42* de Schönberg. Era la primera vez que Barenboim interpretaba la obra dodecafónica. Si bien fue una actuación prudente, se demostró la capacidad del músico por escuchar y dejarse escuchar. Bien conjuntado por la OBC dirigida por Lawrence Foster, la segunda parte tuvo momentos de extraordinario lirismo, como un segundo movimiento del concierto beethoveniano servido con la indiscutible calidad de un artista cerebral pero de sangre latina, genial pero alejado del divismo, que lleva por nombre el de Daniel Barenboim.

Jaume Radigales

Aragall reaparece en el Liceu

Las fechas inmediatamente posteriores a la reinauguración del Liceu de Barcelona han servido para enmarcar esperadas reapariciones de sus protagonistas de siempre. El tenor Jaume Aragall no podía faltar a su cita liceista, y así lo sintió un público entregado y devoto. El recital, que estuvo arropado por la calidad y la maestría de Amparo García al piano, no fue de los antológicos de nuestro artista: le faltó ese empuje que sabe conseguir cuando se siente seguro, y el tenor no parecía estar en un estado óptimo, a juzgar por los continuos vaivenes entre bastidores y por una emisión a veces velada, que no permitió lucir ese timbre tan bello e inconfundible de Aragall. Y eso que el programa no fue gran cosa: cancioncillas napolitanas, melodías de Puccini y Donizetti (ahí sí que Aragall estuvo espléndido) y una única aria operística: "Hai ben ragione" de *Il tabarro*. Sinceramente, esperábamos mucho más.

J.R.

Brillante inauguración de Ibercàmera

TELDEC

Nikolaus Harnoncourt siempre sorprende.

Nikolaus Harnoncourt se erigió, para la inauguración de la XVI temporada de Ibercàmera, en el oficiante de una extraña liturgia. Extraña porque el *Concierto núm. 1 para piano* de Brahms no es una obra fácil de escuchar; y también por la peculiar sonoridad conseguida por el maestro alemán: a la izquierda primeros violines y contrabajos. En el centro, chelos y violas y a la derecha segundos violines. De ahí salió un sonido inusual, redondeado (casi mozartiano) de la orquesta del Concertgebouw. Al piano estuvo el impecable Rudolf Buchbinder, un auténtico prodigio de musicalidad, apasionamiento y técnica, siempre al servicio de la partitura. Toda una lección de virtuosismo y de buen gusto.

En la segunda parte, Harnoncourt ofreció una peculiar lectura de la *Novena* de Dvorák. Más que "del nuevo mundo" se trató de una sinfonía "del nuevo sonido". Para nuestro gusto fue una interpretación excesivamente áspera. De acuerdo con no caer en los típicos tópicos que han llegado a lastrar la partitura del compositor checo, pero Harnoncourt (que dirige con gesto poco amable) llegó a extremos demasiado personalistas. La orquesta respondió bien, aun cuando algunos pasajes de las cuerdas graves sonaron con algún desliz en su afinación, sobre todo en el concierto de Brahms.

J.R.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Perahia vuelve con Mozart

SONY CLASSICAL

Murray Perahia fue mejor instrumentista que director.

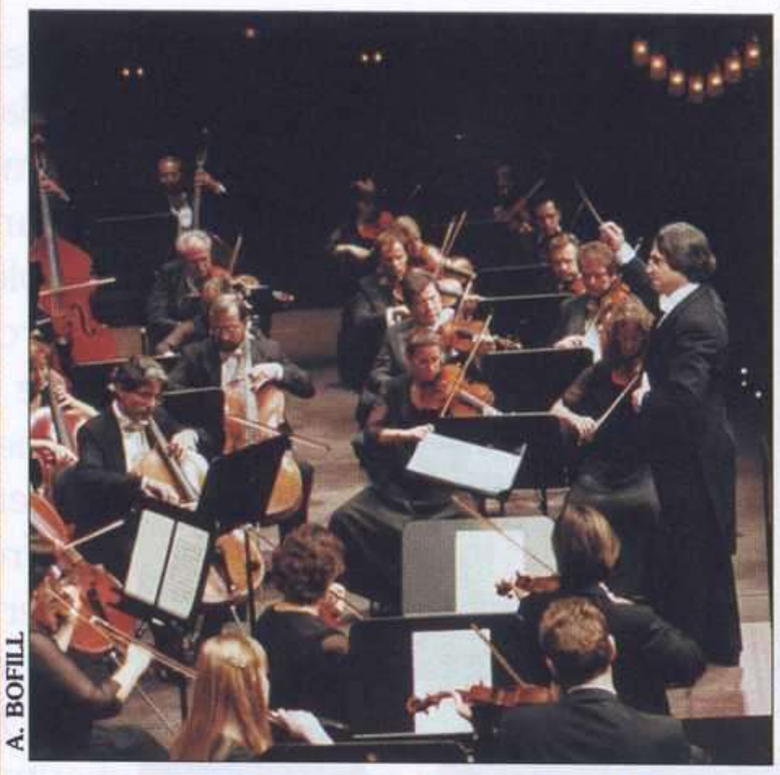
Había expectación por oir, en el marco de Palau 100, a Murray Perahia que se presentó al frente de la Academy of St. Martin-in-the-Fields. En esta ocasión, el programa era sumamente atractivo, integrado por obras de Haydn, Mozart, J.S. Bach y C.Ph.E. Bach. En la primera parte, la *Sinfonía núm. 1* de este último sonó con estilo y pulcritud, muy al estilo de esa formación británica que sabe amoldarse a un repertorio que siempre ha sido el suyo. En este sentido cabe decir que la dirección de Kenneth Sillito desde el primer atril consiguió un buen empaque orquestal. La decepción vino luego, cuando Perahia, sentado al piano y dirigiendo el *Concierto núm. 21* de Mozart, fue mejor instrumentista que director: hizo cantar bien al instrumento, pero sacó un sonido afeado, de contrastes excesivos, para una obra que sólo puede entenderse desde el buen gusto. Y el planteamiento de Perahia fue incómodo. No lo fue tanto con el *Concierto en Re menor* de J.S. Bach de la segunda parte, aunque enseguida volvió a demostrar (con la *Sinfonía "Londres"* de Haydn) que como director dista de ser un personaje de referencia.

J.R.

"Canto de alabanza" para Josep Pons

Josep Pons y la Orquesta de Granada junto con el Orfeó Català y los cantantes Ana Rodrigo, soprano; Mariola Cantarero, soprano y Francesc Garrigosa, ofrecieron también dentro de la temporada actual de Palau 100 una de las obras fundamentales de Mendelssohn, su *Sinfonía núm. 2*, "Lobgesang", *Canto de Albanza*, compuesta en 1840, donde Mendelssohn quiso amalgamar lo sagrado y lo profano, el lenguaje vocal y el lenguaje instrumental. Voz e instrumento unidos en una forma original de composición que llega a la sublimación de la exaltación sonora. Josep Pons dirigió con entusiasmo y brillantez a la orquesta y el coro, y contó con la colaboración de tres solistas muy relevantes en la actualidad española: la santanderina Ana Rodrigo y Mariola Cantarero, de Granada, junto con el tenor catalán Francesc Garrigosa. Tres voces equilibradísimas en expresividad tímbrica y filigrana de fraseo.

Mónica Pagès i Santana

Muti en el Liceu

A. BOFILL

Muti dirigió a la Orquesta y Coro del Liceu.

Riccardo Muti presentó en el Gran Teatre del Liceu un atractivo programa sinfónico-coral con el *Stabat Mater* de Rossini y el *Te Deum* y el *Stabat Mater* de Verdi. Ante el coro y la orquesta titulares del teatro, Muti se erigió como protagonista indiscutible de una velada formidable. La orquesta secundó las atentas órdenes del maestro napolitano, que consiguió extraer un sonido precioso, aunque no siempre con entradas del todo conjuntadas, sin duda por falta de ensayos. Más en evidencia se puso el coro, con secciones no del todo afortunadas, sobre todo en los hombres y en momentos clave como el inicio del *Te Deum* verdiano. A nivel solístico, se destacó por encima de todo la soberbia mezzo Violeta Urmana, de timbre rotundo, proyección nítida y color aterciopelado, precioso. A su lado, la soprano Eva Mei presentó una voz de proyección correcta, aunque un tanto pequeña para el gran recinto. El peruano Juan Diego Flórez llegó sin problemas al crucial Re bemol sobreagudo de "Cujus animam gementem" de la obra rossiniana. A más distancia, el bajo Ildebrando d'Arcangelo se mostró titubeante al inicio de sus primeras intervenciones (llegó el mismo día del concierto, en sustitución de Carlo Colombara), aunque su aria "Pro peccatis suae gentis" fue cantada con musicalidad y estilo.

J.R.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

VI Semana de Órganos de Granada

El organista Jean-Claude Zehnder.

"La Semana de Órganos" partió de una iniciativa de la obra socio-cultural de la Caja General de Ahorros de Granada, que desde hace unos años viene preocupándose por la rehabilitación de los órganos históricos de la ciudad. Dentro de este proceso no bastaba con restaurar los componentes técnicos del instrumento en sí, sino que además era necesario hacerlos sonar de nuevo. Movidos por esta inquietud, año tras año se invita a los mejores intérpretes para que llenen durante una semana las iglesias granadinas con las notas de un repertorio que cada vez toma más fuerza. Este año ha asistido Jean-Claude Zehnder, que ofreció un amplio repertorio centrado en el barroco europeo, demostrando no sólo su dominio técnico, sino el profundo conocimiento que tiene de este instrumento. En la misma línea interpretativa estuvo el concierto de M. Pinte. La réplica la ofreció J.L. González Uriol, que se centró en el repertorio ibérico, ofreciendo obras de los siglos XVI y XVII; su intervención fue toda una lección acerca de la particularidad del repertorio peninsular, y los medios que en el mismo se utilizaban. El repertorio germánico estuvo representado por el programa ofrecido por Has Davidsson, que se centró en Weckmann y Froberger. La semana la cerraron dos organistas de excepción: A. Linares Espigares y J. Willen Jansen.

Entre las novedades de este año destaca la colaboración con los Cursos "Manuel de Falla", que han incluido clases magistrales de órgano, impartidas por Jean-Claude Zehnder. La afluencia de un amplio y selecto alumnado propició que se incluyera en la *Semana de Órganos* un concierto a cargo de los alumnos. Fue una muestra de la alta calidad que está alcanzando una nueva escuela nacional.

G.R.H.

Cannes en concierto

La Orquesta Clásica de Cannes ofreció dentro de la programación del Centro Cultural Manuel de Falla uno de los mejores conciertos de la temporada. A través de un programa que incluyó obras de Fauré, Ravel, Debussy y Mendelssohn, supo demostrar su valía pese a sus efectivos limitados. Una formación de sus características puede superar las fronteras de la expresividad y ofrecer una nueva visión del repertorio tradicional.

En la primera parte las *Mascaradas y Bergamascas* de Fauré abrieron en concierto con una atmósfera optimista y festiva; le siguió una magistral interpretación de *Mi madre la Oca* de Ravel, así como de la *Pequeña Suite* de Debussy. A través de una sonoridad equilibrada Bender demostró el profundo conocimiento del repertorio francés, sin desmerecer la vivacidad de la *Sinfonía núm. 4* de Mendelssohn en la segunda parte del concierto.

Gonzalo Roldán Herencia

El redescubrimiento de Mendelssohn

A. OTERO

Josep Pons, al frente de la Orquesta Ciudad de Granada.

Quién podría pensar que a finales del siglo XX un compositor tan conocido como Mendelssohn pudiera redescubrirse. Es cierto que una parte de su producción se programa con cierta asiduidad, pero precisamente la fama de esas obras ha eclipsado la maestría de otras menos afortunadas a la hora de programar. Tal es el caso de la *Sinfonía núm. 2 en Si bemol mayor "Lobgesang"*. Esta *Segunda Sinfonía* de Mendelssohn fue la obra escogida por la Orquesta Ciudad de Granada para su segundo concierto de temporada, y buena parte del público asistente pudo redescubrir una de las obras más sorprendentes del músico alemán.

La combinación que se realiza en esta obra de orquesta, coro y solistas vocales la configura, sin duda, como una obra singular dentro del romanticismo alemán, sobre todo si tenemos en cuenta el sentido del texto: un canto de alabanza al Señor. Los precedentes más cercanos los tenemos en la *Novena Sinfonía* de Beethoven, aunque la obra de Mendelssohn la excede en su planteamiento; en verdad, se trata de una estructura inusual de diez números en los que coro y solistas interactúan con la orquesta en una textura compuesta que obtiene como resultado una enorme expresividad. El cuidado entramado melódico que construye Mendelssohn en esta obra recibió de la Orquesta Ciudad de Granada, dirigida por Josep Pons, la expresión justa; una interpretación que hizo revivir la grandiosidad y plenitud el romanticismo alemán.

G.R.H.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Vibrante "Requiem"

Víctor Pablo Pérez mostró una profunda compenetración con la partitura verdiana.

El XII Concierto Extraordinario del Día Universal del Ahorro organizado por la Fundación Caja Madrid en el Auditorio Nacional trajo una grata novedad: fue el primero encomendado a director y conjuntos españoles; decisión muy acertada, tomando en cuenta la calidad de los mismos.

Parece superfluo reiterar aquí las excelencias de Víctor Pablo Pérez. El maestro burgalés mostró una profunda compenetración con la peculiar partitura verdiana, a la que insufló dramatismo, en una lectura casi teatral, caracterizada por fuertes contrastes y una tensión interior que no decayó en ningún momento, que tuvo su punto culminante en el extenso y variopinto *Dies Irae,* muy logrado. La fecunda labor de Víctor Pablo quedó de manifiesto en el desempeño de la Sinfónica de Tenerife, un conjunto de real jerarquía en todas sus filas, sin excepción, pero en el que destacaron unos bronces de pasmosa seguridad y bello sonido (final del *Sanctus).*

Son harto conocidas las virtudes del Orfeón Donostiarra, sabiamente conducido por José Antonio Sáinz Alfaro. Aquí se lo pudo apreciar en todo su esplendor, potencia, equilibrio y ductilidad, plegándose de maravillas a los requerimientos de Víctor Pablo, quien supo superar, con mano firme, un muy fugaz desajuste en el inicio del *Sanctus.* El itálico cuarteto vocal brilló idóneo y muy ajustado al lenguaje de Verdi. La soprano Barbara Frittoli, pese a un timbre algo metálico, tuvo garra, agudos certeros y estilo; la mezzo Luciana D'Intino lució bello color y fina sensibilidad; el tenor Fabio Sartori, de voz un poco oscura, dio bien todas las notas, pero su *Ingemisco* fue solo correcto, mientras el bajo Carlo Colombara mostró su categoría y buena línea de canto.

Carlos Singer

Academy of St.-Martin in-the-Fields

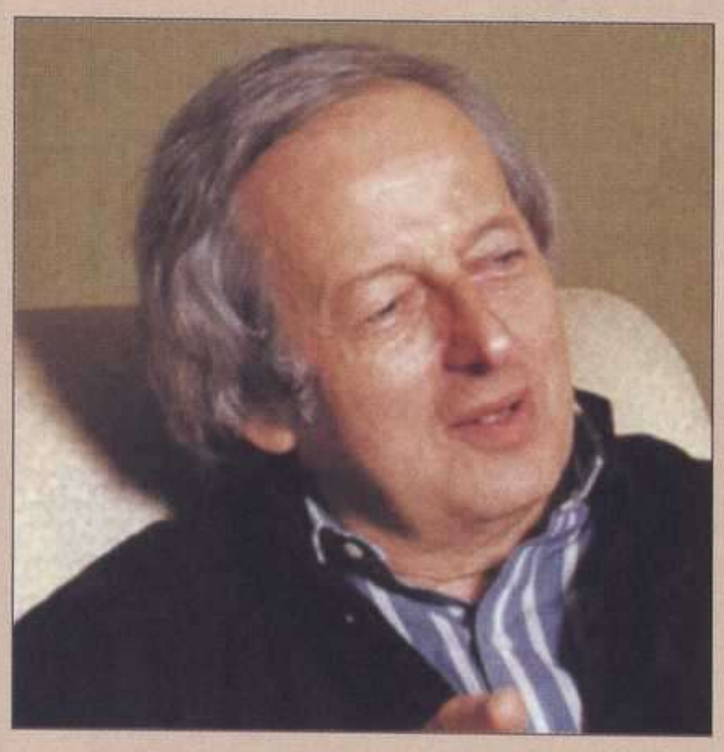
El Ensemble de Cámara de la Academy of St. Martin-in-the-Fields actuó dentro de la temporada de la Sociedad de conciertos de Alicante. El octeto, bajo la "dirección" de Kenneth Sillito, escogió un programa atractivo y poco habitual, de marcado carácter romántico, que interpretó con gran maestría. Comenzaron con el *Doble cuarteto núm. 1 en Re menor* de Spohr, en cuatro movimientos, de los cuales el Allegretto molto final fue soberbio. No menos impresionante fue el comienzo del *Sexteto en Mi bemol mayor* de Bridge, con un brillante Allegro moderato y donde destacó sobre todo la interpretación del violinista solista (Sillito). Ya en la segunda parte, interpretaron el *Octeto op. 20* de Mendelssohn, donde de nuevo demostraron conocer las posibilidades que ofrece la música romántica en cuanto a expresividad se refiere.

En general, el sonido fue bueno y hubo bastante equilibrio entre los instrumentos, aunque se rompía en ocasiones, en las cuales los cellos tenían que destacar y no lograban imponer su autoridad sobre el resto, sonando algo apagados. Es lo único que se le puede objetar a esta formación, que deleitó a un público entregado y que ofreció una propina, con la que redondeó una gran actuación.

Jordi Caturla González

Clase magistral de André Previn

Palau 100 ofreció dos conciertos con obras claves de la historia de la música. Por un lado André Previn dirigiendo la *Cuarta Sinfonía* de Beethoven y la también *Cuarta* y última *Sinfonía* de Brahms. Dos catedrales sonoras en un solo concierto que se fueron construyendo con extrema pulcritud en las manos del gran maestro Previn. La interpretación de este Beethoven por la joven orquesta Curtis Institut Symphony de Filadelfia, cuyos componentes se encuentran entre los 14 y los 24 años, supo resistir el coloso instrumental gracias a la sabia batuta de uno de los más grandes directores de este siglo como es Previn. La *Sinfonía núm. 4* de Brahms se expresó quizás con más seguridad, aunque mantuvo al director rígidamente ocupado en las entradas y en los matices que con diligencia siguieron los prometedores componentes de esta joven orquesta.



André Previn en Barcelona.

M.P.S.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Hemos escuchado a...

"Síntesis-25"

Los integrantes del LIM en uno de sus conciertos.

El ciclo de conciertos LIM, discurre por su vigésimo quinta edición. Bajo el título de *"Música de Cámara en el siglo XX"*, cinco veladas en la Fundación Juan March, han aproximado, en cita puntual con el público madrileño, diversas tendencias estéticas del siglo que se nos acaba. Sin renunciar a las figuras más popularizadas como Joplin o Gerhswin, el amplio recorrido estilístico transitó desde el sólido fundamento de los ya clásicos (Schönberg, Berg, Webern, Krenek, Ives, o nuestro "Don Manuel"), por los más próximos (Homs, Boulez, Porena, Denisov...), hasta los novísimos planteamientos ofrecidos en riguroso estreno absoluto. *"Alrededor de Falla"*, *"De la Escuela de Viena"*, *"del"* propio *"Laboratorio de Interpretación Musical"* (LIM: Solistas de Madrid) y de la, más desconocida de lo que se cree, *"Música norteamericana"* se entretejieron nombres y obras donde se destacaba, abundante, el ya de por sí, nutrido catálogo de partituras destinadas explícitamente a este grupo (hoy, páginas de Bertomeu, Blanquer, Cano, Gentilucci, Marco, Aurrekoetxea, Oliver, Eguiguren, Villa Rojo, Aponte-Ledèe, De Olavide, Cruz de Castro, o, el siempre sorprendente y vital, Schwartz). La presencia en la sala de varios de los autores escuchados, algunos desplazados desde sus lugares de origen al otro lado del océano, enriqueció esta latente dimensión cultural.

Luis Mazorra Incera

Toda una sorpresa

Ni conocía a la Orquesta Filarmónica de Lieja y de la Comunidad Francesa en Bélgica ni al director Gabriel Chmura; mea culpa. Con la *Sinfonía en Re menor* de su paisano Cesar Franck y la *Sinfonía "Pastoral"* de Beethoven bastó para deleitarnos en la transparencia con la que el conjunto interpretaba las partituras, la claridad con la que llegaban a nosotros los temas, las líneas interiores, los motivos, todo ello sin menoscabo de la flexibilidad dinámica y expresiva. A todos nos gustaron unas obras muy bien interpretadas y muy bien dirigidas. El contento de un público que llenaba la sala del Auditorio de Zaragoza y disfrute –la escucha resultó menos ruidosa que de costumbre– se plasmó en largos y fuertes aplausos que arrancaron a los belgas una obertura *Egmont* soberbia.

Víctor Rebullida

Granados universal

Rosa Torres Pardo triunfó en Madrid.

El segundo concierto de la serie "A" de Ibermúsica en esta temporada 1999-2000 fue la interpretación de *Goyescas* completa de Granados a cargo de Rosa Torres Pardo. A pesar de que se han podido leer aquí y allá (concretamente también en RITMO) bastantes críticas muy elogiosas sobre la pianista madrileña, me parece que no se le suele hacer cuanta justicia merece. Escucharla en esta magna obra, tan compleja como difícil, refuerza mi opinión de que estamos ante una artista de primera magnitud. Torres Pardo se halla en posesión de un mecanismo soberbio y su sonido es nítido, incisivo y de gran tersura y belleza; aunque su forma de tocar posee cualidades "femeninas" –encanto, imaginación, espontaneidad– no se reduce a lo que tópicamente suele entenderse por ello, pues derrocha poderío y fuego: "Bautismo de fuego" titulaba, con acierto, Arnoldo Liberman los personales y apasionados comentarios del programa. Con una (no aparentada) enorme concentración –pese al teléfono portátil y a las abundantes toses–, Torres Pardo tocó sin interrupción y de un solo y poderoso trazo el impresionante fresco; concentración que no se reñía con la inspiración (que, para ser verdadera, siempre es "del momento"). Granados sonó más turbulento, atormentado, pasional y emocionante que de costumbre –y me refiero a la "costumbre" de lo más exigente–, en cierto sentido más "moderno" y desde luego menos "localista" y más "universal".

Ángel Carrascosa Almazán

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

De mitos

El director emérito de los OCNE, Frühbeck de Burgos.

Tres ambiciosos conciertos de la orquesta y Coro Nacionales de España, han conducido, su emérito, Frühbeck de Burgos en dos ocasiones, y Serge Baudo. Este último, director de formación gala, ofreció un Paul Dukas de clara y elegante brillantez en su *"poema coreográfico" La Péri,* una discreta y un tanto distante *Heroica* beethoveniana, y, en el recuerdo del centenario de Poulenc (1899-1963), su *Concierto para dos pianos en Re menor,* con la colaboración de Gabriel Tacchino y Jean Philippe Collard. Estructura convencional tripartita que estuvo escoltada en programa por amplios monográficos "Wagner" y "Orfeo". Ambas, exigentes veladas temáticas alrededor del drama y el mito, proporcionaron una desigual versión de las obras en atril. Con abundancia de elementos en juego, coros, gran orquesta, solistas, Frühbeck presentó una compacta interpretación de los fragmentos wagnerianos seleccionados con acierto de *El holandés errante,* con los cantantes Elisabeth Meyer Topsoe (soprano), Barbara Börnemann (mezzo) y Francisco J. Gallego (tenor); de *Tannhäuser,* y, para concluir, de *Los maestros cantores de Nuremberg,* con Alan Titus (bajo), Concepción Dávila (contralto) y el tenor citado. En el otro extremo, retomamos el mítico diamante del *Orfeo y Eurídice,* de Christoph Willibald Gluck, siempre comprometido en esa frágil frontera historicista, y, la recreación con el moderno dispositivo sinfónico por Carl Orff, del primordial operístico, *Orfeo,* de Monteverdi. Fueron solistas Gwendolyn Bradley (soprano), Renée Morloe (mezzo), Endrik Wottrich (tenor, con una parte piedra angular de los delicados soportes técnicos y credibilidad estética en la segunda obra) y Boris Carmeli (bajo y recitador).

L.M.I.

Maravilloso "Requiem"

Fue un comentario común lo referente al cambio de las butacas del Monumental e incluso se hizo patente en voz alta antes de que la Orquesta de RTVE, a las órdenes de López Cobos, comenzara a tocar el *Requiem* de Verdi.

Como está escrito, Verdi que huía de cualquier acontecimiento fúnebre, decidió escribir una misa en honor a Manzoni, fallecido en esa época. Un dolor íntimo se transforma en un inmenso canto donde el lenguaje de la latinidad desborda los límites de lo litúrgico, sin olvidar el claro sentimiento operístico que en toda ella queda patente. Verdi incluyó voces femeninas solistas, (no muy bien aceptado en aquella época), en la que cabría destacar, en esta ocasión a la de la refinada intérprete del barroco, la mezzosoprano Anna Maria di Micco. Se aprecia un manejo contrapuntístico extraordinario y una alternancia clara de clímax con pasajes relajados. Todo ello con la merecida dirección de Jesús López Cobos, uno de los directores españoles más importantes. La cuerda destacó por su transparencia y consonancia en la interpretación de *Variaciones sobre una canción popular catalana,* en la que habrán podido disfrutar los amantes del lenguaje atonal.

Mónica Climent

Monográfico Schubert

Con el recital de Elisabeth Leonskaja finalizó una nueva edición, la cuarta, del Ciclo de Grandes Intérpretes que la revista Scherzo desarrolla en el Auditorio Nacional. Esta feliz y ya habitual iniciativa permite apreciar a grandes artistas del teclado, más allá de ocasiones discrepancias conceptuales, como en este caso. Porque el Schubert de la pianista georgiana no me sedujo en absoluto. Dejando de lado la solidez técnica –que en concertistas de alto nivel es una constante actual– en las tres obras escuchadas (Tres Klavierstücke D. 946, Fantasía en Do "Wanderer" y *Sonata en Si bemol mayor D. 960)* se nos mostró un creador gris, ominoso, tétrico, con muy pocos instantes de luz. Tiempos sumamente parsimoniosos y expresión lánguida coadyuvaron para crear un clima tedioso solo clarificando en un par de movimientos rápidos.

El Schubert de Elisabeth Leonskaja no sedujo a los aficionados.

C.S.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Hemos escuchado a...

Tres conciertos de lujo

La Orquesta Sinfónica de Galicia, a las órdenes de Víctor Pablo, fue ovacionada en Jerez.

Tras el prólogo del "Otoño Lírico Jerezano", la temporada musical del Teatro Villamarta de Jerez se inició contundentemente con la presencia del violinista Frank P. Zimmermann, el chelista Antonio Menses, la Orquesta Sinfónica de Galicia, todos dirigidos por Víctor Pablo Pérez. La solvencia de los solistas, ampliamente contrastada, no fue en esta ocasión el centro de atención sino más bien el sorprendente conjunto sinfónico que lidera el burgalés. Si el *Doble* de Brahms contó con una lectura de altas miras, la siempre difícil y profunda música de Bruckner, a la sazón la *Tercera Sinfonía,* evidenció la solidez y la visión del director así como la calidad de esta orquesta, sin duda una de las mejores del país.

En la misma línea se manifestó la pianista madrileña Rosa Torres Pardo, en su segunda visita a este coliseo. Unas potentes, aunque no exentas de delicadeza, *Goyescas* de Granados coparon el programa que ofreció esta magnífica intérprete, a las que añadió como propinas *El Pelele* y *La Playera,* también del músico leridano.

Bárbara Hendrick canceló su actuación y fue substituida por la no menos eximia soprano norteamericana June Anderson quien ofreció un magnífico recital con arias de óperas de Rossini y Bellini. El bello timbre, su gusto cantando, la flexibilidad de su voz y sus grandes dotes escénicas, conviertiron su intervención en un inolvidable aconecimiento, consiguiendo con la "Canción del sauce" de *Otello* la cima interpretativa de esta velada, que fue en todo momento de gran altura.

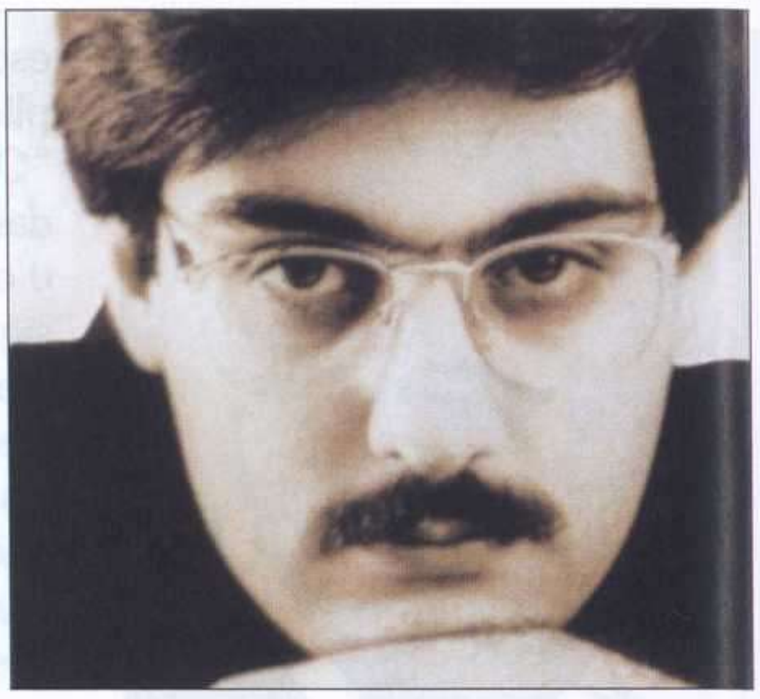
José Luis de la Rosa

Formas del exilio

Peter Sellars trajo su montaje de *La historia del soldado* al Teatro de Madrid, en el marco del Festival de Otoño. Frente al simple cambio de escenario histórico, aquí la actualización sí operó en un sentido válido y eficaz: denunciando la continuidad de ciertas situaciones en el presente. El exilio, tan característico de nuestro siglo, cuando *"tu país no es tu comunidad, y tu comunidad no está en tu país"*, planteado por Stravinsky/Ramuz, se mostraba en esta versión de la poeta Gloria Enedina Álvarez: el soldado era un marine chicano que volvía de Kosovo, el diablo era la fascinante y fatal mentira capitalista, mientras que una declamación muy cercana al rap se ocupaba del elemento narrativo. Se mantenía toda la frescura e inmediatez de la música, espléndidamente interpretada, y la sencilla evidencia y visual. Un espectáculo soberbio y potente.

David Cortés

Sibelius en órbita



Leonidas Kavakos fue solista y orquesta a la vez.

Leonidas Kavakos saca el *Concierto para violín* de Sibelius de su partitura y lo pone en órbita. Lo suyo con la pieza es mucho más que una lectura exquisita del texto, mucho más que una interpretación de altos vuelos. Música, sólo música. Mientras dura la obra, Kavakos la habita como quien habita un espacio físico, y se involucra en ella hasta las cejas. Tanto, que es solista y orquesta a la vez: estimula a los profesores, les echa de vez en cuando una mano y hasta no duda en unirse a ellos en los "tutti", al unísono con los primeros violines. Esto, que hace de la suya una versión viva, palpitante, no es nada comparado con el dominio del tiempo, de ese tiempo agazapado entre los pentagramas, que es donde reside el secreto de la música, de la verdadera música. En el "adagio", por ejemplo, literalmente lo detiene.

De Mario Venzago, a quien correspondió acompañarle desde el podio de la Orquesta de Euskadi, puede decirse en positivo que hizo todo lo posible para que el conjunto no estorbase al solista mientras cantaba. Y, en negativo, que toda la magia en que éste nos sumía, se evaporaba como por ensalmo en cada "tutti" orquestal. Aún así, nos descubrimos; porque del *Don Juan* straussiano que abría la velada y de la *Segunda* de Schumann que la cerraba, mejor callemos.

Carlos Villasol

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

De auténtico escándalo

Anne-Sophie Mutter toca con perfección rayana en lo sobrehumano.

El concierto de Anne-Sophie Mutter y André Previn en el Palau de Valencia fue de auténtico escándalo, en el mejor sentido del término. La conjunción de ambos artistas rindió frutos en ensueño en Mozart *(Concierto núm. 3 en Sol mayor).* No sólo la Mutter "toca" con perfección rayana en lo sobrehumano, sino que su modo de "interpretar" es de aquéllos que dejan inerme al oyente timorato, el que busca la exacta correspondencia entre lo que se escucha y lo que se lee en la partitura. La interpretación musical, como ya quedó claro en la prodigiosa *Sinfonía núm. 39* de Mozart que dirigió Previn en el mismo programa, sobrepasa las nociones puramente racional y se convierte en ese "algo más" que sólo los artistas geniales llegan a producir. El *Concierto núm. 2* de Penderecki, escrito para la Mutter, absorbió la atención del público como rara vez ocurre en obras contemporáneas. Y es que allí estaba la violinista, tocada por ese fanatismo sagrado que es patrimonio de pocos, traduciendo con veracidad unos pentagramas difíciles de ubicar junto a la transparencia mozartiana, pues Penderecki insiste una y otra vez en su discurso humanista, cada vez más alejado de la realidad cultural del mundo, en la búsqueda de una trascendencia acaso abandonada por él cuando optó por el lenguaje sincrético donde cabe todo. El tiempo dirá si la obra permanecerá o no. De momento, estamos ante un ejemplo de supremo oficio compositivo, servido en esta oportunidad por unos intérpretes ideales. También lo fue la respuesta de la Orquesta del Instituto Curtis de Música, formada por chavales que podrían dar lecciones a muchas de nuestras orquestas profesionales. Un concierto de los que se recuerdan durante años, dentro de una programación, la de este otoño, de mucha altura.

Gonzalo Badenes

Genial Perahia

Murray Perahia es de esos intérpretes con los que uno desea toparse en directo. Su hermosa discografía dice mucho de su arte exquisito, pero el concierto en vivo añade un plus: se advirtió en el bien proporcionado, clásico pero aristado, *Concierto núm. 21* de Mozart, al que Perahia despoja de cualquier sentimentalismo para devolverle su inquietante grandeza sin perder por ello un ápice de elegancia. El *Concierto en Re menor* de Bach lo toca y lo dirige Perahia desde el piano, como hacía el viejo Edwin Fischer, sin "historicismos" en la articulación o en el fraseo que no hacen sino enturbiar la conmovedora intemporalidad de la obra. Al final, dirigió la Academy of St. Martin-in-the-Fields en una *Sinfonía núm. 101* de Haydn premiosa en la rítmica e incluso algo plebeya en el desencadenamiento de los *forte.* Sin embargo, fue una versión iluminada desde el conocimiento del lenguaje clásico, mucho más directo y contundente de lo que a veces se escucha en los renovadores, o más bien antropólogos, que hoy pululan por las salas de concierto. La impresión final fue la de encontrarnos ante un artista genial, modesto en su apariencia ante la orquesta y el público, pero en nada excéntrico.

G.B.

La salud de Pinnock

Con motivo de la celebración del 75º Día Universal del Ahorro, Caja España presentó en las Catedrales de Valladolid y León al estupendo The English Concert, a las órdenes de Roger Hamilton, ya que su titular Trevor Pinnock se repone de un reciente infarto. *Concierto grosso núm. 12 op. 6,* de Haendel; *Nisi Dominus RV. 608* y *Las cuatro estaciones,* de Vivaldi, y *Suite en Si menor BWV 1067,* de Bach, fueron terreno conocido para estos magníficos músicos. La concertino Rachel Podger, solista en la particular lectura de *Las estaciones;* su colega Walter Reiter, la violonchelista Jane Coe, la flautista Lisa Beznosiuk en la "Suite" y, especialmente, el contratenor Michael Chance en el *Salmo* de Vivaldi y en la regalada aria de "Rodelinda", lograron el éxito total.

The English Concert.

José M.ª Mollate Mollano

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Hemos escuchado a...

Memorable actuación

Prestigio bien ganado tiene la Orquesta Sinfónica de Galicia con tan solo siete años de vida, un corto período de tiempo si lo comparamos con las extensas trayectorias de la gran mayoría de las afamadas orquestas que pasan por las salas de conciertos. Se metió a la audiencia en el bolsillo por un exquisito *Doble concierto para violín y violonchelo* de Brahms con el dúo Zimmermann y Meneses en los arcos y cuya audición se vivió con placer y emoción. La orquesta se comportó como el tercer solista de un trío de cámara en el que todos sonaron bellamente dentro de una fina labor concertante en la que Víctor Pablo tuvo su parte de mérito; estuvo atento al discurrir de la música y dejó bien sentado quiénes son los gallegos y cuál es su lugar en el panorama sinfónico no solo español sino internacional. Ya la Orquesta sola atacó la *Sinfonía núm. 3 en Re menor* de Bruckner. La sección de metales sonó excepcionalmente timbrada y armonizada, no quedando a la zaga las maderas ni la cuerda. Víctor Pablo mantuvo la tensión y el interés controlando la forma de esta magna arquitectura erigida por este maestro de la extrema explotación de escuetas células temáticas que aparecen y reaparecen, y que se suceden en oleadas desde el inaprehensible "dal niente" hasta aplastantes cumbres sonoras que remedan los llenos de ese órgano tan querido por el autor vienés.

V.R.

Vaya comienzo

Juan José Olivés, director de Enigma.

¡Vaya comienzo de ciclo tuvo la Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza Grupo Enigma! Seis conciertos con buenas obras y autores –aunque la creación local sigue estando ausente– que empezaban con *Catorce maneras de describir la lluvia* de Eisler; obra clara, elegante, en la que cada uno de los seis instrumentistas tiene en algún momento un papel predominante destacando el piano, papel felizmente resuelto por Juan Carlos Segura, pianista del grupo. El también pianista Ananda Sukarlan, invitado como solista en la *Kammermusik núm. 2,* fascinó con su excepcional interpretación de esta creación de Hindemith, luciendo un toque decidido, limpio y de clara articulación; toda una exhibición de alto pianismo que nos dejó con el deseo de tenerle de nuevo aquí, solo, con un programa contemporáneo en el que es especialista. Tras el nada atractivo estreno de la obra de Llorenç Balsach titulada *Tres conversaciones para diez instrumentos,* que ni tan siquiera nos resultó curiosa, ponía punto final a la sesión la *Kammermusik núm. 1,* obra de un Hindemith optimista, desenfadado, satírico, bordada por el conjunto zaragozano dirigido por un Olivés que, amén de las ganas que pusieron los músicos, hizo que Enigma-OCAZ sonara con una solidez plausible.

V.R.

8º CONCURSO INTERNACIONAL DE CANTO JULIÁN GAYARRE

PRESIDENTE: **JOSÉ CARRERAS**
Director Artístico: **Piero Rattalino**

17-24 SEPTIEMBRE 2000

Pamplona. España

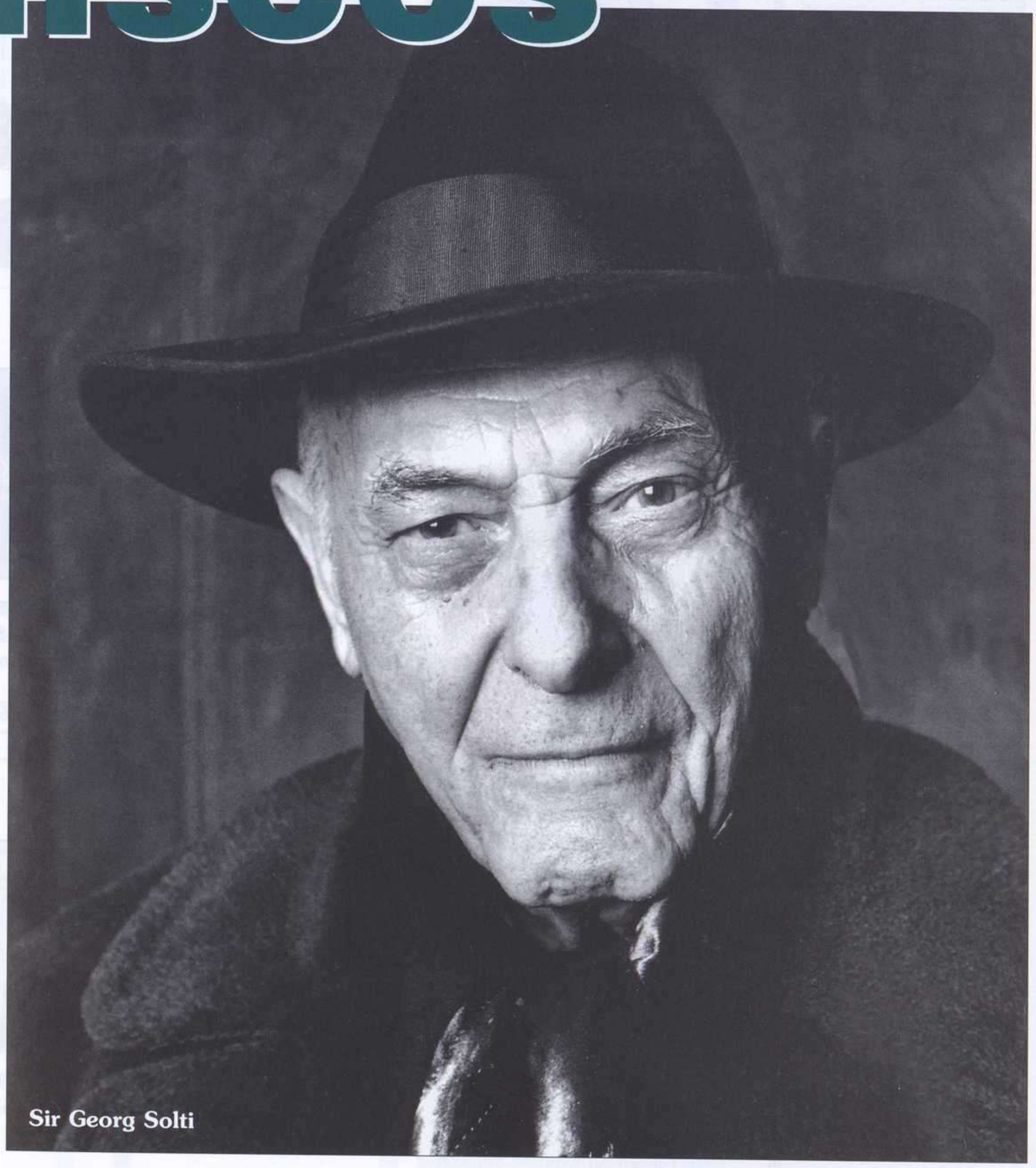
Fecha límite de inscripción: 30 Junio 2000
Límite de edad: 32 (mujeres), 35 (hombres)
Premios por un importe total de 7.000.000 pesetas

Información: Concurso Internacional de Canto Julián Gayarre
Santo Domingo, 8-3º • E-31001 Pamplona. España
Tel: 948 426072/426500 • Fax: 948 426389
E-mail. canto@cfnavarra.es • Http: //www.cfnavarra.es/cultura

Gobierno de Navarra
Departamento de Educación y Cultura

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

discos



Sir Georg Solti

SUMARIO

PÁGINAS

56 Novedades

64 Críticas

86 Sala de audición
Música, Milenio, Milenarismo

CRÍTICOS

Salustio Alvarado (SA), Gonzalo Badenes (GB), Guillermo Bautista Carrascosa (GBC), Alberto Beltrán Llorens (ABL), Juan Berberana (JB), Eugenia Camón Caballero (ECC), Ángel Carrascosa Almazán (ACA), Jordi Caturla (JC), Francisco Chacón Marín (FCM), David Cortés Santamarta (DCS), Luis Gago (LG), Paulino García Blanco (PGB), José María García Martínez (JMGM), Rufino González Espinosa (RGE), Pedro González Mira (PGM), Miguel Ángel de las Heras (MAH), Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar (PSJD), Luis Enrique de Juan Vidales (LEJ), Raúl Mallavibarrena (RM), Jerónimo Marín (JM), Juan Carlos Olite (JCO), Gonzalo Pérez Chamorro (GPC), Rafael-Juan Poveda Jabonero (R-JPJ), José Antonio Ruiz Rojo (JARR), José Sánchez Rodríguez (JSR), Jesús Trujillo Sevilla (JTS) y Carlos Villasol (CV)

SÍMBOLOS

CALIDAD	
★★★★	EXCELENTE
★★★	BUENO
★★	REGULAR
★	PÉSIMO

PRECIO	
A	ALTO
M	MEDIO
E	ECONÓMICO

i	
H	GRABACIÓN HISTÓRICA
S	SONIDO EXTRAORDINARIO
R	ESPECIALMENTE RECOMENDADO

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Las 84 novedades del mes

? Acerca de...

Novedades

84 novedades

seleccionadas entre las aparecidas en el mercado español en el mes anterior. La selección se realiza atendiendo a tres filtros:

1) Que tengan una suficiente distribución nacional, lo cual debe significar que se puedan adquirir con relativa facilidad en los comercios de discos.

2) Que su edición presente un especial interés, bien por la oportunidad del repertorio, bien por la novedad de las obras o bien por el valor de las reediciones.

3) Que el nivel artístico de los solistas o agrupaciones marque un especial interés, bien por la relevancia de los mismos o bien por el descubrimiento de nuevos valores.

Apartados

- **De la A a la Z**

Discos clasificados por orden alfabético de autores, incluyéndose todos los estilos y épocas de la música clásica, excepto la ópera.

- **Opera y Recitales**

Apartado dedicado exclusivamente a las grabaciones operísticas y recitales de canto.

- **Series y Ciclos**

Grandes colecciones e integrales.

- **Jazz**

Grabaciones referidas al mundo del Jazz, tanto al clásico como al más actual.

- **Otras Músicas**

Músicas paralelas a la Clásica: Flamenco, Étnica, New Age, Bandas Sonoras...

Critica

84 de 84

Los 84 discos que aparecen en las páginas de Discos Novedades se comentarán en las páginas de "Discos Crítica" del próximo número.

de la A a la Z

BACH: Cantatas BWV 51, 202 y 210. Christine Schäfer, soprano. Musica Antiqua, Köln/Reinhard Goebel.

D.G., 4596212 • 62'21" • DDD
A Universal Music Company **A**

BEETHOVEN: Sonata "Kreutzer". FRANCK: Sonata para violín. Itzhak Perlman, violín. Martha Argerich, piano.

EMI, 5568152 • 59'57" • DDD
EMI Odeón **A**

BACH: Conciertos BWV 1052, 1054, 1056 y 1060. Fabio Biondi, violín. Alfredo Bernardini, oboe. Sergio Ciomei, clave. Europa Galante/Fabio Biondi.

Virgin, 5453612 • 60'47" • DDD
EMI Odeón **A**

BASSANO: Viva L'Amore. Flanders Recoreder Quartet. Capilla Flamenca.

Opus 111, OPS 30-239 • 65'50" • DDD
Diverdi **A**

BEETHOVEN: Cuartetos de cuerda opp. 18/4 y 131. Cuarteto Hagen.

D.G., 4596112 • 60'42" • DDD
A Universal Music Company **A**

BACH: Oratorio de Navidad. Solistas. Coro de la Radio Húngara. Orquesta de Cámara Failoni/Geza Oberfrank.

Naxos, 8.550428-430 • 3 CDs • 148'6" • DDD
Ferysa **E**

BEETHOVEN: Concierto para piano núm. 4. Sonatas para piano opp. 109 y 110. Hélène Grimaud, piano. Filarmónica de Nueva York/Kurt Masur.

TTeldec, 3984268692 • 73'22" • DDD
Warner Music Spain **A**

BRAHMS: Sonata para violín y piano op. 120, núm. 2. JANACEK: Sonata para violín y piano, etc. Akiko Suwanai, violín. Boris Berezvosky, piano.

Philips, 4626212 • 71'10" • DDD
A Universal Music Company **A**

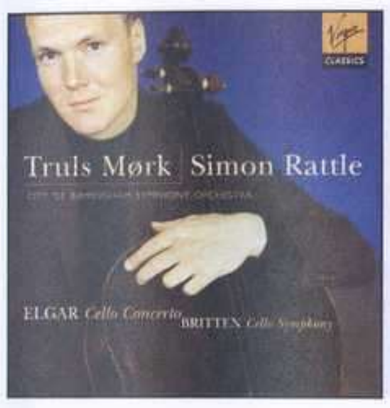
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

BRAHMS: Serenatas núms. 1 y 2. Orquesta de Cámara Escocesa/Charles Mackerras.

Telarc, CD-80522 • 79'56" • DDD
Antar Producciones **A**

CHAUSSON: Poema. LALO: Sinfonía española. RAVEL: Tzigane. Vadim Repin, violín. Orq. Sinfónica de Londres/Kent Nagano.

Erato, 2984273142 • 58'37" • DDD
Warner Music Spain **A**



ELGAR: Concierto para chelo. BRITTEN: Sinfonía con chelo. Truls Mork, chelo. Orq. Sinf. Ciudad de Birmingham/Simon Rattle.

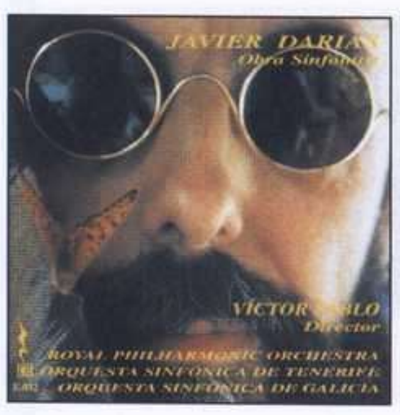
Virgin, 5453562 • 65'11" • DDD
EMI Odeón **A**

CHOPIN: los 2 Conciertos para piano. Elisabeth Leonskaja, piano. Orquesta Filarmónica Checa/Vladimir Ashkenazy.

Teldec, 3984234492 • 71'53" • DDD
Warner Music Spain **A**

CABANILLES: Tientos y Pasacalles. Jan Willem Jansen, órgano. Los Músicos de Su Alteza/Luis Antonio González.

Dorian, DOR-93185 • 75'6" • DDD
Auvidis Ibèrica **A**

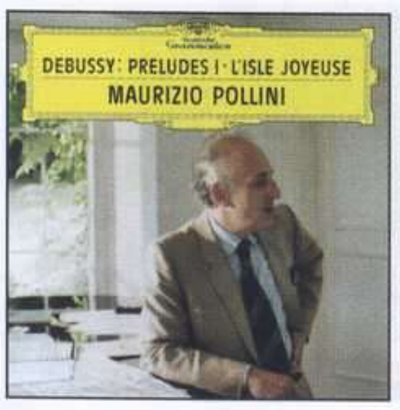


DARIAS: Obra sinfónica. Orquestas Royal Philharmonic, Sinfónica de Tenerife y Sinfónica de Galicia/Víctor Pablo.

Emec, E-032 • 73'14" • DDD
Emec **A**

CARTER: Sinfonía: Sum Fluxae Pretium Spei. Concierto para clarinete. Michael Collins, clarinete. Orquestas/Oliver Knussen.

D.G., 4596602 • 64'25" • DDD
A Universal Music Company **A**

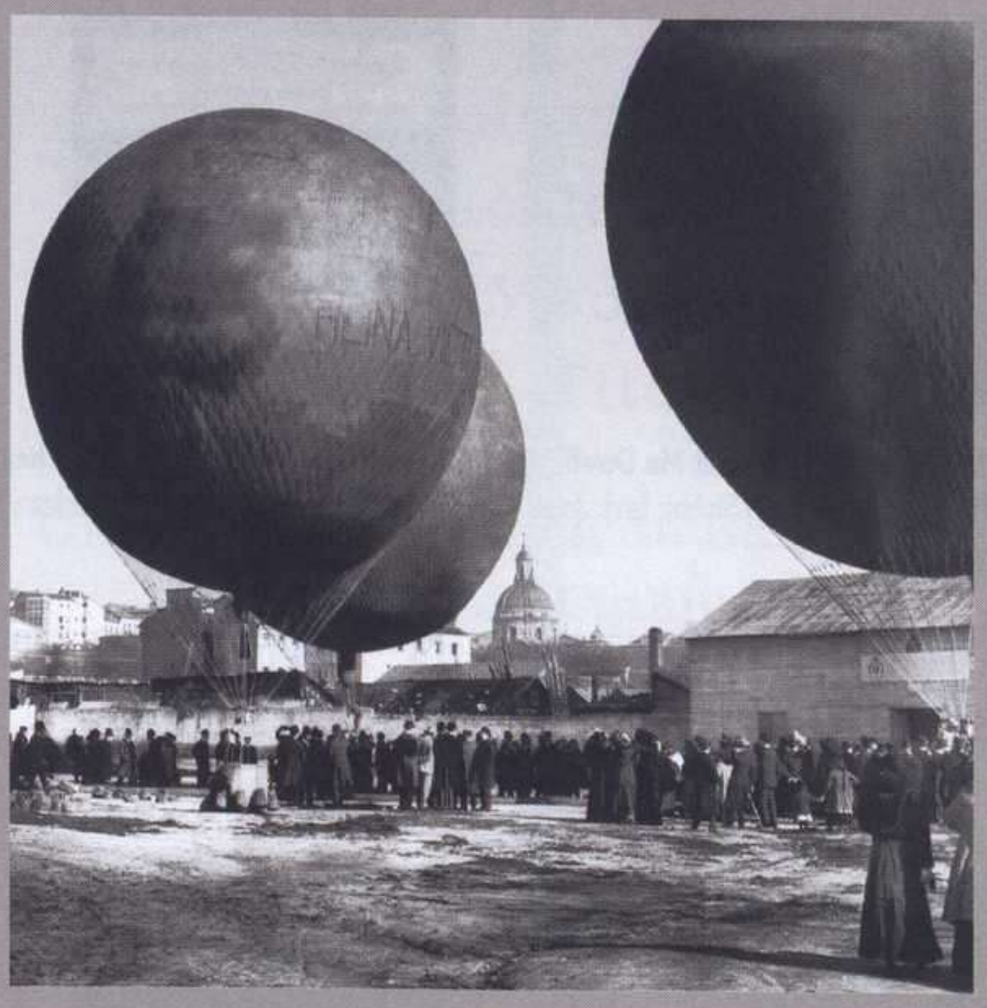


DEBUSSY: Preludios (Libro I). L'Isle Joyeuse. Maurizio Pollini, piano.

D.G., 4451872 • 43'13" • DDD
A Universal Music Company **A**

Juan Manuel Cañizares
guitarra

Isaac Albéniz
Sonata para piano nº 3, Opus 68
Sonata para piano nº 5, Opus 82



Puede parecer imposible, pero todavía queda mucho por inventar en la guitarra flamenca y JUAN MANUEL CAÑIZARES lo está haciendo. Su elección de estas dos sonatas para piano de Isaac Albéniz -pertenecientes a su período madrileño y poco conocidas en la actualidad- coincide plenamente con el objetivo del genial compositor: *hacer música española con acento universal.*

NUEVOS MEDIOS
Ruiz de Alarcón, 12 28014 Madrid

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

DEBUSSY: Primera Rapsodia. MOZART: Concierto para clarinete. TAKEMITSU: Fantasmas/Cantos. Sabine Meyer, clarinete. Orq. Fil. de Berlín/Claudio Abbado.

EMI, 5568322 • 51'44" • DDD
EMI Odeón **A**

HAENDEL: L'Allegro, il Penseroso ed il Moderato. Gritton, McFadden, L. Anderson, Agnew, Davies. The King's Consort/Robert King.

Hyperion, CDA67283/4 • 2 CDs • 137'51" • DDD
Harmonia Mundi Ibèrica **A**

MOZART: Requiem. Mattila, Mingardo, Schade, Terfel. Orquesta Filarmónica de Berlín/Claudio Abbado.

D.G., 4631812 • 57'4" • DDD
A Universal Music Company **A**

SCHÜTZ: Historia de la Natividad. Motetes. Charles Daniels. Coro de la Catedral de Roskilde, Gabrieli Consort & Players/McCreesh.

Archiv, 4630462 • 79'51" • DDD
A Universal Music Company **A**

DOWLAND: In Darkness Let Me Dwell. John Potter, tenor. Stephen Stubbs, laúd. John Surman, saxofón, etc.

EC, 1697 • 72'34" • DDD
Nuevos Medios **A**

HAYDN: los 2 Conciertos para chelo. Jian Wang, chelo. Orquesta Gulbenkian/Muhai Tang.

D.G., 4631802 • 52'8" • DDD
A Universal Music Company **A**

PALESTRINA: Missa Sine Nomine. NANINO: 5 Lamentaciones. Catarte Regensburg/Hubert Velten.

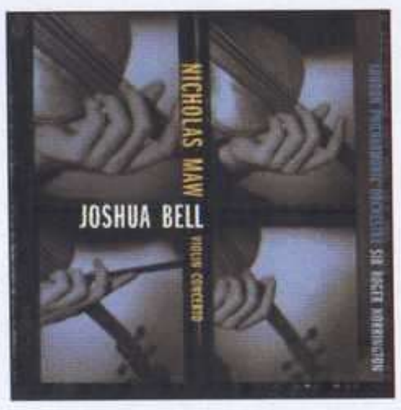
Capriccio, 10766 • 57'28" • DDD
Gaudisc **A**

SELMA Y SALAVERDE: Canzoni, Fantasie et Correnti. More Hispano.

Lindoro, MPC-0703 • 56'10" • DDD
Diverdi **A**

DURUFLÉ: Requiem Misa Cum Jubilo. Motetes. Von Otter, Hampson, Alain. Orfeón Donostiarra. Orquesta del Capitolio de Toulouse/Michel Plasson.

EMI, 5568782 • 74'27" • DDD
EMI Odeón **A**



MAW: Concierto para violín. Joshua Bell, violín. Orquesta Filarmónica de Londres/Roger Norrington.

Sony, SK 62856 • 41'50" • DDD
Sony Music Ent. Spain **A**

ROLLA: Música de cámara. La Camerata Ducale de Parma.

Symphonia, SY99167 • 4 CDs • 261'39" • DDD
Diverdi **A**

J. STRAUSS EN BERLIN: Valses, polcas, oberturas, etc. Orquesta Filarmónica de Berlín/Nikolaus Harnoncourt.

Teldec, 3984244892 • 70'37" • DDD
Warner Music Spain **A**

FUX, ABEL: Oberturas. Il Fondamento/Paul Dombrecht.

Vanguard, 99304 • 2 CDs • 121'2" • DDD
Gaudisc **M**

MONTEVERDI: Vespro della Beata Vergine. Coro Antonio Il Verso, Coro Madrigalia, Les Sacqueboutiers de Toulouse, Ensemble Elyma/Gabriel Garrido.

K 617, K 617100/2 • 2 CDs • 115'53" • DDD
Diverdi **A**

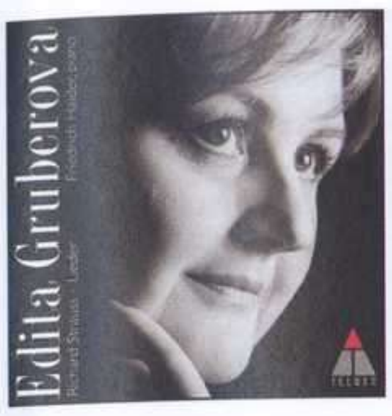
SCHREKER: Sinfonía en La menor. Das Weib des Intaphernes. Salmo 116. Gert Westphal, recitador. Coro y Orquesta de la Radio de Colonia/Peter Gülke.

Capriccio, 10850 • 71'52" • DDD
Gaudisc **A**

R. STRAUSS: los 2 Tríos con piano. Trío Odeón.

Capriccio , 10820 • 45'33" • DDD
Gaudisc **A**

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012



R. STRAUSS: Lieder. Edita Gruberova, soprano. Friedrich Haider, piano.

Teldec, 3984267952 • 75'9" • DDD
Warner Music Spain **A**

ALIA MUSICA: Unica Hispaniae. El Ars Antiqua en España.

H. Mundi, HMI 987021 • 75'41" • DDD
Harmonia Mundi Ibèrica **A**

TELEMANN: los Quartetos de París. Florilegium.

Channel Classics, CCS 13598 • 65'12" • DDD
Antar Producciones **A**

BARENBOIM, Daniel: Obras de BEETHOVEN, SCHUMANN, LISZT, WAGNER, MOZART, etc. Solistas. Orquesta Filarmónica de Berlín.

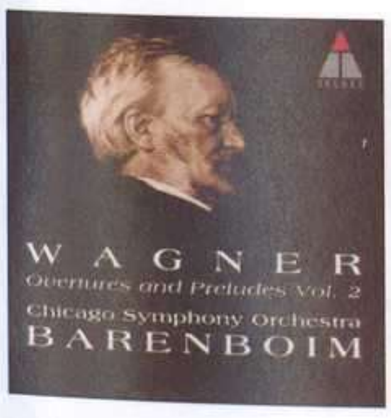
TDK, 5450270000920/51 • 2 DVD • DDD
JRB **A**

TELEMANN: La Pasión según San Mateo. Solistas. Rheinische Kantorei, Das Kleine Konzert/Hermann Max.

Capriccio, 10854 • 75'48" • DDD
Gaudisc **A**

BARZELLETTE: Frottole de la Italia del Norte a principios del siglo XVI. Retrover/Markus Tapio.

Opus 111, OPS 30-243 • 65'53" • DDD
Diverdi **A**



WAGNER: Oberturas y Preludios, vol. 2. Dale Clevenger, trompa. Orquesta Sinfónica de Chicago/Daniel Barenboim.

Teldec, 3984242242 • 72'52" • DDD
Warner Music Spain **A**

BARTOLI, Cecilia: The Vivaldi Album. Il Giardino Armonico/Giovanni Antonini.

Decca, 4665692 • 66'36" • DDD
A Universal Music Company **A**

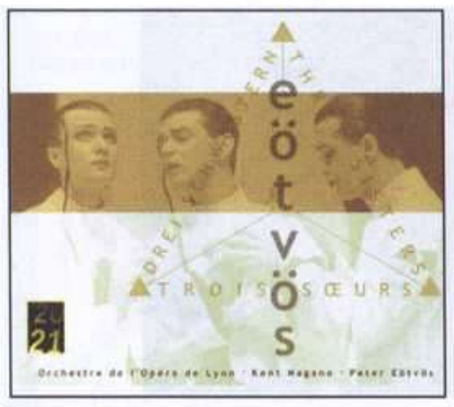
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

CANCIONERO DE PALACIO. Ensemble Gilles Binchois/Dominique Vellard.

Virgin, 5453592 • 59'35" • DDD
EMI Odeón **A**

KREMER, Gidon. Insomnia. Obras de FRANÇAIX, R. STRAUSS, CAGE, ROTA, etc. Naoko Yoshino, arpa.

Philips, 4560162 • 78'3" • DDD
A Universal Music Company **A**



EOTVOS: Tres hermanas. Aubin, Kagan-Paley, Riabets, etc. Orquesta de la Ópera de Lyon/Kent Nagano, Peter Eötvös.

D.G., 4596942 • 2 CDs • 121'44" • DDD
A Universal Music Company **A**

CHRISTMAS IN VIENNA VI. Plácido Domingo, Patricia Kaas, Alejandro Fernández. Sinfónica de Viena/Steven Mercurio.

Sony, SK 61691 • 64'27" • DDD
Sony Music Ent. Spain **A**

MA, Yo-Yo: Solo. Obras de KODALY, TCHEREPNIN, etc.

Sony, SK 61739 • 64'39" • DDD
Sony Music Ent. Spain **A**

BEETHOVEN: Fidelio. Flagstad, Maison, Huehn, Kipnis, etc. Coro y Orquesta del Met/Bruno Walter.

Naxos, 8.110054-55 • 2 CDs • 142'20" • AAD
Ferysa **E**

MOZART, HENNEBERG, SCHACK, GERL, SCHIKANEDER: Der Stein der Weisen. Streit, A. Ewing, Trakas, Kelly, etc. Boston Baroque/Martin Pearlman.

Telarc, CD-80508 • 2 CDs • 124'20" • DDD
Antar Producciones **A**

HERBERT VON KARAJAN: Obras de BEETHOVEN, PROKOFIEV y TCHAIKOVSKY. Anne-Sophie Mutter, violín. Evgeny Kissin, piano. Orq. Fil. de Berlín.

Sony, SVD 45986, 46385 • 2 DVDS • DDD
Sony Music Ent. Spain **A**

MILLENIUM: Música de la Edad Media. Ensemble Gilles Binchois/Dominique Vellard.

Virgin, 5616402 • 2 CDs • 138'36" • DDD
EMI Odeón **A**

BELLINI: I Capuleti e I Montecchi. Larmore, Hong, Groves, Aceto, Lloyd. Coro y Orquesta de Cámara Escocesa/Runnicles.

Teldec, 3984214722 • 2 CDs • 125'52" • DDD
Warner Music Spain **A**

POULENC: Les mamelles de Tirèsies (versión catalana). Fiol, Puy, Gallemí, Canals, etc. Toni Meler, percusión. Carles Puig, piano.

Marccato, MT CD 003 • 54'11" • DDD
Marccato Edicions **A**

HOME FOR CHRISTMAS. Anne-Sophie von Otter, mezzo. Kalle Moraeus, guitarra. Bengan Jansson, acordeón, etc.

D.G., 4596852 • 67'21" • DDD
A Universal Music Company **A**

MÚSICA PARA SAXOFÓN Y ORQUESTA: Obras de DEBUSSY, GLAZUNOV, IBERT y MILHAUD. Sohre Rahbari, saxofón. Orq. Fil. BRT, Bruselas/Rahbari.

Naxos, 8.554784 • 57'4" • DDD
Ferysa **E**

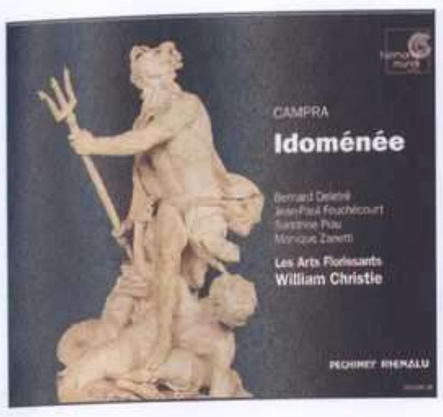
BRETON: La Dolores. Domingo, Matos, Lanza, Beltrán. Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña/Ros Marbá.

Decca, 4660602 • 2 CDs • 153'56" • DDD
A Universal Music Company **A**

WEILL: Die Dreigroschenoper. Raffeiner, Steinsky, Ramm, Henschel, etc. The König Ensemble/Jan Latham-König.

Capriccio, 60-0581 • 64'31" • DDD
Gaudisc **A**

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

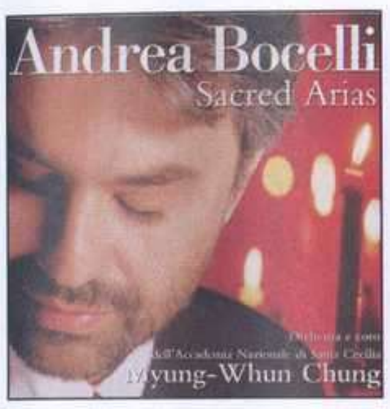


LES ARTS FLORISSANTS. Óperas de CAMPRA, M.A. CHARPENTIER y ROSSI. Solistas. Les Arts Florissants/Christie.

H. Mundi, HMX 901139.41/358.60/96.98 • DDD
Harmonia Mundi Ibèrica **M**

OPERA MONDO MUSICA. Óperas de BELLINI, DONIZETTI, POULENC, VERDI, etc. Varios solistas y directores. Orq. del Teatro La Fenice de Venecia.

Mondo Musica • 7 referencias • ADD/DDD
Gaudisc **A**



BOCELLI, Andrea. Arias sacras. Coro y Orquesta de la Academia de Santa Cecilia/Myung-Whun Chung.

Philips, 4626002 • 62'22" • DDD
A Universal Music Company **A**

OPERA RUSA. Operas de PROKOFIEV y RIMSKY-KORSAKOV. Solistas. Coro y Orquesta del Teatro Kirov/Valery Gergiev.

Philips, 4467042/545592/622252/6182 • DDD
A Universal Music Company **A**

CANCIONES MAORIES. Kiri Te Kanawa, soprano. Maori Group, The Abbey Road Ensemble/Carl Doy, Bruce Lynch.

EMI, 5568282 • 56'27" • DDD
EMI Odeón **A**

PACINI, Regina. Las Grabaciones completas.

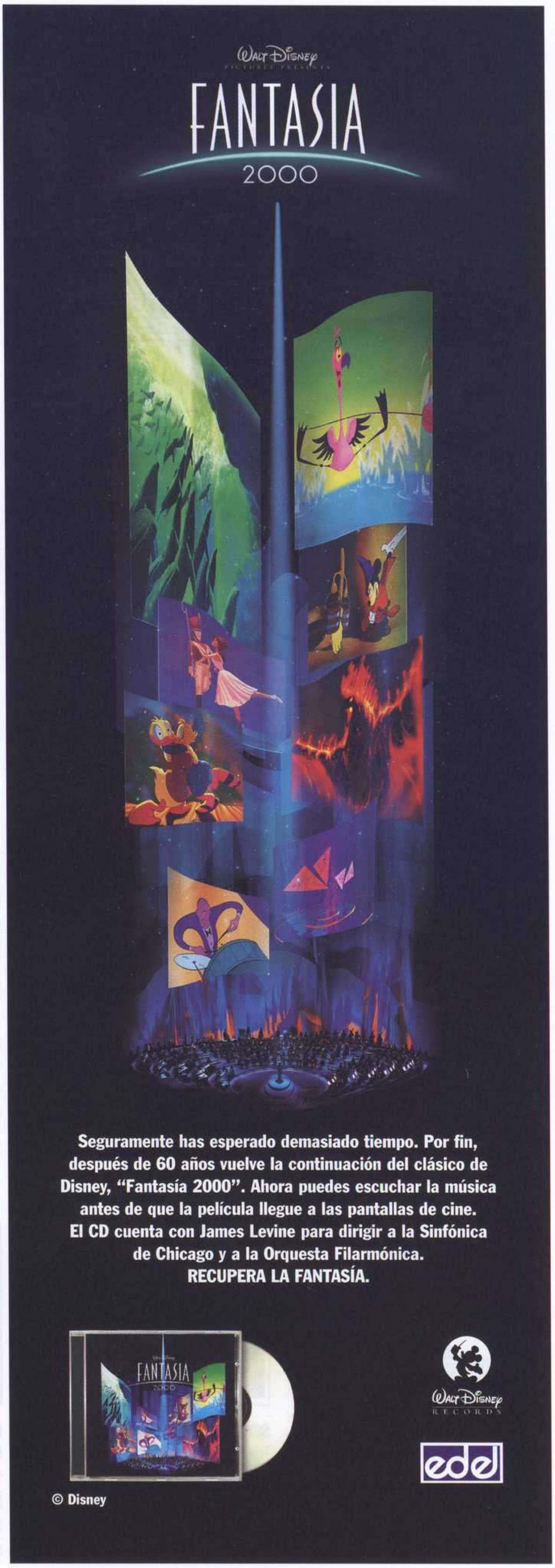
Aria Recording, 9003 • 2 CDs • 77'26" • ADD
Aria, S.L. **A**

EL LIBRO DE CANCIONES INGLÉS. Canciones de VAUGHAN-WILLIAMS, DELIUS, STANFORD, PARRY, etc. Ian Bostridge, tenor. Julius Drake, piano.

EMI, 5568302 • 69'13" • DDD
EMI Odeón **A**

VERISMO. Arias de LEONCAVALLO, PUCCINI, CILEA, GIORDANO, etc. José Cura, tenor. Orquesta Philarmonia/José Cura.

Erato, 3984731792 • 76'2" • DDD
Warner Music Spain **A**



Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

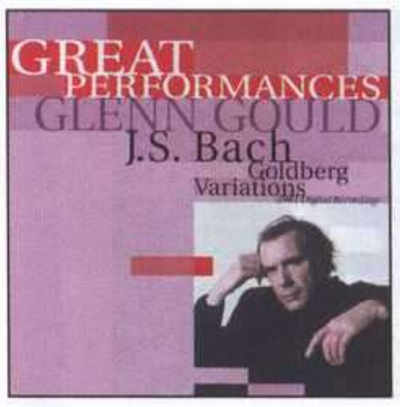
Series y ciclos C

BACH: Suites BWV 1007-1012. Nobuko Imai, viola.

Philips, 4627982 • 2 CDs • 130'32" • DDD
A Universal Music Company **A**

BBC LEGENDS. Obras de BEETHOVEN y MAHLER. Varios solistas, orquestas y directores.

BBC, BBCL 4019/20/22-2 • 3 CDs • ADD
Diverdi **M**



GRANDES INTERPRETACIONES. Obras de BACH, MOZART, MENDELSSOHN, SIBELIUS, etc. Varios solistas, orquestas y directores.

Sony, SMK 60975/4128/26/27/28/6234/788 • 7 CDs • ADD/DDD
Sony Music Ent. Spain **M**

BACH: El clave bien temperado. Los Conciertos para clave. Los Concierto de Brandemburgo, etc. Bob Van Asperen, clave. Melante Amsterdam. Taverner Players/Andrew Parrot.

Virgin, 5617112/62/262 • 4, 4 y 4 CDs • DDD
EMI Odeón **M**

COATES: London Calling. Banda Real de Artillería/Geoffrey Kingston.

Naxos, 8554488 • 70'40" • DDD
Ferysa **E**

CELIBIDACHE, Sergiu. Obras de DEBUSSY y RAVEL. Orquesta Sinfónica de Radio SWR de Stuttgart.

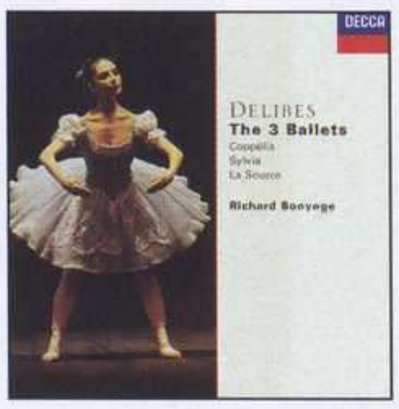
D.G., 4531942 • 4 CDs • 193'4" • ADD
A Universal Music Company **M**

LEGENDARY RECORDINGS. Obras de BRAHMS, MOZART, MASCAGNI, etc. Varios solistas, orquestas y directores.

D.G., 4577682 • 11 CDs • ADD
A Universal Music Company **M**

BACH: Las Cantatas, vol. 9. Solistas. Coro y Orquesta Barrocos de Amsterdam/Ton Koopman.

Erato, 3984273152 • 3 CDs • 206'5" • DDD
Warner Music Spain **A**



DELIBES, TCHAIKOVSKY: Ballets. Orquestas/Richard Bonynge.

Decca, 4604112/182 • 6 CDs, 4 CDs • DDD
A Universal Music Company **M**

CLASSIKON. Obras de TELEMANN, BRUCKNER y SHOSTAKOVICH. Orquestas/Trevor Pinnock, Eugen Jochum, André Previn.

D.G., 4632602/22/32 • 3 CDs • ADD/DDD
A Universal Music Company **E**

REFERENCES. Obras de BACH. Varios solistas, orquestas y directores.

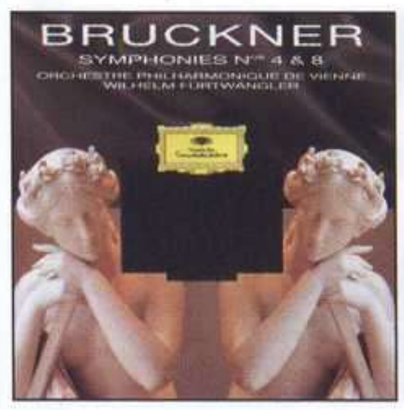
EMI, 5671972/2002/12/22/32/62/72/102/112/142 • 10 Referencias • ADD
EMI Odeón **A**

BACH: Sonatas y Partitas para violín solo. Rachel Podger, violín barroco.

Channel Classics, CCS 121198/44498 • 142' • DDD
Antar Producciones **A**

SCHUMANN: Tríos con piano, vol. 1. Trío Brahms de Viena.

Naxos, 8553836 • 56'34" • DDD
Ferysa **E**

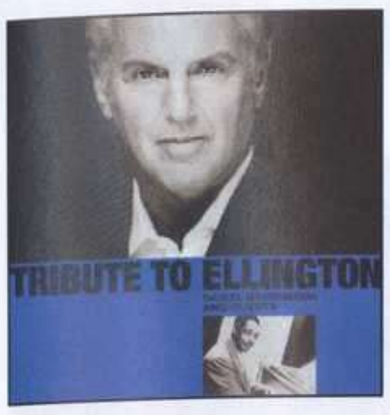


DOUBLE. Obras de BEETHOVEN, BRUCKNER, etc. Varios solistas, directores y orquestas.

D.G., 4454152/182/93522/570062/185/212/242/272/732 • 9 Referencias • ADD
A Universal Music Company **M**

jazz

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

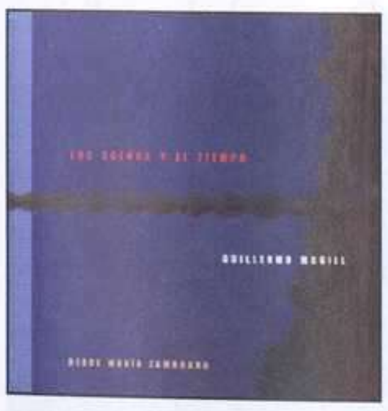


DANIEL BARENBOIM. Tribute to Ellington.

Teldec, 3984252522 • 57'26" • DDD
Warner Music Spain **A**

RON McCLURE SEXTET. Double Triangle.

Naxos, 86044-2 • 72'45" • DDD
Ferysa **E**



GUILLERMO McGILL. Los sueños y el tiempo.

LCD, LCD 14 • 57'23" • DDD
Karonte **A**

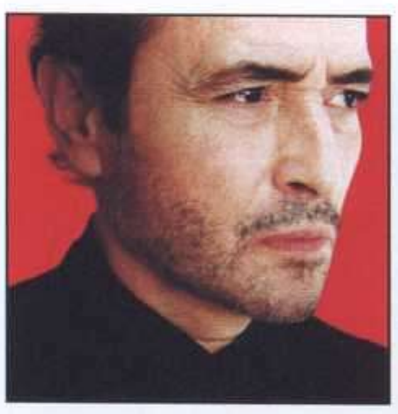
THOMAS STANKO. From the Green Hill.

ECM, 1680 • 73'34" • DDD
Nuevos Medios **A**

otras músicas

BANDAS SONORAS.

RCA • 8 Referencias • ADD/DDD
BMG Ent. Spain **A**



CARRERAS, José. Pure Passion. London Musicians Orchestra/Rolf Wilson.

Erato, 3984273052 • 48'7" • DDD
Warner Music Spain **A**

LA REVISTA MUSICAL ESPAÑOLA. Volúmenes 10-13. Obras de Jacinto Guerrero.

Sonifolk, 10233-36 • 4 CDs • AAD
Sonifolk **A**

CHANNEL CLASSICS

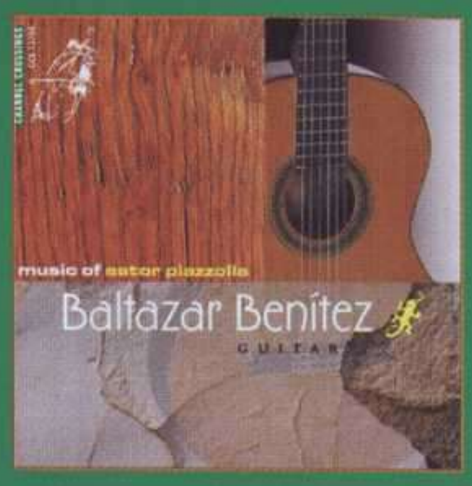
NOVEDADES

Johann Sebastian Bach. "Gamba Sonatas". Pieter Wispelwey (violoncello piccolo), Richard Egarr (harpsichord/organ/fortepiano), Daniel Yeadon (baroque cello).
CCS 14198.

Johann Sebastian Bach. "Sonatas and partitas for violin solo, vol. 1". Rachel Podger (baroque violin).
CCS 12198.

Johann Sebastian Bach. "Sonatas and partitas for violin solo, vol. 2". Rachel Podger (baroque violin).
CCS 14498.

Johann Sebastian Bach. "The art of fugue". Amsterdam Loeki Stardust Quartet.
CCS 12698.



Music of Astor Piazzolla.
Baltazar Benítez (Guitarra).
CCS 13798.

Georg Philipp Telemann.
"Paris Quartet".
CCS 13598.

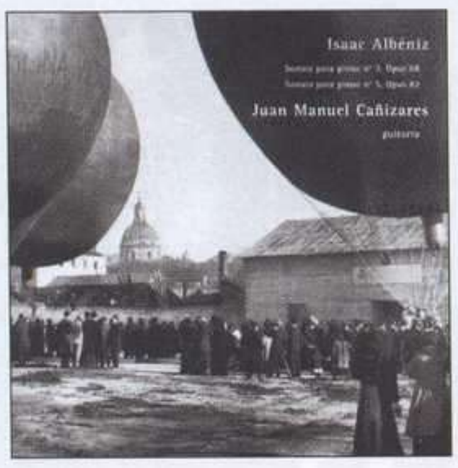
SOLICITE INFORMACIÓN A:

ANTAR

Distribución exclusiva: ANTAR.
Costa Rica, 13. 1º A3. 28016 Madrid.
Tel.: 91 350 25 18 / 59 07 97.
Fax: 91 350 25 18. e-mail:
antar@idecnet.com

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

de la a a la Z



A LA FLAMENCA

Lectura de dos obras de juventud de Albéniz a base de dos guitarras que conjugan el "toque", los ligados, acentos y glisandos de la guitarra flamenca. Curioso pero nada más.

P.G.B.

ALBÉNIZ: Sonatas para piano núms. 3 y 5 (transcripción para guitarra). Juan Manuel Cañizares, guitarra.

Nuevos Medios, NM 1575 1 CD • 40'50" • DDD
Nuevos Medios ★★ A

PARA AMANTES DE LAS EMOCIONES SUAVES

Esta no es la primera integral del *op. 9* albinoniano con criterios históricos, como anuncia el álbum a bombo y platillo. Concerto Armonico, Szüts, Grazzi y el propio Bernardini llevaron al disco la serie hace ya algún tiempo (Arts). Sí es cierto, en cambio, que no abundan las integrales discográficas de esta parcela de la producción del veneciano. De los intérpretes tradicionales sólo I Musici (con Ayo, Holliger y Bourgue) y los London Virtuosi de Naxos se han interesado por estos pentagramas con exhaustividad. Hogwood hace el barroco italiano como siempre: sobrio, esencial... pero también musical y exacto. De Bruine y Bernardini cumplen con sus cometidos resolviendo sus partes con buen gusto, desenvoltura técnica y tímbrica, y conocimiento del estilo. Virtudes éstas atribuibles, en cierta medida, a Manze, aunque ¿cómo no se ha corregido el imperdonable desajuste del violinista en el último tiempo del *Concierto núm. 4?* ¡Incógnitas!

J.T.S.

ALBINONI: 12 Conciertos op. 9. Andrew Manze, violín. Frank de Bruine y Alfredo Bernardini, oboes. Academy of Ancient Music/Christopher Hogwood.

L'Oiseau-Lyre, 4581292 • 2 CDs • 117'36" • DDD
A Universal Music Company ★★★ A

DEL CHELO AL CHITARRONE

Rivera es un músico de una sensibilidad extrema y su Bach no está lejos en espíritu del de José Miguel Moreno, aunque el pensamiento libérrimo que lo guía perjudique la coherencia del discurso bachiano.

J.T.S.

BACH: Suites BWV 1007-1009. Juan Carlos Rivera, chitarrone.

Lindoro, MPC-0704 • 67'5" • DDD
Diverdi ★★★ A

NO HA CAMBIADO

Hay discos que "cambian" con el tiempo, éste sigue como en su día: unas algo decepcionantes versiones para salir de las manos y la cabeza de quienes salen.

P.G.M.

BARTOK: Sonata para 2 pianos. Concierto para 2 pianos. Katia y Marielle Labecque, etc. Orquesta Sinfónica Ciudad de Birmingham/Simon Rattle.

EMI, CDC7474462 • 52'7" • DDD
EMI Odeón ★★★ A

DIME CON QUIÉN ANDAS...

Y te diré quién eres. Está claro que la clarinetista Sabine Meyer no sólo tiene buen gusto al elegir su repertorio, sino también a sus compañeros de trabajo (recordemos su reciente interpretación del *Quinteto con clarinete* de Brahms, en el que la virtuosa iba pertrechada nada más y nada menos que por el excelente Cuarteto Alban Berg). En este registro, Meyer establece maravillosos diálogos musicales con los miembros de su ensemble –¡menudos contertulios...!–. La intérprete ha escogido en esta ocasión tres partituras de Beethoven, de las cuales dos *(Octeto y Rondino)* fueron concebidas originalmente para instrumentos de viento. No es el caso de la tercera de las obras, el famosísimo *Septimino,* del que la Meyer nos ofrece una versión arreglada para noneto de viento en 1812 por el oboísta y compositor bohemio Jiri Druzecky, músico contemporáneo del autor de *Fidelio,* que nos deleita con una visión de la obra que emana de las fuentes del más puro clasicismo y que resuelve no sólo con eficacia, sino también con enorme inspiración la conversión de esta página en una obra que parece haber nacido de la pluma beethoveniana para ser interpretada por formaciones de esta naturaleza.

Las tres obras requieren no sólo la precisión técnica de los ejecutantes, sino también su incursión en el entramado de unas páginas llenas del diálogo más propio de la música de cámara de su tiempo. Unas premisas logradas con creces por este conjunto que ha logrado un registro delicioso en el que la musicalidad, la delicadeza y la más profunda comunicación musical entre sus intérpretes se dan la mano.

E.C.C.

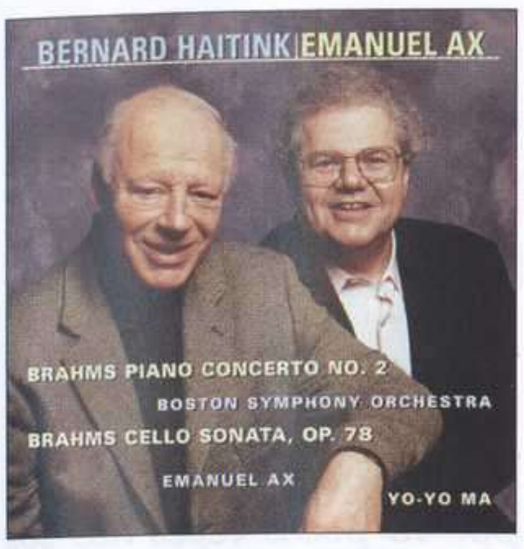
BEETHOVEN: Octeto op. 103. Rondino. Septeto op. 20. Conjunto de Viento. Sabine Meyer.

EMI, 5568172 • 63'23" • DDD
EMI Odeón ★★★★ A

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Sabine Meyer tiene muy buen gusto al elegir su repertorio y a sus compañeros"

"La competencia y el entusiasmo de Flor son decisivos en el éxito del Moses"



BRAHMS AMABLE

Demasiado amable. La crisis de la industria discográfica está impidiendo que se graben algunas cosas muy necesarias, y sin embargo no dejan de salir discos innecesarios. Como éste, y eso que no es malo. Ax es un espléndido pianista, con una técnica de gran solidez y un sentido musical que le impide cometer dislates. Aquí no hay ninguno, pero tampoco "prende" en el oyente lo que hace, quizá ante todo por un distanciamiento que puede hasta irritar, pues esta música está llena de fuego. Que tampoco aparece en la dirección del tantas veces magnífico brahmsiano que es Haitink. Incluso las sonoridades pianísticas y orquestales, bellas y nítidas, carecen del peso, el cuerpo y la densidad que solemos atribuir a Brahms (y que no deben estar reñidas con la claridad). La discografía del 2.º *Concierto* sigue –y puede que por mucho tiempo– dominada por Zimerman/ Bernstein (D.G.), Barenboim/Barbirolli (EMI) y Gilels/Jochum (D.G.). En cuanto a la *Sonata op. 78*, el violín le sienta mejor que el chelo. De lo cual también parece estar convencido Ma.

A.C.A

BRAHMS: Concierto para piano núm. 2. Sonata para chelo op. 78. Emanuel Ax, piano. Yo-Yo Ma, chelo. Orquesta Sinfónica de Boston/Bernard Haitink.

Sony, SK 63229 • 78'52" • DDD
Sony Music Ent. Spain ★★ A

LA OTRA GRABACIÓN

La Orquesta de la Ciudad de Birmigham tuvo el honor de estrenar el año 62, y dirigida por el propio compositor, la que se convertiría en una de las más divulgadas obras sacras de nuestro siglo. De este registro del 83, con un gran elenco de cantantes y la misma orquesta en plenitud merced al trabajo de un Rattle joven y en su mejor salsa –la música inglesa del XX– no tiene porqué extrañarnos un resultado que merecería la máxima calificación de no ser por La Otra Grabación: en el año 63 el gran director Britten junto con su esposo Pears, la Vishnevskaya, Dieskau, Preston al órgano y la London Symphony & Chorus entre otros protagonizarían un registro que –ojalá me equivoque– difícilmente será igualado (y que ahora reprocesado suena de gloria a pesar del ruido de fondo).

Una crítica no debería limitarse a la mera comparación, pero si alguien tuviese ambas versiones en su discoteca jamás se acordaría de ésta.

G.B.C.

BRITTEN: Requiem de Guerra. Elisabeth Söderström, Robert Tear, Thomas Allen. Orquesta Sinfónica de la Ciudad de Birmingham/Simon Rattle.

EMI, CDS 7470348 • 2 CDs • 83'86" • DDD
EMI Odeón ★★★ A

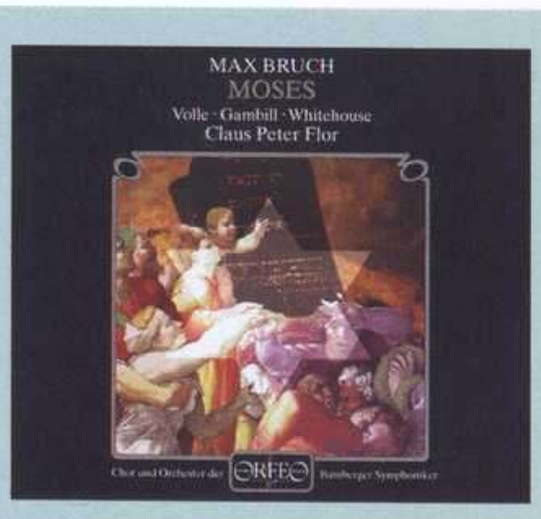
INSUFICIENTE

Lecturas, lisas y llanas de estas obras, que no aportan nada nuevo a lo que ya conocemos. Tanto pianista como director carecen de la creatividad necesaria para estas obras.

R.-J.P.J.

BRITTEN: Concierto para piano. SHOSTAKOVICH: Concierto para piano, trompeta y cuerda. Leif Ove Andsnes. Orq. Sinf. de Birmingham/Järvi.

EMI, 5567602 • 64'16" • DDD
EMI Odeón ★★ A



COMO LA COPA DE UN PINO

Este oratorio está un poco fuera de su tiempo, pues data de 1894 y no va mucho más allá de Mendelssohn y Schumann, aunque también tiene algo de Brahms. Pero es una obra maestra; a la hora de escucharla, ¿qué más nos da cuándo fue compuesta? ¿De be acaso dejar de gozarse de los *4 Últimos Lieder* de Strauss porque sean de 1948? Max Bruch es casi un desconocido: autor de multitud de partituras, en la práctica sólo se le conoce por una, el precioso y arrebatador *Primer Concierto para violín*. Pero si en la lista de sus obras nos encontramos con más de doce del género coral sacro, en los catálogos de discos no figura más que una breve y algún fragmento. Pues bien, la grandiosidad de *Moisés* no está en absoluto reñida con la sinceridad –algo verdaderamente raro, salvo en las obras capitales–, su dramatismo, conseguido sin efectismo (¡qué final de la primera parte!), cuyo íntimo lirismo es casi tan conmovedor como el de las más inspiradas páginas del *Elías* y cuya introspección impresiona por su hondura. Todo ello demuestra inspiración, gran pericia constructiva y una escritura orquestal y coral propia sólo de un compositor de fuste. La verdad, el título del artículo del libretillo del álbum ("¿Hay justicia?"), firmado por Ekkehart Kroher, está bien justificado. Así lo entiende el excelente Claus Peter Flor, cuya competencia y entusiasmo son decisivos para el éxito de estos discos: conduce con mano firme y flexible a los espléndidos conjuntos y a un trío solista excepcional: atención a la soprano Elizabeth Whitehouse, pero también al tenor dramático Robert Gambill y al bajo-barítono Michael Volle. Magnífica grabación.

A.C.A.

BRUCH: Moisés. Michael Volle, Robert Gambill, Elizabeth Whitehouse. Orquesta Sinfónica de Bamberg/Claus Peter Flor.

Orfeo, C 438982 • 2 CDs • 115'15" • DDD
Diverdi ★★★★ ARS

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

de la a a la Z

SIN EMOCIÓN

Interesa por la transcripción del tercer movimiento del *Quinteto para cuerda*. La *Novena*, en exceso monolítica, no acaba de emocionar del todo. Ya saben, Giulini (D.G.).

J.S.R.

BRUCKNER: Sinfonía núm. 9. Adagio para orquesta de cuerda. Orquesta Gewandhaus de Leipzig/Herbert Blomstedt.

Decca, 4589642 • 76'43" • DDD
A Universal Music Company ★★ A

STURM UND DRANG

Italiano en Francia, Giuseppe Maria Cambini (1746-1825) refleja su cambiante época en unas obras que tienen bastante más interés y encanto que los puramente musicológicos.

S.A.

CAMBINI: 4 Sinfonías. Academia Montis Regalis/Luigi Mangiocavallo.

Opus 111, OPS 30-244 • 72'49" • DDD
Diverdi ★★★★ A

PALABRAS MAYORES

Un cuarto de siglo ha transcurrido desde que el intérprete milanés grabara los *Estudios* y *Preludios* del autor polaco. Pollini ya no es aquel pianista infalible, pero su técnica sigue siendo abrumadora. Y, lo que es mejor, su Chopin es muchísimo más hondo.

Taciturno, sombrío, sin concesión alguna al preciosismo sonoro, Pollini se recrea en cada disonancia, en cada arista viva, para sacar a la superficie la angustia contenida bajo el caparazón melódocio de estos pentagramas. Su *Balada núm. 1* es anti-romántica y amarga; la *núm. 2*, amenazadora; la *núm. 3*, obsesiva; la *4*... la *núm. 4* es todo un descubrimiento, difícil de expresar con palabras. El *Preludio op. 45* pocas veces nos sonará tan ensimismado, tan reflexivo. Sólo en la *Fantasía* y bajo el aliento de su discurso épico, nos apartamos un instante de tan pedregoso camino; breve remanso que Pollini hace estallar como una pompa de jabón con los últimos acordes.

L.E.J.

CHOPIN: las 4 Baladas. Fantasía op. 49. Preludio op. 45. Maurizio Pollini, piano.

D.G., 4596832 • 48'16" • DDD
A Universal Music Company ★★★★ A S

ZIMERMAN, CON SU ENEMIGO

Me hicieron escuchar el primer movimiento del *Concierto núm. 1* sin conocer los intérpretes. Al terminar la introducción orquestal no daba crédito a lo que escuchaba: parecía una interpretación de hace casi un siglo, pero grabada con un sonido de hoy. Antigua por lo mal tocada (muy floja la orquesta), por lo rancia y, sobre todo, por lo increíblemente caprichosa y sin unidad conceptual de ninguna clase. Luego llegó el piano... y era otro mundo: escuchaba ahora a un gigante del teclado, con un sonido poderoso y bellísimo, un fraseo magistral; era –es, un intérprete sensacional, que derrochaba musicalidad, conocimiento de Chopin, fuerza y pasión, lirismo e intimismo, imaginación siempre certera, jamás extravagante o rebuscada como la del director...– Cuando supe quiénes eran los intérpretes, me llevé las manos a la cabeza, y no me lo podía creer: el director, que parece no sólo trasnochado sino ni siquiera un gran músico, era –es–, pues, el peor enemigo del pianista. Zimerman, de quien esperamos conocer tantas cosas que no ha grabado (no hace ni un disco al año), vuelve a repetir estos *Conciertos* (que en 1979 grabó, también para D.G., con un tal Carlo Maria Giulini), para dar un paso atrás... Zimerman, como director había grabado sólo –que yo sepa– los dos primeros *Conciertos* de Beethoven (Bernstein no pudo): allí dirigió correctamente, sin gran personalidad. Aquí... mejor dejémoslo. ¡No lo comprendo! No puedo recomendar este disco; mis versiones preferidas de los dos (al margen de aquel *Primero* inenarrable de Arrau y Klemperer) son la de Arrau e Inbal (Philips barato) y la de Zimerman con Giulini, ambas en un solo CD.

A.C.A.

CHOPIN: los 2 Conciertos para piano. Krystian Zimerman, piano. Orquesta del Festival Polaco/Krystian Zimerman.

D.G., 4596842 • 2 CDs • 81'52" • DDD
A Universal Music Company ★★★ A S

MÁS DE LO MISMO

O interpretaciones como tantas otras: dirección segura y buena respuesta orquestal al servicio de unas lecturas de trámite. Nada que me sorprenda viniendo del irregular Maazel.

J.A.R.R.

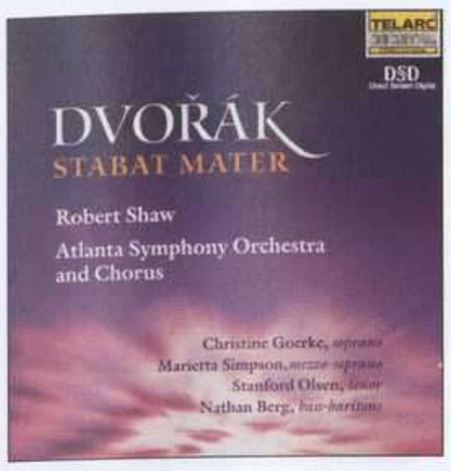
DEBUSSY: Juegos. El Mar. Nocturnos. Orquesta Filarmónica de Viena/Lorin Maazel.

RCA, 74321646162 • 67'46" • DDD
BMG Ent. Spain ★★★ A

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"El Chopin de Pollini es taciturno, sombrío, sin concesiones..."

"Excepcional y juvenil versión de Paul Dombrecht de la **Música acuática"**



DESPEDIDA

Notable versión de un Dvorak en el que se subraya la gravedad y suntuosidad de esta bellísima obra en detrimento de sus aspectos más líricos. Testamento directorial de R. Shaw.

J.C.O.

DVORAK: Stabat Mater. Solistas. Coro y Orquesta Sinfónicos de Atlanta/Robert Shaw.

Telarc, 2 CD-80506 • 2 CDs • 85'49" • DDD
Antar Producciones ★★★ **A**

FRUSLERÍAS GALANTES

Tommaso Giordani fue uno de tantos compositores italianos que en el siglo XVIII intentó hacer las Inglaterras con mayor o menor fortuna. Las obras aquí presentadas, en primera grabación mundial, pertenecen a un nuevo concepto de música que surge en la 2.ª mitad del siglo XVIII: música de cámara destinada a ser consumida por "diletanti". Estas obras, extraídas de los *6 Quintetos op. 1* de 1771 y de los *6 Cuartetos para flauta op. 2* de 1772 presentan características similares a las de coetáneos con J.C. Bach y su *op. 8*, Vanhal, F. Giardini: melodías cuadradas preclásicas, equilibrio entre las voces con mayor participación del violonchelo, balbuceos formales tanto en la disposición de los movimientos como en la estructura interna de estos movimientos. La interpretación de L'Astrée obtiene todo el jugo posible con una realización sonora impecable. Y no olviden que las obras geniales de Mozart o Haydn lo son porque precisamente las de Giordani no lo son, lo que explica la conveniencia de escucharlas.

J.M.

GIORDANI: Cuartetos y Quintetos. L'Astrée.

Opus 111, OPS 30-233 • 67'21" • DDD
Diverdi ★★★★ **A S**

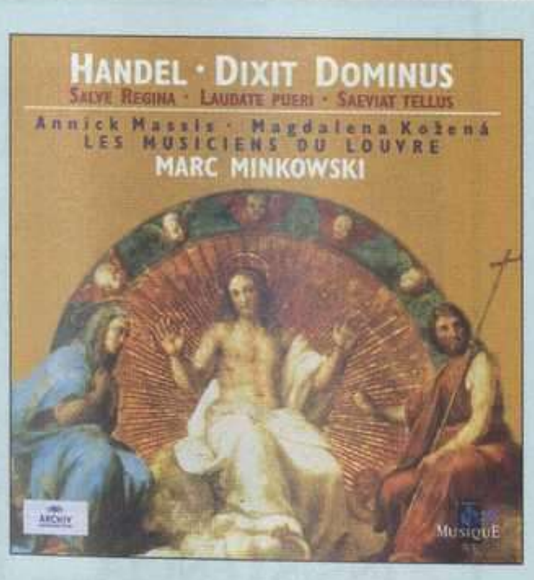
CERTERAS DIANAS

He manifestado en numerosas ocasiones mi interés por el trabajo de Paul Dombrecht y de su fenomenal conjunto, Il Fondamento. Su discografía en Vanguard está conociendo éxitos extraordinarios a los que viene a sumarse este compacto. La *Música acuática* haendeliana conoce en disco soberbias ejecuciones –John Eliot Gardiner– y la telemanniana ha alcanzado cimas difícilmente superables –Reinhard Goebel–. Algunos directores, incluso, han concentrado fuerzas para dictar lecciones en ambas obras ofreciéndolas en una misma referencia –Robert King–. Antes que el fundador del King's Consort, en 1996, Dombrecht había firmado dos interpretaciones sensacionales de ambas *Músicas acuáticas*, que son ahora las que se reeditan en nuestro país. La excepcional versión de la obra de Haendel –hermosísima, de una frescura y una juventud atractivísimas– ya había aparecido en un extraño disco auspiciado por Greenpeace. La de Telemann, desconocida hasta ahora por mí, se coloca entre las más maravillosas que conozco. Un disco perfecto.

J.T.S.

HAENDEL, TELEMANN: Música acuática. Il Fondamento/Paul Dombrecht.

Vanguard, 99713 • 72'38" • DDD
Gaudisc ★★★★ **A R**



MINKOWSKI Y LA TILA

Las obras de período italiano de Haendel poseen la arrebatadora fuerza de un joven veinteañero dispuesto a comerse el mundo. De esta etapa son algunas de las páginas más rabiosamente virtuosísticas del genio de Halle. Para los cantantes, estas piezas son todo un reto, un duro examen de agilidades de todo tipo. No es la primera vez que Minkowski ha demostrado su interés por las piezas del joven Haendel. Hace algunos años grabó *La Resurrezione* (oratorio cien por cien operístico muy representativo de esta etapa). Los solistas de esta grabación son dos de los grandes descubrimientos de la música vocal barroca: la soprano Annik Massis, de voz limpia y ligera, y la mezzo checa Magdalena Kozená, una cantante de muy buen nivel aunque todavía con un camino de perfeccionamiento por recorrer. Creo que Minkowski fuerza demasiado los tempi, su dirección es excesivamente impulsiva. Hay momentos en que las partes fuertes no están marcadas, están literalmente golpeadas (recordando los "mejores" tiempos de Harnoncourt). La orquesta le sigue como puede, demostrando, por cierto, que su nivel es extraordinario. Las solistas dan las notas, no hay duda, pero seguramente hubieran agradecido menos precipitación. El coro no puede con el metrónomo impuesto por el fagotista parisino, viendo así reducido su potencial musical. Este hecho queda patente en el dificilísimo *Dixit Dominus*, una de las creaciones más espectaculares escritas para coro y plato fuerte de este disco. Una pena, pues el programa elegido es de una belleza turbadora, y de no ser conducido tan bruscamente el resultado hubiera sido sensiblemente mejor.

R.M.

HAENDEL: Dixit Dominus. Salve Regina. Laudatae Pueri. Saeviat Tellus. Annick Massis, Magdalena Kozena. Les Musiciens du Louvre/Marc Minkowski.

Archiv, 4596272 • 78'10" • DDD
A Universal Music Company ★★★ **A**

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

de la a a la Z

GARANTIZADO

Excelentes interpretaciones de dos de las sinfonías más emotivas de Hartmann. Un autor que permanecerá como uno de los grandes sinfonistas de la segunda mitad del siglo XX.

J.B.

HARTMANN: Sinfonías núms. 1 y 6. Jard van Nes, mezzo. Orquesta Filarmónica de Londres/Leon Botstein.

Telarc, CD-80528 • 67'54" • DDD
Antar Producciones ★★★★ A

LA GLORIA

El Cuarteto Alban Berg atraviesa un momento dulce de su carrera. Admirado unánimemente, ha tenido la fortuna de mantener idénticos componentes desde 1981, algo de lo que no muchas agrupaciones de estas características pueden jactarse. Su perfección en concierto (son asiduos visitantes de nuestro país) no tiene quizá parangón en la actualidad, y poco beneficiará en este sentido al Cuarteto de Tokyo el cambio de su violonchelista.

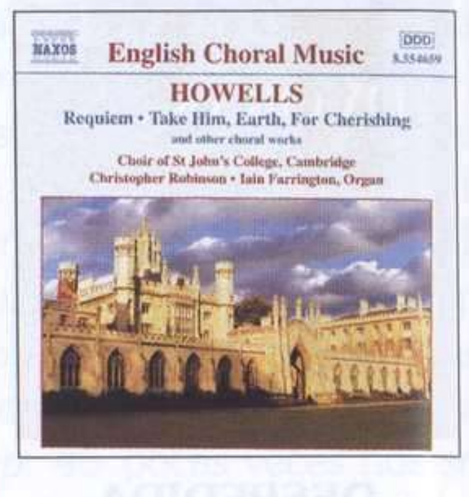
En disco, con posible montaje de por medio, la exhibición alcanza cotas realmente inigualables. Escuchar al Alban Berg es una experiencia gloriosa, una fiesta para los sentidos y para la inteligencia.

Su Haydn es arrebatador de principio a fin: cada movimiento nos llega como un bloque compacto, rebosante de lógica, pero a la vez fresco y espontáneo, como si estuviera surgiendo a la vida por vez primera. La articulación, el entrecruzamiento de las voces, la calidad del sonido: una fiesta permanente.

L.G.

HAYDN: Cuartetos op. 76, núms. 1, 5 y 6. Cuarteto Alban Berg.

EMI, 5568262 • 60'28" • DDD
EMI Odeón ★★★★ A R



VOZ Y FUERZA

La habitual flema británica no hace acto de presencia en este disco con programa y versiones de enorme fuerza y garra expresivas, especialmente en las páginas "in memoriam".

J.C.O.

HOWELLS: Requiem. Take him, Earth, For Cherishing, etc. Coro del St. John's College de Cambridge/Christopher Robinson.

Naxos, 8.554659 • 75'53" • DDD
Ferysa ★★★★ A E

DE REGRESO AL HOGAR

Los repertorios en los que el Jordi Savall director ocupa un lugar único e irremplazable en el actual panorama interpretativo son, en mi opinión, el Renacimiento español, Monteverdi y el Barroco francés. Es evidente que el igualatense conoce las interioridades del XVII y el XVIII franceses de manera absoluta (de entrada, las Sagradas Escrituras de la viola da gamba, que han sido su alimento durante décadas como instrumentista, están firmadas por los Forqueray, Marais y Sainte Colombie) y ello se evidencia en sus maneras asombrosamente espontáneas y naturales a la hora de afrontar a los Rameau, Lully o Charpentier. Y tal es su apasionamiento hacia el Barroco galo que no ha dudado aplicar ciertas soluciones métricas y ornamentales "a la française" a Purcell, por ejemplo –William Christie lo hizo, también, tiempo atrás en sus aproximaciones a *Dido y Eneas*–. Sea como fuere, nuestro intérprete se prodiga mucho menos de lo que debiera en el mundo de la ópera francesa. Somos muchos –y más aún desde que tuvimos oportunidad de presenciar su *Orfeo* monteverdiano del Teatro Real de Madrid– los que soñamos con el día en el que Savall se atreva a grabar óperas de Lully o Rameau. De momento tenemos que conformarnos con sus experiencias orquestales con la obra de estos compositores, cual sucede con el arrasador disco que tenemos entre manos. Para su grabación, Savall ha preparado una formación de Le Concert des Nations que deja sin aliento. Nobilísima elegancia, poderoso pulso rítmico, elegíaca belleza sonora e incendiaria musicalidad son algunos de los deslumbrantes tesoros que guarda este maravilloso compacto.

J.T.S.

LULLY: La Orquesta del Rey Sol. Sinfonías, oberturas y Arias. Le Concert des Nations/Jordi Savall.

Alia Vox, AV 9807 • 64'19" • DDD
Diverdi ★★★★ A R

INSISTENCIA...

Mientras la discografía de los muy superiores *Cuartetos con piano* continúa casi huérfana, la de estas obras menores crece incomprensiblemente día tras día. Versión aseada, impecable, muy bonita.

M.A.H.

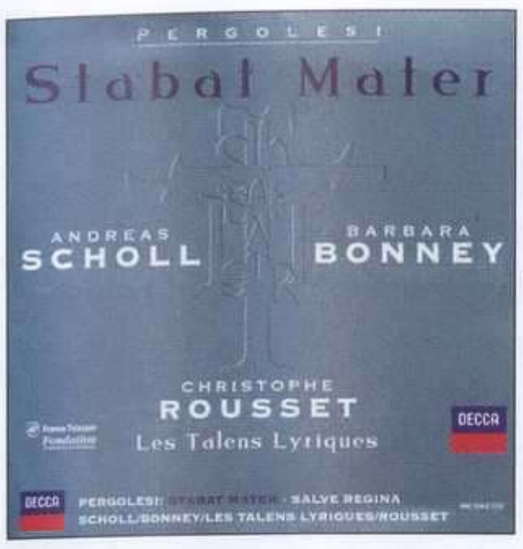
MOZART: Cuartetos con flauta. Emanuel Pahud, flauta. Christoph Popen, violín. Hariolf Schlichtig, viola. Jean-Guihen Queyras, chelo.

EMI, 5568292 • 58'54" • DDD
EMI Odeón ★★★ A

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"El Haydn del Cuarteto Alban Berg es una fiesta permanente"

"Christophe Rousset esboza un Stabat Mater *de Pergolesi emotivo y espiritual"*



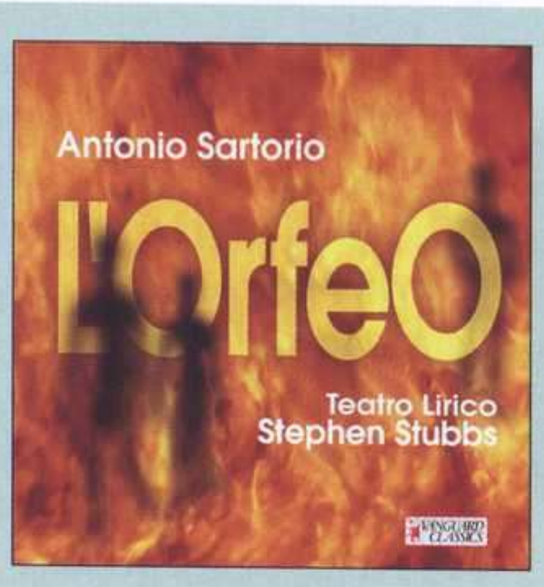
NO DEFRAUDA

Las incursiones de Andreas Scholl en el repertorio despuntan cada día más entusiasmo, ratificado con el *Stabat Mater* del jovencito Pergolesi, obra de prestigio perenne que se nos ofrece junto a dos sugerentes *Salve Regina*. Concurren multitud de versiones para contralto femenino –inolvidable Berganza y Freni– y masculino, con mención especial para Jacobs por la presencia del niño soprano Sebastian Henings. Rousset esboza un *Stabat* emotivo y espiritual, lejos de los fastos dramáticos, incorporando varios elementos ganadores. El principal desde luego, Andreas Scholl. El gran contratenor de estos tiempos se emplea con inteligencia y medida, triunfando por la posesión de una técnica satisfactoria –correcta dicción y dominio de las regulaciones– y deslumbrante tímbrica. Una grácil Barbara Bonney es el contrapunto ideal. La equilibrada dirección –naturalidad en las líneas melódicas– suaviza los efectos retóricos sin ocultar el colorido. Versión a situar entre las mejores.

A.B.L.

PERGOLESI: Stabat Mater. Salve Regina en Fa menor. Salve Regina en La menor. Andreas Scholl, Barbara Bonney. Les Talens Lyriques/Christophe Roussett.

Decca, 4661342 • 60'33" • DDD
A Universal Music Company ★★★★ A



INTERESANTES DESCUBRIMIENTOS

Los no demasiados admiradores de Tragicomedia que en el mundo son –entre los cuales me encuentro– siguen con curiosidad las carreras en solitario de sus distintos componentes. Andrew Lawrence-King es el más genial arpista histórico (si me apuran, he de decir que en la actualidad no conozco a un arpista en otro frente cuya musicalidad, personalidad y arte me subyuguen de igual manera). Sus colaboraciones con Savall son fama y sus avenuras con The Harp Consort –el conjunto que capitanea en estos momentos– gozan también de mucha popularidad. La violista Erin Headley, aunque sigue siendo la más reputada tañedora de lyrone –tampoco abundan–, disfruta de menor nombradía. El director y laudista Stephen Stubbs, fundador de los mentados Tragicomedia, no para; aunque no es más admirado que Lawrence-King por razones obvias: su caso no es ni técnica ni artísticamente tan extraordinario. En tiempos recientes, el norteamericano se prodiga considerablemente con Teatro Lirico, conjunto con el cual registró el pasado año este desconocido *L'Orfeo*. No deja de ser curiosa la vinculación del intérprete y su antiguo conjunto al mito órfico, pues Tragicomedia debutó con *La morte d'Orfeo* de Landi y Stubbs vuelve a salir a la palestra con esta partitura de Antonio Sartorio (1630-1680), vicemaestro de capilla de la veneciana San Marcos. Su *L'Orfeo* fue estrenado en 1673 y contiene momentos de poética belleza que siguen la arcaizante línea de Cavalli. Esta delicada versión sirve para que volvamos a situar la "favola in musica" monteverdiana de igual título (escrita cincuenta y tantos años antes) en el olimpo más elevado.

J.T.S.

SARTORIO: L'Orfeo. Ellen Hargis, Suzie Le Blanc, etc. Teatro Lirico/Stephen Stubbs.

Vanguard, 99194 • 2 CDs • 144'22" • DDD
Gaudisc ★★★ A

THIELEMANN AQUÍ DECEPCIONA

El disco empieza de modo espléndido, con una *Genoveva* y una *Obertura, Scherzo y Final* que Thielemann dirige con brío y con idoneidad de atmósferas expresivas. La sorpresa viene con la *Renana*, que el maestro berlinés se toma con inusual tranquilidad y evidente falta de exaltación romántica. Los detalles están cuidados con atención escrupulosa a las indicaciones de la partitura, pero el resultado queda por debajo de los logros de Thielemann en la *Segunda Sinfonía* (también en D.G.). ¿Cuál es el problema? Seguramente, la búsqueda de un intimismo, por otro lado legítimamente schumanniano, que lleva al director a indagar con excesiva deliberación en los meandros del tejido instrumental y a engolfarse en la creación de redondez y belleza en el sonido a costa de la exultante espontaneidad que subyace en la obra. Por citar un caso, su "Feierlich" (cuarto movimiento) no tiene la grandeza visionaria que se dio en Celibidache.

G.B.

SCHUMANN: Sinfonía núm. 3 "Renana". Obertura, Scherzo y Finale. Obertura Genoveva. Orquesta Filarmonía/Thielemann.

D.G., 4596802 • 64'54" • DDD
A Universal Music Company ★★★ A

SCHÜTZ NAVIDEÑO

Versión muy camerística en lo vocal y algo estática en los tempi de la *Historia de la Navidad*. Siendo una versión posible, la competencia es durísima: Parrot, Robert King...

R.M.

SCHÜTZ: Historia de la Natividad. Obras navideñas. La Petite Band/Sigiswald Kuijken.

D.H. Mundi, 05472775112 • 67'35" • DDD
BMG Ent. Spain ★★★ A

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

de la a a la Z

PLETNEV Y SCRIABIN

El discurso de Pletnev, correcto pero sin la originalidad de Muti (EMI), Barenboim (Erato) o Sinopoli (D.G.), se torna a veces farragoso y llega a producir una cierta somnolencia.

J.S.R.

SCRIABIN: Sinfonía núm. 3. El Poema del Éxtasis. Orquesta Nacional Rusa/Mikhail Pletnev.

D.G., 4596812 • 66'44" • DDD
A Universal Music Company ★★ A

EL OCASO DE UNA REINA

A primera vista, ver reunidos en la carpetilla de un disco los nombres de R. Strauss, Fleming, Filarmónica de Viena y Eschenbach no puede sino provocar temblores emocionados y despertar las mejores expectativas: Fleming y Eschenbach demostraron hace un par de años la portentosa adecuación de sus talentos artísticos al mundo expresivo straussiano (véanse sus extraordinarias *4 Últimas Canciones* en RCA), y no hay orquesta en el mundo que en los últimos 50 años haya podido competir con la Filarmónica de Viena al hacer sonar al muniqués. Estos inmejorables referentes son, sin duda, la primera causa de la relativa decepción que resume la escucha de este bellísimo cedé. La segunda, la limitada capacidad de Eschenbach para hacer levitación musical (buenos pero no excepcionales *Trio* y *Finale* de *El caballero de la rosa,* v.g.), y la tercera, la dolorosa constatación de que "La Reina", la otrora incomparable Filarmónica de Viena, está peligrosamente cerca de perder con toda justicia su derecho al trono. Ni su sonido, lejos del inexplicable crisol de belleza y emoción que siempre fue su marca de fábrica, ni –cosa increíble– la habilidad técnica de sus profesores (trompas de sonido desempastado y no siempre ajustadas o un primer violín inseguro y no demasiado musical ni idiomático, por ejemplo) pueden compararse con los del arrollador y hermosísimo instrumento que se aupó con Karajan o Böhm a lo más alto del podio. Queda la Fleming. De voz, expresividad, estilo y distinción casi inalcanzables, podría pedírsele tal vez una más profunda comprensión de la "psique" de La Condesa y, sobre todo, de La Mariscala.

M.A.H.

R. STRAUSS: Heroínas. Renée Fleming, Barbara Bonney, Susan Graham. Orquesta Filarmónica de Viena/Christoph Eschenbach.

Decca, 4663142 • 77'30" • DDD
A Universal Music Company ★★★★ A

¿LA ÚLTIMA? ¿EN SERIO?

Anunciado una vez más –creo que es la tercera; estas cosas empiezan a cansar– como la última grabación del venerado difunto, este cedé recoge tres tomas distintas: una de 1993 *(Sinfonía en 3 movimientos)* y dos de 1997 *(Sinfonía en Do y Sinfonía de los Salmos).* Son datos reveladores: en 1993 Solti era uno de los más grandes; en 1997, no. La *Sinfonía en 3 movimientos,* hija de un mundo destripado por la guerra, encontró en el llorado maestro a un traductor ideal, capaz de exprimir la vena shostakovichiana y la densidad orquestal de su partitura con proverbiales trazos agresivos, rabiosos y terribles. Cuatro años después el mismo Solti firmó una inofensiva *Sinfonía en Do* y una puramente ceremonial *Sinfonía de los Salmos.* ¿Sorpresa¿ Sólo relativa: Sir Georg mantuvo una vitalidad física inexplicable hasta el día de su muerte. Su inspiración, su prodigiosa capacidad creativa y musical habían empezado a declinar, evidentemente, mucho antes.

M.A.H.

STRAVINSKY: Sinfonía en tres movimientos. Sinfonía en Do. Sinfonía de los Salmos. Coro y Orquesta Sinfónica de Chicago/Sir Georg Solti.

Decca, 4588982 • 72'16" • DDD
A Universal Music Company ★★★ A

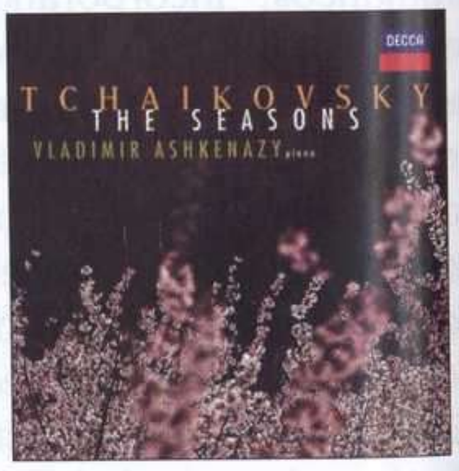
GRAN SUK

Una verdadera maravilla este disco: la música, de primera línea, y la interpretación, protagonizada por un Mackerras en estado de gracia. Indispensable.

P.G.M.

SUK: Cuento de verano. Scherzo fantástico. Orquesta Filarmónica Checa/Charles Mackerras.

Decca, 4664432 • 65'35" • DDD
A Universal Music Company ★★★★ A R



EL REGRESO

De un pianista de talla incuestionable, que después de un excepcional Shostakovich, recrea con conocimiento el íntimo mundo de Tchaikovsky.

Más pianismos rusos, Vladimir.

G.P.C.

TCHAIKOVSKY: Las estaciones. Vladimir Ashkenazy, piano.

Decca, 4665622 • 66'45" • DDD
A Universal Music Company ★★★★ A

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"La música de Suk es de primera línea y Mackerras se halla en estado de gracia"

"Kubelik es uno de los directores más importantes del siglo"

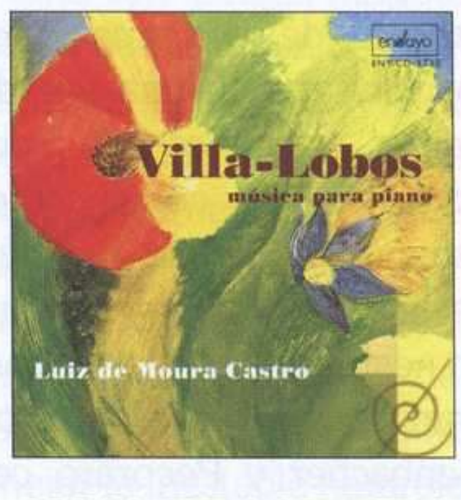
EL LIRISMO DE TIPPETT

En los años posteriores a la Segunda Guerra Mundial hay una decidida voluntad en el panorama musical británico, encabezada por Britten y Tippett, de intentar reencontrarse con una dimensión lírica que el horror de los acontecimientos parecía haber extinguido para siempre. No era un deseo de olvidar, al contrario, ellos mismos habían elaborado en otras obras la oscuridad de los años pasados, pero ahora se trataba de volver a despertar la esperanza, de afirmar la capacidad del hombre para crear belleza frente a su inmenso poder destructivo. Las *Danzas Rituales*, y el *Concierto para piano*, en este muy adecuado acoplamiento, son la extraordinaria plasmación de ese ideal. De la fuerza y opulencia de las primeras, relacionadas con las estaciones, a ese bello diálogo del solista, un piano que "debe" cantar, con las irisaciones orquestales. Versiones pulcras y eficientes, aunque mejor Barshai y Davis respectivamente (EMI).

D.C.S.

TIPPETT: Concierto para piano. Danzas Rituales. Benjamin Frith, piano. Orquesta Sinfónica de la BBC Escocesa/George Hurst.

Naxos, 8.553591 • 62'36" • DDD
Ferysa ★★★ E



ALMA BRASILEIRA

Imaginativa, ingenua, ingeniosa, despreocupada y originalísima música, servida con los mismos ingredientes por el muy involucrado Luiz de Moura Castro. Un circo de sonidos.

G.P.C.

VILLA-LOBOS: Música para piano. Luiz de Moura de Castro, piano.

Ensayo, ENY-CD-9733 • 55'5" • DDD
Gaudisc ★★★★ A

¡GRANDÍSIMO!

Tres soberbios discos, por todo. Suenan de maravilla y recuperan un poquito más el testamento de uno de los directores más importantes del siglo, que no de los más valorados. Ni siquiera conocidos. Aquí tenemos un Berlioz de primera, pero sobre todo Mozart y Brahms de altísimos vuelos. Del salzburgúes, las *Núms. 40 y 41*, dos versiones superiores (¡) a las que Kubelik hizo para CBS antes (éstas son del 85, en vivo), un prodigio de equilibrio dramático y sonoro. Y del de Hamburgo un *Primero para piano* que además incluye la impagable intervención de Claudio Arrau. Ambos están a la altura y hacen el mejor Brahms de los posibles en aquella época, 1964, cuando estaban en plena forma. Tampoco está mal la versión de la *Rapsodia para contralto* que completa el disco. Buenísima labor la de este sello, que permite mostrar a las nuevas generaciones de aficionados otras realidades interpretativas bien distintas a las impuestas hoy por determinados poderes industriales. Compra recomendable.

P.G.M.

KUBELIK, Rafael: Obras de MOZART, BRAHMS y BERLIOZ. Solistas. Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara/Rafael Kubelik.

Orfeo, C498-500/991 • 76'15", 63'12", 66' • ADD
Diverdi ★★★★ M H R

EL ARCO IRIS DE MUTTER

Anne-Sophie Mutter está en un momento de su carrera en el que puede permitirse hacer lo que quiera. Idolatrada en Alemania, admirada en todo el mundo, Mutter es una violinista diferente, la más grande surgida en Europa en las últimas décadas, con un repertorio espectacular al que no paran de sumarse obras escritas expresamente para ella. En su época de niña prodigio ya visitó *Las Cuatro Estaciones* junto a su mentor Karajan. Ahora es ella quien ha puesto las condiciones: un lujoso libreto con ilustraciones de un pintor al que admira (su compatriota Gotthard Graubner), una orquesta de cámara prácticamente desconcida, una propuesta diferente. En su poderosa campaña de marketing, Deutsche Grammophon se refiere a esta versión como una orgía de color: es cierto. Mutter se pasea por estos pentagramas con una libertad casi sin precedentes, tocando con brochazos los sonetos que sirvieron de inspiración a Vivaldi. Se sirve para ello de una dinámica muy amplia, del uso del no vibrato (muy presente en sus últimas grabaciones desde el *Concierto* de Sibelius: óigase aquí, por ejemplo, el comienzo del movimiento lento de *El Verano*), de un vigor rítmico exultante y de enérgicos contrastes entre la parte solista y el acompañamiento orquestal. Alejada de cualquier pretensión de historicismo, Mutter nos da su visión de la obra, muy madurada en las extensas giras realizadas con los músicos noruegos. El resultado es casi siempre arrebatador, porque Mutter sabe aliarse con la fantasía huyendo del capricho. Su Tartini, en el arreglo de Zandonai, es otra lección de maestría instrumental, de nuevo en las antípodas de la ortodoxia estilística.

L.G.

VIVALDI: Las 4 estaciones. TARTINI: Sonata "El trino del diablo". Anne-Sophie Mutter, violín. Trondheim Soloists.

D.G., 4632592 • 62'50" • DDD
A Universal Music Company ★★★★ A R

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

ópera
zarzuela y recitales

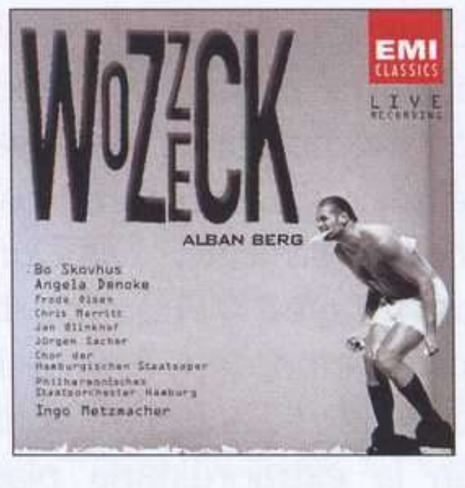
NOTABLE FIDELIO

Esta versión a muy bajo precio ofrece una calidad similar a la de la mayoría, si exceptuamos las muy pocas verdaderamente extraordinarias (tres: Furtwängler, Klemperer, Bernstein). Halász dirige sin genio ni personalidad, pero en ningún momento irrita, lo que no es poco y no se puede decir de algunos directores famosos. El Coro y la Orquesta son buenos, sobre todo el primero, y el elenco vocal es notable, sobre todo para una producción, como debe ser ésta, de bajo presupuesto: Nielsen, sin una voz de primer orden, es una Leonora más que convincente: esto último puede también decirse de Winbergh, ahora un estupendo tenor casi dramático (¡). Correctos Lienbacher y Pecoraro como Jaquino y Marcelina. Moll está mayor como Rocco (sólo se le nota a veces), pero conserva su gran clase: Titus por debajo de lo esperado como Pizarro, y flojo el Fernando de Glashof. Buena grabación. Si no le importa gastarse más, espere a Meier, Domingo/Barenboim.

A.C.A.

BEETHOVEN: Fidelio. Alan Titus, Gösta Winbergh, Inga Nielsen, Kurt Moll, etc. Sinfonia Nicolaus Esterházy/Michael Halász.

Naxos, 8.660070-71 • 2 CDs • 94'49" • DDD
Ferysa ★★★ E



BUEN TRABAJO

Una pequeña sorpresta esta honestísima versión de *Wozzeck,* una toma en vivo en la que destaca Bo Skovhus y el estupendo trabajo de Ingo Metzmacher.

P.G.M.

BERG: Wozzeck. Nathan Berg, Angela Denoke, etc. Orquesta Filarmónica Estatal de Hamburgo/Ingo Metzmacher.

EMI, 5568652 • 2 CDs • 95'44" • DDD
EMI Odeón ★★★ A

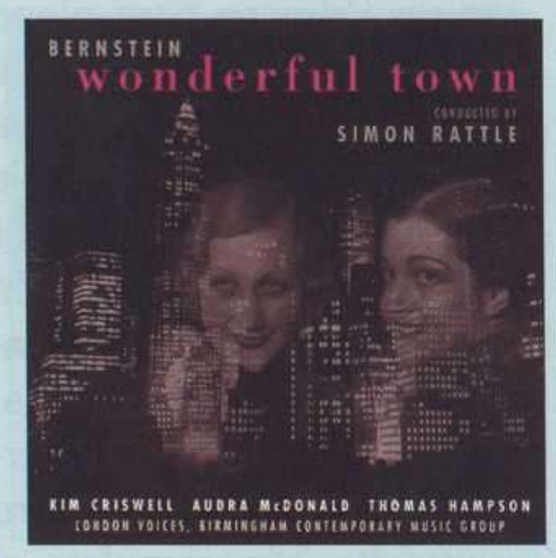
BELLINI SIN ESTILO

Ricciarelli en su mejor época (1973): Giulietta más pucciniana que belliniana. Versión para tenor (Luchetti) poco metido en el belcanto. Poco interés en dirección. Para fans.

G.B.

BELLINI: I Capuletti e I Montecchi. Katia Ricciarelli, Veriano Luchetti, Giorgio Merighi. Orq. de La Fenice/Bellugi.

Mondo Musica, MFOH10604 • 2 CDs • 124'59" • ADD
Gaudisc ★★ A

UN GRAN MUSICAL

Los aficionados al musical estamos de enhorabuena. Las principales multinacionales del disco ya llevan algún tiempo que prestan atención a este maravilloso género y están saliendo versiones al mercado de una grandísima calidad. EMI, que es la que hoy nos ocupa, tiene ya en sus archivos recientes de esta última década lanzamientos bastante memorables como el sensacional *Kiss me, Kate* de Cole Porter y el no menos fabuloso *Showboat* de Jerome Kern, presentados con una factura impecable (grandes solistas, buenas orquestas, fidelidad máxima al estilo original, etc.); y ahora nos obsequia con un disco absolutamente imprescindible, no ya sólo para fans del musical, sino para todo amante de la buena música, ya que el disfrute está asegurado.

En la línea de anteriores lanzamientos la versión de *Wonderful town* es de una calidad suprema: tanto los London Voices como el Birmigham Contemporary Music Group están impecables, al igual que el director de moda Simon Rattle, completamente metido en el estilo, y ofreciendo una versión llena de matices (romántico, alegre, con swing, pero todo ello en su justa medida). El reparto vocal es de campanillas: Kim Criswell y Audra Mc Donald, fantásticas, y de Thomas Hampson poco hay que añadir ya, sobre todo en este género, ya que se mueve en él como pez en el agua y lo domina e interpreta como nadie. El resto a la altura exigible.

Esta obra fue eclipsada en su momento por la crítica ante la fama de *On the town, Candide* y *West side story,* pero está al nivel de ellas.

R.G.E.

BERNSTEIN: Wonderful Town. Kim Croswell, Audra McDonald, Thomas Hampson. Birmingham Contemporary Music Group/Simon Rattle.

EMI, 5567532 • 66'46" • DDD
EMI Odeón ★★★★ A R

IL PRIGIONERO

Las espléndidas óperas de Dallapiccola siguen "prisioneras" por el desinterés de las casas discográficas. El presente registro, en una infame toma sonora de 1967, no ayuda a remediarlo, lo hace más evidente.

D.C.S.

DALLAPICCOLA: Il Prigionero. Magda Laszlo, Mario Basiola. Coro y Orquesta de La Fenice/Ettore Gracis.

Mondo Musica, MFOH10603 • 2 CDs • 81'44" • DDD
Gaudisc ★★★ A

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Rattle graba **Wonderful Town** *con un reparto vocal de lujo"*

"Scotto, Bruson y Gavazzeni en una **Maria di Rohan** *de valor histórico"*

EL PRIMER GRAN ÉXITO

La quinta ópera de Donizetti, primera de éxito, se presenta en versión de calidad. La interpretan voces extensas, sólidas y expresivas, excelente dirección.

F.C.M.

DONIZETTI: Zoraida di Granata. Majella Cullagh, Bruce Ford, Paul Austin Kelly, Diana Montague. Acad. of St. Martin in the Fields/David Parry.

Opera Rara, ORC 17 • 4 CDs • 265'15" • DDD
Diverdi ★★★★ A R S

CANTADO Y DIRIGIDO CON ESTILO

La desigual colección de La Fenice brinda, a veces, interpretaciones de valor histórico para el buen aficionado al belcanto. Esta *Maria di Rohan* de 1974 es un ejemplo de excelsa compenetración entre cantantes y director frente a la ardua escritura donizettiana. La Scotto, aún no muy desgastada por sus excesos vocales en el repertorio verista, canta y frasea el personaje de Maria con la regia majestuosidad que viene al caso. Por entonces, Caballé y sobre todo Gencer la superaban, respectivamente, en pureza de línea y pastosidad dramática pero el timbre argentino con vetas hirientes de la Scotto transmiten quizás mejor la inestable naturaleza amorosa de Maria. Renato Bruson, por dicción señorial y canónica emisión que compensan su relativa entidad vocal, es un Enrico con mimbres realmente donizettianos. Lo es la experta batuta, que impulsa el dramatismo del discurso sin olvidar la básica función del acompañamiento.

G.B.

DONIZETTI: Maria di Rohan. Renata Scotto, Renato Bruson, Umberto Grilli. Orquesta de La Fenice/Gianandrea Gavazzeni.

Mondo Musica, MFOH10401 • 2 CDs • 109'34" • ADD
Gaudisc ★★★★ A H R

PARA LA GALERIA

Montaje a la gloria del *Orlando* de la Horne, con un Mackerras excesivamente "entregado" a la diva. Muy bien la Cuberli, toda una señora.

P.G.M.

HAENDEL: Orlando. Marilyn Horne, Jeffrey Gall, Adelina Scarabelli. Orquesta de La Fenice/Charles Mackerras.

Mondo Musica, MFOH10502 • 3 CDs • 170'25" • ADD
Gaudisc ★★★★ A

¿OPERETA DEGENERADA?

Me parece muy discutible incluir esta opereta en la serie Decca "Entartete Musik", música "degenerada" para el régimen nazi. Aunque, algún tiempo después de estrenarse (con gran éxito, en 1928), recibiera de pronto un serio rapapolvo por parte de la "autoridad" (censora, por supuesto), que la consideró "ideológicamente inaceptable", pues "describía la vida como poco más que una lucha entre el charleston y el vals vienés". Censura quizá motivada más por el origen húngaro-judío de su autor que por alguna otra razón. Esta serie de Decca, tan digna de aplauso por la valentía de sus planteamientos y por la cantidad de (re) descubrimientos que nos ha aportado, se había limitado hasta ahora a rescatar obras musicalmente difíciles de digerir por las ultraconservadoras mentes de los nazis, o bien otras si no tan avanzadas, al menos escritas por músicos que murieron a manos del régimen, incluso en campos de exterminio a veces en fecha desconocida. Pero esta opereta del popularísimo autor de *La princesa de las czardás* (1915) y *La Condesa Mariza* (1924) es una música muy conservadora, escrita como ésas –y con música de menor calidad, a ratos muy vulgar– para halagar los oídos burgueses más convencionales y cerrados a todo lo nuevo o comprometido. Que Kalmán introduzca aquí elementos del jazz no parece que fuese con otro fin que el de atraerse al público norteamericano. Y lo que tenga de parodia del propio género opereta queda diluido en una blanda ironía que no critica de veras su superficialidad. Por otro lado, la versión –única en el mercado– cuenta con buenos cantantes no siempre muy adecuados, aunque la dirección es de gran vistosidad.

A.C.A.

KALMAN: La Duquesa de Chicago. Endrik Wottrich, Monica Groop, etc. Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín/Bonynge.

Decca, 4660572 • 2 CDs • 156'46" • DDD
A Universal Music Company ★★★ A S

EL ASPIRANTE...

Gheorghiu extraordinaria. Alagna bien sin más. Hampson excelente y estomagante Petibon. Pappano, aunque muy personal, proclive a la fragmentación y de estilo discutible.

J.T.S.

MASSENET: Werther. Roberto Alagna, Angela Gheorghiu, etc. Orquesta Sinfónica de Londres/Antonio Pappano.

EMI, 5568202 • 2 CDs • 128'17" • DDD
EMI Odeón ★★★ A

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

ópera
zarzuela y recitales

... Y EL TRIUNFADOR ABSOLUTO

Duelo de *Werthers*. Y RCA vence a EMI. En primer lugar por contar con un protagonista de muchos quilates. Vargas ya no es el tenor lírico-ligero donizettiano que muchos conocimos años atrás. Su instrumento –de hermosísima sonoridad– se ha ensombrecido y ensanchado, hallándose hoy establecido en la vocalidad de tenor lírico. Es posible que su técnica no haya sido cerrada, pero las puntuales descolocaciones del sonido y las muy circunstanciales "calature" no desdibujan –en absoluto– una creación introspectiva y honda, muy personal, del personaje titular; una creación de un ilimitado buen gusto, de una mesura y respeto no reñidos con la entrega más ardiente y de una profundización psicológica densa y perturbadora –su último acto es devastador–. Alagna, en cambio, aunque más contenido y menos "original" que de costumbre, carece de credibilidad auténtica. Kasarova no gozará del impacto de la Gheorghiu –que perfila un personaje de una exuberancia vocal, una atracción y una musicalidad embaucadoras–, pero su encarnación es de enormes coherencia y estatura dramáticas. Canta estupendamente bien –al igual que Vargas– y saca provecho de una voz de bello esmalte tocada con un vibrato muy expresivo. Jurowski dirige a una orquesta de afilados tintes oscuros con una temperatura dramática y una unidad a prueba de bombas. Puede que la latina y romántica dirección de Pappano conozca instantes de mayor creatividad, pero la trágica y electrizante de Jurowski se adapta mucho mejor a "la verdad" de *Werther*. Schaldenbrand (Albert) y Kotosky (Sophie) redondean una producción de matrícula de honor.

J.T.S.

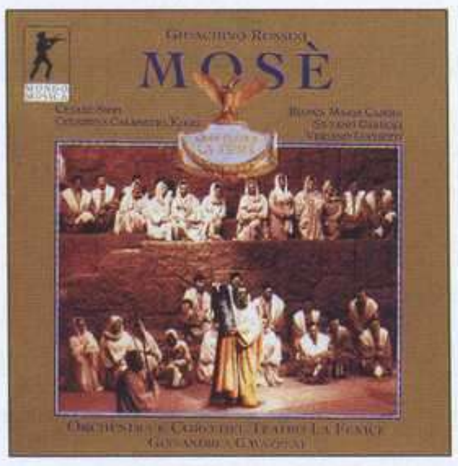
MASSENET: Werther. Ramón Vargas, Vesselina Kasarova, etc. Orquesta Sinfónica Alemana de Berlín/Vladimir Jurowski.
RCA, 74321582242 • 2 CDs • 130'31" • DDD
BMG Ent. Spain ★★★★ A R

CADA UNO EN SU SITIO

Ni en *La Bohème* ni en ninguna obra está todo dicho, pero los grandes logros de los años 50, 60 y 70 (Beecham, Karajan, Solti) siguen inalcanzados. Y aquí han estado cerca de haber sido rozados. Lo ha impedido Alagna, que, pese a su bellísima voz, es un músico tosco y un intérprete muy exagerado (su reacción ante la muerte de Mimi, no impresiona: produce bochorno). Lástima, porque el nivel de los cantantes es satisfactorio –sólo chirría un poco la demasiado pizpireta Musetta de Elisabetta Scano, que mejora en el acto final– y realmente extraordinario en el caso de Gheorghiu, Mimì maravillosa desde todo punto de vista, que por fortuna no cae, ni de lejos, en la ñoñez, ni siquiera en la excesiva pasividad o en la mera dulzura. Por no hablar de la dirección de Chailly, vivísima, incisiva, transparente, de un indesmayable sentido teatral. Aunque podría pedírsele un poco más de lirismo y ternura en el acto 3, en la amarga despedida de Rodolfo y Mimì.

A.C.A.

PUCCINI: La bohéme. Angela Gheorghiu, Roberto Alagna, etc. Orquesta del Teatro alla Scala de Milán/Riccardo Chailly.
Decca, 4660702 • 2 CDs • 99'49" • DDD
A Universal Music Company ★★★ A

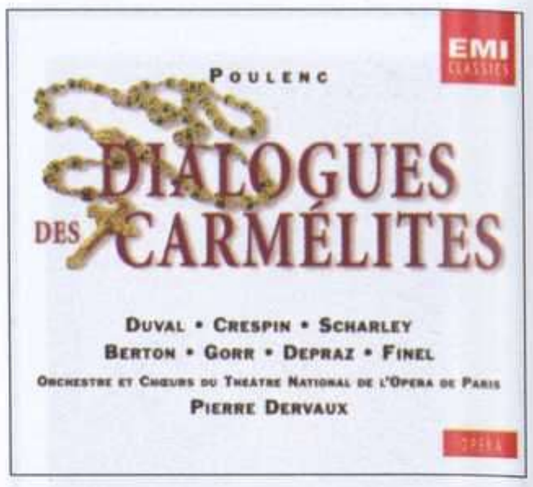


PRESCINDIBLE

Un disco más de la serie Gran Teatro La Fenice que nos ofrece una representación del año 1974 en la que es imposible disfrutar de la música y sobre todo de las voces, por su pésimo sonido. Poco recomendable.

R.G.E.

ROSSINI: Mosè. Cesare Siepi, Celestina Casapietra Kegel, etc. Orquesta de La Fenice/Gavazzeni.
Mondo Musica, MFOH10606 • 2 CDs • 137'15" • ADD
Gaudisc ★★ A H



MAGNÍFICA OBRA

Que un compositor "haga" centenario puede ser buena o regular noticia discográfica. Si del autor en cuestión se sabe mucho (histórica y discográficamente), la cosa acaba siendo una lata pues las compañías lo inundan todo con discos reeditados. Si, por el contrario, se trata de un autor poco conocido o de poca (¿) relevancia, el asunto puede tener un resultado bien distinto. Es el caso del centenario de Poulenc, del que EMI y Decca han editado su Obra. O mejor dicho, casi, pues faltaba *Diálogos de Carmelitas*, que junto con *Las tetas de Tirésias* y *La voz humana* constituyen su producción operística. Es su mejor obra para la escena y, diría casi con sorpresa pues nunca me había parado a escucharla con atención, una verdadera obra maestra, plagada de originales y llamativos hallazgos musicales y de excelente factura dramática.

Doble suerte, además, poder contar con una excelente versión, seguramente revisable (la grabación data de 1957), pero más que suficiente como primer contacto con la pieza.

P.G.M.

POULENC: Diálogos de carmelitas. Denise Duval, Régine Crespin, etc. Orq. del Teatro Nacional de la Ópera de París/Dervaux.
EMI, 7671352 • 2 CDs • 143'54" • ADD
EMI Odeón ★★★★ M

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Ramón Vargas, en una producción de Werther *de matrícula de honor"*

"Friedenstag: uno de los mejores trabajos del muy straussiano Sawallisch"

LA ÓPERA MENOS CONOCIDA

Día de paz lo es, quizá, entre las de Strauss, pero no es la menos valiosa. Hasta ahora sólo se contaba con la grabación de 1939 con los intérpretes del estreno, tres años anterior: Ursuleac, Hotter y C. Krauss. Es una obra atípica dentro de la producción de su autor: no tiene historias de amor ni, salvo en algún pasaje, hedonismo melódico o sonoro; por el contrario, su ambiente es militar y heroico y su sonoridad general, bastante áspera. El libreto, cuya acción se sitúa al final de la guerra de los 30 años, es de Gregor y se basa en una idea de Zweig inspirada en *La rendición de Breda* de Calderón y en el cuadro de Velázquez, en el que los militares adversarios "se enfrentan con tal altura humana que es imposible hablar de vencedores y vencidos". El estallido de la 2.ª guerra mundial arrinconó en los países germanos esta ópera decididamente antibelicista, situación que extrañamente se ha prolongado. Pese a lo poco "comercial" que es, merece ser representada mucho más. La versión es uno de los mejores trabajos del muy straussiano Sawallisch.

A.C.A.

R. STRAUSS: Fiedenstag. Bernd Weikl, Sabine Haas, etc. Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara/Wolfgang Sawallisch.

EMI, 5568502 • 76'7" • DDD
EMI Odeón ★★★★ **A**

STRAUSS A RECORDAR

Edición salzburguesa (1960) con reparto de lujo. Punto central entre las versiones de estudio (EMI y D.G.), el enfoque de Karajan es mucho más vitalista y espontáneo.

G.B.

R. STRAUSS: El caballero de la rosa. Lisa della Casa, Sena Jurinac, Hilde Güden, etc. Orquesta Filarmónica de Viena/Herbert von Karajan.

D.G., 4532002 • 3 CDs • 183'51" • ADD
A Universal Music Company ★★★★ **A H R**

AÑOS DE PEREGRINAJE

Dos obras cercanas en el tiempo (escritas en 1908-1914 y 1915-1917) y no tanto en el estilo integran el programa. Las melodías audaces y el colorido ya por completo personal de la ópera *El ruiseñor* y el tono satírico de negra farsa medieval, de *Renard* (compartido con *La historia del soldado)* son rasgos característicos que contribuyen a su atractivo. La dirección de Conlon no escatima las complejidades de ambas partituras y, en general, hace justicia a las intenciones del compositor, incluido el universo tímbrico, aunque en *El ruiseñor* no obtenga de sus músicos las fantásticas sonoridades que logra arrancar Boulez de los suyos (Erato). Los cantantes colaboran en el buen resultado global, destacando Natalie Dessay en el muy expresivo papel del ave canora protagonista. Además, como apenas se graba *Renard* y ninguna de las versiones preexistentes que conozco me parece mejor que ésta, la publicación del disco es oportuna.

J.A.R.R.

STRAVINSKY: El ruiseñor. Renard. Natalie Dessay, etc. Orquesta de la Ópera Nacional de París/James Conlon.

EMI, 5568742 • 62'51" • DDD
EMI Odeón ★★★★ **A**

EL PODER DE DIONISOS

Quizá sea la ópera *Rey Roger* el mejor medio para adentrarse en el universo de Szymanowsky. Y no sólo por situarse en un momento clave de su trayectoria, sino también porque su argumento se asienta en el conflicto que tensaba su estética. Una ópera como autoretrato. Así el enfrentamiento entre el monarca defensor de los estrictos principios cristianos, y el dios Dionisos, que encarna el hechizante y profundo poder de los sentidos, es el trasunto de unos intereses creativos que entonces viraban de un postromanticismo de filiación germana, a una concepción, influida tanto por Nietzsche como por sus viajes al Norte de África e Italia, dominada por un principio primigenio o dionisíaco, entendido como la sensualidad de la cultura mediterránea. Si la ópera finaliza con la equívoca victoria de Roger, que se resiste a la fascinación divina, quedando en solitaria postración a la claridad solar, tanto el propio en desarrollo musical como las posteriores composiciones de Szymanowsky certifican el triunfo de una nocturnidad dionisíaca: prodigiosa orquestación que crea intensos tapices sonoros, líneas vocales de enorme sensibilidad cuyas melodías exaltan la expresividad de la palabra, y un enorme ímpetu expresivo, casi extático, como la soberbia aria de Roxana. Rasgos que se acentúan, unidos al folclore polaco, en la magnífica *Sinfonía núm. 4* que completa el doble CD. Rattle, que ya había dado muestras de su especial afinidad con la música de Szymanowsky, expone con matizada flexibilidad las atmósferas y mantiene con inteligencia el pulso dramático. Espléndidos los solistas en un conjunto referencial.

D.C.S.

SZYMANOVSKI: El Rey Roger. Sinfonía núm. 4. Thomas Hampson, Elzbieta Smytka, etc. Orquesta Sinfónica Ciudad de Birmingham/Simon Rattle.

EMI, 5568232 • 2 CDs • 112'7" • DDD
EMI Odeón ★★★★ **A**

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

ópera
zarzuela y recitales

BUEN RECUERDO DE LA FENICE

Situada en el tiempo entre *Macbeth* (1847) y *Luisa Miller* (1849), *Il Corsaro* no ha gozado del favor del público, en parte injustificadamente. La presente grabación en vivo testimonia una memorable reposición en el teatro La Fenice de Venecia, en 1971, con un cuarteto solista verdaderamente verdiano. Lo más destacable por su perfección es la labor de Renato Bruson, que desplegó toda su maestría vocal y calidad interpretativa, amén de su riqueza tímbrica. El tenor Castellato Lamberti, de voz amplia y generosa aunque de timbre no especialmente grato, fue un Corrado solvente, sólido y expresivo. Impresionante el caudal vocal de Angeles Gulín, espléndida de facultades, en algunos registros recordando el timbre de la Callas, cantó con mucha entrega, consiguiendo algunos bellos pianísimos, si bien algo apurada en las agilidades y con esporádicas irregularidades en la afinación. A estos cantantes se añade la mezzo Vasso Papantoniou, de noble timbre. Dirección bien planteada.

F.C.M.

VERDI: Il corsaro. Bruson, Gulín, Castellato Lamberti. Orquesta de La Fenice/Carlo Franci.

Mondo Musica, MFOH10503 • 2 CDs • 92'27" • ADD
Gaudisc ★★★★ **A**

"OCASO" IMPRESCINDIBLE DE KNA

Kna, Karajan y los tres Wagner en portada de la caja. Hans el rubio en la foto de la caja. Varnay y Aldenhoff en la del libreto. Estamos en Bayreuth (4-8-1951) y como explica Tony Locantro en sus notas este *Ocaso* fue lo único completo del primer *Anillo* de la postguerra dirigido por Kna que John Culshaw (productor de la Decca, responsable de la grabación) pudo llevarse a Londres. La representación que dirigió Karajan tampoco corrió mejor suerte (EMI ha publicado sólo el tercer acto de *Walkyria*, en Réfèrences). Testament recupera un instante mágico de la historia del nuevo Bayreuth, pues Kna contó para la Gutrune de este *Ocaso* con su Kundry del ya legendario *Parsifal* de aquel 51 (editado por Teldec), la combina con la potencia cósmica de la Brünnhilde de Astrid Varnay (vocalmente soberbia, aunque habría de madurar aún más en la insuperable edición del 56) y produce la dual figura femenina más turbadora con la que ningún Siegfried habrá tenido que lidiar. La lírica vocalidad de Bernd Aldenhoff (Stolzing con Kempe en el mismo 51, Myto) y, sobre todo, la siniestra negritud de los nibelungos (Pflanzl/Alberich y Weber/Hagen) convergen en un relato que Kna narra sin eludir un ápice de su opresiva indignidad histórica. La catástrofe del 45 estaba muy próxima y los sones de la música fúnebre evocan una tragedia nacional todavía sangrante. Corrían tiempos duros para Bayreuth, lejos aún de la mesmérica trivialidad actual, y el disco se convierte en testigo excepcional de una velada memorable donde todo funcionó a la perfección. La magnífica toma original ha sido repristinada con "amore".

G.B.

WAGNER: El ocaso de los dioses. Astrid Varnay, Bernd Aldenhoff, etc. Orquesta del Festival de Bayreuth/Hans Knappertsbusch.

Testament, SBT 4175 • 4 CDs • 280'33" • ADD
Diverdi ★★★★ **MRH**

PURÍSIMA VOZ

Estas grabaciones, de enero de 1964, cuando Caballé no era aún mundialmente famosa (lo cual, oyéndola, resulta incomprensible) se debieron descatalogar enseguida y nunca más se supo de ellas hasta ahora. Contienen páginas poco conocidas (entonces, sobre todo) de Rodrigo y Montsalvarge, e incluso algunas primeras grabaciones de este último: las *Canciones para niños* (sobre poemas de Lorca) y la *Cançò amorosa*. Aunque Caballé no es muy conocida como intérprete de este género (en el que, sin embargo, ha hecho cosas memorables, y no sólo en R. Strauss), aquí demuestra que es eximia, como en Granados, Toldrá o Mompou (que ha cantado y grabado con el autor, con Rosa Sabater y con Larrocha, nada menos). La voz es de una belleza increíble, maravillosa su línea de canto y certera la intención con que dice los textos. Magnífico Zanetti. ¡A ver si EMI se acuerda ahora de las canciones de Turina, Montsalvatge y Strauss con Caballé y Weissenberg!

A.C.A.

CABALLÉ, Montserrat: Recital. Canciones de RODRIGO y MONTSALVATGE. Miguel Zanetti, piano.

EMI, 5672182 • 45'55" • ADD
EMI Odeón ★★★★ **AR**

STADER AL COMPLETO

Intérprete mozartiana "de las de antes". Su mayor aportación se da en las páginas sacras. Voz con vuelo y agilidad, bien aprovechada por batutas ilustres. Un perfecto retrato.

G.B.

STADER, Maria: In memoriam. Retrato de una cantante. Varios directores y orquestas.

D.G., 4473342 • 2 CDs • 150'21" • ADD
A Universal Music Company ★★★★ **ARH**

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

series y ciclos

Beethoven, Brahms, Mahler... son algunos de los compositores tratados en la nueva entrega de la Edición Bernstein Century de Sony.

"SUMMA" Y SIGUE

Segunda entrega de la edición cuyo comentario iniciábamos en el número 712 de RITMO. En esta ocasión, los registros se extienden desde 1958 a 1975. El disco dedicado a Beethoven es especialmente feliz. Contiene una *2.ª Sinfonía* enérgica y muy bien planteada y una *Séptima* de antología. Bernstein "explica" la obra sin recurrir a las palabras. No omite ninguna repetición y aunque la versión dura casi tres cuartos de hora, resulta apasionante de la primera a la última nota.

Los dos volúmenes consagrados a Brahms son desiguales. En el primero se halla una *1.ª Sinfonía* interesante, en la que la pasión se desborda sólo al final. Aún faltaban veinte años para que, con los de Viena (D.G.), grabara la –para este crítico– más anonadante versión de esta partitura. El disco se completa con una *Serenata núm. 2* algo sosita y desfavorecida por la toma sonora. Por contra, el otro volumen recoge una de las *Segundas* más contundentes que conozco y una *Tercera* enérgica y de transparentes texturas que, despojada de todo exceso, roza la perfección.

Berlioz está representado por su obra más popular. Bernstein explica –ahora en perfecto inglés– "la primera sinfonía psicodélica de la historia" (sic) y desarrolla luego una versión desbordada y un tanto irregular –pero siempre apasionante– de la *Sinfonía Fantástica*.

De los dos "discos-popurrí", uno contiene la intrascendente *Boda Campesina* de Goldmark, dos correctas *Danzas Eslavas* de Dvorak y tres de *La Novia Vendida*, de Smetana, y la *Oración de los Niños*, perteneciente a la ópera *Hänsel y Gretel* de Humperdinck, único remanso en el volumen. El otro es más atractivo: Junto a una burbujeante *Sinfonía* de Bizet, hallamos la *Gaîtè Parisienne* y las Oberturas de *Orfeo en los Infiernos*, de Offenbach y *La Bella Galatea* de Suppé, espectaculares como un desfile por la 5.ª Avenida y en las que la Filarmónica luce su poderío.

El volumen Mozart es delicioso. Tanto la Obertura de *Las Bodas de Fígaro* como las *Sinfonías 39 y 41* nos proponen un Mozart robusto, casi beethoveniano, pero nunca espeso; nada que ver con el galante y apolíneo al uso en la época. Sí es, en cambio, deudor del estilo imperante el Haendel de la *Oda a Santa Cecilia*. Versión romántica, lo cual no cuestiona su belleza. Excelente es el disco con los *Conciertos para piano de* Tchaikovsky *(núm. 1)* y Dvorak. En ambos, la orquesta está sobria y ajustada y tanto Entremont como Frantz desarrollan respectiva y brillantemente la parte solista. Los dos álbumes consagrados a Mahler son, inevitablemente, párrafo aparte. En el primero se encuentra una *3.ª Sinfonía* magistral, a la que sólo le faltaría para ser perfecta que el trompeta solista hubiera quedado atrapado en un atasco el día de la grabación. Tanto los *Kindertotenlieder* como los otros cuatro lieder que la acompañan, están muy bien interpretados por la excelente mezzo Jenni Tourel.

El segundo se inicia con otros *Kindertotenlieder*, aquí en la voz hipnótica y perturbadora de Janet Baker arropada por la Filarmónica de Israel, y continúa con la *8.ª Sinfonía* de la Sinfónica de Londres (1966). Una versión maravillosamente imperfecta, en la que a una primera parte algo desequilibrada en lo sonoro sigue una segunda de claras texturas y coherencia aplastante.

El lanzamiento se cierra con Shostakovich. La *5.ª Sinfonía* es salvaje y enfebrecida, pero también faltaban casi dos décadas para que "Lenny" grabara "mi" *Quinta* favorita. La *Novena*, por su parte, es de una fluidez y desenvoltura superlativas y la trompeta, esta vez, no emborrona el resultado.

L.E.J.

BERNSTEIN CENTURY: Obras de MAHLER, BEETHOVEN, BRAHMS, etc.
Solistas. Orquestas Filarmónica de Nueva York y Sinfónica de Londres.

Sony • 14 CDs • ADD
Sony Music Ent. Spain ★★★★A

GRAN ACIERTO

Una música, la *Obra para piano* de Dohnányi, de obligado conocimiento, y lo que es más importante, de fácil disfrute. Otro gran acierto del sello Naxos, que busca y, a veces, encuentra.

P.G.M.

E. DOHNANYI: la Obra para piano vol. 1. Markus Pawlik, piano.

Naxos, 8.553332 • 65'9" • DDD
Ferysa ★★★★E

DECEPCIONANTE

A priori esperaba bastante más de este disco, pues Mackerras ha demostrado ser un gran conocedor de estas obras. Hay detalles de interés, pero el conjunto no es satisfactorio.

R.-J.P.J.

DVORAK: Danzas eslavas.
Orquesta Filarmónica Checa/Charles Mackerras.

Supraphon, SU 3422-2031 • 71'13" • DDD
Diverdi ★★★A

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

series y ciclos

DOS VECES BUENO

Las series de "dobles" han impuesto un nuevo concepto de compra, al fin, basado en el acceso a grandes versiones de catálogo a un precio razonable.

La potentísima "Double" de D.G. edita y reedita títulos de esa categoría. En este lanzamiento un esperadísimo *Clave bien temperado* de Helmuth Walcha, seguramente su verdadero testamento musical. El lector puede escucharlo teniendo la seguridad de que se encuentra ante un trabajo excepcional que no ha perdido ni un ápice de su valor original (registro realizado entre 1973 y 1975). Y frente a reediciones más "clásicas" como el Debussy de Barenboim, el Brahms de Pollini, la selección orquestal wagneriana por los Böhm, Karajan, Kubelik, etc., los grandes momentos trompetísticos de Maurice André, las *Marchas* por Karajan o las músicas españolas varias, hay tres discos a celebrar: música rusa, Bartok/Stravinsky *(Castillo de Barbazul* y *Edipo Rey,* respectivamente) y Haydn. La razón tiene nombre: Ferenc Fricsay.

P.G.M.

DOUBLE D.G. Obras de BACH, BRAHMS, DEBUSSY, etc. Varios solistas, directores y orquestas.

D.G. • 22 CDs • ADD
A Universal Music Company ★★★★ M H

LA FÓRMULA DEL ÉXITO

De esta nueva remesa de Double Decca llaman enseguida la atención los dos volúmenes con el ciclo de las *Sinfonías* de Nielsen por Herbert Blomstedt. Es la opción ideal, por interpretación y sonido, y han tenido el detalle de completarla con otras piezas del compositor danés. Charles Dutoit, sucesor natural de Ansermet en el repertorio francés en la casa, firma sendos monográficos Ravel y Debussy que suponen una inmejorable oportunidad para poner las cosas en su sitio, unas veces para bien y otras no tanto. Clifford Curzon, protagoniza cuatro vetustos registros que no siempre han resistido bien el paso del tiempo. El más recomendable de ellos quizá sea el del *Concierto* de Grieg con Fjeldstad, todavía hoy una lectura con cosas que ofrecer. También tiene gracia escuchar al fogoso y expeditivo Solti del 58 en el *Primero* de Tchaikovsky, aunque la versión en sí no sea gran cosa. Muy interesante el programa Chopin de Ashkenazy, un solista poderoso que a veces no da con el punto exacto de poesía que pide la música. La magnífica *Cenicienta* de Prokofiev, uno de sus raros espejismos como director, nos recuerda lo que pudo ser y no fue. Y acabamos con Solti. Dos Mahler, la estimable *Cuarta* del 61 y la apabullante *Quinta* del 70, su primera grabación con Chicago, y una ensalada de oberturas sin pies ni cabeza francamente desigual: escuchadas de un tirón hay que reconocer que el director húngaro no anda siempre fino en cuestiones de estilo (Rossini, por ejemplo), o que se le van las manos con las oberturas de Suppé.

J.S.R.

DOUBLE DECCA: Obras de NIELSEN, PROKOFIEV, MAHLER, etc. Varios solistas, orquestas y directores.

Decca • 18 CDs • ADD/DDD
A Universal Music Company ★★★ M

EDICION BACH: ¿QUÉ EDICIÓN?

Más que una edición Bach, habría que hablar de la nueva *Pasión según San Mateo* de Herreweghe y otros, por cierto con muchos discos de Herreweghe, un artista que debe funcionar muy bien en H.M. a juzgar por el número de veces que sale la misma música (en diferentes formatos) interpretada por este señor. En fin, aquí todo el mundo se monta al carro de la conmemoración Bach tirando de fondo de catálogo. Por eso sólo tendría que decir ahora dos cosas. La primera que ese fondo, naturalmente, sigue siendo buenísimo. La segunda, que la nueva *Pasión* del belga es excelente, y en todo caso, porque el nivel medio de los cantantes es muy alto. Bastante mejor que en los discos con *Cantatas,* que quedan muy atrás, por ejemplo, del de Jacobs, y lejísimos de su propia *Misa en Si menor.* A destacar el excelente disco de Kenneth Gilbert, el frío pero cuadradísimo *Arte de la Fuga* de Davitt Moroney y las nada ortodoxas *Sonatas en trío* de los London Baroque.

P.G.M.

EDICIÓN BACH DE HARMONIA MUNDI. Obras de BACH. Varios solistas, conjuntos y directores.

H. Mundi • 18 CDs • DDD
Harmonia Mundi Ibèrica ★★★ M

PARA INGLESES

La BBC tendrá grabaciones mucho más importantes que éstas: Britten dirige aquí muy bien sólo lo inglés, y toca el piano admirablemente en los Lieder. Richter defrauda (¡).

A.C.A.

EDICIÓN BRITTEN BBC. Obras de MOZART, BRIDGE, HAENDEL y SCHUMANN. Varios solistas y orquestas/Benjamin Britten.

BBC, BBCB 8006/7/8/9/10-2 • 5 CDs • ADD
Diverdi ★★★ M H

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"La Serie Double de Decca reedita títulos de gran categoría"

"Opus 111 ofrece una panorámica poco habitual de la música de Chopin"

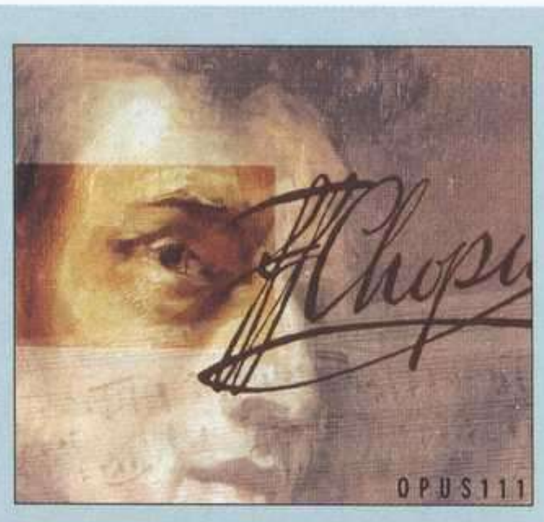
RARO COMO ÉL SOLO

Este nuevo álbum de la Edición Celibidache de Deutsche Grammophon vuelve a poner de manifiesto las glorias... y las pequeñas miserias de ese inmenso director que fue el rumano. Siéntese Vd. en el sillón de sus amores, relájese y levite escuchando lo que un director puede llegar a conseguir. Ello después de haber puesto en marcha su lector de cedés con la versión que este señor hace de *Los pinos de Roma* de Respighi. Claro que si después decide hacer la misma operación con el *Don Juan* de Richard Strauss que se sirve en esta misma caja, a lo mejor se duerme: "Celi", cuando disponía de tiempo, no acababa nunca. Por contraste, en *Vida de héroe,* tomándose también todo el del mundo, nos mantiene en vilo en un juego de tensiones imposibles, cual si de un Circo del Sol cualquiera se tratara. *Muerte y transfiguración* quedaría un poco a mitad de camino. Lo dicho: un tipo muy raro, que incluso cuando las cosas no le salían bien del todo conseguía interesar. Como edición, esto no tiene precio.

P.G.M.

EDICIÓN CELIBIDACHE. Obras de R. STRAUSS y RESPIGHI. Orquesta Sinfónica de la Radio SWR de Stuttgart.

D.G., 4531902 • 2 CDs • 159'19" • ADD
A Universal Music Company ★★★ **M**



El encomiable esfuerzo del sello Opus 111 por ofrecer una panorámica poco habitual de la música de Chopin ofrece la posibilidad de explorar aspectos paralelos al propio hecho musical, y que de un modo u otro condicionaron la creación de uno de los legados pianísticos más incontestables de la Historia de la Música. El primer compacto, titulado "Raíces", nos presenta un llamativo abanico de músicas populares entre las que no tardamos en reconocer algunas de las melodías que el piano de Chopin se encargará de convertir en universales. Janusz Olejniczak es uno de los protagonistas de la colección. Su aproximación a la música de Chopin, reivindicadora de una autenticidad de la que, por otra parte, siempre habría mucho que hablar, es bien distinta a las concepciones al uso. Su visión de las polonesas y mazurcas resulta demasiado blanda. Su traducción es transparente pero, auténtica o no, no convence como unos Kissin, Zimerman o Pollini. Mucho más destacable es la versión del *2.º Concierto,* ejecutado con un piano Érard. Aquí sí sabe aprovechar las peculiaridades sonoras del instrumento original. Mucha mejor impresión causa Grigory Sokolov. Sus *Preludios op. 28, Estudios op. 25* y la enorme *Segunda Sonata* están interpretados con notorio compromiso expresivo, combinando fogosidad y poesía. En el volumen 6 se han grabado algunas de las cartas entre Chopin y George Sand. La idea de dar vida a esta correspondencia (en francés), acompañada de piezas del compositor, tiene un interés biográfico indudable. Por su parte, los volúmenes 8 y 9 muestran las posibilidades actuales de la música de Chopin, en el marco de la fusión y el jazz.

R.M.

CHOPIN: AYER, HOY Y MAÑANA

EDICIÓN CHOPIN DE OPUS 111. Obras de CHOPIN. Varios pianistas.

Opus 111, OPS 2006-2015 • 10 CDs • DDD
Diverdi ★★★ **A**

CHOPIN: INTEGRAL CRONOLÓGICA

La característica principal de esta integral para piano de Chopin es la interesante clasificación por épocas frente a la convencional por formas musicales. Esto posee ventajas e inconvenientes: por un lado, permite tener una visión de la evolución compositiva del polaco; por el otro, resulta poco práctico a la hora de buscar una pieza en concreto.

Los seis primeros discos abarcan desde la infancia hasta la etapa parisina (1837). A. El Bach intenta plasmar en cada disco el espíritu del compositor, recurriendo a menudo a los manuscritos. Acertado está en los *Valses* y *Estudios,* haciendo alarde de una gran técnica, pero no lo está por ejemplo en algunos *Nocturnos,* donde abusa del rubato, y en varias piezas no destaca bien la melodía. En general se hecha en falta algo más de registro dinámico y mayor expresividad. De todos modos, el resultado del conjunto es aceptable y cabe señalar la originalidad de la propuesta.

J.C.G.

EDICIÓN CHOPIN DE FORLANE. Obras de CHOPIN. El Bacha, piano.

Forlane, 16767/80/81/85/89/90 • 5 CDs • DDD
Gaudisc ★★★ **A**

FIEL A FIELD

Naxos continúa insistiendo en Field, iniciando con el excelente Frith la obra pianística, de la que destacan los *Nocturnos,* no sólo por pioneros, sino por belleza y originalidad (de algunos).

G.P.C.

FIELD: Música para piano, vol. 1. Benjamin Frith, piano.

Naxos, 8.550761 • 61'41" • DDD
Ferysa ★★★ **E**

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

series y ciclos

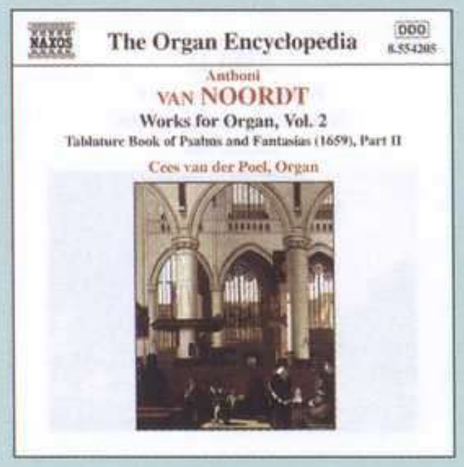
EL GRAN VERSALLES

Nueva ilustración de Veritas acerca de unos músicos que están perdidos para el gran público. La presentación y las versiones, de primera clase.

P.G.M.

MÚSICA EN VERSALLES: Obras de LECLAIR, LE CAMUS, FRANCOER y DU MONT. Varios solistas, conjuntos y directores.

Virgin, 561674/75/76/77-2 • 4 CDs • DDD
EMI Odeón ★★★★ M



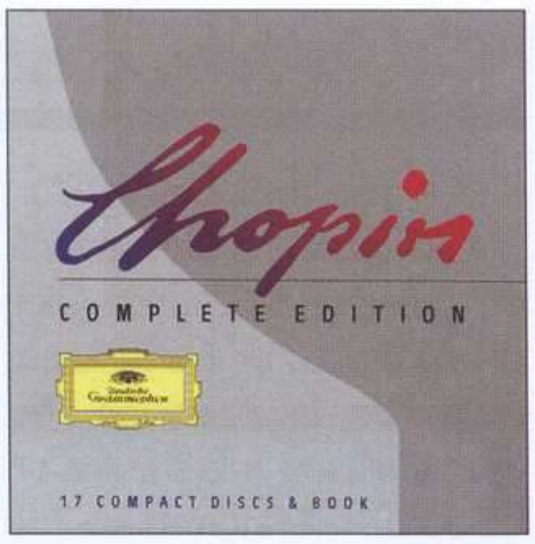
MÁS MÚSICA

Obras de verdadero interés, desconocidas supongo por la mayoría; bien interpretadas aunque se les puede sacar mayor partido. Para los organómanos que ya conocen casi todo.

G.B.C.

NOORDT: Obras para órgano, vol. 2. Cees van der Poel, órgano.

Naxos, 8.554205 • 64'56" • DDD
Ferysa ★★★★ E



Deutsche Grammophon vence la batalla comercial chopiniana con su esplendorosa Edición completa.

IN MEMORIAM, FREDERIC CHOPIN (1810-1849)

El pasado 17 de octubre, se conmemoraba el 150 aniversario de la muerte de Frederic Chopin. Diversas compañías se han apresurado a "celebrar" la efemérides, pero Deutsche Grammophon ha querido vencer la batalla comercial, con una edición conmemorativa que reúne a algunas de sus más recientes apuestas pianísticas (Ugorski, Luisada...) con sus leyendas de hoy y siempre (Pollini, Zimerman...). Para completar la integral chopiniana, el sello de Emil Berliner ha tenido que indagar en los fondos de sus firmas filiales para tapar huecos. Así se explican las apariciones –¡¡¡demasiado escasas y en funciones irrelevantes!!!– de Ashkenazy (Variaciones) y, sobre todo, Arrau *(Variaciones "La ci darem la mano" y Fantasía sobre temas polacos).* Con estas premisas, los resultados de la gesta son, en cierta medida, previsibles.

En el capítulo de aciertos: Zimerman, Pollini y Barenboim. Las *Baladas* escogidas en la edición son las de Zimerman, aquellas fulminantes ejecuciones de una dureza trágica exasperante y de una perfección técnica y sonora desasosegantes. De igual manera, D.G. ha decidido incluir los *Conciertos Primero* (Kondrashin) y *Segundo* (Giulini) del mismo pianista. Aunque Arrau permanezca insuperado, ambas versiones se cuentan entre las más recomendables publicadas hasta la fecha. Por el contrario, en el *Andante Spianato y Gran Polonesa brillante* (con detalles extasiantes) el polaco se entrega al despliegue de unos recursos mecánicos sin igual (el recuerdo de Arrau se hace, de nuevo, inmisericorde). De Pollini se han seleccionado algunos de sus registros más merecidamente míticos: las *Sonatas núms. 2 y 3,* los *Estudios,* las *Polonesas* de mayor predicamento... Todo ello es maravilloso, ya se sabe. Son grabaciones con sus años que nos recuerdan el arte reivindicativo y personal de un pianista –por aquellos días– admiradísimo en sus aspectos técnicos. Los *Scherzi,* por el contrario, grabados en los 80, están lejos de ser infalibles y resultan muy desconcertantes, mezclándose en ellos detalles de grandeza con otros de superficialidad y extravagancia irritantes. Aplaudo a los responsables de la edición por haber escogido los heterodoxos e imprescindibles *Nocturnos* de Barenboim: unas interpretaciones que ahondan en la más desgarradora de las desolaciones.

En otro grupo: los *Preludios* de Argerich son muy caprichosos y epatantes (infinitamente mejores los de Pires o el propio Pollini, también disponibles en D.G.). Ugorski *(Valses y Polonesas sin número de opus)* y Luisada *(Mazurkas catalogadas)* traen nuevos, aunque no por ello limpios o gratos, vientos. Ambos incurren en el tópico y firman un Chopin sentimental, frívolo y sospechosamente elegante. Lilya Zilberstein *(Sonata núm. 1, Mazurkas sin opus),* al menos, es más coherente, interesante y musical. Stanislav Bunin no es pianista de asombrar, y aunque puede demostrar buen gusto y bienhacer, se enfrenta a partituras de excesiva enjundia *(Impromptus).* Tamas Vasary, Stefan Askenase, Mikhail Pletnev, Kurt Bauer y Heidi Bung completan la nómina de participantes con diverso éxito...

La música de cámara encuentra a unos traductores de talento en el Trío Bellas Artes (con sus cosas de siempre), en Rostropovich y Argerich (que se entienden muy bien), y en Bilsma y Orkis (correctos). Por último, las canciones han sido grabadas "ex profeso" por unos intérpretes justitos: Elzbieta Szmytka y Malcolm Martineau. Aunque raro será que liederistas de renombre se preocupen por esta música.

Es necesario señalar que todos los textos contenidos en los libretos están traducidos a nuestro idioma y que el libro que acompaña la edición es un caramelo con preciosas ilustraciones en color.

J.T.S.

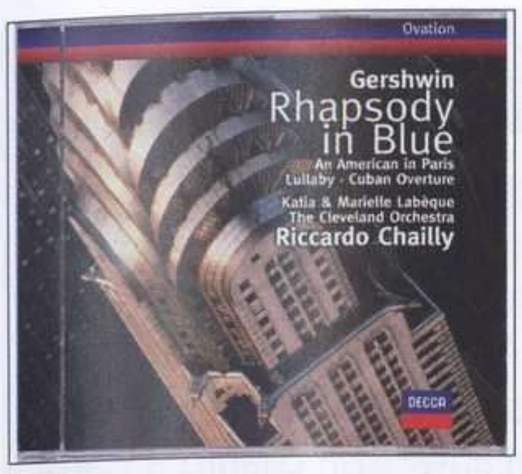
LA OBRA COMPLETA DE CHOPIN. Varios solistas, orquestas y directores.

D.G., 4630472 • 17 CDs y un libro • ADD/DDD
A Universal Music Company ★★★ M

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Nueva entrega de Ovation con muy buen nivel interpretativo"

"Contemporaneidad y jazz se dan la mano en la música de Siegmeister"



Y MUCHAS NUECES

Nueva entrega de Decca con una cuidada presentación y un buen nivel interpretativo en conjunto. En primer lugar un *Magnificat* y un *Oratorio de Pascua* que cuentan con una Elly Ameling en estado de gracia y un director, Münchinger, que conoce a Bach como la palma de su mano. Le sigue una versión de muchos quilates del *Quinteto "La Trucha"* con los Hagen y Schiff al piano. Interesante la versión para dos pianos y orquesta de la *Rhapsody in Blue* con las hermanas Labèque y un idiomático Chailly. Muy bien servidos los *Conciertos para piano* de Mendelssohn y Chopin por Schiff y Bolet con la esmerada dirección de Dutoit. A un nivel muy alto se encuentra el *Don Juan* straussiano que nos propone Blomstedt con unos momentos líricos insuperables. La *Sinfonía Alpina* que completa el CD tiene demasiados competidores. Estupendo Tuckwell como solista y director en los *Conciertos para trompa* de Mozart. Expresivo el barítono Luxon en su intervención en el *Requiem* de Fauré que, junto al de Duruflé, dirige Guest.

P.S.J.D.

SERIE OVATION DECCA: Obras de TCHAIKOVSKY, SCHUBERT, BIZET, etc. Varios solistas, orquestas y directores.

Decca • 10 CDs • ADD/DDD
A Universal Music Company ★★★ M

LA ¿DELGADA? LÍNEA ROJA

Pues no, la Línea Roja de EMI –la serie Red Line, vamos– no tiene nada de delgada. De hecho, su catálogo, bastante grueso ya, acumula ahora 300 referencias, y si bien incluye demasiado a menudo grabaciones de nivel artístico mediocre, resulta difícil no encontrar discos interesantes, incluso magníficos, en alguna de sus sucesivas entregas. También hay que recordar que las tomas sonoras suelen ser digitales y el precio, ridículo. De este último lanzamiento podría –debería– destacarse la soberbia calidad de las *Suites* de Bach por Tortelier (1960), las aplastantes *Sonatas* de Beethoven por Barenboim, la expresionista *Das Lied von der Erde* de Mahler por Dickie, Dieskau y Kletzki, los visionarios *Conciertos* de Poulenc por Preston, Previn, Ousset y Barshai, las inspiradísimas *Sinfonías núms. 1* y *7* de Prokofiev por el gran Previn de los años 70, el glacial y, a la vez, apasionado *Viaje de invierno* por Prey y Engel, los tremendos *Conciertos para piano* de Shostakovich por Cristina Ortiz y Berglund, o los poemas sinfónicos de Sibelius y el extraordinariamente evocador *Mi país* de Smetana por el mismo Berglund. A menor nivel, pero aún interesantes, los discos de Debussy por Ousset, los *Cuartetos* de Haydn por el joven Melos, las preciosas –y muy ligeras– *Sonatas* de Mozart por Zacharias y el *Brigadoon* de Lerner y Loewe por John McGlinn. El resto del lanzamiento no es de lo más interesante que puede ofrecer el actual catálogo de EMI, que, por cierto, podría aprovechar tan asequible y bonita serie para publicar alguna de las grandes grabaciones que aún mantiene inéditas en cedé. Vamos, digo yo.

M.A.H.

SERIE RED LINE DE EMI. Obras de PROKOFIEV, DEBUSSY, BACH, etc. Varios solistas, orquestas y directores.

EMI • 21 CDs • ADD/DDD
EMI Odeón ★★★ E

COMO MODELOS ÍNTIMOS

Es esta música pianística de Sibelius, apartada (¿por voluntad propia?) de los fines sinfónicos por los que Sibelius es verdaderamente apreciado (¿conocido?). El frío nórdico tal vez cuaje mejor en el piano, tan cerca del salón, de la chimenea, del calor y del frío.

Desde los bellísimos *Impromptus op. 5* y la sosa *Sonata op. 12* (ambos 1893), hasta las espléndidas *Diez Piezas op. 24* (1894-1903), el noruego Hävard Gimse recrea estas pequeñas piezas con más acierto que Lauriala, la que fue primera tentativa de Naxos (RITMO, 12-96) con el piano de Sibelius.

Encontramos un sonido más amplio, un fraseo más lírico y más música (el *6.º Impromptu,* verdadera música preminimalista, o el *Romance e Idyll op. 24,* están intensamente tocados). Inicio de una colección, pues, interesante para los amantes del buen piano (y económico). Indispensable, eso sí, para los sibelianos, si no tienen la integral de Tawaststjerna (BIS).

G.P.C.

SIBELIUS: Música para piano, vol. 1. Havard Gimse, piano.

Naxos, 8.553899 • 70'42" • DDD
Ferysa ★★★ E

A CONOCER

Atractiva mezcla, que no fusión, de corrientes: jazz y "contemporaneidad" se dan de la mano en la música de Siegmeister (1909-1991). Un disco a escuchar con atención.

P.G.M.

SIEGMEISTER: Música para piano, vol. 1. Kenneth Boulton, piano.

Naxos, 8.559020 • 73'51" • DDD
Ferysa ★★★★ E

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Jazz - Jazz - Jazz - Jazz

EL "DUQUE" EN BARCELONA

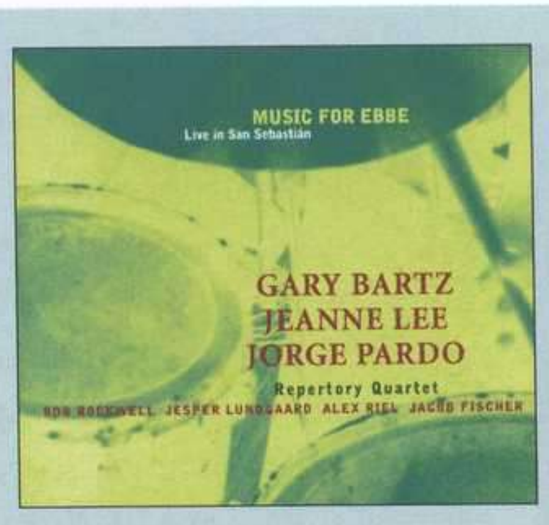
El "año Ellington" ha tenido también, su repercusión en España. Desde Barcelona, la casa GIM ha programado la emisión discográfica "Ellington 100" consistente en 4 lanzamientos a cargo del Quartet de Clarinets de Barcelona, la soprano Ruth Nabal, el pianista Jordi Vilaprinyó y el presente Barcelona Sax Q.

El que nos ocupa prolonga una faceta, la del saxofonismo clásico aplicado al jazz, que hasta ahora solo conocíamos por la obra del compositor e intérprete navarro Pedro Iturralde. Bien es cierto que los componentes del cuarteto, no se le quedan a la zaga en cuanto a virtuosismo (la aportación del contrabajo aporta una "mica" de "swing" necesario cuando se habla de músicos ajenos al jazz tocando jazz). Los arreglos rebelan la coherencia de sus autores quienes no se han limitado a transportarlos sin más del formato orquestal de origen; bien es cierto que hay momentos que se produce la impresión de estar escuchando a la sección de lengüetas del "Duque". Tampoco es mala la referencia.

J.M.G.M.

BARCELONA SAX QUARTET: Sentimental Duke.

Ars Harmonica, AH 55 • 57' • DDD
Ars Harmonica ★★★★ A



VA POR TI, EBBE

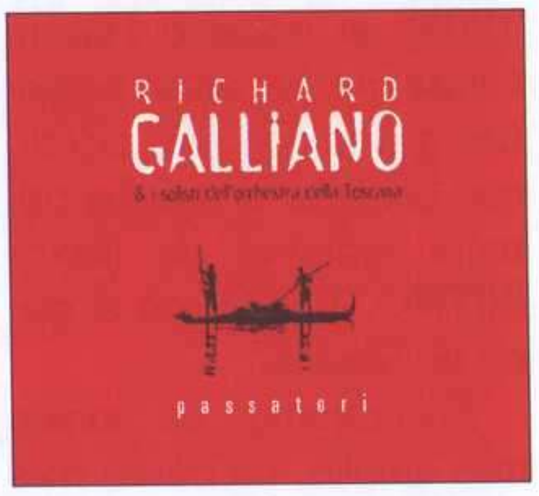
Un verano inolvidable, el de 1998. Se celebró el primer festival de Jazz de Ezcarai, pueblo de la Rioja, a la memoria de quien fue su huésped ilustre, Ebbe Taberg, fallecido meses antes en circunstancias dramáticas. Nacido en Dinamarca y residente en España desde que la memoria alcanza, Ebbe fue poeta laureado, crítico de jazz único, apasionado seguidor del ciclismo y los toros, un personaje nada convencional, humanista en el más noble sentido de la palabra. Deseo suyo, póstumo, fue el prolongar su obra a través de la Fundación que lleva su nombre y tiene su sede en Madrid, cuyo primer fruto cara al público es, precisamente este disco, con lo mejor del concierto que se celebró "in memoriam" en el Festival de San Sebastián. Son sus protagonistas músicos que, por una u otra causa, mantuvieron vínculo con Ebbe, ¡y qué músicos!: una sección rítmica danesa de esas que no se pagan con todo el oro del mundo, el Repertory Quartet, y, como solistas, la cantante Jeanne Lee y los saxofonistas Gary Bartz y Jorge Pardo que se incorporó con coherencia al asunto con buen resultado.

Jeanne Lee, vocalista de una vanguardia jazzística que no conoce de vocalistas, ayuda a descubrirla a quien todavía no la conoce, con su canto limpio, arriesgado y, no obstante, "swingeante". En cuanto a Bartz, su vinculación con el proyecto, y la persona del homenajeado, queda patente en la deliciosa glosa que, a modo de introducción, abre el CD. "Music for Ebbe", nos devuelve lo mejor de género que hermana a quienes hace unos minutos apenas se conocían. Una Obra de Arte con mayúsculas.

J.M.G.M.

GARY BARTZ, JEANNE LEE, JORGE PARDO. Music for Ebbe.

El Delirio, ED 013 • 61'5" • DDD
Producciones El Delirio ★★★★ AR



NUEVA OBRA MAESTRA

Muerto el rey... ¡viva el rey! Cuando se habla de bandoneón, el rey es, no puede ser otro, Astor Piazzolla, cuya obra es revisitada con asiduidad tanto "ad literam", como por ese tipo de músicos que recogen y prolongan su inequívoca vocación de futuro. Caso de Dino Saluzzi y Richard Galliano. Este "Passatori", de inequívoco aroma "piazzolliano", nos devuelve a quien es, seguramente, el mejor improvisador sobre el instrumento –recuérdesele en el formidable "Blow Up", con M. Portal–, acompañado de una orquesta que no arrabalera ni jazzística. La "entente" lejos de perturbar o limitar de algún modo al solista-compositor, parece enardecerle, incentivarle el libre fluido de su inspiración, amén de que añade una dimensión de espectacularidad nada desdeñable. El resultado, es una "fusión" de una hermosura evidente e inmediata, "piazzollista", pero no solo "piazzollista". Es Piazzolla proyectado a una nueva dimensión. Es una nueva obra maestra.

J.M.G.M.

RICHARD GALLIANO: Passatori.

Dreyfus Jazz, FDM 366012 • 60'9" • DDD
Nuevos Medios ★★★★ AR

NOCHES DE SATÉN

Vocalista de corte clásico, andares cadenciosos y gusto por las "viejas-buenas" canciones: "Love for Sale", "Caravan"... jazz de satén para el S. XXI.

J.M.G.M.

VANESSA RUBIN: Language of Love.

Telarc, CD-83465 • 57'16" • DDD
Antar Producciones ★★★ A

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

otras músicas

BENDITO REVOLTIJO

Precioso disco que aprovecha la excusa de las nanas para recorrer el maravilloso universo de las canciones nocturnas en un arco temporal de 200 años. Voz hermosísima y acompañamientos de auténtico lujo.

M.A.H.

KIRCHSCHLAGER, Angelika: When night falls.

Sony, SK 61768 • 57' • DDD
Sony Music Ent. Spain ★★★★ A

MEJORES NO HAY

Se escuchan las primeras notas de "Sweet Release", y le dejan a uno sin argumentos: apenas dos compases son los que necesita Wynton Marsalis para demostrar que no ha habido ni hay trompetistas que pueda, ni remotamente, aproximársele. Ni en el jazz, ni en la música de concierto. Lo que Wynton hace con su trompeta en estos primeros compases, y los subsiguientes, eso no es para contarlo con palabras. Describirlo como el resultado de una quimera, la síntesis entre los lenguajes jazzístico y clásico, quinientos años de conocimiento del instrumento adaptados a un estilo híbrido, formado en Bach y en los "expresionistas" de la trompeta de jazz, resulta quedarse a las puertas. La riqueza cromática e inventiva desplegada tanto en "Sweet Release", como en la más exocéntrica "Ghost Story", se une a la variedad de "paisajes" que atravesamos a lo largo de los diferentes movimientos de ambos ballets. La Lincoln Center Jazz Orchestra, se encuentra igualmente a gusto improvisando que frente a una partitura.

J.M.G.M.

W. MARSALIS: Sweet Release. Ghost Story.

Sony, SK 61690 • 59'55" • DDD
Sony Music Ent. Spain ★★★★ AR

GENIALES

Sin duda el reclamo de este precioso disco es el repertorio, con músicas de tanta dependencia con nuestras emociones visuales como las de "Titanic", "Casablanca", "El padrino", "La strada", "Zorba el griego", "El mago de Oz", "Sentido y sensibilidad" o "La lista de Schindler", por citar algunos de los trozos que I Salonisti toman para hacer este agradable disco. Pero tras esta apariencia afable, un poco mirando en dirección a un público no especialmente interesado en la percepción crítica de la música clásica, hay un trabajo de unos músicos maravillosos, que sacan en primer plano un elevado y esencializado sentido del virtuosismo como solistas. De excepción lo son todos, pero es necesario resaltar el arte del "jefe", un Thomas Füri que ha hecho de I Salonisti un grupo que debe situarse en la élite más absoluta.

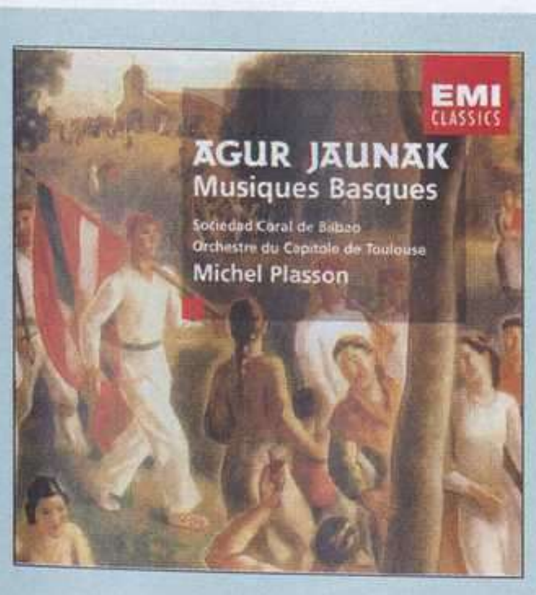
En fin, un disco para azuzar, finamente, nuestros más insustituibles y recónditos recuerdos cinematográficos, pero también para disfrutar de la música en su sentido más puro.

P.G.M.

PLAY FILM MUSIC. I Salonisti.

Sony, SK 61731 • 65'56" • DDD
Sony Music Ent. Spain ★★★★ ARS

TXISTU Y PANDERETA



Desde su título mismo y sus textos en francés, inglés y alemán parece pretender este disco servir como carta de presentación internacional de la música vasca. Encomiable empeño, sí la selección de los títulos hubiese sido atinada y las interpretaciones, de mayor entidad. Aceptar a estas alturas el manido lugar común de que la música vasca es la directamente inspirada en el folclore o, peor aún, la simple armonización, más o menos afortunada, de melodías populares es empezar desterrando de aquélla a compositores de incuestionable valía. Así por ejemplo: mientras caben aquí obras tan decididamente mediocres como las de Sorozábal, que el Padre Donostia, uno de los mayores compositores corales del siglo XX español, quede reducido a poco más de dos minutos; o que se grabe por enésima vez –y ni siquiera superando a las anteriores– una de las más endebles partituras de Guridi (sus *Cuadros vascos),* cuando lo mejor del patrimonio está por abordarse, no deja de ser algo preocupante. Si a ello añadimos que el coro elegido al efecto deja mucho que desear en cuanto a afinación, articulación, emisión, calidad tímbrica, musicalidad, habría que preguntarse qué hacen aquí una orquesta y un director destacados siempre en empresas discográficas de interés indudable. A ellos les cabe, al menos, firmar una versión de las *Diez melodías vascas* –la única página importante– seria aunque un tanto rancia, que no desbanca en absoluto a la histórica de Argenta con la Orquesta Nacional, pero que sí es sensiblemente mejor que otras más recientes (Gómez Martínez).

C.V.

AGUR JAUNAK. Músicas vascas.
Sociedad Coral de Bilbao. Orquesta del Capitolio de Toulouse/Michel Plasson.

EMI • 21 CDs • ADD/DDD
EMI Odeón ★★★ E

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

guía crítica

relación detallada de discos criticados por páginas

64

ALBÉNIZ: Sonata núm. 3, op. 68 y núm. 5, op. 82. Juan Manuel Cañizares, guitarra.
ALBINONI: Conciertos op. 9. Andrew Manze, violín. Frank de Bruine y Alfredo Bernardini, oboes. The Academy of Ancient Music/Christopher Hogwood.
BACH: Suites BWV 1007-1009. Juan Carlos Rivera, chitarrone.
BARTÓK: Sonata para dos pianos y percusión. Concierto para dos pianos y percusión. Katia y Marielle Labèque, pianos. Sylvio Gualda & Jean-Pierre Drouet, percusión. Orquesta Sinfónica de la Ciudad de Birmingham/Simon Rattle.
BEETHOVEN: Octeto op. 103. Rondino. Septeto op. 20. Conjunto de Viento Sabine Meyer.

65

BRAHMS: Concierto para piano núm. 2. Sonata para violín núm. 1 (transcrita para cello). Emanuel Ax, piano. Yo-Yo Ma, chelo. Orquesta Sinfónica de Boston/Bernard Haitink.
BRITTEN: War Requiem. Söderström, Tear, Allen. Boys of Christ Church Cathedral, Oxford. Mark Blatchly, órgano. Coro y Orquesta Sinfónicos de la ciudad de Birmingham/Rattle.
BRITTEN, SHOSTAKOVICH, ENESCO: Conciertos para piano. Leif Ove Andsnes, piano. Orquesta Sinfónica de la Ciudad de Birmingham/Paavo Järvi.
BRUCH: Moses. Volle, Gambill, Whitehouse. Coro y Orquesta Sinfónica de Bamberg/Claus Peter Flor.
BRUCKNER: Sinfonía núm. 9. Adagio para orquesta de cuerda (arr. Stadlmair). Orquesta de la Gewandhaus de Leipzig/Herbert Blomstedt.

66

CAMBINI: Sinfonías y sinfonías concertantes. Academia Montis Regalis/Luigi Mangiocavallo.
CHOPIN: Baladas núms. 1-4. Preludio en Do sostenido menor. Fantasía en Fa menor. Maurizio Pollini, piano.
CHOPIN: los 2 Conciertos para piano. Krystian Zimerman, piano y director. Orquesta del Festival Polaco.
DEBUSSY: Juegos. El mar. Nocturnos. Coro Arnold Schönberg. Orquesta Filarmónica de Viena/Lorin Maazel.

67

DVORAK: Stabat Mater. Goerke, Simpson, Olsen, Berg. Orquesta Sinfónica y Coro de Atlanta/Robert Shaw.
GIORDANI: Quartetos y Quintetos. L'astrée.
HAENDEL, TELEMANN: Música acuática. Il Fondamento/Paul Dombrecht.
HAENDEL: Dixit Dominus. Salve Regina. Massis, Kozená. Les Musiciens du Louvre/Marc Minkowski.
HARTMANN: Sinfonías núms. 1 y 6. Miserae. Jard van Nes. Orquesta Filarmónica de Londres/Leon Botstein.
HAYDN: Cuartetos op. 76 núms. 1, 5 y 6. Cuarteto Alban Berg.

68

HOWELLS: Obras corales. Iain Farrington, órgano. Coro del St. John's College/Christopher Robinson.
LULLY: La Orquesta del Rey Sol. Sinfonías, Oberturas y Arias de "El burgués gentilhombre", "El divertimeno real" y "Alceste". El Concierto de las Naciones/Jordi Savall.
MOZART: Los Cuartetos para flauta. Emmanuel Pahud, flauta. Christophe Poppen, violín. Hariolf Schlichtig, viola. Jean-Guihen Queyras, violonchelo.
PERGOLESI: Stabat Mater. Salve Regina en Fa menor y La menor. Andreas Scholl, Barbara Bonney, Les Talens Lyriques/Christophe Rousset.

69

SARTORIO: L'Orfeo. Hargis, Le Blanc, Hallenberg, Grimm, etc. Teatro Lírico/Stephen Stubbs.
SCHUMANN: Genoveva (Obertura). Obertura, Scherzo y Final. Sinfonía núm. 3 "Renana". Orquesta Filarmonía/Christian Thielemann.
SCHÜTZ: Historia de la Navidad. Obras navideñas. La Petite Bande/Sigiswald Kuijken.
SCRIABIN: Sinfonía núm. 3 "El poema divino". El poema del éxtasis. Orquesta Nacional Rusa/Mikhail Pletnev.

70

R. STRAUSS: Escenas de El caballero de la rosa, Arabella y Capriccio. Fleming, Bonney, sopranos. Graham, mezzosoprano. Berry, bajo. Chum, tenor. Orquesta Filarmónica de Viena/Christoph Eschenbach.
STRAVINSKY: Sinfonía en tres movimientos. Sinfonía en Do. Sinfonía de los Salmos. Coro y Orquesta Sinfónica de Chicago/Sir Georg Solti.
SUK: Legenda de verano. Scherzo fantástico. Orquesta Filarmónica Checa/Sir Charles Mackerras.
TCHAIKOVSKY: Las Estaciones op. 37a. 3 Piezas op. 72 (2, 3 y 5). Aveu passioné y Polka peu dansante op. 51/2. Vladimir Ashkenazy, piano.
TIPPETT: Concierto para piano. Danzas Rituales. Frith, piano. Orq. Sinf. BBC Escocesa/George Hurst.

71

VILLA-LOBOS: Música para piano (Carnaval das Crianças, Choros núm. 5, A lenda do Caboclo y extractos de Guia Pratico, Bachianas Brasileiras núm. 4, Prole do Bebé y Ciclo Brasileiro). Luiz de Moura Castro, piano.
BERLIOZ: Sinfonía fantástica. Obertura "El corsario". BRAHMS: Concierto paara piano núm. 1. Rapsodia para contralto. MOZART: Sinfonías núms. 40 y 41. Claudio Arrau. Grace Hoffman. Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara/Rafael Kubelik.
VIVALDI: Las cuatro estaciones. TARTINI: Sonata El trino del diablo. Anne-Sophie Mutter, violín y dirección. Solistas de Trondheim.
BEETHOVEN: Fidelio. Nielsen, Winbergh, Moll, Titus, Glashof, Lienbacher, Pecoraro. Coro de la Radio Húngara. Nicolaus Esterházy Sinfonia/Michael Halász.

72

BERG: Wozzeck. Skovhus, Blinkhof, Sacher, Merritt, Olsen, Spingler. Coro y Orquesta Filarmónica de Hamburgo/Ingo Metzmacher.
BELLINI: I Capuleti e i Montecchi. Ricciarelli, Luchetti, Merighi, Monachesi. Orquesta y Coro del Teatro La Fenice/Piero Bellugi.
BERNSTEIN: Wonderful town. Criswell, Mc Donald, Hampson. London Voices, Birmingham Contemporary Music Group/Simon Rattle.
DALLAPICOLA: Il prigionero. Magda Laszló, Basiola. Coro y Orquesta Teatro La Fenice/Ettore Gracis.

73

DONIZETTI: Zoraida di Granata. Majella Cullagh, Bruce Ford, Paul Austin, Kelly Diana, Montague. Coro Geoffrey Mitchell, Orquesta Academia Saint Martin in the Fields/David Parry.
DONIZETTI: Maria di Rohan. Renata Scotto, Renato Bruson, Umberto Grilli, Elena Zilio. Orquesta y Coro del Teatro La Fenice/Gianandrea Gavazzeni.
HAENDEL: Orlando. Marilyn Horne. Lella Cuberli. Jeffrey Gall, Adelina Scarabelli, Giorgio Surjan. Orquesta del Teatro La Fenice, Venecia/Sir Charles Mackerras.
KALMÁN: La duquesa de Chicago. Monica Groop, Endrik Wottrich. Coros y Orquesta Sinfónica de Radio Berlín/Richard Bonynge.
MASSENET: Werther. Roberto Alagna, Angela Gheorghiu, Thomas Hampson, Patricia Petibon. Orquesta Sinfónica de Londres/Antonio Pappano.

74

MASSENET: Werther. Ramón Vargas, Vesselina Kasarova, Christopher Schaldebrand, Dawn Kotoski. Orquesta Sinfónica Alemana de Berlín/Vladimir Jurowski.
POULENC: Diálogos de Carmelitas. Denise Duval, Régine Crespin, Denise Scharley, Liliane Berton, Rita Gorr, Xavier Depraz, Paul Finel, Janine Fourrier, etc. Coro y Orquesta del Teatro Nacional de Paris/Pierre Dervaux.
PUCCINI: La Bohème. Angela Gheorghiu, Roberto Alagna, Elisabetta Scano, Simon Kreenlyside, Roberto de Candia, Ildebrando D'Arcangelo. Coro y Orquesta de La Scala de Milán/Riccardo Chailly.
ROSSINI: Mosé. Siepi, Luchetti, Casoni. Coro y Orquesta del Teatro de La Fenice/Gianandrea Gavazzeni.

75

R. STRAUSS: Friedenstag (Día de paz). Sabine Hass, Bernd Weikl. Coro de la Ópera Estatal de Baviera. Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara/Wolfgang Sawallisch.
STRAUSS: El caballero de la rosa. Lisa della Casa, Sena Jurinac, Hilde Gueden, Otto Edelmann. Orquesta Filarmónica de Viena/Herbert von Karajan.
STRAVINSKY: El ruiseñor. Renard. Dessay. McLaughlin. Urmana. Schagidullin. Caley. Grivnov. Naouri. Mikhailov. Orquesta y Coros de la Ópera Nacional de París/James Conlon.
SZYMANOWSKY: Rey Roger. Sinfonía núm. 4. Leif Ove Andsnes, piano. Thomas Hampson, Elzbieta Szmytka, Philip Langridge. Coros y Orquesta de la Ciudad de Birmingham/Simon Rattle.
VERDI: Il Corsaro. Bruson, Gulin, Casellato Lamberti. Orquesta y Coro del Teatro La Fenice/Carlo Franci.

76

WAGNER: El ocaso de los dioses. Astrid Varnay, Bernd Aldenhoff, Hermann Uhde, Martha Mödl, Ludwig Weber. Coro y Orquesta del Festival de Bayreuth/Hans Knappertsbusch.
RODRIGO, MONTSALVATGE: 16 Canciones. Montserrat Caballé, soprano. Miguel Zanetti, piano.
STADER, Maria. Lieder y Arias de BACH, HAENDEL, HAYDN, MENDELSSOHN y MOZART. Orquesta Bach de Munich, Orquesta Sinfónica de Radio Berlín, Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara/Karl Richter, Ferenc Fricsay, Leopold Ludwig, Fritz Lehmann.
"BERNSTEIN CENTURY". BEETHOVEN: Sinfonías núms. 2 y 7. BERLIOZ: Sinfonía Fantástica. BIZET: Sinfonía en Do. BRAHMS: Sinfonías núms. 1, 2 y 3. Serenata núm. 2. DVORAK: Concierto para piano*. Danzas Eslavas núms. 1 y 3. GOLDMARK: Boda Campesina. HAENDEL: Oda a Santa Cecilia. HUMPERDINCK: Oración de los Niños (de Hänsel y Gretel). MAHLER: Sinfonías núms. 3 y 8. Kindertotenlieder (2 versiones)*. Cuatro Lieder. MOZART: Sinfonías núms. 39 y 41. Obertura de Las Bodas de Fígaro. OFFENBACH: Gaîté Parisienne. Obertura de Orfeo en los Infiernos. SHOSTAKOVICH: Sinfonías núms. 5 y 9. SMETANA: Tres Danzas de La Novia Vendida. SUPPÉ: Obertura de La Bella Galatea. TCHAIKOVSKY: Concierto para piano núm. 1**.** Justus Frantz, piano*. Philippe Entremont, piano**. Janet Baker y Jennie Tourel, mezzo-sopranos***. Solistas vocales. Orquesta Filarmónica de Nueva York. Orquesta Sinfónica de Londres, Orquesta Filarmónica de Israel/Leonard Bernstein.

77

DOHNÄNYI: la Obra para piano, vol. 1. Markus Pawlik.
DVORAK: Danzas eslavas. Orquesta Filarmónica Checa/Charles Mackerras.
SERIE DOUBLE DE D.G. BACH: El clave bien temperado, libros I y II. Helmuth Walcha, clave. **BARTÓK: El castillo de Barbazul. STRAVINSKY: Oedipus Rex.** Fischer-Dieskau, Haefliger, Töpper, Hengen. Orquesta Sinfónica de la Radio de Berlín/Ferenc Fricsay. **BRAHMS: los 2 Conciertos para piano. Obertura trágica. Variaciones sobre un tema de Haydn.** Maurizio Pollini, piano. Orquesta Filarmónica de Viena/Karl Böhm, Claudio Abbado. **DEBUSSY: Nocturnos. Preludio a la siesta de un fauno. Imágenes para orquesta. La Damoiselle élue. Tres Baladas de François Villon. Printemps. El martirio de San Sebastián.** Hendricks, Taillon, Fischer-Dieskau. Orquesta de París/Daniel Barenboim. **HAYDN: Sinfonías núms. 44, 95, 98, 48, 100 y 101.** Orquesta Sinfónica RIAS de Berlín/Ferenc Fricsay. **WAGNER: Oberturas y Preludios de Rienzi. El holandés errante, Tannhäuser, Lohengrin, Los maestros cantores de Nuremberg, La Walkiria, Tristán e Isolda, Sigfrido, El ocaso de los dioses y Parsifal.** Orquestas/Karl Böhm, Otto Gerdes, Rafael Kubelik, Herbert von Karajan y Eugene Jochum. **RISMKY-KORSAKOV: Seherezade. BORODIN: Danzas Polovtsianas. En las estepas del Asia Central. MUSSORGSKY: Una noche en el Monte Pelado. TCHAIKOVSKY: Obertura Solemne. Serenata para cuerdas. Suite de El lago de los cisnes. PROKOFIEV: Sinfonía clásica.** Orquestas Ferenc Fricsay. **FALLA: Noches en los jardines de España. El amor brujo. Tres danzas de El sombrero de tres picos. Danza española de La vida breve. TURINA: Danzas fantásticas. BACARISSE: Concierto para guitarra y orquesta. RUIZ-PIPO: Tableaux para guitarra y orquesta. SARASATE: Romance andaluz. Aires bohemios.** Orquestas, solistas/Ferenc Fricsay, Lorin Maazel, Louis Fremaux, Odón Alonso y Rafael Frühbeck de Burgos. **"MARCHAS".** Orquesta Filarmónica de Berlín/Herbert von Karajan. **"OBRAS PARA TROMPETA". Obras de HAYDN, TELEMANN, RICHTER, HAENDEL, etc.** Maurice André, trompeta. Orquestas/directores.
SERIE DOUBLE DE DECCA. OBERTURAS FAMOSAS. Obras de SUPPÉ, GLINKA, VERDI, WAGNER, BERLIOZ, MOZART, BEETHOVEN, WEBER, BRAHMS, ROSSINI, BORODIN, BIZET, HUMPERDINCK y MUSSORGSKY. Orquestas Filarmónica de Viena, Sinfónica de Londres, de la Royal Opera House, Sinfónica de Chicago y Filarmónica de Londres/Sir Georg Solti. **LOS GRANDES CONCIERTOS PARA PIANO. TCHAIKOVSKY: Concierto para piano núm. 1. RACHMANINOV: Concierto para piano núm. 2. GRIEG: Concierto para piano. BRAHMS: Concierto para piano núm. 2.** Clifford Curzon. Orquestas Filarmónica de Viena (Tchaikovsky, Brahms), Filarmónica de Londres (Rachmaninov) y Sinfónica de Londres/Sir Georg Solti (Tchaikovsky), Sir Adrian Boult (Rachmaninov), Oivin Fjeldstad (Grieg), Hans Knappertsbusch. **NIELSEN: Sinfonías núms. 1-13; Obertura Mascarada; Aladdin (Suite).** Orquesta Sinfónica de San Francisco/Herbert Blomstedt. **NIELSEN: Sinfonías núms. 4-6*; Pequeña Suite; Hymnus amoris.** Orquesta Sinfónica de San Francisco/Herbert Blomstedt*. Bonney, Ainsley, Pedersen, Hansen, Hansen. Coro de la Radio Nacional Danesa. Coro de Niños de Copenhage. Orquesta Sinfónica de la Radio Nacional Danesa/Ulf Schirmer. **PROKOFIEV: Cenicienta. GLAZUNOV: Las estaciones*.** Orquestas de Cleveland y Royal Philharmonic*/Vladimir Ashkenazy. **DEBUSSY: El mar. Juegos. El martirio de San Sebastián. Preludio a la siesta de un fauno. Imágenes para orquesta. Tres nocturnos. Primavera.** Coro de Mujeres de la Orquesta Sinfónica de Montreal. Orquesta Sinfónica de Montreal/Charles Dutoit. **RAVEL: Bolero. Alborada del gracioso. Mi madre la oca. Una barca sobre el océano. Rapsodia española. La Valse. Pavana para una infanta difunta. Le tombeau de Couperin. Valses nobles y sentimentales. Menuet antique. Fanfarria para "L'Eventail de Jeanne". Dafnis y Cloe (Suite núm. 2).** Orquesta Sinfónica de Montreal/Charles Dutoit. **MAHLER: Sinfonías núms. 4 y 5*.** Sylvia Stahlman, soprano. Orquestas del Concertgebouw y Sinfónica de Chicago*/Sir Georg Solti. **CHOPIN: Valses. Los 4 Scherzos. Preludios.** Vladimir Ashkenazy, piano.
EDICIÓN BACH DE H.M. Pasión según San Mateo. Ian Bostridge, Franz-Josef Selig, Sibyla Rubens, Andreas Scholl, Werner Güra, Dietrich Henschel. Collegium Vocale Gent/Philippe Herreweghe. **Motetes.** Akademie Für Alte Musik, Berlín. RiasKammerchor/René Jacobs. **Cantatas BWV 170, 54, 35, 8, 125, 138, 122, 110 y 57.** Solistas Collegium Vocale/Philippe Herreweghe. **Cantatas BWV 201, 205 y 213.** Solistas. Akademie Für Alte Musik/René Jacobs. **Misa en Si menor. Magnificat. Cantatas BWV 80, 198 y 78.** Solistas. Collegium Vocale La Chapelle Royal/Philippe Herreweghe. **Sonatas en trio.** London Baroque/Charles Medlman. **El Arte de la Fuga.** Davitt Moroney. **Obras para clave.** Kenneth Gilbert. **Corales de Navidad.** Lionel Rogg. **Sonatas en trio.** John Butt.
EDICIÓN BRITTEN. HAENDEL: Oda a Santa Cecilia. BRITTEN: Hankin Boody. Danzas de Gloriana. Harper, Pears. Enblish Chamber Orchestra/Britten. **MOZART: Concierto para piano núm. 22. Sinfonía concertante para violín y viola.** S. Richter. Brainin, Schidlof. English Chamber Orchestra/Britten. **PURCELL, SCHUBERT, SCHUMANN, FAURÉ, BRITTEN: Canciones.** Pears, Britten. **MENDELSSOHN, MOZART, HAYDN, DEBUSSY, BEETHOVEN: Obras orquestales.** English Chamber Orchestra/Britten. **BRITTEN: The building of the house. BRIDGE: The sea. Enter spring. HOLST: A fugal Concerto.** Edgon Heath. English Chamber, London Symphony, New Philharmonia Orchestra/Britten.
EDICIÓN CELIBIDACHE. R. STRAUSS: Don Juan. Muerte y transfiguración. Vida de héroe. RESPIGHI: Pinos de Roma. Ensayo. SWR Stuttgart rado Symphony Orchestra/Sergiu Celibidache.
EDICIÓN CHOPIN DE OPUS 111
Vol. 1: "Raíces". Zespol Polski. **Vol. 2: "Polonia: mazurkas y polonesas".** Janusz Olejniczak. **Vol. 3: "Concierto de Varsovia 1830".** Janusz Olejniczak, Olga Pasiechnyk. Das Neue Orchester/Christoph Spering. **Vol. 4: "Francia".** Grigory Sokolov. **Vol. 5: "En casa, en privado".** Janusz Olejniczak. Ensemble Mosaïques/Christophe Coin. **Vol. 6: "Íntimo".** Sonia Rykiel, Andrzej Seweryn, Janusz Olejniczak, Grigory Sokolov. **Vol. 7: "Paris 1848, el último concierto".** Janusz Olejniczak. **Vol. 8: "Jazz. Metamorfosis".** Andrzej Jagodzinski Trio. Janusz Olejniczak. **Vol. 9: "Mañana. Impresiones".** Leszer Mozdzer. **Vol. 10: "Exploración".** Varios intérpretes.
CHOPIN: La obra completa para piano vol. 1-6. Abdel Rahman El Bacha.
FIELD: Música para piano, vol. 1 (Nocturnos núms. 1-9, Sonatas op. 1/1 y 2). Benjamin Frith, piano.
MÚSICA EN VERSALLES. Motetes de DU MONT. Ensemble Musica Aeterna/Olivier Schneebeli. **Sinfonías para el festín real del Conde d'Artois, de FRANCOEUR.** La Simphonie du Marais/Hugo Reyne. **Oberturas y Sonatas en trio, de LECLAIR.** Les Talents Lyriques/Christophe Rousset. **Airs de cour, de LE CAMUS.** Veronique Gens.
VAN NOORDT: Obras para órgano, Vol. 2. Libro-tabulatura de Salmos y Fantasías, parte II. Cees van del Poel, órgano.
LA OBRA COMPLETA DE CHOPIN. Los 2 conciertos para piano. Andante Spianato y Gran Polonesa Brillante. Las 4 Baladas. Fantasía op. 49. Krystian Zimerman. Orquestas/Kiryl Kondrashin, Carlo Maria Giulini. **Variaciones "La ci darem la mano". Fantasía sobre temas polacos.** Claudio Arrau. Orquesta Filarmónica de Londres/Eliahu Inbal. **Rondó a la Krakowiak.** Stefan Askenase. Orquesta de la Residencia de La Haya/Willem van Otterloo. **Estudios opp. 10 y 25. Barcarola op. 60. Berceuse op. 57. Polonesas opp. 26, 40, 44 y 53. Polonesa Fantasía op. 61. Los 4 Scherzi. Sonatas núms. 2 y 3.** Maurizio Pollini. **Los Nocturnos.** Daniel Barenboim. **Los Preludios. Gran Polonesa brillante precedida del Andante Spianato.** Martha Argerich. **3 Nuevos Estudios. Marcha fúnebre op. Post. 72, núms. 2. 3 Escocesas. Polonesas sin número de opus. 2 Bourrées. Galop marquies. Hoja de álbum. Cantabile. Fuga. Largo. Bolero op. 19. Tarantela op. 43.** Anatol Ugorski. **Mazurcas y Valses con número de opus.** Jean-Marc Luisada. **Rondós opp. 1 y 5. Sonata núm. 1. Souvenir de Paganini. Variaciones brillantes. Mazurcas y Valses sin número de opus.** Lilya Zilberstein. **Los Impromptus.** Stanislav Bunin. **Rondó op. 16.** Mikhail Pletnev. **Rondó para 2 pianos.** Kurt Bauer y Heidi Bung. **Introducción y Variaciones sobre una canción popular alemana.** Tamas Vasary. **Variación núm. 6 del ciclo "Hexamerón". Allegro de concierto op. 46.** Vladimir Ashkenazy. **Introducción, Tema y Variaciones.** Vladimir y Vovka Ashkenazy. **Trío con piano.** Trio Bellas Artes. **Sonata para chelo y piano. Introducción y Polonesa brillante para chelo y piano op. 3.** Mstislav Rostropovich, chelo. Martha Argerich, piano. **Gran Dúo Concertante para chelo y piano.** Anner Bylsma, chelo. Lambert Orkis, piano. **Las Canciones.** Elzbieta Szmytka, Malcolm Martineau.
SERIE "OVATION". BACH: Magnificat. Oratorio de Pascua. Elly Ameling, Hanneke van Bork, Helen Watts, Werner Krenn, Tom Krause. Coro de la Academia de Viena. Orquesta de Cámara de Stuttgart/Karl Münchinger. **CHOPIN: los 2 conciertos para piano y orquesta.** Jorge Bolet, piano. Orquesta Sinfónica de Montreal/Charles Dutoit. **FAURÉ: Requiem. DURUFLÉ: Requiem.** Jonathan Bond, Bejamin Luxon, Robert King, Christopher Keyte. Coro del St. John's College de Cambridge. Orquesta de St. Martin-in-the-Fields/George Guest. **GERSHWIN: Rhapsody in Blue. Lullaby. Un Americano en París. Obertura Cubana.** Katia y Marielle Labèque, pianos. Orquesta de Cleveland/Riccardo Chailly. **MENDELSSOHN: los 2 Conciertos para piano y orquesta. 13 romanzas sin palabras.** András Schiff, piano. Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera/Charles Dutoit. **MOZART: los 4 conciertos para trompa y orquesta. Fragmentos para trompa y orquesta.** Barry Tuckwell, trompa. English Chamber Orchestra/Barry Tuckwell. **SCHUBERT: Quinteto "La Trucha". Momentos musicales.** András Schiff, piano. Miembros del Cuarteto Hagen. Alois Posch, contrabajo. **R. STRAUSS: Don Juan. Sinfonía Alpina.** Orquesta Sinfónica de San Francisco/Herbert Blomstedt. **TCHAIKOVSKY: Obertura 1812. Capricho Italiano. Suite de "Cascanueces". Marcha Eslava.** Orquesta Sinfónica de Montreal/Charles Dutoit.
SERIE RED LINE DE EMI. BACH: Las 6 Suites para violonchelo solo. Paul Tortelier. **BARBER: Adagio para cuerdas. COPLAND: Primavera Apalache. El Salón México. 4 Episodios de "Rodeo".** Orquesta de Filadelfia/Eugene Ormandy. Orquesta de Minnesota/Neville Marriner. **BEETHOVEN: Sonatas para piano núms. 15, 21 y 26.** Daniel Barenboim. **DEBUSSY: Preludes. Pour le piano, Images, Deux Arabesques, L'Isle joyeuse, Suite Bergamasques.** Cécile Ousset. **GÓRECKI: Sinfonía núm. 3.** Zofia Kilanowicz. Orquesta Filarmónica Estatal de Cracovia/Jacek Kasprzyck. **HAYDN: Cuartetos para cuerda op. 76 núms. 3 y 4. Cuarteto para cuerda op. 33 núm. 3.** Cuarteto Melos. **LERNER & LOEWE: Brigadoon.** Brent Barrett, Rebecca Luker, John Mark Ainsley, Frank Middlemass, Judy Kaye. Ambrosian Chorus. London Sinfonietta/John McGlinn. **LISZT: Conciertos para piano núms. 1 y 2. Fantasía Húngara.** Horacio Gutierrez. Orquesta Sinfónica de Londres/André Previn. Tzimon Barto. Orquesta Royal Philharmonic/Adam Fischer. Cyprien Katsaris. Orquesta de Filadelfia/Eugene Ormandy. **MAHLER: La Canción de la Tierra.** Murray Dickie, Dietrich Fischer-Dieskau. Orquesta Philharmonia/Paul Kletzki. **MOZART: Sonatas para piano núms. 7, 15, 17 y 18.** Christian Zacharias. **PAGANINI: 24 Caprichos para violín.** Frank Peter Zimmermann. **POULENC: Concierto para órgano. Concierto campestre. Concierto para piano.** Simon Preston. Orquesta Sinfónica de Londres/André Previn. Cécile Ousset. Orquesta Sinfónica de Bournemouth/Rudolf Barshai. **PROKOFIEV: Sinfonías núm. 1 y 7. Suite del Teniente Kijé.** Orquesta Sinfónica de Londres/André Previn. **SCHUBERT: Sinfonía núm. 6. Rosamunda D. 797.** Orquesta Filarmónica de Viena/Riccardo Muti. **SCHUBERT: Viaje de invierno.** Hermann Prey. Karl Engel. **SCHUMANN: Sinfonías núms. 2 y 4.** Orquesta Sinfónica de la Radio de Colonia/Hans Vonk. Orquesta Filarmónica de Berlín/Klaus Tennstedt. **SHOSTAKOVICH: Conciertos para piano núms. 1 y 2. Tres Danzas fantásticas. Sinfonía núm. 1.** Cristina Ortiz. Orquesta Sinfónica de Bournemouth/Paavo Berglund. Orquesta Philharmonia/Efrem Kurtz. **SIBELIUS: Finlandia, Tapiola, Valse triste, El cisne de Tuonela, Las oceánidas.** Orquesta Philharmonia, Orquesta Filarmónica de Helsinki/Paavo Berglund. **SMETANA: Mi país.** Staatskapelle de Dresde/Paavo Berglund.
SIBELIUS: Música para piano, vol. 1 (6 Impromptus op. 5, Sonata en fa mayor op. 12, 10 Piezas op. 24). Håvard Gimse, piano.
SIEGMEISTER: la Obra para piano, vol. 1. Kenneth Boulton.
BARCELONA SAX QUARTET. Sentimental Duke.
GARY BARTZ, JEANNE LEE, JORGE PARDO: Repertory Quartet.
RICHARD GALLIANO: Passatori.
VANESSA RUBIN: Language of Love.
ANGELIKA KIRSCHSCHLAGER: Cuando cae la noche. Obras de BRAHMS, CANTELOUBE, COPLAND, FALLA, HAYDN, KERTSMAN, MENOTTI, MONTSALVATGE, MOZART, RODGERS, SONDHEIM, SCHUBERT, WEBER y ZEMLINSKY. Angelika Kirchschlager, mezzosoprano. Yuri Bashmet, viola. John Williams, guitarra. Jonathan Rees, violín. Dave Daniels, violonchelo. Roger Vignoles, Helmut Deutsch, pianos.
MARSALIS: Sweet Release. Ghost Story.
I SALONISTI interpreta música de películas.
AGUR JAUNAK. MUSIQUES BASQUES. Obras de SOROZÁBAL, GURIDI, MADINA, DONOSTIA, OLAIZOLA, IPARRAGUIRRE y TRADICIONAL. Olatz Saitua Ibarra, soprano. Sociedad Coral de Bilbao, Orquesta del Capitolio de Toulouse/Michel Plasson.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

XXXIII FESTIVAL DE OPERA DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA "ALFREDO KRAUS" AÑO 2000

Amigos Canarios de la Ópera

GOBIERNO DE CANARIAS

SOCAEM
SOCIEDAD CANARIA DE LAS ARTES ESCENICAS Y DE LA MUSICA

LA TRAVIATA
VERDI (15,17 Y 19 DE FEBRERO)

AINHOA ARTETA (Violeta)
ROLANDO VILLAZÓN (Alfredo)
VALERI ALEXEJEV (Germont)
JEAN-MARIE DELPAS (Barón Duphol)
DORI CABRERA (Flora)
ALICIA GARCÍA (Annina)
FRANCISCO NAVARRO (Gastón)
ELU ARROYO (Doctor Grenvil)
RODRIGO GARCÍA (Marques Dobigny)

Dtor. de orquesta: ANTON GUADAGNO
Dtor. de escena: BERNARD BROCA
Iluminador: JACQUES CHÂTELET
Producción: ÓPERA ESTATAL HUNGARA DE BUDAPEST
ORQUESTA FILARMÓNICA DE GRAN CANARIA

COSÌ FAN TUTTE
MOZART (7,9 Y 11 DE MARZO)

MAJELLA CULLAGH (Fiordiligi)
NANCY FABIOLA HERRERA (Dorabella)
ELENA DE LA MERCED (Despina)
GRAN WILSON (Ferrando)
RICHARD BERNSTEIN (Guglielmo)
RINALDI MILIANI (Don Alfonso)

Dtor. de orquesta: GUIDO AJMONE-MARSAN
Dtor. de escena: PAOLO TREVISI
Escenografia: RAMÓN SÁNCHEZ PRATS
Iluminador: JEAN-PASCAL PRACHT
Vestuario: TINO MONTENEGRO
Producción: ORQUESTA FILARMÓNICA DE GRAN CANARIA
ORQUESTA SINFÓNICA DE LAS PALMAS

EL BARBERO DE SEVILLA
ROSSINI (28 Y 30 DE MARZO Y 1 DE ABRIL)

DANIELA BARCELLONA (Rosina)
ROCKWELL BLAKE (Conde Almaviva)
ANGELO VECCIA (Figaro)
BRUNO DE SIMONE (Bartolo)
ALEXANDER ANISIMOV (Basilio)
MADY URBAIN (BERTA)
RODRIGO GARCÍA (FIORELLO)

Dtor. de orquesta: GUIDO AJMONE-MARSAN
Dtor. de escena: CLAIRE SERVAIS
Escenografia: MARIE CLAIRE VANVUCHELEN
Iluminador: SERGE PEYRAT
Co-producción: AMIGOS CANARIOS DE LA ÓPERA Y ÓPERA ROYAL DE WALLONIE ORQUESTA FILARMÓNICA DE GRAN CANARIA

LOS PESCADORES DE PERLAS
BIZET (2, 4 Y 6 DE MAYO)

ISABEL REY (Leyla)
GREGORY KUNDE (Nadir)
MARCEL VANAUD (Zurga)
ENRICO GIUSEPPE IORI (Nourabad)

Dtor. de orquesta: ROGER ROSSEL
Dtor. de escena: LUC DESSOIS
Escenografía y vestuario: DIEGO ETCHEVERRY E ISABEL ECHARRI
Iluminador: JEAN-PASCAL PRACHT
Producción: AMIGOS CANARIOS DE LA ÓPERA
Producción: AMIGOS CANARIOS DE LA ÓPERA ORQUESTA FILARMÓNICA DE GRAN CANARIA

LA BOHÈME
PUCCINI (23, 25 Y 27 DE MAYO)

CRISTINA GALLARDO DOMAS (Mimì)
FABIO SARTORI (Rodolfo)
NIKOLA MIJAILOVIC (Marcello)
ALEXISE YERNA (Musetta)
ALESSANDRO VERDUCCI (Colline)
RODRIGO ESTEVES (Shaunard)
LEOPOLDO ROJAS (Benoit)
ELU ARROYO (Alcindoro)
MANUEL RAMÍREZ (Perpignol)

Dtor. de orquesta: VICTOR DERENZÍ
Dtor. de escena: ANTOINE SELVA
Escenografia: MARIE CLAIRE VANVUCHELEN
Iluminador: SERGE PEYRAT
Producción: AMIGOS CANARIOS DE LA ÓPERA ORQUESTA FILARMÓNICA DE GRAN CANARIA

Dtora. Coro: OLGA SANTANA
Coro del Festival de Ópera de Las Palmas.
Dtor. Artístico: ROGER ROSSEL

canarias NATURALEZA CALIDA
IBERIA
AYUNTAMIENTO DE LAS PALMAS DE GRAN CANARIA
CONCEJO MUNICIPAL DE CULTURA
Cabildo de Gran Canaria
LA CAJA DE CANARIAS
MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA
Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música

JOHNNIE WALKER
BLACK LABEL
EXTRA 12 SPECIAL

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Música, milenio, milenarismo

Raúl Mallavibarrena

Prólogo: Dionisio "el exiguo", la destrucción del mito

Somos unos privilegiados. Acabamos de inaugurar un año terminado en tres ceros, hecho que sólo ha ocurrido dos veces en la era cristiana. La significación escatológica que este umbral ha podido suponer, es coherente con esa constante atracción que el hombre ha sentido por los números, más concretamente por su fisonomía. Como cualquier aniversario, subrayar una fecha en el calendario sólo por tener la misma "forma" que otra anterior, en la que ocurrió algo digno de ser recordado, pone bien de manifiesto cómo las personas nos aferramos al pasado con nuestra única herramienta disponible: la memoria. En este 2000 (estemos o no en el primer año del siglo XXI) nos encontramos en un punto de inflexión desde el que podemos observar, como quien se sienta en la cresta de una cordillera, a un lado, la friolera de 2 milenios de Historia, y al otro... un largo –esperemos– camino por recorrer. Las doctrinas milenaristas y apocalípticas que nos vaticinan el final de la existencia en una fecha como ésta, ya pudieron comprobar hace 1000 años que no hay mitos infalibles. Ni el mundo se terminó entonces, ni parece que, por el momento vaya a ocurrir tal cosa (escribo mientras toco madera). Tal vez, tan manifiesto desajuste entre nuestros miedos y los acontecimientos, se deba a algo que, aunque bien conocido, conviene recordar aquí. Y es el hecho de que si el nacimiento de Cristo es el suceso que pone el cronómetro occidental a 0 (tal es la cronología de que disponemos), entonces nos encontramos ya en algún momento entre el 2004 y el 2007 (!). Tan sorprendente revelación se debe al error de cálculo cometido por Dionisio "el Exiguo" (clérigo intelectual de principios del siglo VI, a quien el Papa encargó una cronología cristiana que reemplazara a la entonces vigente, cuya referencia era la fundación de Roma), en el cómputo de años transcurridos desde el nacimiento de Cristo. Hoy sabemos que Herodes "el Grande" ordenó la matanza de los inocentes, enterado del nacimiento de un rey más poderoso, entre el 7 y el 4 antes de Cristo, año en que murió. Esto así, Cristo debió nacer, al menos, cuatro años antes de la fecha oficial de su nacimiento. De este modo, estén tranquilos, ya que si el mundo debía acabarse "cada mil años", parece que otra vez nos hemos vuelto a librar.

Episodio I: La música entre el caos y el "año 0"

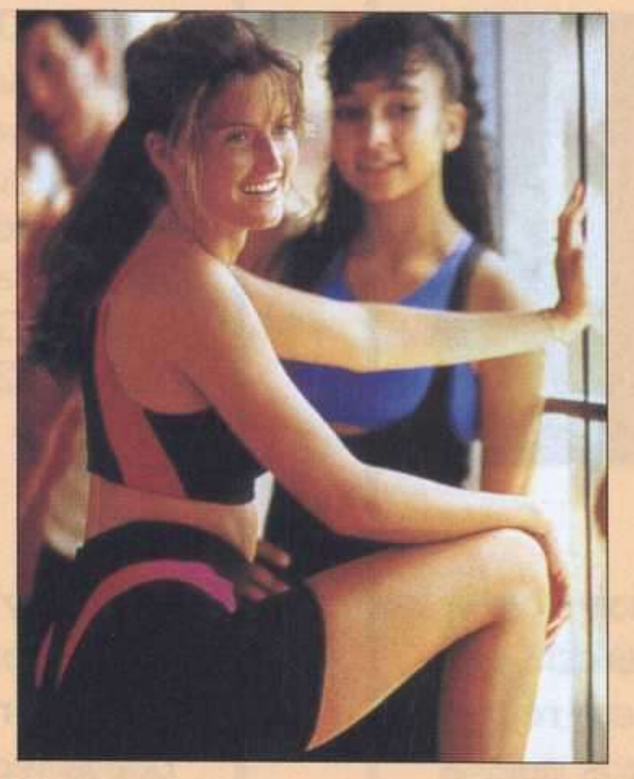
Testigo puntual e inevitable de tantos otros acontecimientos en la Historia, parecía interesante en estos primeros compases del 2000 preguntar-

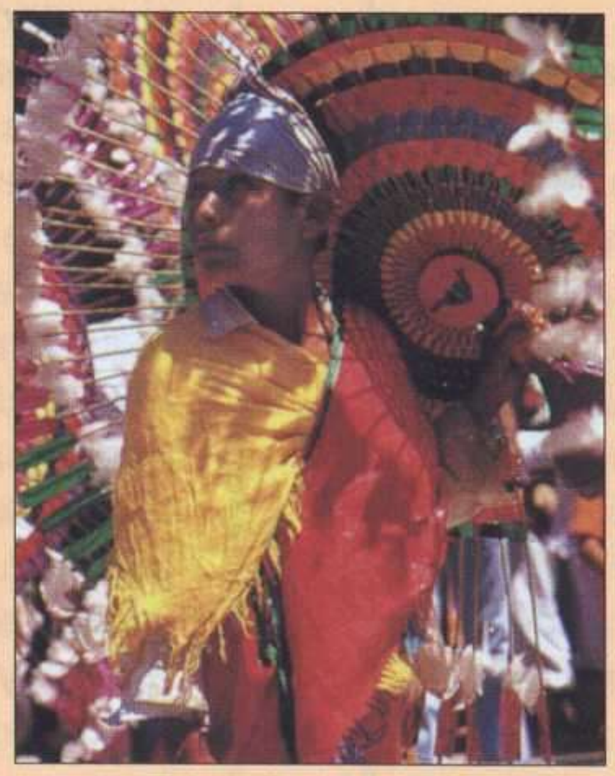
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

se ¿dónde estaba la Música en en estos momentos críticos en los que nuestra percepción del tiempo ha sufrido algún tipo de inflexión? Sabemos que la Música existe desde el amanecer del Hombre pero desgraciadamente para todos, conocemos poco o nada de cómo debió sonar hasta los siglos centrales de la Edad media, momento en que aparece una escritura musical sistematizada. Mientras físicos y astrónomos de nuestro tiempo rastrean los confines del universo encontrando vestigios acústicos del "Big-Bang" –ocurrido hace aproximadamente 20.000 millones de años–, nuestros limitados oídos, sin embargo, son incapaces de percibir los ecos erráticos de la música que escucharon los faraones, de las trompetas de Jericó, del arpa del Rey David, o de los ritmos que hicieron bailar a Salomé, ni tan siquiera del murmullo perdido de algún coro griego o la tristemente famosa lira de Nerón, tañida hace tan sólo 1.900 años. A diferencia de la Pintura, la Arquitectura o la Escultura de la Antigüedad, de las que hoy nos han llegado ejemplo "vivos", la Música debe conformarse con especular sobre qué tipo de melodías hicieron a los griegos hablar de la "música de las esferas", concederle al arte de los sonidos cualidades morales y educativas de primer orden, o hermanarla con la primera ciencia matemática. De la música existente en torno al "año 0" conocemos lo que de ella ha conservado la tradición oral (sobre todo la hebrea), algunos de los instrumentos utilizados, bastante acerca del ritmo de sus textos y mucho de la teoría en que se sustentaba, siempre y cuando consideremos fiable el testimonio del casi único transmisor del pensamiento musical clásico: Boecio (ca. 480-524). Este tratadista habla de la música como prueba sonora de la armonía aritmética, y diferenciaba en ella tres partes: "música mundana" (la producida por los astros y el orden cósmico), "música humana" (referida a la plasmación de aquella en el alma) y la "música instrumentalis", ¡la única audible! producida por instrumentos o voces, y que, triste y paradojicamente, nunca podremos oír ya.

Epidosio II: Música y miedo en el año 1000

El segundo milenio de nuestra era inauguró su andaduda con un valiosísimo regalo para la Música: la notación. El nacimiento del que fue su inventor, Guido d'Arezzo, suele situarse cronológicamente en el año 1000, lo que parece querer enfatizar la transcendencia para la música de tan distinguida fecha. La notación ofrecía, nada menos, que el poder perpetuar las obras, sin depender de la ya memoria (apenas auxiliada por "indescifrables" neumas), ni de los "vicios" propios de la transmisión oral. El miedo al año 1000 que experimentaron los europeos en las últimas décadas del siglo X, es consecuente con la mentalidad medieval, en la que la idea de condena o salvación ultraterrena estaba tan vinculada al plano emocional (baste repasar la iconografía de los "Bestiarium"), como al más empírico y cotidiano: hambre, peste, guerra... "Puede –pensaría alguno– que el fin del mundo no sea peor que lo que ya tenemos". Hacia el año 1000 la expansión del Canto Gregoriano estaba viviendo su apogeo gracias a la unificación litúrgica (y de paso consolidar su proyecto imperial). Sirva la Misa de Difuntos gregoriana, uno de los hitos melódicos de todos los tiempos, para representar tanto el altísimo nivel musical alcanzado ya en esos tiempos, como la profunda significación que en la música tenía la idea del fin del mundo.





Epílogo: La frontera del 2000

Nunca como en estas últimas décadas del siglo XX el hombre ha estado tan presionado por el futuro. La Música, como otras muchas artes, ha asimilado mal la embestida del "byte". Parece el momento de reflexionar y hacer balance. Exactamente ¿qué estamos dejando en herencia a los músicos del siglo XXI? Las vanguardias de los 20, las nuevas tendencias de los 50 y 60, el pop y sus ramificaciones, la fusión, la música étnica, la música de cine, la "new age" (¡atención al término!), la música electrónica... conforman un crisol demasiado variopinto para evaluarlo en conjunto. Que en el futuro el oyente será cada vez más activo parece evidente, dadas las coordenadas de interactividad en que nos sumerge las últimas tecnologías multimedia. ¿Qué pasará con el disco compacto o con el recién lanzado DVD? ¿y con los llamados CD-I? ¿público y compositor continuarán la relación amor-odio que ha caracterizado el XX? Tenemos tantos retos como tiempo por delante. Ya se recapitulará en el 3000. Aunque para entonces, como se suele decir, "todos calvos".

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

HAYDN: La Creación. Marshall, Popp, Howell, Cole, Weikl. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara/Rafael Kubelik. Orfeo, 150852.

Para un artículo sobre la música y las fronteras más señaladas del tiempo, parecía obvio seleccionar una obra que pudiera representar cada uno de los hitos cronológicos que, a vista de pájaro, han jalonado el lento deambular de la condición humana.

A falta de una obra ambientada en los tiempos de los primeros homínidos (por lo menos quien esto escribe no la conoce), o, en su defecto, alguna ópera o ballet situada en las primeras experiencias neolíticas o en las civilizaciones mesopotámicas que nos dieron a luz la escritura, valga *La Creación* como obra dedicada, nada menos, que al origen de todo.

El acorde inicial y la soberbia descripción del caos, con que Haydn abre éste su más famoso oratorio, se nos presenta como un inmejorable e iniciático "primer sonido", que la ciencia moderna ha bautizado como "Big-Bang", y con el que, tradición biblíca en mano, podríamos afirmar que "Dios fue así músico antes que arquitecto" (discúlpeme la Masonería tan interesa afirmación).

La Creación de Haydn es una de las obras más hermosas que conozco. La reiterada y admirativa presencia de los grandes oratiorios haendelianos, que en cada fuga, en cada coro, o en cada aria, se deja traslucir, lejos de restar personalidad a esta página, la eleva como uno de los homenajes más notables e intemporales a la solidez de la música barroca. Haydn sintetiza, a dos años de inaugurar el siglo XIX, la música religiosa del XVIII y sugiere y anuncia desde el Clasicismo más maduro, algunos de los itinerarios que los románticos no tardarán en recorrer.

La discografía existente es amplia. Sin embargo, con todo el dolor debo afirmar que, en mi opinión, no existe ninguna buena versión de esta obra con instrumentos originales (fracasaron Hogwood, Kuijken, Brüggen... ¡hasta Gardiner!), por lo que nos debemos conformar con las realizadas por orquestas y cantantes "románticos". Ésta de Kubelik me parece la más certera, aún adoleciendo de algunos tempi algo lentos (escúchese, por ejemplo, el famoso dúo de Adán y Eva) y un coro mejorable. Con todo una buena opción para disfrutar de esta obra maestra de la arquitectura sonora.

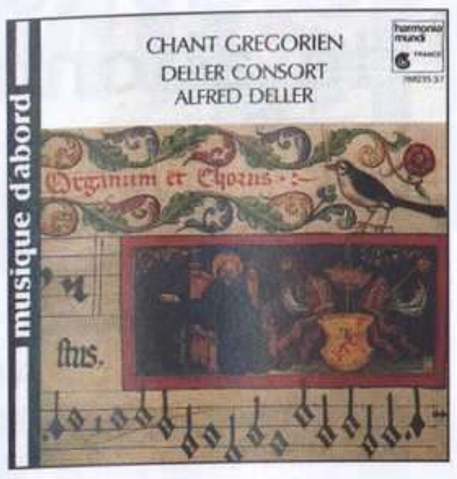
BACH: Oratorio de Navidad. Rolfe-Johnson, Argenta, von Otter, etc. Coro Monteverdi, The English Baroque Soloists/Gardiner. Archiv, 4232322.

Año 1. O año 0, como se quiera considerar. Son muchas las obras musicales dedicadas a recordar tan notorio evento, aunque no por la fecha en sí misma, sino naturalmente, por el acontecimiento que la provocó (siglos después y con algún que otro error de cálculo, como ya se explicó anteriormente). El nacimiento de Jesucristo marca el inicio de la era cristiana, y por tanto del sustrato ideológico más influyente en la evolución de la cultura occidental. Son numerosas las composiciones musicales inspiradas en la Navidad y escritas así para celebrar año tras año el advenimiento del Mesías. Desde las innumerables y austeras monodías medievales escritas así para celebrar año tras año el advenimiento del Mesías. Desde las innumerables y austeras monodías medievales escritas a tal efecto, hasta los villancicos populares que amenizan hoy los entrañables rituales navideños, planificados con afectuoso calor por los grandes almacenes, cada época y estilo ha contribuido a acrecentar el repertorio de piezas destinadas a fechas tan señaladas. Del Renacimiento, me quedaría con el motete y la misa *O Magnum Mysterium* de Victoria o el bellísimo *Puer natur in Bethleem* de Praetorius. Ya en el Barroco, la deliciosa *Historia de la Navidad* de Schütz, la música navideña de Charpentier o la primera parte de *El Mesías* de Haendel, son referencias obligadas.

El *Oratorio de Navidad* de Bach es otra de esas obras que uno no se cansa de escuchar. Formado por seis cantatas independientes, esta página constituye, dada su coherencia formal e intencional, una creación tan unitaria como pueda serlo la *Misa en si menor* o las *Pasiones de Juan* y *Mateo*. Pocas piezas del repertorio vocal pueden competir en exultante solemnidad con coro inicial "Jauchzet, frohlocket, auf, preiset die Tage", una de esas músicas que no admite detractores. O la conmovedora aria de contralto "Schlafe, mein Liebster" de la segunda cantata, también intachable.

Son muchas y grandes las versiones que se pueden adquirir de esta obra. Entre las ofrecidas con instrumentos modernos, destacaría la de Peter Schreier. Y entre las "barrocas", Herreweghe y Jacobs son buenas opciones. Ésta de Gardiner está muy por encima de las antes citadas lo que la convierte en "versión indispensable".

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012



CANTO GREGORIANO. Deller Consort/Alfred Deller. Harmonia Mundi, 190235-37.

Año 1000. A comienzos de siglo XI, Occidente vivía en la estabilidad que un sistema como el Feudalismo podía proporcionar. La tentativa imperial de Carlomagno, quien dos siglos atrás soñó con devolver a Europa la identidad unitaria de que gozara con la antigua Roma, no pudo cristalizar territorialmente, pero sentó las bases de futuros proyectos unitarios, quimeras, por cierto, con las que, en lo esencial, todavía hoy Europa sigue soñando.

Los hombres y mujeres del siglo X vivieron con expectación la llegada del año 1000, número de años bajo el que, según las doctrinas milenariastas, Cristo reinaría sobre la tierra antes del Juicio Final. En aquellos momentos, el Gregoriano, esto es, el canto romano con el que los carolingios quisieron unificar la música litúrgica de Occidente, había penetrado en no pocos lugares, si bien algunas comunidades se resistieron y mantuvieron su liturgia tradicional, tal es el caso del rito mozárabe en Toledo o el ambrosiano en Milán. Con la invención de la notación guidoniana y las posibilidades de difusión que tan revolucionario hallazgo suponía, su expansión y consolidación se vio notoriamente amplificada.

De todos los repertorios gregorianos, el dedicado a los oficios de difuntos se nos antoja el más representativo de cómo la música de aquel tiempo podía traducir la inquietud y el temor del hombre frente al ineludible final. La *Misa de Difuntos* gregoriana es uno de los referentes melódicos más presentes en toda la Historia de la Música. Los innumerables Requiem escritos en el Renacimiento se edificaban sobre ella, y desde el Barroco, pocas obras destinadas a las ceremonias de difuntos evitan mencionar o sugerir de algún modo algunos de sus diseños interválicos.

La célebre secuencia "Dies Irae" (posiblemente añadida en el siglo XIII y atribuida a Tomás de Celano, discípulo y amigo de San Francisco de Asís) ha sido, y es, uno de los motivos melódicos más recurrentes de toda la literatura musical sobre la idea de la muerte. Baste citar la utilización que Berlioz hace del mismo en el último movimiento de la *Sinfonía Fantástica*.

MESSIAEN: Cuarteto para el final de los tiempos. Yordanoff, Tértard, Desurmot, Barenboim. D.G., 423247-2.

Supongo que en estos años cercanos al 2000 se habrán escrito obras relacionadas con la llegada del nuevo milenio. De hecho, sin tener datos en concreto, estoy seguro de que numerosas instituciones musicales, públicas o privadas, habrán encargado a otros tantos compositores de la actualidad obras con motivo del año 2000 y su significación. Páginas que, a buen seguro, se estrenarán y grabarán en los próximos meses. En un artículo como éste, parecería obligado hacerse eco de estas obras, pero precisamente por ser de tan rabiosa actualidad resultaba casi imposible poder ni tan siquiera citarlas. Si alguna de estas composiciones acaba siendo en el futuro un hito musical, el tiempo lo dirá. Ahora es imposible saberlo. Por esa razón, este último disco no recoge una obra de reciente creación. De hecho es una música escrita hace 60 años, pero son varios los motivos que la hacen "idónea" para traerla aquí. Ya desde su título, el *Cuarteto para el Final de los Tiempos* de Olivier Messiaen no oculta la reflexión que sobre el advenimiento del Apocalipsis se está haciendo.

Se trata además de un ejemplo más que notorio de mucho de lo que la música ha crecido en el siglo XX. El material sonoro es tradicional (violín, cello, clarinete, piano), pero la filosofía composicional, en el marco de un serialismo que tanto ha tenido que decir desde los años 50, resume no sólo el talento innovador de su creador, sino la realidad acústica que mucha música del XX ha querido explorar.

Por otra parte, las circunstancias de su génesis y primer estreno, en un campo de concentración de Silesia, con el propio compositor y tres amigos más, ofreciendo para el resto de prisioneros tan honda meditación sobre una realidad más allá de la vida, hacen de esta obra un símbolo de los muchos y graves errores que el siglo XX también debe apuntar en su haber.

Lamentablemente, con muchos de estos errores sin resolver nos vemos atravesando el umbral del nuevo milenio. No seamos pesimistas. Precisamente Messiaen demostró que incluso de la barbarie se puede sobrevivir sin traer necesariamente las manos vacias.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Invierno 2000

Temporada 1999 2000

PALAU DE LA MÚSICA

I CONGRESSOS DE VALENCIA

AJUNTAMENT DE VALENCIA

Conciertos de abono

Abono 1
17 de enero del 2000, lunes.
20,15 horas. SALA ITURBI
Alicia de Larrocha, piano
ORQUESTA DE VALENCIA
Miguel A. Gómez-Martínez, director
W. A. Mozart: La flauta mágica (obertura); Concierto para piano y orquesta nº 21 en do mayor, KV 467
F. Schubert: Sinfonía nº 3 en re mayor, D. 200
3.000/2.000/1.500

Abono 2
18 de enero del 2000, martes.
20,15 horas. SALA ITURBI
Sarah Chang, violín
GURZENICH ORCHESTER KÖLN
James Conlon, director
R. Wagner: Los Maestros Cantores de Nuremberg (Obertura)
C. Goldmark: Concierto para violín y orquesta
A. Zemlinski: La Sirena, suite
4.000/3.000/2.000

Abono 3
28 de enero del 2000, viernes.
20,15 horas. SALA ITURBI

Concierto Extraordinario
29 de enero del 2000, sábado.
19.30 horas. SALA ITURBI
Iride Martínez, soprano
Renée Morloc, mezzosoprano
CORO DE VALENCIA
ORQUESTA DE VALENCIA
Miguel A. Gómez-Martínez, director
G. Mahler: Sinfonía nº 2 en do menor, "Resurrección"
3.000/2.000/1.500

Concierto Extraordinario a beneficio de Manos Unidas
4 de febrero del 2000, viernes.
20,15 horas. SALA ITURBI
Bella Davidovich, piano
ORQUESTA DE VALENCIA
Enrique García Asensio, director
M. Palau: Homenaje a Debussy
C. Saint-Saëns: Concierto para piano nº 2 en sol menor, op. 22
P. I. Chaikovski: Sinfonía nº 4 en fa menor, op. 36
2.000/1.500/1.000

Abono 3
6 de febrero del 2000, domingo.
19,30 horas. SALA ITURBI
Maria Cristina Kierh, soprano
Hieke Meppelink, soprano
Claudia Schubert, contralto
Marcel Beekman, tenor
Detlef Roth, barítono
GULBENKIAN CHOIR
ORQUESTA DEL SIGLO XVIII
Frans Brüggen, director
J. S. Bach: Misa en si menor, BWV 232
5.000/4.000/2.500

Abono 5
11 de febrero del 2000, viernes.
20,15 horas. SALA ITURBI
"AMORES", Grup de percussió
ORQUESTA DE VALENCIA
Manuel Galduf, director
T. Takemitsu: "From me Flows what you call time"*
D. Shostakóvich: Sinfonía nº 10 en mi menor, op. 93
* estreno en Valencia
2.000/1.500/1.000

Abono 6
15 de febrero del 2000, martes.
20,15 horas. SALA ITURBI
Gyorgy Pauk, violín
ORQUESTA DEL FESTIVAL DE BUDAPEST
Ivan Fisher, director
Béla Bartók: Dos retratos para orquesta, op. 5; Concierto para violín y orquesta nº 2
Antonin Dvořák: Sinfonía nº 8, en sol mayor, op.88
4.000/3.000/1.500

Abono 7
18 de febrero del 2000, viernes.
20,15 horas. SALA ITURBI
Corey Cerovsek, violín
ORQUESTA DE VALENCIA
Samuel Wong, director
C. Nielsen: Maskarade (obertura)
E. W. Korngold: Concierto para violín y orquesta en re mayor, op. 35
A. Copland: Sinfonía nº 3*
*Estreno en Valencia
2.000/1.500/1.000

Abono 8
20 de febrero del 2000, domingo.
19,30 horas. SALA ITURBI
KREMERATA BÁLTICA
Gidon Kremer, violín y director
Programa a determinar
4.000/3.000/1.000

Abono 9
22 de febrero del 2000, martes.
20,15 horas. SALA ITURBI
Akiko Suwanai, violín
ORQUESTA NACIONAL DE LYON
Emanuel Krivine, director
P. Dukas: El aprendiz de brujo
S. Prokófiev: Concierto para violín y orquesta nº 2
M. Ravel: Le tombeau de Couperin
C. Debussy: Iberia
4.000/3.000/2.000

Abono 10
24 de febrero del 2000, jueves.
20,15 horas. SALA ITURBI
Alexandra Marc, soprano
Birgitta Svendén, mezzosoprano
Jon Villars, tenor
Harald Stam, bajo
CORO DE VALENCIA
LONDON PHILHARMONIC CHOIR
ORQUESTA DE VALENCIA
García Navarro, director
L. van Beethoven:
Missa Solemnis, op. 123*
*Primera audición en Valencia
3.000/1.500/1.000

Abono 11
25 de febrero del 2000, viernes.
20.15 horas. SALA ITURBI
Bella Davidovich, piano
NES CHAMBER ORCHESTRA
Dmitri Sitkovetski, director
J.S. Bach/D. Sitkovetski: Variaciones Goldberg
E. Chausson: Concierto en re mayor, op. 21 para violín, piano y cuerdas
4.000/3.000/2.000

Abono 12
29 de febrero del 2000, martes.
20,15 horas. SALA ITURBI
Volkhard Steude, violín
Tamas Varga, violonchelo
Gottlieb Wallisch, piano
ORQUESTA FILARMÓNICA DE VIENA
Giusepe Sinopoli, director
A. Webern: Passacaglia, op. 1
L. van Beethoven: Triple concierto en do mayor, op. 56
R. Strauss: Also Sprach Zarathustra, op. 30
8.000/7.000/4.000

Abono 13
3 de marzo del 2000, viernes.
20,15 horas. SALA ITURBI

Concierto extraordinario
5 de marzo del 2000, domingo.
19,30 horas. SALA ITURBI
Dagmar Schellenberger, soprano/Rosalinde
Jochen Kowalski, contratenor/Orlowski
Mª José Riñón, soprano/Adele
José Ferrero, tenor/Alfred
Wicus Slabbert, barítono/Dr. Falke
Peter Kazaras, tenor/Eisenstein
Carles López Galarza, barítono/Frank
CORO DE VALENCIA
ORQUESTA DE VALENCIA
Andreas Mitisek, director
J. Strauss: El murciélago, versión de concierto
3.000/2.000/1.500

Abono 14
7 de marzo del 2000, martes.
20,15 horas. SALA ITURBI
ORQUESTA FILARMÓNICA CHECA
Vladimir Ashkenazy, director
B. Martinu: Los frescos de Piero della Francesca
Gustav Mahler: Sinfonía nº 7 en si menor, "El canto de la noche"
5.000/4.000/2.500

Abono 15
10 de marzo del 2000, viernes.
20,15 horas. SALA ITURBI
Ralph Kirshbaum, violonchelo
ORQUESTA DE VALENCIA
Salvador Mas, director
E. Sanz Burguete: El mágico prodigioso *
S. Barber: Concierto para violonchelo y orquesta, op. 22**
M. Ravel: La alborada del gracioso
A determinar
* Estreno absoluto
** Estreno en Valencia
2.000/1.500/1.000

CONDICIONES DE ABONO

Temporada Invierno 2000:
15 conciertos de abono
Precio del abono:
Abono A (Anfiteatro y Butacas) 43.000 ptas
Abono B (Tribunas) 33.000 ptas
Renovación de abonos:
27, 28 y 29 de diciembre de 1999
Nuevos abonos:
2, 3 y 4 de enero del 2000
Reparto de números para la venta de localidades:
10 de enero del 2000
Venta de localidades:
11 de enero del 2000

Nota: la compra de las localidades de los conciertos extraordinarios se podrá realizar en el momento en que se adquiera el abono y se respetará la opción a compra de la misma localidad.

Servi Entrada BANCAJA **96 399 55 77** De lunes a sábado de 8 a 23h. y domingos de 10 a 21h.

Esta programación es susceptible de modificaciones ajenas a nuestra voluntad

Para más información: Palau de la Música. Paseo de la Alameda, 30 • 46023 VALENCIA · Tel: 96 337 50 20 • Fax: 96 337 09 88 • http://www. palauvalencia.com/

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA

AJUNTAMENT DE VALENCIA

BANCAIXA

PUBLIP'S

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Músicos en la Política; políticos en la Música

El asunto es peliagudo y seguramente no contempla una solución determinada al cien por cien: ¿qué es mejor, que un político se meta en la camisa de las mil varas de gestionar la Música, o que un músico lo ponga todo "patas arriba" en pro de una organización musical-musical de la cosa político-musical? La experiencia al respecto nos ha dictado situaciones muy encontradas, tanto en este país como más allá de la cordillera que compartimos con los franceses. Hemos conocido a músicos profesionales que, ejerciendo de gestores, o bien han acabado "peleándose" con la autoridad competente sin el más mínimo remilgo, o bien se han convertido en gestores de sus propios intereses musicales, o las dos cosas. Y también a políticos que, tras el correspondiente cursillo acelerado para distinguir entre la música de Bach y la de Prokofiev, han organizado y gestionado con excelentes resultados. Es decir, ni hay reglas ni parece lógico aceptar que del músico es el reino de los cielos políticos o todo lo contrario. Por eso RITMO ha querido preguntar a sus críticos cómo ven el asunto. Como siempre, las opiniones lo son a título estrictamente personal, e independientes y no necesariamente coincidentes con las de la revista.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Jordi Abelló Solà

crítico musical, intérprete y licenciado en Filosofía

De todos es sabido que la política cultural es el ejercicio del poder para regular, legislar y controlar una serie de criterios globales para el correcto desarrollo de una actividad concreta y, en nuestro caso, para que una serie de profesionales –investigadores, pedagogos, educandos e intérpretes– cumplan con su cometido: hacer Música.

De otro modo: dicho ejercicio del poder se traduce en la administración de unos recursos; pero tales recursos son limitados y debe establecerse un orden de prioridades: ¿qué recursos son indispensables y cuáles pueden relegarse a un segundo plano? Esta desagradable tarea precisa de una jerarquización del plano político y la intervención de unos especialistas.

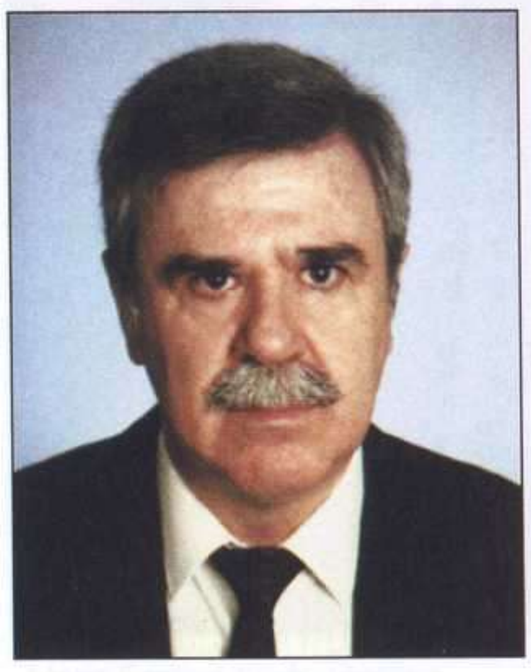
El músico, como especialista que es, debe integrar su labor con un ejercicio común de poder junto al del especialista-político.

Muy a menudo los profesionales de la música se quejan de la burocratización de la Administración y se alienan a sí mismos de este intrincado mundo, que parece innecesario y superefluo.

Nada más allá de la realidad: existe un aparatado administrativo, legislativo y decisorio preciso para llevar a cabo nuestra labor, y forma parte de la profesionalidad de cada uno de los que nos dedicamos a esto (repito: sea cual fuere su actividad relacionada con la Música) responsabilizarnos e implicarnos en el desarrollo de una correcta política cultural.

Pero no es menos cierto que debemos discernir antes la utilidad del especialista-músico dentro del aparato del especalista-político, ya que ambos planos son distintos pero interactúan y pueden compartir diversas responsabilidades.

Debe existir una justa reciprocidad entre ambas actividades y las decisiones de los que consideramos como los artífices/culpables de lo que ocurre, de lo que sucede, deben fundarse también en la experta opinión de los que atesoran el conocimiento sobre cómo desarrollar aquello sobre lo que se legisla. Eso es, al menos, lo ideal. ■



Enrique Bonmatí Limorte

crítico musical y corresponsal de RITMO en Murcia

En declaraciones publicadas el pasado 4 de noviembre, un músico de primer orden en el panorama actual, Daniel Barenboim, venía a decir que en España se han construido auditorios de primera calidad, pero que no tienen la programación artística que se merecen, que escasea la educación y que los poderes públicos deberían implicarse para que la música no se convierta en algo elitista. Puede servir de aproximación para quienes vivimos aquí, donde la política musical, en general, aun con diferencias entre autonomías, contempla poco más que la organización de unas actividades de mero consumo orientado fundamentalmente a ciertas clases sociales. Pura cultura de escaparate. No existe una planificación destinada a crear un tejido musical que eleve el nivel y mejore el ambiente del país.

No parece que los políticos (estatales, regionales o locales), incluso los responsables del área, con el desconocimiento que muchos muestran de la materia, lo que les hace proclives al error y vulnerables al engaño, y con su falta de sensibilidad, con las excepciones que se quiera, sean los indicados para decidir en exclusiva en esta parcela importante de la cultura. Tampoco las propuestas de músicos son siempre convenientemente amplias y generosas, y algunos de ellos metidos a políticos, con las excepciones debidas, se han contagiado de los tics de éstos, y han acabado pensando más con criterios políticos que musicales.

Personas tiene que haber que, sin ambición de cargo político, y sin intereses personales o familiares en esto, posean los suficientes conocimientos de la música y de su mundo, y la necesaria visión, capacidad y altura de miras, para con su aportación poder participar en el diseño y gestión de una política musical bien enfocada, honesta y de nivel. Aunque tal vez habría que preguntarse si a muchos políticos y a otros cuantos músicos, y a los nombrados por los unos y allegados de los otros, les apetecerá que las cosas cambien. ■

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Ignasi Jordá

clavecinista y crítico musical

Voy a contar un caso tristemente real acontecido no hace demasiado tiempo en una orquesta de este país, la cual no debo citar como usted comprenderá estimado lector de RITMO, que refleja claramente la problemática aquí planteada. Se nombró una nueva gerente en dicha orquesta. Esta señora, política por supuesto, al ver que en el "planing" de trabajo para un concierto libraba un violinista y por el contrario había que contratar a un flautista, ya que el programa lo requería, zanjó la cuestión de la siguiente manera: Señor director, ¿por qué no toca el violinista la flauta en este concierto y nos evitamos el gasto de contratar a otro músico? Aunque parezca increíble estas cosas suceden a las puertas del siglo XXI. Esta señora en cuestión nos duró más de un mes en el cargo, afortunadamente.

El gestionar una orquesta, la enseñanza musical en una comunidad autónoma, la programación de un festival o un auditorio es una tarea harto compleja, esto es algo que nadie pondría en duda. También es cierto que si ponemos en manos de un músico en activo cualquier empresa de esta magnitud, es más que probable que haga aguas y se le vaya de las manos la situación. Un servidor piensa que este tipo de encomiendas requiere una dedicación total, un buen conocimiento del panorama musical y, por supuesto, tener muy claras las necesidades de cada colectivo de profesionales de la música. Por esto creo que la persona idónea no es ni un músico ni un político, sino alguien con algún tipo de experiencia profesional en el mundo de la música (músicos no activos, profesores de conservatorio con experiencia en gestión de centros, etc.) que sea capaz de especializarse en este campo, que su profesión sea precisamente gestionar los recursos musicales de los diferentes colectivos. En todo caso, creo que esta persona ideal, capaz de desempeñar este tipo de trabajos, está más cerca de un músico que de un político. ■

Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar

crítico musical y catedrático de Física y Química

Los músicos en la política o los políticos en la música: ésta es la cuestión. Pues bien, vamos a decantarnos en principio por lo más lógico y al mismo tiempo más razonable y es que los músicos sean los responsables de la política musical ya que presumiblemente conocen bien el problema por padecerlo día a día. Ahora bien, a un político no sólo se le pide que conozca bien el tema sino que además sepa tratarlo con el fin de llegar a una solución que beneficie a todos. Ha de tener capacidad negociadora y organizativa y, sobre todo, honradez y sentido común. Pensemos, por poner dos casos extremos, en la Rusia comunista donde Shostakovich se vio obligado a danzar al ritmo que le mercaban sus propios compatriotas, músicos en los puestos de dirección del Partido y, aunque se permitiera alguna estrafalaria pirueta como la *Cuarta Sinfonía,* era inmediatamente llamado al orden y obligado a pedir perdón con una obra dentro de los cánones marcados por la ideología dominante, váse *Quinta Sinfonía.* El segundo caso extremo que quería comentar es el de la Alemania nazi en el que también encontramos a músicos destacados ocupando cargos de responsabilidad y decidiendo la calidad de una obra musical, tachándola de degenerada si su autor no cumplía con los requisitos de la raza aria. Está claro que, en estos casos, no tenía nada que ver el que los políticos fueran músicos o no. Para finalizar, no me resisto a recomendar dos compactos que ilustran, en cierto modo, los ejemplos de intolerancia comentados anteriormente. El primero de ellos es de Shostakovich: música de danza, alegre, imaginativa y siempre dentro de la ortodoxia. Está espléndidamente dirigida por Chailly (Decca). El otro compacto recoge canciones de Eisler interpretadas por Matthias Goerne, que hace una verdadera recreación, acompañado de forma modélica por el pianista Erich Schneider (Decca). En resumen músicos en la política, sí pero sobre todo honradez. Como en cualquier otra actividad, artística o no. ■

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Jerónimo Marín López

barítono y crítico musical

Como espectador medianamante asíduo a conciertos de música clásica en el Auditorio Nacional o en el Teatro de la Zarzuela, les juro que cada vez que me encuentro con un político en el Auditorio se me hace el caso muy raro. Y este hecho, comentado siempre en círculos íntimos, es compartido por otros espectadores.

Principiaré diciendo que lo primero que llama la atención de nuestra clase política es su profundo analfabetismo musical, excepciones sean hechas de Ruiz Gallardón y Jerónimo Saavedra, de manera que si ustedes los ven por un concierto, a buen seguro que éste de relumbrón y glamour ha de ser (léase en el Teatro Real). En segundo lugar, les añado que tampoco poseen la cualidad de la planificación en materia de música. Y para que no piensen que lo mío es maledicencia, les explicaré poniendo Madrid como ejemplo cómo solucionan los problemas.

Uno de los datos más alarmantes en el mundo de la música clásica es la del envejecimiento de la edad del público asistente a conciertos (la media es de más de 50 años). Ante este problema –o sea, preparar el recambio– la única solución sería inculcar el amor a la música mediante la práctica desde las edades más tempranas, lo que supondría academias musicales por doquier, escolanías en cada bario (el monopolio a su pesar lo tiene la del Valle de los Caídos), un proyecto educativo que incluya no de manera lateral la música... En lugar de planificarnos este futuro dorado, lo que realmente se encuentra son una serie de conciertos "pedagógicos" dirigidos a alumnos de la Eso, que en realidad son, o bien los ensayos generales de la ORTVE o de la ONE, o bien los Conciertos Sinfónicos de la Orquesta Sinfónica de Madrid en el Teatro Real (imagínense a un grupo de alumnos asistiendo a pelo al ensayo general del concierto de la ONE sobre *San Francisco de Asís* de Messiaen, o el próximo de la OSM en enero con *Las Siete Puertas de Jerusalen* de Penderecki).

Para equilibrar la balanza, positivo es el número de Auditorios construidos. ■

Jaume Radigales

crítico musical y doctor en Asistencia del Arte

Mal que nos pese, arte y política siempre han ido juntos. Ya desde tiempos medievales, cuando el artesano-pintor no era más que un servidor de la iglesia, e incluso en tiempos más recientes.

Musicalmente, binomios como los de Monteverdi-Gonzaga, Mozart-Colloredo o Wagner-Luis II demuestran que, unas veces mandando el artista (las menos) y otras mandando el político (las más), música y política están condenadas a entenderse.

El problema empieza cuando los políticos o los músicos quieren ser más papistas que el Papa. Cierto que (y España ha sido testimonio de ello) ha habido políticos melómanos, e incluso pianistas ocasionales, pero las programaciones tienen que ser criterio de los músicos, y las administraciones deben cooperar sin cortapisas ni inmiscuiciones en el trabajo de los programadores.

Un mal ejemplo de ello sería la vida del Auditori de Barcelona, de rumbo incierto, y con demasiados burócratas de por medio, que ni hacen ni dejan hacer.

Lo mismo ocurrió en el Teatro Real de Madrid que, después de las últimas elecciones generales, sufrió retrasos en su esperada reinauguración y vio cambios en relación a lo que había planeado la antigua administración... ¿por qué no se dejaron las cosas como estaban? ¿Por qué dejaron escapar a Lissner?

Ejemplos bochornosos como éstos se cuentan a miles, y se ignora que quien sufre es el artista y el público.

Pero no todo es tan negro: la otra cara de la moneda sería el de una institución como la del Liceu de Barcelona, tan de moda en estos últimos tiempos.

El reinaugurado teatro cuenta con una modélica dirección artística, con un equipo excelente que se entiende a la perfección con la dirección administrativa.

Unos cantan, mientras otros pagan, aparentemente sin rechistar. Como debe de ser. Al menos, en una sociedad que se mueve por las reglas del libre mercado. ■

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"La flauta mágica" post-muro

MONIKA RITTERSHAUS

Anna Korondi e Ilya Lewinsky fueron, respectivamente, Pamina y Tamino.

¿Por qué ese aglomeramiento de prensa y la presencia de las más altas autoridades de la nueva capital alemana en la Komische Oper la noche del estreno? Pues porque en esta sala del antiguo sector soviético de las dos únicas producciones de la ópera de Mozart después del fin de la guerra conmovieron como esos raros acontecimientos artísticos donde el teatro refleja la vida cotidiana de una ciudad, en este caso, la más fatídica en la historia europea del siglo veinte. En 1954 la perspectiva de una sociedad más libre después de la muerte de Stalin inspiró en Walter Felsenstein una *Flauta Mágica* de un optimismo tan revitalizador que muchos vecinos recuerdan aún hoy haber salido del teatro con la fe recuperada en que un mundo mejor estaba a punto de asomar en medio de esas ruinas que todavía los rodeaba. No es de extrañar que la obra bajó de cartel con la construcción del muro para volver sólo en 1986 en una primera producción del berlinés Harry Kupfer que mostraba los valores mozartianos cercados en un mundo sombrío, el de una ciudad gris donde Tamino y Papageno buscan a sus mujeres hostilizados no sólo por la Reina de la Noche, sino por una cofradía de sacerdotes que, a semejanza de la élite comunista en aquel entonces en el gobierno, invoca ideales de justicia e igualdad para afianzar un autoritarismo paternal, pero autoritarismo al fin. Ya en el ensayo general de aquella producción hubo esas reacciones viscerales de desahogo o agresión tan típicas de ese público bajo una dictadura que va al teatro a desahogarse. (No se olvide que en Berlín, la ciudad de Bertold Brecht, la ópera debe ser teatro, y teatro de primera). ¿Y después del muro?

Nada indica, dice Kupfer, que la llamada libertad port-comunista haya fortalecido los ideales proclamados con tanta insistencia por Sarastro, Pamino y Tamina, y por ello su producción de 1999 actualiza la visión de un mundo en general hostil al humanismo mozartiano. Ahora Morostatos compadece ante Sarastro con uniforme caqui y condecoraciones al estilo de cualquier déspota africano contemporáneo y la Reina de la Noche y sus secuaces terminan como un comando guerrillero estilo ETA antes de ser aniquilados por una extraña cofradía sacerdotal donde sus miembros, a veces vestidos como hombres de negocios, a veces como sacerdotes de sectas alternativas hoy en boga preparan... ¡por ordenador! nada menos que las pruebas del agua y del fuego que han impuesto como condición para la unión de Tamino y Pamina. Dentro de este mundo dominado por políticos, banqueros, líderes militares o terroristas Kupfer rescata el mensaje universal de *La flauta mágica* con una convicción que trasciende ideologías de cualquier signo para afirmarse en lo que el "regisseur" llama "el mundo maravilloso del teatro" esto es, el teatro concebido no como escena de ficciones para un público dilletante que sólo busca pasar el tiempo, sino como un lugar donde intérpretes y espectadores se reúnen

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

para "aprender" de Mozart y su obra. "Deus et machina" de este aprendizaje y protagonistas fundamentales en esta "regie" son los tres geniecillos que se presentan antes del comienzo de la obertura para guiar durante la misma los pasos tambaleantes de un Tamino que en una admirable "regie" de personas, interpreta los primeros acordes con gestos de ansiedad, afirmación, duda o esperanza que parecen salidos de la música con cautivante naturalidad. A partir de allí nos encontramos asistiendo a la educación de Tamino, desde su llegada al proscenio como príncipe perdido y a través de los sucesivos trucos teatrales con que los genios quieren humanizarlo. Los genios hacen que de las fauces de tres dragones salgan las tres damas y orquestan los impresionantes efectos escénicos de las apariciones de la Reina de la Noche. También tratan, trágicamente, sin conseguirlo del todo de que el Príncipe se dé cuenta que, como ocurre con todas las cofradías, los sacerdotes del templo del sol no sólo un poco menos errados que la Reina de la Noche ya que quieren integrarlo a una estructura donde la prevalencia del poder sobre el amor queda bien clara en la imposición a Tamino de no romper la prueba del silencio aún ante el desesperado ruego de Pamina en "Ach, ich fühl es". En esta escena Kupfer moderniza a Tamino al vestirlo con smoking sentado a una elegante mesa preparada por los sacerdotes. Como en la versión anterior, sólo dos peronajes, Papageno y Pamina, se mantienen libres de contradicciones en su afirmación del amor por encima de todo. Y la resolución dramática se apoya fuertemente en la idealización de Pamina ya insinuada en la puesta anterior: en su primer aria Tamino la visualiza como esa conocida imagen mitológica de dama del unicornio de tapices antiguos. Y Pamina vuelve a su unicornio a lo alto y al fondo de la escena en los momentos finales, cuando Tamino, habiendo optado por incorporarse a la orden de los sacerdotes trata de incorporar también a su amada, ofreciéndole un manto ritual que esta rechaza.

Esta producción merece el espacio de un ensayo literario para el lector interesado en comprobar por qué Furtwängler dijo a sus compatriotas alemanes que *La flauta mágica* era "carne de nuestra carne". Imposible describir aquí los detalles psicológicos de cada personajes y el progreso dramático de su interacción siempre firmemente apoyada en la palabra y la música pero con un significado nuevo para el espectador contemporáneo. ¡Hasta se insinúa un Sarastro enamorado de Pamina, con lo cual es posible relacionar las similitudes y diferencias entre este autócrata y el Selim Baja de *El Rapto en el Serrallo!* Vista así, la obra trasciende la mera degustación musical para convertirse en una forma artística completa de ver la vida, como una obra de Shakespeare o una novela de Pérez Galdós o Tolstoi, y es esta dimensión de obra de arte completa la que me ha parecido justo reseñar en los párrafos precedentes. Pero teniendo en cuenta que RITMO es una revista de música no terminaré sin decir que el director musical de la casa, Yakov Kreizberg, dirigió con esa mezcla de vitalidad y justeza en tiempo y expresividad que son tan típicas y que Klaus Häger fue un Papageno memorable en voz y actuación. Magnífica la voz y presencia de Ana Korondi como Pamina e impresionante la voz y la actuación de Marlis Petersen como Reina de la Noche, sobre todo en esa segunda aria donde esta "regie" le exige que acompañe la difícil coloratura con un escalofriante ejercicio de violencia física sobre Pamina. Por qué enmedio de Berlín la casa eligió un ruso y no un alemán para cantar Tamino, es un risueño misterio de política operística. Ilya Lewinsky tiene buena voz y trabaja bien pero me pareció deficiente en articulación idiomática. Y deficiente también nada menos que su impostación de graves de Sarastro de Philip Kang. Ganarán quienes vean el segundo reparto con Matías Holle, uno de los mejores bajos alemanes de la actualidad.

Agustín Blanco Bazán

"Io son l'umile Ancella"

JAVIER DEL REAL

Mirella Freni posó en uno de los balcones del Teatro Real.

Las palabras de *Adriana Lecouvreur* ("Soy la humilde sierva del genio creador") parecen definir a la perfección la postura de Mirella Freni ante la música. Es una gran diva, pero exenta de divismo. Antes bien, se muestra afable, sencilla, casi descreída de sus notables virtudes. Recreando las célebres arias de Mimí, Aída, Adriana, Manón, Tatiana o Lauretta con que integró su concierto del Real, Freni desplegó toda la gama de su arte: modélica emisión, línea de canto ejemplar, potencia, redondez. Conserva bastante de la voz fluida y cristalina de antaño, a la vez que ha crecido en expresividad dramática y en la interiorización de los roles. Sus sentidas interpretaciones, que fueron ganando en intensidad con el correr del programa, contaron con la inestimable complicidad de García Navarro y la Sinfónica de Madrid en una labor sin fisuras.

Carlos Singer

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Del artista en su soberana madurez y del empuje de la juventud

JAVIER DEL REAL

Renato Bruson, a la izquierda, dio una magistral respuesta a Yago. El Otello de José Cura, a seguir.

Que el *Otello* de Verdi es una de las obras cumbres e imprescindibles del teatro cantado no creo que sea algo que plantee dudas a nadie. Su soberana construcción dramática, la belleza y profundidad de su partitura, la genial descripción de caracteres, la convierten en un hito irrepetible y, quizá, inalcanzable. En una obra de arte que sobrepasa el ámbito meramente operístico para situarse en las cimas que sólamente ocupan unas cuantas obras de la creación humana. Por todo esto, es un reto hacerle recobrar vida en un escenario, enfrentarse a ella con un mínimo de dignidad y el Teatro Real lo ha conseguido con más que dignidad.

En el papel estelar el esperado José Cura. No pidamos peras al olmo, no esperemos que un cantante joven matice uno de los personajes más endemoniados del arte lírico, con la maestría de un veterano. Cura tiene irregularidades, si, pero sus buenos momentos compensan con creces aquéllas. Es de esos tenores nacidos para ser estrella, gusten o no. Tiene presencia, arrojo en la escena y una entrega admirable. Que a veces la emisión no es académica e incluso incorrecta, no empaña su indudable condición de "animal para el teatro cantado". Otello no es Edgardo, ni Nemorino; se pueden dar todas sus notas y dejarse frío como un témpano. Otello por mucho que se diga ha sido un papel pasto de los berridos más insufribles por parte de los tenores de todos los tiempos, empezando por Tamagno que fue el que la estrenó, y siguiendo por otros que, con eso de que es un papel para tenor heroico, se han permitido exageraciones abominables desde el punto de vista musical, pero muy al gusto de los amantes de los muchos decibelios. Después de Domingo esto ya no es posible; él ha demostrado que se puede cantar e interpretar sin caer en exceso, pero con dramatismo y fuerza y, sobre todo, con musicalidad. Cura también quiere cantarlo y lo canta, su técnica no es comparable con la de Domingo a su edad, pero aún Cura es joven, tiene muchos años por delante y madera para modelar el personaje y limarle asperezas. Bienvenido sea.

Como Yago, el barítono de los barítonos, Renato Brusón. Los años pasan para todos, su voz, que nunca ha sido grande, ha perdido brillo, a veces suena ajada, pero esto es pecata minuta con un artista de su calibre. Su interpretación fue sencillamente magistral. Cada una de sus frases fue una lección de música y drama. Su Yago es sibilino, cruel, envidioso, inteligente. Nadie, a excepción de Dieskau, ha interiorizado en el personaje como Bruson. Ha habido Yagos más sonoros, pero sólamente Dieskau y Bruson, tan profundos y matizados. Nadie como ellos ha diseccionado el personaje con más genio. Una interpretación para la historia.

Como Desdemona, Elena Prokina, la cantante rusa procedente del teatro sin música, compuso correctamente el personaje, pero sin apasionar. Yo le echaría en cara un cierto abuso de los pianísimos, pero, con todo, ajustada y musical.

Lo malo, o lo bueno, depende del director: en Otello los cantantes son importantísimos pero la dirección orquestal lo es tanto o más, y en este terreno la representación corrió por otros derroteros. El acompañamiento a los solistas fue en general discreto, pero errático, en el fenomenal dúo de Otello y Yago del segundo acto, y parsimonioso, en el lírico y angustioso cuarto acto con Desdémona. En las escenas de conjunto el desajuste fue ostentoso. Los prodigiosos concertantes de la obra, sobre todo el del tercer acto fue un verdadero desconcierto. Fue una dirección que pretendía ser intimista sin lograrlo y que tampoco transmitió la implícita grandeza de la partitura.

La producción escénica, procedente del Covent Garden, debida a Elijah Moshinky, con eficaces decorados tradicionales de Timothy O'-Brien, inspirados en las pinturas del Veronés, y que cuenta con doce años a sus espaldas (fue receptáculo en su estreno de una noche gloriosa para el *Otello* de Verdi y para el Covent Garden, ya que contó con la dirección musical de Carlos Kleiber al frente de un reparto en estado de gracia, encabezado por Plácido Domingo, Katia Ricciarelli y Justino Díaz) conserva su añeja dignidad y su eficacia sin genio.

Francisco José Villalba Talavera

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

París recupera "Dialogues des Carmelites"

ERIC MAHOUDEAU

Una ópera maestra de nuestro tiempo.

Seiji Ozawa se enamoró de la música de Poulenc que programa regularmente en su festival de Saito Kinen en Japón, y fue una idea juiciosa la de confiarle estos nuevos *Dialogues des Carmélites* en el Palais Garnier. De hecho, la producción le debe mucho, su impulso, su tensión, su energía exenta de amaneramientos, con una orquesta precisa y vibrante. El conjunto vocal, donde la menor de las virtudes es la perfecta dicción, se introduce en esta lectura con eficacia, en particular Felicity Palmer (impresionante Madre superiora), Patricia Rachette (hermana Blanche), Kathryn Harries (Madre superiora Marie) y Marie Devellereau (radiante e iluminada hermana Constance, revelación de la noche). El espectáculo les debe su sentimiento comunicativo de fervor y de emoción, bastante más que a la realización de Francesca Zambello, que formó un marco neutro entre los muros desnudos y giratorios, puntuados de escena de masas estilo "sans-culottes".

Pierre-René Serna

La magia Moniuszko

DEREK SPEIRS

Jacek Janiszewiski es "Zbigniew", Elizabeth Woods es "Czesnikova" y Dariusz Stachura es "Stefan".

La mansión encantada se convirtió en el punto culminante de este año. Una puesta superlativa de Michael Znaniecki, muy bien dirigida por David Jones y cantada casi en totalidad por cantantes autóctonos, logró comunicar todo el brillo, la fantasía, el humor, la calidez de una partitura que no sólo se merece esta oportunidad, sino que debería entrar a formar parte del repertorio de todos los teatros, dejando de paso descansar a las pobres Toscas, Violetas y Rosinas que no tienen demasiados intérpretes destacados en estos días. Pero si el trabajo de equipo fue excepcional (incluyendo al coro, en el mejor trabajo de Lubomir Mátl) hay que destacar, por empezar, a las dos jóvenes parejas de amantes: el tenor Dariusz Stachura y la soprano Iwona Hossa, de veras notables; la mezzo lírica y expresiva Viktoria Vizin y el formidable bajo Jacek Janiszewski; el grotesco Damazy extraordinariamente cantado por Leszek Swidzinski, tenor muy esclavo pero notable eficacia; la cómica Czesnikowa de Elizabeth Woods, y las tres voces graves de los personajes adultos Zenon Kowalski, Zbigniew Macias y Piotr Nowacki (por orden de importancia y de interpretación). Varios de entre ellos participaron asimismo en un concierto escenificado de lieder polacos de diversas épocas en lo que constituyó una hora y cuarto de delicias. Menos lo fue la versión abreviada de *Fausto* en el granero del hotel White (300 asientos, buena acústica), donde lo más destacable fueron el tenor Massimo Giordano (pese a su resfriado), el bajobarítono (algo corto de graves y exagerado en su actuación burlesca) Frantisek Zahradicnek en Mefistófeles y la mezzo Christina Wilson en Marta. Chloe Wright cantó enferma su Margarita sin mayores tropiezos pero sin ningún encanto. Los demás, como la puesta de Francesco Calcagnini, pueden pasarse por alto. Muy bien la acompañante al piano y directora musical, Ljuba Orfenova.

Jorge Binaghi

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Festival de Wexford: Goldmark y su reina

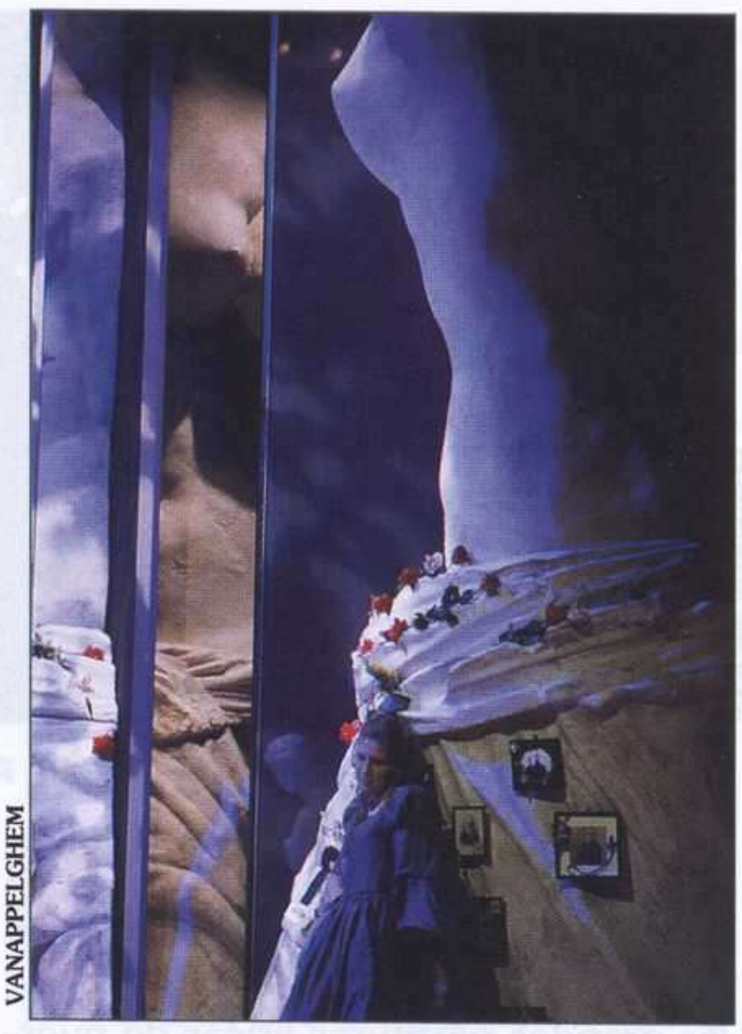
DEREK SPEIRS

Cornelia Helfricht es "Die Königin von Saba", Tereza Mátlová es "Astaroth".

Wexford es una ciudad pequeña de Irlanda con un festival interesante, siempre al rescate de lo raro o descuidado. Por encima de altibajos inevitables, hay que saludar el trabajo del director artístico, Luigi Ferrari, y de todo su equipo, y agradecer los esfuerzos de la oficina de prensa, a las órdenes de la eficiencia en persona que es Sue Hackett. Como siempre, tres óperas escenificadas, rodeadas de otras reducidas y con acompañamiento pianístico, recitales líricos, camerísticos y orquestales convierten los últimos quince días de octubre a Wexford en uno de los centros de la lírica. Nuevos proyectos para el teatro (un hermoso ejemplo a la italiana) y para el festival que lleva ya casi cincuenta años de existencia. *La reina de Saba* de Goldmark es un título magnético pero que en un contacto directo y en escena resulta decepcionante. Larga, aburrida, antiteatral, con poca invención y mucha verborragia, tal vez resultaría salvada por un gran reparto de esos que hoy son inalcanzables. Orquesta y coro (director extraordinario Lubomir Mátl) como siempre un puntal respondieron bien a las órdenes de Claude Schnitzler, la única baza sólida en este caso. Max Wittges, un bajobarítono de gran volumen, fue el elemento más notable como Salomón, aunque algo monótono. Mauro Nicoletti destruyó su Assad con una línea de canto vociferante y una media voz al borde del falsete, lo mismo que Tereza Mátlová su Astaroth (y los dos tienen los dos momentos musicales más bellos de la partitura). La Sulamita de Inka Rinn fue correcta pero borrosa en un rol difícil e ingrato, y aunque mejor fue la impresión de Cornelia Helfricht como la reina, la voz resulta demasiado clara y los agudos suenan muy metálicos y muchas veces rígidos y blancos. Bien el sumo sacerdote de Piotr Nowacki, que revela sin embargo sus limitaciones para otros repertorios distintos del de su país, Polonia. No creo que esta ópera pueda revivir de forma duradera, pero se agradecen la oportunidad y la intención, aunque no los resultados.

J.B.

"L'Argia" de Cesti



VANAPPELGHEM

Un título infrecuente en el Théâtre des Champs Elysées.

L'Argia celebró a las mil maravillas en el Théâtre des Champs-Elysées la nueva dirección de Dominique Meyer (procedente de la ópera de Lausanne, tras haber oficiado en la Bastilla). La ópera es de Antonio Cesti, compositor italiano que sucedió a Monteverdi como la obra recuerda a menudo por su mezcla de genéros, personajes y situaciones, por el sentido de lo trágico sobre lo grotesco, por la ambigüedad de las relaciones o por los múltiples disfraces de los protagonistas, por la continuidad del airoso y por la fuerza de sus grandes arias: en resumen, un mundo que va instalándose durante tres horas y media. La dirección de escena de Jean-Louis Martinoty lo captó bien, con sus rápidos cambios de atmósfera al ritmo de los decorados giratorios en "trompe-l'oeil" y una maestría demostrada. La pletórica distribución se adapta a todas estas circunstancias, la truculencia (Alceo, Lucarno o Dema, encarnados por Steven Cole, Dominique Visse y Bernard Loonen), la expansión vocal (el Laurindo/Argia de Laura Polveriu) o el llanto (el Selino/Lucimoro de Graham Pushee). A la cabeza del Concerto Vocale, René Jacobs destiló todas las sutilidades de un repertorio que domina.

P.-R.S.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

La inmensa "Jenufa" de Janacek

ANNEMIE AUGUSTIJNS

Una notable puesta en escena para una excelente versión musical.

Mejor comienzo para la actual temporada de la Ópera de Flandes, imposible. Una de las grandes partituras líricas de nuestro siglo, servida de forma incomparable en el foso por Friedemann Layer (que logró sutilezas tímbricas notables de la excelente orquesta) y con una puesta notable de Carsen (alguna idea interesante generó dificultades de visión, como las puertas que cierran el espacio en el primer acto) basada en el trabajo de los cantantes, el juego de las luces y la presencia de un coro (a las órdenes de Peter Burian) en gran forma, también como intérprete. Austeros y adecuados vestuario y decorados (Patrick Kinmonth). Stefan Margita es (¡nada menos!) Laca por figura, canto y convicción. Casi tan memorable es el Steva (por una vez menos apático) de Christopher Ventris. Con un timbre luminoso y poderosos agudos (de menor consistencia los otros registros) la protagonista de Gunnel Bohman, especialmente en los dos últimos actos. La Kostelnicka de Josephine Barstow no borra memorias de otras grandes intérpretes, pero pese a un órgano vocal poco agraciado consigue su cometido gracias a una proyección y actuación de gran fuerza. De los personajes espisódicos merecen destacarse, por orden, la brillante Bruja de Menai Davies, el Starek de Russell Smythe, el Jano de Petra van Tendeloo, la Karolka de Anne Cambier y el alcalde de Piet Vansichen.

J.B.

"Siberia" de Giordano

DEREK SPEIRS

Elena Zelenskaia es "Stephana", Darío Volonté es "Vassili".

Será desigual esta ópera (el segundo acto es soberbio, el tercero demasiado corto y brusco, en particular el final; el primero casi meramente descriptivo), pero musicalmente (con menos melodía) más interesante que *Fedora,* defendida por grandes divos. Y hubo además una notable puesta, muy sencilla pero en carácter, de Fabio Sparvoli y una excelente dirección orquestal de Daniele Callegari que supo dar la intensidad y el volumen requerido sin por ello cubrir a los cantantes. Y el cuidado de este festival y su interés por las voces jóvenes y no aún del todo famosas pero sí serias se reveló por empezar en los pequeños papeles, siempre tan difíciles, donde junto a una promesa como Massimo Giordano (el segundo tenor, en dos papeles) y Claudia Marchi (excelente Nikona en el primer acto) o Frantisek Zahradnicek (magnífico material pero poco ducho aún en el estilo italiano), figuraron la experiencia de Zbigniew Macias y las espléndida realidad de Eldar Aliev (ambos asimismo en dos papeles). De los protagonistas, empecemos por el erepulsivo Gleby de Walter Donati, felizmente pasdo a barítono, aunque un poco claro para una parte tan difícil a la que no acabó de sacarle lustre en la segunda mitad del tercer acto (pero qué bien hizo todo lo demás). La protagonista, Stefana, fue la notable spinto Elena Zelenskaia, a la que apenas se le notó en algún extremo el vibrato típico del canto eslavo pero a la que haría falta una mayor convicción escénica y sobre todo un italiano más entendible, pero hay que reconocer que el rol es terrible y los resultados fueron más que buenos. El argentino Darío Volonté fue el elemento más completo: no forzó nunca su bella y homogénea voz de lírico, con squillo, metal y facilidad en el agudo sorprendentes y se movió con soltura y una articulación impecable: el dúo del segundo acto con la protagonista y su solo orride steppe fueron la culminación de la velada y del festival, que se despidió con el público cantando tomado de las manos y con los principales responsables artísticos en escena, hecho en sí mismo destacable.

J.B.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"I Puritani" para empezar

El triunfador de la velada fue Carlos Álvarez.

Decir Bellini es decir bel canto en el que la voz abunda en melodía y en adornos, también en grandes dificultades, por ahí viene aquello de hablar de "canto extravagante", que de todo hay en el músico de Catania y en esa última ópera suya que fue "I Puritani" con la que el Teatro Cervantes abrió –19 y 21 noviembre– su ciclo lírico 1999-2000 con la sala abarrotada de público en ambas jornadas, que mostró su entusiasmo por lo visto y oído, entrando en el flojo libreto de Carlo Pepoli –con antecedentes en Walter Scott y sus tópicos– y con el telón de fondo de la guerra civil –hacia 1650 en Inglaterra– entre Cronwell y los Estuardos que son vencidos finalmente, se pergeña una trama que reviste connotaciones amorosas, políticas y religiosas.

Calidad y equilibrio en *I Puritani* cuya producción escénica era del esloveno Teatro Nacional de Maribor y musical del Teatro Cervantes de Málaga, tanto por las voces del reparto cuanto por la misma puesta en escena y vestuario. La difícil parte del tenor fue salvada satisfactoriamente por José Sempere (Arturo) con un canto sin reservas y decidido al abordar la alta tesitura mientras la soprano María José Moreno (Elvira) exhibió una voz igualada y pródiga en sus estupendos agudos como en el desgrane del aspecto melódico de su papel. El barítono malagueño Carlos Álvarez (Riccardo) de cimentada trayectoria internacional y en claro ascenso, fue una vez más por su línea de canto tan noble y exquisita, perfecta dicción y expresividad, gran triunfador desde su salida al final, y el bajo Noé Colin (Sir Giorgio) superó una opacidad inicial para tener un gran momento –de lo mejor de estos "puritanos"– en el dúo con el barítono que cierra el segundo acto. Y cumplieron en sus empeños tanto la soprano Alexandra Rivas (Enrichetta de Francia) como el bajo Miguel López Galindo (Lord Gualtiero) –muy afirmado en su corto papel– y el tenor Francisco Heredia (Bruno).

Muy numeroso el Coro de Ópera Ciudad de Málaga instruído por José Manuel Padilla, en esta ocasión demostró cierta bisoñez separado de la perfección que siempre hemos destacado, falto de brillantez como sobrado de indecisiones. Y la buena y profesional Orquesta Ciudad de Málaga, "tocándolas todas" pero lejos del espíritu Bellini que el maestro Daniel Lipton no supo extraer con un acompañamiento a veces pesado, otras aligerado, pero distanciado del belcantismo que requiere esta ópera. En cuanto a la dirección escénica de Roberto Laganá pecó de estatismo –esos coros inmóviles siempre pendientes del director– y apegada a lo tradicional.

Los más conocidos fragmentos de "I Puritani" fueron acogidos con muchos aplausos por el auditorio, muestras de entusiasmo "recrecidas" en las comparecencias finales de directores e intérpretes y en especial orientadas a Carlos Álvarez, María José Moreno y José Sempere.

Manuel del Campo

Bodas en Sevilla

En el plausible empeño del Teatro de la Maestranza de Sevilla por abordar la producción propia, ha encontrado un filón sólo al ponerse como objetivo aquellas óperas que tienen como referencia Sevilla; de ellas, sin duda la que ha conseguido mayor beneplácito de público y crítica ha sido la del *Barbero* rossianiano. *Las bodas de Fígaro* de Mozart continuaban el camino trazado por Beaumarchais, que de alguna manera se quiso cerrar con la visión de un Cherubino adulto que recordaba sus andanzas de juventud.

La acogida de esta producción no ha contado con los parabienes de la primera, aunque exageraríamos si dijésemos que se malogró. Quizá el resplandor del *Barbero* anterior oscureció el éxito de ésta, aunque pensamos que lo que verdaderamente se resintió fue la adecuación de algunos cantantes a sus personajes, afectando a quienes habían de llevar el peso de la pieza, como el *Conde* (Giorgio Surian) o el mismo *Fígaro* (Umberto Chiummo). La vivaz Patrizia Pace tiró bien de su *Susanna,* Dagmar Schellenberger vibró demasiado en su *Condesa,* y resplandeció Paula Rasmussen como *Cherubino,* que no tardará en consagrarla. También la *Barbarina* de Soledad Cardoso nos sorprendió a todos, así como el *Don Basilio* de Carlo Bosi y el *Antonio* de Giancarlo Tosi. El Coro del Maestranza también supo cumplir dignamente con su cometido.

Falló Alaind Lombard al frente de la ROSS, por un tempo precipitado y loco, que se aplacó en el *Voi che sapete,* reapareciendo a partir de ahí como el buen director que es. Un precioso vestuario de Franca Squarciapino sobre una ocre escenograafía de Ezio Frigerio constituyeron puntos de conflicto, así como la dirección de José Luis Castro, que para nosotros tuvo la virtud de contar el embrollo con claridad y el dinamismo que siempre imprime a sus montajes.

Carlos Tarín

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Outis"

ROBERT/CHATELET

Una producción llena de colorido y animación.

Para *Outis*, estreno francés de la ópera de Luciano Berio (estrenada en 1996 en la Scala), Yannis Kokkos concibió en el Châtelet una nueva producción vivamente coloreada, animada de múltiples cuadros claramente diferenciados. Pasando dulcemente del realismo, con una masa multicolor que llenaba la escena con su agitación, a la evanescencia, en oníricas escenas estrelladas o marinas, fue un indudable éxito que ilustró a la perfección esa "Acción musical en dos partes" escrita por Berio en colaboración con el helenista Dario del Corno. Lejanamente inspirada de la "Odisea", –el esquema es único pero repetido cinco veces–, la muerte de Outis (palabra griega que significa "persona", y que fue también un nombre dado a Ulises) introduce las reminiscencias de su existencia: el viaje, el peligro, la victoria, el retorno y de nuevo el viaje. Sobre el tapiz de una sonoridad orquestal inmediatamente seductora, el canto solista se asocia a conjunto vocales (los Swingle Singers), coros (Accentus), narraciones y músicas de escena de una infinita variedad. La obra resume la estética del compositor y su mensaje puede entenderse como la rememoración del propio recorrido artístico del músico. La distribución vocal, encabezada por Alan Opie (Outis), Maryline Fallot (Emily) y Ada (Luisa Castellani), cumplió con brío el bel canto exacerbado en el que Berio retoma sus raíces. Pero el impacto musical se debió a David Robertson, quien obtuvo de todos un fervoroso rigor, y en especial de una espléndida Orquesta de París, que se lució de manera insospechada.

P.-R.S.

Compiegne: "José en Egipto"

Continuando su labor de descubrimiento del repertorio lírico francés, el Théâtre Impérial de Compiègne (al norte de París) eligió *La leyenda de José en Egipto*. Etienne Méhul es un compositor lírico de la época de la Revolución francesa, reconocido por Beethoven, Cherubini o Berlioz. Su *Joseph* inaugura un nuevo género, el de la opéra-comique seria y bíblica, con una música a menudo original e inspirada. La producción de Pierre Jourdan supo ir a lo esencial, con escasos decorados y situaciones bien definidas. Entre los jóvenes cantantes se distinguieron Antonio Péreira y Pascal Toussaint (sorprendente sopranista de voz segura). Marc Bleuse imprimió a los coros y orquesta del Conservatoire de Toulouse un color franco.

P.-R.S.

"La ciudad muerta" llegó a Buenos Aires

Todo un acontecimiento en la capital porteña.

Un estreno de características interesantes tuvo lugar en el Colón de Buenos Aires. Pero al hablar de estreno en esta ocasión no lo es por una ópera nueva sino de la recuperada ópera de Erich Korngold, *"Die Tote Stadt" (La ciudad muerta)*, que se conoció esta vez en el medio musical argentino.

Estrenada en 1920 en la Opera de Viena, que alude a la ciudad de Brujas según un texto de Rodenbach, es una partitura juvenil –tenía 23 años el autor– donde las influencias del lenguaje straussiano y a ratos wagneriano no se disimula, en que cierta estética trasnochada –cuando la escuela vienesa estaba en ciernes– se funde con un manejo orquestal y vocal que revela eficacia y vibración.

La orientación ulterior del compositor moravo hacia la música de cine, que le hizo merecedor de dos Oscars de la academia de Hollywood, hasta su muerte en Los Angeles en 1957, configura un momento exitoso de su vida, haciendo olvidar dos nuevas óperas intrascendentes.

La ciudad muerta tiene una cruel tesitura vocal pata el tenor, de la que salió airoso, como reemplazante a último momento, el argentino Carlos Bengolea, en una personificación de relieve, en tanto la soprano estadounidense Cynthia Makris cantaba con desparejo timbre vocal pero eficacia expresiva la parte femenina. También estuvo acertado el baritono David Pittman-Jennings, en tanto desde el podio Stefan Lano lograba de la orquesta un ponderable rendimiento. La puesta en escena de Roberto Oswald puso el clima adecuado sobre la base de tonos blancos y negros elegidos "ad hoc" trazando una sugestiva pintura ambiental. La versión pues, satisfizo.

En próximo despacho seguiré con la referencia a la temporada de Colón desde mi corresponsalía argentina.

Néstor Echevarría

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

El río que nos lleva

El oro del Rin, que se representó en el Palacio Euskalduna el mes de octubre pasado era novedad absoluta en Bilbao, por vergüenza que nos dé confesarlo. ¿Cómo ha podido vivir el público aficionado de la Villa siglo y pico de espaldas a una de las experiencias estéticas más apasionantes que el teatro cantado puede ofrecer? ¿Por qué prescindir de la experiencia única de dejarse arrastrar por los remolinos de una música eternamente nueva, que renace de sí misma una y otra vez? Sin ser, ni mucho menos, una velada wagneriana completa, la de Bilbao superó el nivel de la dignidad de un primer acercamiento. De entrada, la batuta de Manuel Galduf supo mantener un pulso continuo de principio a fin, garantía de un desarrollo coherente de la música y del drama. Es el punto de partida, la *conditio sine qua non*, pero no deja de tener su mérito en un foso donde ello no es moneda corriente. Claro que a partir de ahí, poco más: falta de relieve, de planificación de texturas, fraseos, timbres, gamas dinámicas; de soltura, de esa soltura que el plantel de voces, de la primera a la última, esgrimía con rotunda naturalidad. El Wotan de Robert Halle, la Fricka de Jane Henschel, el Alberich de Franz Josef Kapelmann, el Loge de Grahan Clark, el Fafner de Julian Rodescu, las Hijas del Rin de Höhn, Boteva y Perelstein... erigieron un "*Oro*" con cuerpo, con envergadura dramática y musical por encima de irregularidades, que las hubo, y del cansancio vocal mostrado por alguno de ellos en ciertos momentos de la representación. Menos convincente, dentro de una fría corrección, era la producción del Gran Teatro de Ginebra, dirigida por Christian Räth, que pretende conciliar sin mucha gracia el universo cercano al simbolismo, casi decadentista del texto wagneriano, con los referentes del expresionismo de entreguerras.

Carlos Villasol

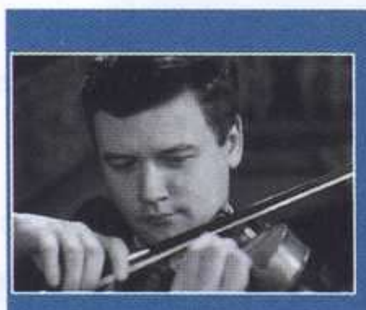
"Makropoulos" en el Liceu

El Gran Teatre del Liceu saldó su cuenta con Janácek con el estreno en España de *El caso Makropoulos*. La producción, procedente del Festival de Glyndebourne y con puesta en escena de Nikolaus Lehnhoff, incidía en la imperciptibilidad del paso del tiempo, que por allí pasa sin apenas moverse, como el inmenso Cronos que preside el escenario cuando el público entra en la sala. Soluciones ingeniosas, que a menudo recurrían al mundo de Kafka, en una lectura visual cargada de simbolismo y de buen gusto, con cientos de matices que una sola visión del espectáculo no llegaban a ser percibidos.

En el apartado musical, Antoni Ros Marbà se enfretó a la partitura casi imposible (por su complejidad rítmica) de Janácek, y también a una orquesta (la titular del teatro) aún poco preparada para un repertorio tan nuevo para ella y tan sumamente difícil. Ros Marbà hizo lo que pudo (que no estuvo nada mal) y se fue adueñando de la formación a medida que avanzaban las representaciones, aunque siempre pecó de un volumen a veces excesivo.

En el apartado vocal hubo dos grandes veteranos: Anja Silja (Emilia Marty) y Donald McIntyre (Prus), exquisita ella y suficiente él. Dos grandes papeles para dos grandes cantantes, perfectamente amoldados a una partitura que exige poco vocalmente, pero mucho expresivamente.

Jaume Radigales



L'Auditori

Ciclo de 10 conciertos
temporada 1999-2000

Barcelona clàssics

• 25 de octubre - 21h.
FILARMÓNICA DE VOGTLAND

• 21 de noviembre - 21h.
ORQUESTA DE CÁMARA DE OLOMOUC

• 1 de diciembre - 21h.
POLISH CHAMBER
PHILHARMONIC ORCHESTRA

• 6 de enero - matinal 12 h.
STRAUß FESTIVAL
ORQUESTA OSTRAVA

• 31 de enero - 21h.
QUARTET GUINJOAN Y LLUÍS CLARET

• 8 de febrero - 21 h.
ORQUESTA DE CÁMARA
LEOS JANACEK

• 13 de marzo - 21 h.
MIQUEL FARRÉ - PIANO

• 22 de marzo - 21h.
ORQUESTA DE CÁMARA CHECA

• 3 de abril - 21h.
RÉQUIEM DE MOZART
ORQUESTA MUSICA BOHEMICA
DE PRAGA Y CORO DE CÁMARA PRAGA

• 18 de Mayo - 21h.
ORQUESTA FILARMÓNICA
ARTUR RUBINSTEIN LODZ

Venta de entradas las 24 horas
ServiCaixa "la Caixa"
Teléfono 902 33 22 11

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Fiorenza Cossotto

Gonzalo Badenes

Al examinar la dilatada trayectoria escénica de Fiorenza Cossotto, voz de mezzosoprano que por espacio de treinta años dominó los grandes papeles dramáticos verdianos, asombra en primer lugar la amplitud y la variedad del repertorio que abarcó entre 1955 y 1990. Sólo en la nómina de grabaciones oficiales, realizadas en estudio, encontramos los papeles de Adalgisa (*Norma* de Bellini), Amneris (*Aida* de Verdi), Teresa (*La Sonnambula* de Bellini), Leonora (*La Favorita* de Donizetti), Bersi (*Andrea Chénier* de Giordano), Ulrica (*Un Ballo in Maschera* de Verdi), Suzuki (*Madama Butterfly* de Puccini), Neris (*Medea* de Cherubini), Preziosilla (*La Forza del Destino* de Verdi), Laura (*La Gioconda* de Ponchielli), Maddalena (*Rigoletto* de Verdi), Cherubino (*Le Nozze di Figaro* de Mozart), Azucena (*Il Trovatore* de Verdi), Eboli (*Don Carlo* de Verdi), Santuzza (*Cavalleria Rusticana* de Mascagni), Lady Macbeth (*Macbeth* de Verdi), La zia Principessa (*Suor Angelica* de Puccini), Marchesa del Poggio (*Un Giorno di Regno* de Verdi) y la Principessa di Bouillon (*Adriana Lecouvreur*). Si pasamos al capítulo de registros en directo disponibles en disco compacto, descubriremos sus interpretaciones de Cecilio (*Lucio Silla* de Mozart), La Comandante (*I Cavalieri di Ekebú* de Wolf Ferrari), Dalila (*Samson et Dalila*), Carmen, Marfa (*Khovantchina*), Statira (*Olimpie* de Spontini), Rosina (*Il Barbiere di Siviglia*), Urbain (*Les Huguenots* de Meyerbeer), Atalanta (*Serse* de Haendel), Pantalis (*Mefistofele* de Boito), Diane (*Iphigénie en Tauride* de Gluck) y Dido (*Les Troyens* de Berlioz).

En la época de sus más difundidas grabaciones discográficas, Fiorenza Cossotto se había ya concentrado en unos pocos personajes, como Adalgisa, Amneris y Azucena, de los que dejó numerosos y espléndidos testimonios. Al público de aquellos años setenta, para quien Cossotto era quizás y sobre todo la mezzo preferida por Caballé, le pasaría inadvertida la gran carrera que la cantante venía desarrollando desde mediados de los años cincuenta y que le había permitido asumir el repertorio más extenso que se recuerda en una voz de sus características. Téngase en cuenta que la Cossotto ha sido una mezzosoprano "aguda", no una "contralto", hecho éste que determina su facilidad en la zona más alta de la tesitura, a la vez que condiciona la relativa fragilidad de su registro grave. Se explica por esta razón el que haya cantado sin grandes problemas papel tan arduo como Lady Macbeth, y que en cambio haya renunciado a interpretar el Orfeo de Gluck.

En los primeros años de su carrera, en el Teatro alla Scala, la voz de la Cossotto poseía cualidades mucho más líricas que dramáticas. Por aquel entonces, la joven cantante se movía un poco a la sombra de Giulietta Simionato, la mezzosoprano italiana que copaba el centro del repertorio en los principales teatros. La intervención de Cossotto en 1957 en el estreno mundial de *Dialogues de Carmelites* de Poulenc (donde interpretó el personaje de la Hermana Mathilde) no fue sino uno más entre tantos "pequeños" papeles que hubo de asumir al lado de grandes figuras de la época. (Recúerdese que Cossotto aparece junto a Maria Callas en las grabaciones de *Manon Lescaut* e *Iphigénie en Tauride,* antes de su ya imponente Laura Adorno en *La Gioconda* de 1959). Los papeles de Leonora (*La Favorita*), Giovanna Seymour (*Anna Bolena*) y Néris (*Medea*) lanzaron internacionalmente el nombre de Fiorenza Cossotto entre los años 1958 y 1961. En aquellos momentos, su estilo de canto era en gran medida deudor del estilo "Piccola Scala" (ópera del *Settecento)* en el que se había forjado en sus comienzos.

Si se escucha atentamente la grabación del aria de Neris "Solo un pianto" (*Medea,* Acto 2º, Covent Garden, 1959), se admirará el modo como Cossotto alterna los efectos dramáticos en un contexto que permanece belcantista por la cualidad melódicamente ligada del canto, que sin embargo tiende a quebrarse en un

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

quasi arioso de fuerte expresividad. Seis años más tarde, Cossotto grabó el papel de Santuzza, con Karajan, en La Scala. Comparando los dos *lamenti,* el clásico de Neris y el verista de Santuzza ("Voi lo sapete, o mamma"), se observará en este último ejemplo una cualidad rara vez asociada con la música de Mascagni: el perfecto equilibrio entre línea vocal sostenida por el *legato* y contenido intensamente expresivo de la música. Cossotto alcanza esa intersección ideal sin el recurso a sollozos o quiebros en la línea de canto, moneda habitual entre las intérpretes de Santuzza.

La voz de la Cossotto, en su evolución natural, fue guiada por un temperamento dramático que se revelaría idóneo para los personajes de Azucena y Amneris. Comparados con otros papeles verdianos (Maddalena, de *Rigoletto*, Ulrica de *Un Ballo in Maschera* o Eboli de *Don Carlos*) que la Cossotto encarnó durante muchos años, éstos de *Il Trovatore* y *Aida* le permitían desplegar un abanico más completo de recursos teatrales. Casi todos los aficionados a la ópera habrán escuchado (o contemplado en vídeo) la espeluznante primera escena del segundo acto de *Il trovatore,* en la cual Cossotto describía un arco perfecto desde las agilidades obsesivas del *Stride la vampa* hasta el dúo final con Manrico, y cuyo epicentro es el *racconto* de Azucena ("Condotta ell´era in ceppi"). Si las imágenes videográficas (sobre todo, las últimas de Verona) rozan ocasionalmente lo esperpéntico, por la enloquecida visión del personaje, en el aspecto vocal (registro RCA) es difícil encontrar una combinación tan lograda entre la dramaturgia casi expresionista y los parámetros estrictamente musicales. Cossotto "dice" siempre las palabras con la máxima intensidad dramática, pero "canta" las notas con idéntico grado de fidelidad a los signos de dinámica y expresión contenidos en la partitura.

La Adalgisa de *Norma,* uno de sus papeles más frecuentados (11 versiones completas registra la discografía, frente a 7 de Azucena), es en sí mismo un modelo de tratamiento moderno del *bel canto.* La riqueza de los claroscuros vocales, la facilidad para el canto *legato* y en matices *piano* y *pianissimo,* la bravura en las agilidades y el tono confidencial e íntimo del personaje de Adalgisa con una definición musical y dramática desconocida en sus intérpretes anteriores. Bastaría éste para asegurar la gloria a la Cossotto.

Ficha cronológica

1935 (22 abril): Nace en Crescentino, cerca de Vercelli
1957: Canta en el estreno mundial de *Diálogos de Carmelitas*
1958: Debut internacional: Giovanna Seymour (de *Anna Bolena*) en Wexford. Contrae matrimonio con el bajo Ivo Vinco.
1959: Debut en el Covent Garden (*Medea,* junto a Maria Callas)
1960: Debuta en el Festival de Verona (Amneris)
1964: Debut en Chicago (*La Favorita*)
1968: Debut en el Metropolitan (Amneris)
1973: Santuzza en Montecarlo
1975: Canta el *Réquiem* de Verdi en Salzburgo
1976-77: Canta Eboli (*Don Carlos*) en Salzburgo
1986: Reabre el Teatro Vittorio Emmanuele de Mesina con Amneris
1990: Canta sus últimas Ulricas en la Ópera de Viena

Sus Personajes

Adalgisa **(*Norma*):** Bravura virtuosística y expresión mórbida en los dúos con Caballé.
Amneris (*Aida*): Por técnica vocal y autoridad interpretativa, una de las más completas recogidas por el disco (versión Caballé/Muti)
Azucena (*Il Trovatore*): Prestación de altísimo nivel (según Celletti). Es la referencia discográfica absoluta.
Carmen: Dentro de la tradición más puramente italiana. Apasiona menos.
Cherubino (*Le Nozze di Figaro*): Toda una sorpresa. Espléndida versión.
Leonora (*La Favorita*): Algo tardía en su registro discográfico, da en la diana estilística.
Santuzza (*Cavalleria rusticana*): Expresiva, doliente, sin efectos falsamente melodramáticos.
Ulrica (*Un ballo in maschera*): Incisiva, otorga un gran peso a este corto papel.
Zia Principessa (*Suor Angelica*): Personaje, como conviene, hierático y cruel.

Discografía (Selección)

BELLINI: Norma. Caballé, Domingo. Filarmónica de Londres/Cillario. RCA, 865022
BIZET: Carmen. Ferraro, Bruson. La Fenice de Venecia/Maag. Myto, 352087
CHERUBINI: Medea. Jones, Prevedi. Academia Santa Cecilia/Gardelli. Decca, 4526112
DONIZETTI: La Favorita. Pavarotti, Bacquier. Comunal de Bolonia/Bonynge. Decca, 4300382
MASCAGNI: Cavalleria rusticana. Bergonzi, Guelfi. La Scala/Karajan. DG, 4192572
MOZART: Le nozze di Figaro. Wächter, Schwarzkopf. Philharmonia/Giulini. EMI, 7632662
PONCHIELLI: La Gioconda. Callas, Ferraro. La Scala/Votto. EMI, 5562912
PUCCINI: Suor Angelica. Ricciarelli. Academia Santa Cecilia/Bartoletti. RCA, 32626
ROSSINI: Il barbiere di Siviglia. Alva, Bruscantini. La Scala/Santini. Pantheon, 6644/5
VERDI: Aida. Caballé, Domingo. Philharmonia/Muti. EMI, 7472712
VERDI: Un ballo in maschera. Arroyo, Domingo. Philharmonia/Muti. EMI, 5665102
VERDI: Don Carlos. Labò, Stella. La Scala/Santini. DG, 4350622
VERDI: Macbeth. Milnes, Domingo. Philharmonia/Muti. EMI, 7623392
VERDI: Il trovatore. Price, Domingo. New Philharmonia/Mehta. RCA, 861942

Bibliografía

CELLETTI, R.: Il Teatro d´Opera in Disco. Rizzoli. Milán.
KUTSCH, K. J./RIEMENS, L.: Grosses Sängerlexikon. Francke. Berna y Stuttgart.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Bohuslav Martinu

Juan Carlos Olite

Un espíritu afirmativo

Con el milenio recién estrenado hay que proclamar a los cuatro vientos –para que todo el mundo se entere de una vez– el manantial inagotable de riquezas musicales que constituye el ya fenecido siglo XX. Reflexionemos brevemente, siquiera con un ejemplo no muy ruidoso, sobre la figura y obra de Bohuslav Martinu. No es un vanguardista y, sin embargo, su música tiene rasgos frescos y novedosos. No es un conservador y, por otra parte, su obra se instala en los usos y géneros de la gran tradición centroeuropea. Los estudiosos rastrean en su estilo huellas de diverso cuño: el folklore de su tierra patria, el impresionismo francés, un poco de Stravinsky aquí, otro poco de Bartók allá, ecos de las músicas americanas...; y no obstante Martinu siempre suena a sí mismo, tiene firma y sello personal, como debe ser. En los manuales al uso, los compositores del último siglo suelen ser nombrados por su audacia general, por hallazgos sorprendentes o por alguna obra maestra indiscutible. De Martinu cabe decir, cuando menos, que su amplísimo catálogo tiene una calidad media extraordinaria y que quien quiera adentrarse en su música debe tomarse cierto tiempo, ese esquivo objeto del deseo, no por la dificultad o inaccesibilidad del producto, sino simplemente para poder hacerse una idea cabal de la anchura y variedad de su arte.

Uno de los rasgos más sobresalientes que el oyente puede percibir cuando asoma su mirada sobre la obra de Martinu es su profundo vitalismo rítmico. No al modo seco y cortante de otros, no como expresión de un perenne pathos trágico; al contrario, como ejercicio de un sincero y profundo optimismo. Su música respira una comunicatividad expansiva, cuyo origen sólo puede proceder de quien sobreabunda vivencias, ideas, sentimientos, carentes de sombras. En qué pocos momentos –aunque obviamente los hay–, topamos con el desgarro afectivo o el fatalismo existencial, tan cercano a sus contemporáneos. La naturalidad, la ausencia de retórica, constituye otra de sus características destacables. Gracias a un sentido muy

Ficha Biográfica

- Nace en Policka (Bohemia) en 1890. Comienza muy pronto sus estudios musicales familiarizándose con varios instrumentos, especialmente el violín.
- En 1906, gracias a la colaboración de amigos y vecinos, marcha a Praga para estudiar en el Conservatorio.
- La libérrima actitud del joven Martinu hacia las enseñanzas oficiales le valen varias expulsiones del Conservatorio, así como algún que otro suspenso. Sin embargo, su proceso de aprendizaje, en gran medida autodidacta, se mantiene siempre firme y en constante progresión.
- Inconformista empedernido, marcha a París en 1923 a pesar de que comenzaba a cosechar diversos éxitos locales. En la capital francesa estudia con Albert Roussel y recibe diversas influencias.
- En 1940, ante la imposibilidad de volver a su tierra natal y con la inminente amenaza nazi, se embarca rumbo a EE.UU., donde escribe sus obras más logradas y desempeña diversos cargos de carácter pedagógico.
- Tras la finalización de la segunda guerra mundial recibe la invitación para situarse como compositor nacional en Praga, pero Martinu declina el ofrecimiento ante las dudas provocadas por el naciente régimen comunista. En 1953 vuelve a París y fallece en Suiza en 1959.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

efectivo del color orquestal, a una polifonía rica pero nunca artificiosa, martinu consigue atraer primero y cautivar después al oyente que encuentra en su música la energía expresiva del espíritu fuerte y afirmativo.

Todas esas cualidades son fácilmente perceptibles en su ciclo sinfónico, así como en su música orquestal general. Quién puede sustraerse a la extroversión torrencial, desbordante, de la *Segunda Sinfonía,* a la profunda naturaleza lírica de la *Tercera* o el simbolismo pictórico complejo, inquietante –el hombre como individuo solitario a merced de los sonidos de la urbe moderna–, de la *Sexta*. De otro lado, la riqueza evocadora, la perfección de la escritura, se despliega sin reparos en obras como *Los frescos de Piero della Francesca, Las Parábolas* y *Estampas,* todas ellas para gran orquesta, páginas con cierto sentido programático y porte sonoro postimpresionista. Allí puede concluirse que el largo peregrinaje, el meticuloso proceso de autoaprendizaje de Martinu, ha alcanzado frutos de calidad incontestable. Qué decir, por otra parte, de la nutrida colección de obras concertantes, de cámara, instrumentales. Citemos, por no cansar con largas listas, algunas obras maestras: el *Concierto para dos pianos,* los *Cuartetos de cuerda,* las *Sonatas para violonchelo y piano,* escúchese al menos la bellísima segunda: ¡hay tanto dónde elegir! Martinu nos sorprende, una y otra vez, por la facilidad con la que diseña la estructura formal de sus obras, aquí radica, más que en ninguna otra seña creativa, su tan comentado neoclasicismo.

Absolutamente indispensable resulta el conocimiento de algunas de las óperas del compositor checo, nada menos que dieciséis en catálogo. Las chispeantes y, en alguna medida, delirantes *Comedia en el puente* o *Alexander bis;* las reflexivas *La pasión griega* o *Los milagros de la Vírgen*. O, quizás la más lograda de todas, *Juliette o la clave de los sueños* sobre la pieza homónima de Georges Neveux, cuyo título refleja la riqueza significativa de la historia, musicada por un Martinu inspirado. Es preciso subrayar finalmente que, a pesar de todo lo dicho acerca del optimismo vital de nuestro protagonista, o precisamente por su causa, Martinu escribió música en la que se recoge el dolor por las innumerables víctimas de la segunda guerra mundial; prácticamente ningún artista se ha sentido ajeno a tan dramático acontecimiento. *Misa de campaña* y *Memoria por Lidice,* por citar los títulos más significativos, se alzan como sentidos homenajes del alma dañada del compositor.

Lo dicho, si el siglo XX ya es historia, razón de más para revisarlo en todos sus meandros musicales, prolífico y brillante Bohuslav Martinu incluido. ¡Ah! se me olvidaba, feliz y musical milenio para todos.

Cronología

- Al poco de llegar a Praga en 1906, un joven y rústico Martinu quedará profundamente impresionado en la audición de *Ma Vlast* de Smetana. Su futuro queda sellado en aquel preciso momento, aquel adolescente no se contentará con aprender violín, dedicará su vida a la creación musical.

Discografía Recomendada

- **Obras para piano.** Emil Leichner, piano. Supraphon 1110102. DDD. 3 CDs.
- **Cuartetos de cuerda.** Cuarteto Panocha. Supraphon 1109942. DDD. 3 CDs.
- **Concierto para clave y pequeña orquesta. Concierto para oboe y orquesta. Concertino para violonchelo con piano, viento y percusión.** Vectomov, Ruzicková, Krejci,.Varias orquestas/Václav Neumann, Peter Skovr. Supraphon 1101072. DDD.
- **Conciertos para violín y orq. núms. 1 y 2. Rapsodia-concierto para viola y orq.** Josef Suk (violín y viola). Orq. Fil. Checa/Václav Neumann. Supraphon 1118242. ADD.
- **Sinfonietta Giocosa. Divertimento.** Panenka, piano. Orq. Cámara de Praga/Bohumil Gregor. Supraphon, 1103732. ADD.
- **Sinfonía núm. 4. Memorial por Lidice. Misa de campaña.** Orq. Fil. Checa/Jirí Belohlávek. Chandos CHAN 9138. DDD.
- **Sinfonías.** Orq. Fil. Checa/Václav Neumann. Supraphon 110382-2. ADD. 2 CDs.
- **Sinfonías.** Royal Scottish National Orch./Bryden Thomson. Chandos CHAN 9103-5. DDD. 3 CDs.
- **Las Parábolas. Estampas. Obertura. Rapsodia.** Orq. Fil. Checa/Jirí Bélohlavek. Supraphon 1041402. DDD.
- **Los Frescos de Piero della Francesca. Las Parábolas. Sinfonía núm. 6.** Orq. Fil. Checa/Karel Ancerl. Supraphon 1109972. AAD.
- **Cantatas: La apertura de las fuentes. La leyenda de los campos de patatas...** Coro de Kühn/Pavel Kühn. Supraphon 1107672. DDD.
- **La epopeya de Gilgamesh.** Solistas, coro y Orq. Sinf. de Praga/Jirí Belohlavek. Supraphon 1118242. DDD.
- **Comedia sobre el puente. Alexandre Bis.** Stuterau, Berbie, Doniat, Vigneron y otros. Orq. Lyrique de l'ORTF/Manuel Rosenthal y Jean Doussard. Le chant du monde LDC 278994. DDD.
- **Ariane.** Lindsay, Philips, Dolezal, Orq. Fil. Checa/Václav Neumann. Supraphon 1043952. ADD.
- **Julietta.** Tauberova, Zidek, Otava, Ixová. Coro y Orq. del Teatro Nacional de Praga/Jaroslav Krombholc. Supraphon 1081762. ADD. 3 CDs.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Festival de Música del siglo XX de Bilbao

Notas de un diario

De izquierda a derecha, Gerardo López Laguna (piano), Salvador Puig (violín) y Jesús Villa Rojo (clarinete y director artístico) del grupo LIM: Solistas de Madrid.

Carlos Villasol

En el gozne entre la centuria que acaba y la nueva ya inminente, el Festival de Música del Siglo XX de Bilbao, que organiza y patrocina la Fundación Bilbao Bizkaia Kutxa, celebró durante el mes de noviembre pasado su décimonovena edición. Fueron en programa ocho conciertos, que contaron como intérpretes con LIM: Solistas de Madrid –en sus diferentes y variados formatos instrumentales, dirigidos todos por Jesús Villa Rojo–, el pianista Francis Schwartz, el Cuarteto de Cuerdas de La Habana, Meta Duo (Kientzy/Portuondo) y el Taller de Música Contemporánea de la Universidad de Málaga. Cuatro seminarios, impartidos respectivamente por Carmelo Bernola/Carlos Villasol –en entrevista-coloquio–, Juan Antonio Zubikarai, Arturo Reverter y Rafael Díaz, configuraban el apartado teórico, siempre presente en estas jornadas.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

El Cuarteto de Cuerdas de La Habana celebró el 60° aniversario de Leo Brouwer.

El primero de los conciertos rendía homenaje a Carmelo Bernaola, que por esas fechas festjaba su septuagésimo aniversario. Un recorrido de ayer a hoy por su música de cámara, que partía de la lejana *Per due* (1974) y arribaba a la reciente *Homenaje GP* (1994), nos mostraba la línea evolutiva de un mismo pensamiento musical, de una misma concepción del discurso sonoro camerístico que en este tiempo ha ido afinándose, enriqueciéndose, ganando en precisión y flexibilidad de lenguaje.

Postromanticismos –cuyo título es toda una declaración de principios, pero cuya frescura la aleja de cualquier tufillo rancio–, de Patxi García Garmilla, *Elogio segundo de La Folía,* de Carlos Villasol, e *Interior de una lechuga,* de un Adolfo Núñez maduro, dominador de recursos, que alcanza equilibrio pleno entre lo que persigue y lo que logra, sonaban con carácter de estreno absoluto en la segunda sesión. Obras de Morton Feldman, Agustín Bertomeu y Francis Schwartz la completaban. *El sueño de Magroll,* de este último, con sus elementos de teatralidad que incluyen la participación activa del público, servía de avance al tercero de los conciertos, enteramente consagrado, como autor e intérprete al piano, a este singular artista americano. Entre bromas y veras, Schwartz plantea en sus propuestas un nuevo acercamiento al hecho sonoro, una nueva actitud de escucha que bienn puede aplicarse después a cualquier obra del repertorio tradicional. Enseñar deleitando.

Piezas de Silvestre Revueltas, en conmemoración de su centenario, Leo Brouwer (60° aniversario) y Ginastera nos traía el Cuarteto de La Habana en la cuarta jornada, del mismo modo que la siguiente estaba monográficamente dedicada a la figura de Francis Poulenc. Delfín Colomé estrenaba en la sexta su *In grauen Stunden,* que toma a Franz Schubert como referencia, entre pentagramas de Mompou y Górecki: *première* española del extenso *Recitativo y arioso,* que a su vez posa la mirda sobre Beethoven.

Una muestra inédita entre nosotros de ese nuevo género de virtuosismo, "saxofonístico-electrónico", que él mismo ha impulsado con su estímulo a los compositores, presentaba Daniel Kientzy a base de títulos de Andrea Molino, Pierre Jeffrenou, Oriol Grauss y Serge de Laubier. El Taller de la Universidad de Málaga, que cerraba el ciclo, programando partituras de Rafael Díaz, Pérez Custodio, Gregorio Jiménez, Mercedes Zavala (en estreno mundial) y Rafael Liñán, se acerca a una suerte de "poliarte", síntesis de música, tecnología electrónica, teatro, poesía y conceptualismo. ■

Dos de los integrantes del grupo LIM, Gerardo López Laguna (piano) y José María Mañero (violonchelo) saludando tras su actuación.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Marta Zabaleta

Pasión por la música

Elena Trujillo Hervás

Marta Zabaleta, una pianista muy joven que está llevando a cabo una carrera imparable.

En la carrera de un artista el éxito no se alcanza de forma gratuita. A una sólida formación al lado de maestros de altura, hay que sumar muchas horas de estudio, de trabajo exhaustivo, y, lo más importante, de tomar la decisión adecuada en el momento preciso. Y Marta Zabaleta ha seguido con decisión y valentía todos los pasos hasta conseguir su meta más inmediata: darlo todo en un escenario. La recompensa: el aplauso del público y el reconocimiento. Alegre, abierta, sencilla, sincera... Marta Zabaleta empezó a tocar el piano cuando era niña. Fue este instrumento y no otro porque "había uno en mi casa; si hubiese habido un violín, ahora tocaría el violín", afirma con rotundidad porque ya entonces lo tenía muy claro: "lo que verdaderamente me gustaba con locura era la música... En aquellos momentos, yo quería ser cantante, quería bailar, dirigir... En realidad, no recuerdo cuándo no ha habido música en mi vida". Para esta joven guipuzcoana, la música lo es todo: es concertista y a la vez profesora porque "lo que realmente echo en falta es que el día no tenga otras 20 horas más para dedicarlas también a la música". Esta pasión, esta energía, esta fuerza se han traducido en una carrera artística inteligente, con resultados importantes. Hace tan sólo unos meses obtuvo un apabullante éxito en los festivales de Estrasburgo y en el de Música Contemporánea de Alicante, interpretando Hitzaurre Bi, de Ramón Lazkano; y ahora está trabajando en un interesante proyecto, un ciclo con la Integral de conciertos para piano y orquesta de Mozart, al tiempo que prepara sus próximos conciertos en España y fuera de nuestras fronteras.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

"Tocar con la Orquesta Filarmónica de Berlín es el sueño de todo músico... En cuanto a un director, me gustaría conocer a Harnoncourt"

Aun cuando Marta Zabaleta no procede de una familia de músicos, "mis padres eran lo suficientemente melómanos como para tener tocadiscos antes que televisión. Les encantaba la ópera por lo que no recuerdo ni un solo momento en que no haya escuchado música en mi vida. Mi interés hacia la música para teclado se fue reforzando gracias a un tío mío que tocaba el órgano en la iglesia; y, aunque en un principio quería ser cantante y me atraían de una forma muy especial el violonchelo o el laud –que posee un sonido muy intimista–, terminé por centrarme en el piano porque –además de que tenía uno en casa– es un instrumento para hacer música; y ahora es el que más me gusta".

Nacida en Guipuzcoa, inició sus estudios musicales en Legazpi con Arantza Rodríguez, para continuar en el Conservatorio de San Sebastián, con J.A. Medina, y trasladarse posteriormente a París donde tuvo como maestro a Dominique Merlet. "Él me enseñó todo. Hasta entonces yo había tenido muy buenos profesores que me dieron el entusiasmo suficiente como para dedicarme seriamente a la música; pero con Merlet aprendí todo acerca del piano como instrumento y de mi propio instrumento; me enseñó a controlar todo mi cuerpo, mis brazos, mis manos... para que pudiera idear y sacar los sonidos que yo quería. Para mí es 'papá Merlet'; mi experiencia con él en el Conservatorio de París fue maravillosa. Trabajamos con dedicación el repertorio francés: Debussy, Ravel, Fauré; aunque también hicimos mucho Chopin".

Alumna de la Escuela "Reina Sofía", Marta Zabaleta guarda un entrañable recuerdo de sus profesores, D. Bashkirov, A. Povsum y G. Eguiazarova. "Sólo puedo hablar bien de mis maestros y no es por peloteo. Bashkirov me ha exigido lo que nadie. Es un hombre muy exigente, muy temperamental, muy difícil de llevar psicológicamente. Me costó un poco adaptarme a él porque era muy duro; me parecía que pedía 'el oro y el moro' para una primera clase, aunque ahora me alegro mucho de que haya sido así, ya que si lo hacía era porque pensaba realmente que podía alcanzar ese nivel".

La crítica ha destacado de ella no sólo su dominio técnico del instrumento, sino también su extraordinaria madurez interpretativa. "Creo que la técnica es todo. Música y técnica van siempre unidas, son la forma y el contenido. No se puede interpretar un legato o un estacato con todas las notas iguales; por ejemplo, para tocar un preludio de Debussy hace falta controlar el peso, la rapidez o la lentitud de la bajada de la tecla... Se necesitan muchas horas de estudio para dominar técnicamente el instrumento. Dominique Merlet me enseñó precisamente a trabajar duro pero de forma equilibrada, de tal manera que nunca llegara a estudiar 8 ó 9 horas al día, porque un buen instrumentista necesita también escuchar mucha música e ir a muchos conciertos...".

Música francesa, escuela rusa, pero todavía tenía una gran laguna en su repertorio: la música española. "Pensé que seguir la tradición de la Escuela Marshall de Barcelona era la mejor manera de conocer el repertorio pianístico español. En ella trabajé prácticamente todo, desde Soler a Surinach, pasando –claro está– por Albéniz, Granados, etc. Accedí a las clases de Alicia de Larrocha quien me enseñó –y aún me sigue enseñando porque todavía me escucha cuando viene a Madrid y me sigue dando los mismos buenos consejos– el oficio de concertista que tiene detrás y todo cuanto atañe a esa tradición pianística española, especialmente Granados y Albéniz. También guardo un recuerdo muy entrañable de Teresa Montenys con quien trabajé también muchísimo en esta etapa".

Marta Zabaleta siente curiosidad por todo tipo de repertorio. "No tengo preferencias. Ahora, por ejemplo, estoy preparando una serie de programas con el violonchelista Asier Polo, en los que combinamos el repertorio clásico –Schumann, Debussy, Franck...– con piezas jazzísticas o de otros géneros musicales, como *El gran tango* de Piazzola o una suite barroca de C. Bolling que incluye contrabajo y batería. La interpretaremos en Bilbao y creo que va a ser una bomba". En cuanto a la música contemporánea, "la gran ventaja que tienes es que trabajas directamente con el compositor. Es un lujo estrenar una obra y poder llamar al autor para preguntarle su opinión. Evidentemente, a la hora de preparar una pieza contemporánea, la parte más difícil es el montaje porque dan menos pie al intérprete a la improvisación".

Tras el éxito que ha obtenido en los festivales de Estraburgo y de Música Contemporánea de Alicante interpretando *Hitzaurre Bi,* de Ramón Lazkano, "me gustaría tener tiempo para tocar otras obras de este autor, por ejemplo, tres piececitas que son las fases de la luna e investigar para poder ir alternando en mis programas creaciones de autores contemporáneos con partituras del repertorio clásico. Pienso que es una forma de hacerle un gran favor al público, que estoy segura que se divierte más cuando después de una sonata de Mozart le ofrecemos una obra de nuestros días".

En cuanto a sus proyectos inmediatos, "aparte de los conciertos que estoy ofreciendo por toda España (que compagino con la enseñanza –en Zaragoza doy clase a un grupo de alumnos que ya han terminado el grado superior y buscan la especialización–), en junio actuó en París, en un recital que ha organizado el Instituto Cervantes y en el que voy a tocar música española. Para la temporada 2000-2001 voy a participar en un ciclo con la integral de los Conciertos para piano y orquesta de Mozart, con la Orquesta de Castilla y León, a las órdenes de Max Bragado. Intervienen también otros pianistas como Alicia de Larrocha, Ricardo Requejo... Y también tengo otros planes discográficos, pero no quiero adelantar todavía nada. Prefiero en su momento dar la sorpresa". ■

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

ARCO. FERIA INTERNACIONAL DE ARTE CONTEMPORANEO

ARCO 2000 ITALIA

IFEMA

Madrid, 10 - 15 Febrero • Parque Ferial Juan Carlos I • 28042 Madrid • Apdo. de Correos 67.067 • 28080 Madrid • España • Tel.: (34) 91 722 50 17 • Fax: (34) 91 722 57 98 • arco@ifema.es • www.arco.ifema.es

Ministerio Educación y Cultura · Cooperación Española · Ayuntamiento de Madrid · Comunidad de Madrid · Cámara de Comercio e Industria de Madrid · Caja Madrid · ie2000 · Iberia Transportista Oficial

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Luis XIV, el Rey Sol, el más apasionado admirador del arte de Antoine Forqueray.

El ángel caído

La historia de Antoine Forqueray "le Père" es la del hombre admirado por su arte y denostado por sus actos. Su trayectoria se asemeja a la de una eterna disonancia entre el bien musical y el mal espiritual: parece ser la biografía de un ángel caído que es capaz de hacer sucumbir a la humanidad con su arte y que, como tantos otros privilegiados, se hace perdonar por los frutos exquisitos de su talento.

Y es que Antoine sedujo pronto a su mundo. Cuenta el Mercure de France en abril de 1682 cómo, a los diez años de edad, "tuvo el honor de tocar el bajo de viola en presencia del rey, agradándole tanto que (Luis XIV) ordenó que alguien le enseñara a tocar el instrumento". Admirado y protegido por el propio Rey Sol, el virtuoso comenzó su formación y entró a su servicio como músico ordinario de la cámara del Rey a la temprana edad de diecisiete años, posición que ocuparía hasta 1742. Pero la carrera de Forqueray no se limitó a este cargo, puesto que al margen de sus trabajos para sus mecenas, pronto se forjó una leyenda que le situó en competencia directa con el mismo Marin Marais. Quizá con una capacidad de introspección más allá de lo musical, Hubert Le Blanc hacía de ellos la siguiente comparación: el primero tocaba "como un ángel"; el segundo "como un diablo".

Los más cercanos a "le Père" fueron los que más sufrieron con los devaneos más malignos de este "genio satánico". Según Pierre Jacquier su esposa, la clavecinista Henriette-Angelique Houssu, fue "abandonada en la peor de las indigencias mientras él vivía como un príncipe rodeado de amantes con las cuales se emborrachaba". Pero no sólo su ex-esposa fue víctima del genial compositor e intérprete. Su hijo, el magnífico Jean Baptiste, también sufrió en sus carnes la más cruel traición por parte de su padre que, regresando a las palabras de Jacquier, "celoso del talento de su hijo le internó en la Bicêtre por robo y mala conducta". Pero el desgraciado destino de Jean Baptiste no termina aquí, ya que Antoine convenció al regente en 1725 para que desterrara al joven del reino. No es extraño que Hubert Le Blanc calificara a nuestro personaje de "caprichoso, lunático y bizarro".

¿Qué hemos de opinar nosotros, pobres mortales, de hechos tan lamentables como estos en hombres tan valiosos? Quizá debamos separar al hombre del músico, o juzgar sólo al músico... o aprender a desmitificarlo de nuevo. Parece ser lo más necesario a juzgar por el devenir de la Historia.

"La biografía de Antoine Forqueray, hombre admirado por su arte y denostado por sus actos, parece ser la de un ángel caído que hace sucumbir a la humanidad con su arte, quedando eximido de sus culpas por los frutos exquisitos de su talento"

Eugenia Camón Caballero

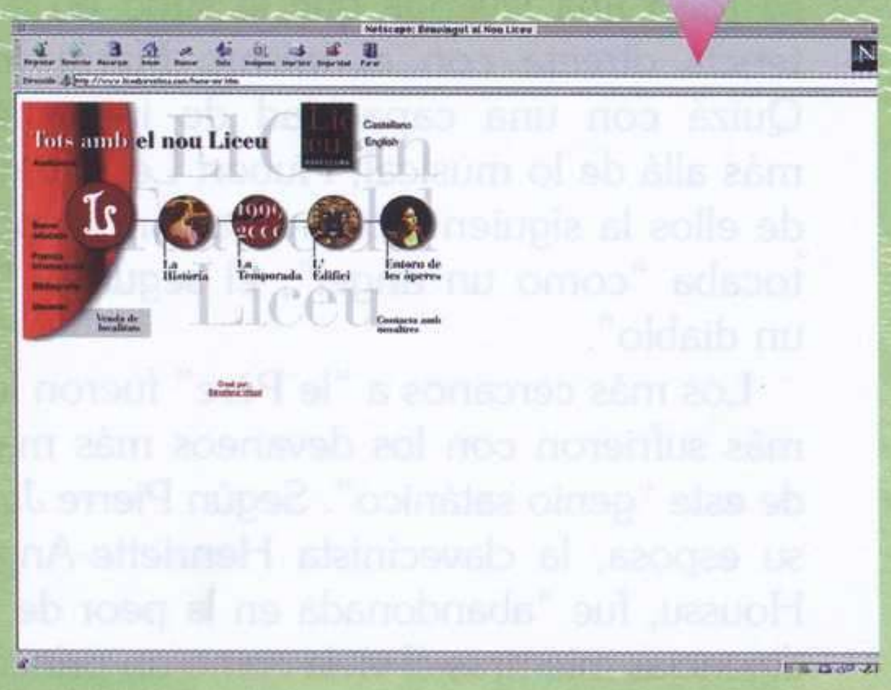
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

RITMO en la red

por José Manuel Ribeiro

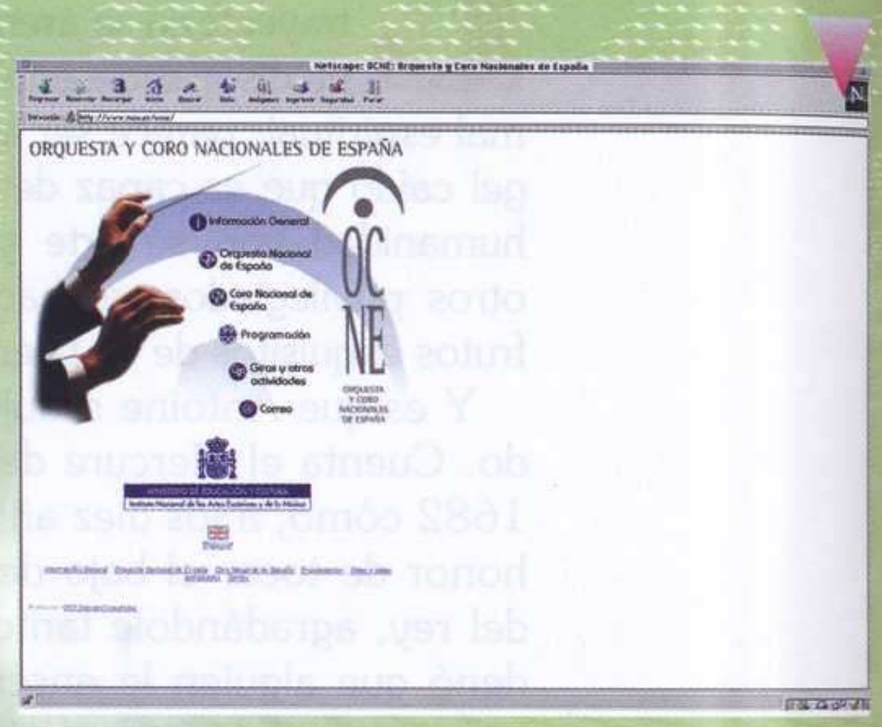
Bueno, ya tenemos de nuevo al Liceo entre nosotros. Y podemos disponer de este gran teatro por internet. Muy buena página la que se han montado. Contiene su historia, las óperas que se van a programar, etc. Pero, además, de cada obra encontramos síntesis argumentales, fichas vocales, la discografía más destacada, los vídeos y artículos sobre las mismas. Se pueden comprar las entradas por Internet. Y hay más, porque, si no conocemos el Gran Teatro, ponen a nuestra disposición una visita virtual en tres dimensiones. Y otro detalle: la página está en catalán, castellano e inglés. Lo dicho, muy buena página.

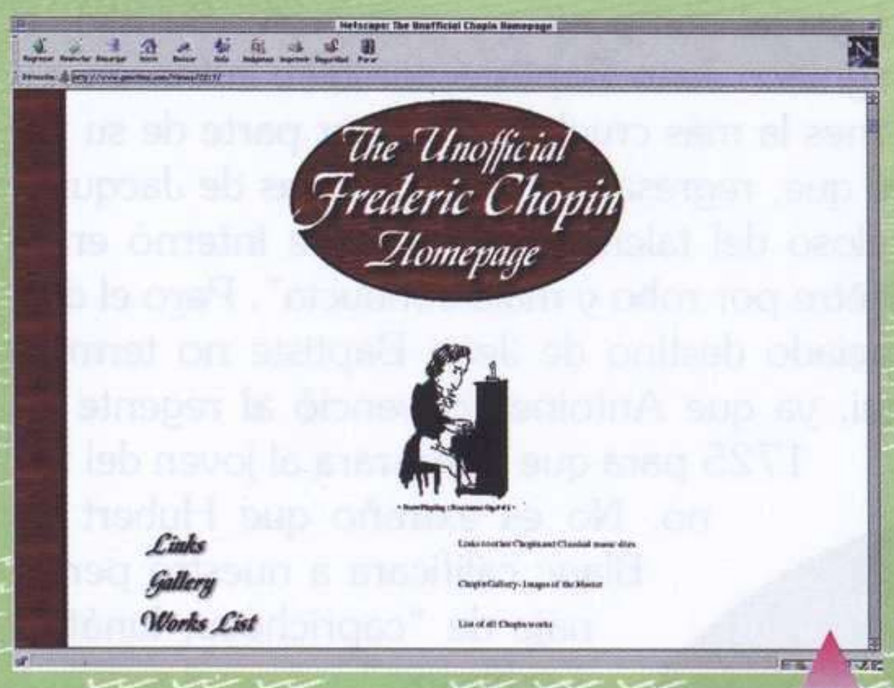
http://www.liceubarcelona.com/home-mr.htm



La Orquesta Nacional de España, y el Coro, no iban a ser menos y se han montado esta paginita en la Red. No podemos menos que hablar de "paginita", porque es lo que es. Tiene la historia de la Orquesta, ¡faltaría más!, su programación, y pare usted de contar. Bueno, eso sí, encontramos la biografía de Frühbeck de Burgos, la lista de los que componen la Orquesta, y, ya digo, muy poco más. No se han esforzado mucho, no.

http://www.mcu.es/ocne





http://www.geocities.com/Vienna/2217

Estamos de celebraciones ¿no? pues nos vamos con Don Federico, Chopin, por supuesto. Aquí, aunque página no oficial, tenemos su biografía, obra, discografía, etc. Es más, se pueden escuchar obras suyas, ver imágenes, y muchas otras cosas. Por ejemplo: hay artículos sobre la obra del artista, análisis de sus composiciones, incluso clases para aprender. Del mismo Chopin se recogen opiniones sobre otros artistas y obras. En fin, como el saber no ocupa lugar, es una página que ofrece mucho por poco. Está en inglés, por cierto.

http://www.nyphilharmon.org

Y, como contraste con la OCNE, aquí está la paginaza de la Filarmónica de Nueva York, la de Kurt Masur. Pues ni más ni menos que un ejemplo de cómo se hacen las cosas, de cómo se deben hacer. De momento tenemos lo ya habitual: historia, vida y milagros de su director, etc. Pero es que, además, podemos comprar entradas y ¡discos! Sí señores, tienen tienda virtual. Sin ir más lejos nos ofrecen una caja de 12 compactos con las grabaciones de la Orquesta de obras de Mahler entre 1948 y 1982 con directores como Barbirolli, Boulez, Kubelik, etc., por el módico precio de 225 dólares, más de 34.000 pesetas, según mis cálculos. O la historia de la Orquesta entre 1923 y 1997 en 10 compactos.

www.ritmo.es | Y, si me queréis escribir, ya sabéis mi paradero: **jribeirof@nexo.es**

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

RITMO Parade

los mejores discos para enero 2000

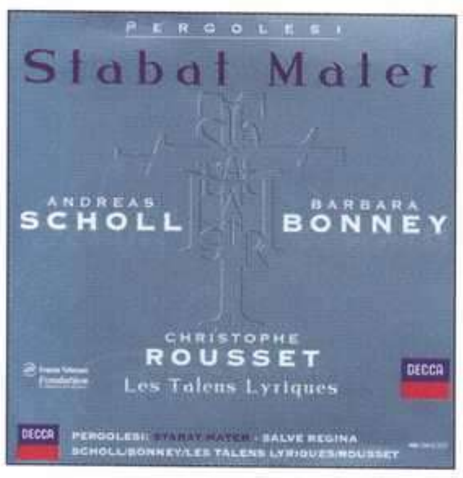
1 **SZYMANOWSKI: El Rey Roger. Sinfonía núm. 4.** Hampson, Smytka, etc. Orq. Sinf. Ciudad de Birmingham/Rattle. EMI, 5568232.

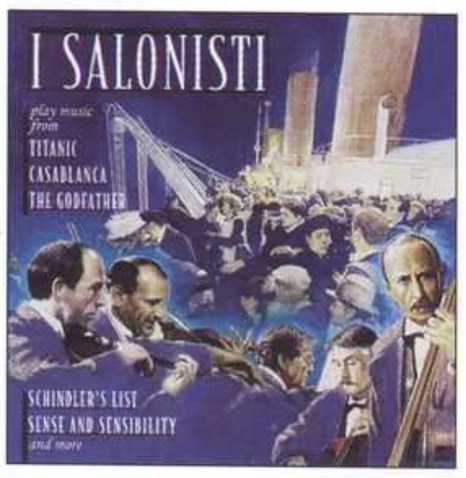
2 **WAGNER: El ocaso de los dioses.** Astrid Varnay, Bernd Aldenhoff, etc. Orquesta del Festival de Bayreuth/Hans Knappertsbusch. Testament, SBT 4175. 4 CDs.

3 **MASSENET: Werther.** Ramón Vargas, Vesselina Kasarova, etc. Orq. Sinf. Alemana de Berlín/ Jurowski. RCA, 74321582242. 3 CDs.

4 **VIVALDI: Las 4 estaciones. TARTINI: Sonata "El trino del diablo".** Anne-Sophie Mutter, violín. Trondheim Soloists. D.G., 4632592.

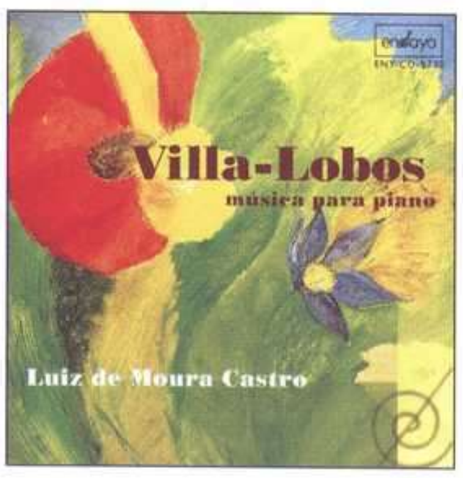
5 **PERGOLESI: Stabat Mater. Salve Regina en Fa menor. Salvae Regina en La menor.** Scholl, Bonney. Les Talens Lyriques/Rousset. Decca, 4661342.



6 **PLAY FILM MUSIC.** I Salonisti. SONY, SK 61731.

7 **HAENDEL, TELEMANN: Música acuática.** Il Fondamento/ Paul Dombrecht. Vanguard, 99713.

8 **DVORAK: Stabat Mater.** Solistas. Coro y Orquesta Sinfónica de Atlanta/Robert Shaw. Telarc, 2 CD-80506.

9 **VILLA-LOBOS: Música para piano.** Luiz de Moura de Castro, piano. ENSAYO, ENY-CD-9733.



10 **BEETHOVEN: Fidelio.** Alan Titus, Gösta Winbergh, Inga Nielsen, Kurt Moll, etc. Sinfonía Nicolaus Esterházy/Halász. NAXOS, 8.660070-71. 2 CDs.

Esta lista se confecciona entre los discos compactos aparecidos en el mercado español durante el mes anterior, y según el juicio crítico de la revista RITMO.

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

NUEVA GAMA PSR

YAMAHA

PSR-740

64 notas de polifonía

Entrada de micrófono con armonizador de voz

PSR-640

Función karaoke

"Sonidos excepcionales" (Sweet voices)

PSR-540

Secuenciador de 16 pistas

Navegador fácil

General Midi XG

PSR-340

Unidad de disco

Altavoces de dos vías

Recibe gratis nuestra revista y participa en el sorteo de un magnífico Teclado DJX

(Cupones recibidos hasta el 30-11-99)

Rellena el cupón inferior, o fotocopia del mismo, y nos lo remites por correo a:

Apartado de correos 151.036 -28080- MADRID

CUPÓN DE SUSCRIPCIÓN A LA REVISTA YAMAHA ES MUSICA

Nombre: .....

Domicilio: .....

Ciudad: ..... Provincia: .....

Cod. Postal: ..... Tel.: ..... Fax: .....

Email: .....

Deseo recibir la revista YAMAHA ES MÚSICA, en el domicilio que indico, así como cualquier otra información relacionada con Yamaha.

Firma

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012